



accessories2007

DUCATI



Catalogo Ducati Accessori 2007

Per chi vuole primeggiare in pista, per chi desidera prestazioni su strada ineguagliate nel mondo delle café racer, o per chi vuole creare la sua personale moto da esposizione, gli Accessori Originali Ducati garantiscono la piena libertà di personalizzare la propria moto oltre ogni immaginazione. Perché i nostri ingegneri e progettisti infondono la stessa passione e le prestazioni di tutte le moto Ducati nella creazione di ogni componente e impianto ad esse destinato.

Per i modelli sportivi come la nuova Superbike, la 1098, la nostra missione consiste nel liberare tutto il potenziale di ciascun motore, rendere ogni Ducati più leggera e agile, garantire una potenza di frenata aggressiva e una manovrabilità all'insegna dell'assoluta padronanza del mezzo, quale che sia la vostra destinazione: la pista o un giro sulle strade di montagna.

Confort e versatilità a livelli di eccellenza sono gli ingredienti che abbiamo aggiunto alla nuova GT 1000 e alla serie ST3 grazie a selle improntate ai più avanzati principi ergonomici, capienti borse rigide e molti altri splendidi accessori.

Conosciamo bene l'emozione che si prova quando lo sguardo si sofferma su quel dettaglio unico dopo aver parcheggiato la vostra Ducati, ed è per questo che gli Accessori Ducati sono pensati non solo per le prestazioni, ma anche per consentirvi di realizzare la vostra Ducati ideale, scegliendo tra le finiture brillanti dell'alluminio, fino a materiali futuristici come il titanio, il magnesio e la leggerissima fibra di carbonio.

Il Catalogo Ducati Performance 2007 si presenta in una versione aggiornata e semplificata, organizzata in sezioni specifiche per ciascuna famiglia.

In ogni sezione dedicata a una particolare famiglia - Superbike, SportClassic, Multistrada, Sporttouring e Monster - troverete tutto ciò che è stato progettato appositamente per i modelli della famiglia, dagli scarichi speciali alle borse da serbatoio. Una nuova sezione intitolata "Multi-Fit" raggruppa gli accessori montabili su vari modelli e famiglie.

E allora tuffatevi nel Catalogo Ducati Performance: le possibilità sono infinite.

2007 Ducati Accessories catalogue

Whether you want to dominate on the race track, to have unequaled road performance for the weekend café circuit, or the creation of your own show bike, Authentic Ducati Accessories ensure your motorcycle exceeds your imagination. Our engineers and designers create each component and system with same passion and performance built into every Ducati.

For sport models like our new Superbike, the 1098, our mission is to release every engine's full power potential, to make every Ducati lighter and more agile, to deliver ferocious stopping power and supremely confident handling whether you are heading for the track or a ride in the mountains.

Superior comfort and versatility are added to the new GT 1000 and ST3 series with advanced ergonomic enhancing seats, spacious panniers and more.

And when your Ducati is parked, we understand that the excitement is in the details, so Ducati Accessories not only deliver performance, but also allow you to express your ideal of what a Ducati should be. Choose from brilliant aluminium, to extreme materials like titanium, magnesium and feathery carbon fibre.

The 2007 Ducati Performance catalogue has been updated and simplified, and is now organised into sections by family.

In each family section - Superbike, SportClassic, Multistrada, Sporttouring and Monster - you will find everything from special exhaust systems to tank bags designed specifically for the family of models. There is also a new section called 'Multi-fit', which contains accessories applicable to a number of different models and families.

So go ahead and dive in, with the Ducati Performance catalogue in hand, the possibilities are endless.

Catalogue Ducati Accessoires 2007

Pour tous ceux qui veulent exceller en piste, pour ceux qui veulent des performances inégalables dans le monde des café racer, ou pour ceux qui veulent créer leur propre moto d'exposition, les Accessoires d'Origine Ducati leur garantissent une pleine liberté dans la personnalisation de leur propre moto au-delà de toute imagination. Car nos ingénieurs et nos concepteurs-projeteurs insufflent la même passion et les performances de toutes les motos Ducati dans la création de chaque composant et de chaque système qui leur sont destinés.

Pour les modèles sportifs telle la nouvelle Superbike, la 1098, notre mission consiste à libérer le potentiel de chaque moteur, à rendre chaque Ducati plus légère et plus agile, à garantir une puissance de freinage agressive et une maniabilité sous le signe de la maîtrise absolue de la moto, quelle que soit votre destination: la piste ou une balade dans la montagne.

Confort et versatilité optimaux sont les ingrédients que nous avons ajoutés à la nouvelle GT 1000 et à la série ST3 grâce à des selles qui bénéficient des principes ergonomiques les plus avancés, à des valises rigides de grande capacité et à de nombreux autres accessoires.

Nous savons très bien quelle émotion l'on peut ressentir lorsque le regard s'attarde sur un détail unique après avoir garé votre Ducati, et c'est pour cela que les Accessoires Ducati sont pensés non seulement en fonction des performances mais aussi pour vous consentir de réaliser votre Ducati idéale, en choisissant entre les finitions brillantes de l'aluminium, jusqu'à des matériaux futuristes comme le titane, le magnésium et la très légère fibre de carbone.

Le Catalogue Ducati Performance 2007 se présente dans une version mise à jour et simplifiée, organisée en sections spécifiques pour chaque famille.

Dans chaque section dédiée à une famille particulière - Superbike, SportClassic, Multistrada, Sporttouring et Monster - vous trouverez tout ce qui a été expressément étudié pour les modèles de la famille, des systèmes d'échappement spéciaux aux sacs de réservoir. Une nouvelle section intitulée "Multi-Fit" regroupe les accessoires que l'on peut monter sur différents modèles et familles.

Et alors plongez-vous dans le Catalogue Ducati Performance: les possibilités sont infinies.

Allen, die das Ziel verfolgen, auf der Piste ganz vorn zu liegen, eine bisher in der Welt der Café Racer unvergleichliche Straßenleistung zu erzielen oder ihr ganz persönliches Show-Bike zu kreieren, garantieren die Original-Ducati-Zubehörteile totale Freiheit bei der individuellen Gestaltung eines jede Vorstellung übertreffenden Motorrads. Möglich ist dies, weil unsere Ingenieure und Entwickler bei der Gestaltung jeder einzelnen Komponente und der für diese vorgesehenen Anlagen, ganz wie bei allen Ducati Motorrädern, auch hier Leidenschaft und Leistung auf eine Stufe gestellt haben.

Bei den sportlichen Modellen, wie der neuen Superbike, der 1098, sehen wir unsere Aufgabe darin, der Leistung jedes Motors freien Lauf zu geben, jede Ducati leichter rund wendiger zu machen, aggressive Bremsleistung und auf absoluter Fahrzeugkontrolle basierende Handlingeigenschaften zu garantieren - und dies unabhängig von Ihrer Zielstrecke: Piste oder Bergstraße.

Auf herausragenden Komfort und Vielseitigkeit wurde bei der neuen GT 1000 und der Serie ST3 besonderen Wert gelegt. Umgesetzt wurde dies anhand der auf den neuesten ergonomischen Errungenschaften basierenden Satteln, großräumigen Hartschalentaschen und einer großen Anzahl an traumhaftem Zubehör.

Wir alle kennen die Emotionen, die ausgelöst werden, wenn sich der Blick auf ein einzigartiges Detail Ihrer soeben geparkten Ducati richtet. Und genau aus diesem Grund wird das Ducati Zubehör auch nicht nur in Hinblick auf Leistung entwickelt. Jeder Ducati-Fan soll außerdem die Möglichkeit haben, seine für ihn ideale Ducati zu kreieren. Die Auswahl ist groß und erfolgt zwischen Aluminium-Glanz-Finishs bis hin zu futuristischen Materialien wie Titan, Magnesium und der extraleichten Kohlenfaser.

Der Katalog Ducati Performance 2007 präsentiert sich in einer aktualisierten und vereinfachten Aufmachung. Die Aufteilung erfolgt ganz konkret nach Zugehörigkeit zu den einzelnen Ducati-Familien.

In jedem einer speziellen Familie - Superbike, SportClassic, Multistrada, Sporttouring und Monster - gewidmeten Kapitel finden Sie alles, was eigens für die Modelle dieser Familie entwickelt wurde: angefangen von speziellen Auspuffs bis hin zu Tanktaschen. Das neue, mit "Multi-Fit" bezeichnete Kapitel, führt alle Zubehörteile auf, die auf verschiedene Modelle und Familien montiert werden können.

Hinein ins Vergnügen. Schwelgen Sie im Katalog Ducati Performance: unendliche Möglichkeiten warten hier auf Sie.

Para quien desea ser siempre el primero, para quien sueña prestaciones en carretera sin igual en el mundo de las café racer, o para quien desea exhibir su moto como una creación personal, los Accesorios Originales Ducati ofrecen la máxima libertad en la personalización de su moto más allá de cualquier imaginación. Esto es posible gracias a nuestros ingenieros y diseñadores, quienes ponen la misma pasión y buscan las mismas prestaciones de todas las motos Ducati, cuando conciben un componente o un sistema nuevo.

Para los modelos deportivos como la nueva Superbike, la 1098, nuestra misión consiste en liberar todo el potencial de cada motor, alcanzar mayor ligereza y agilidad en cada Ducati, garantizar una potencia de frenada agresiva y una conducción totalmente segura de la moto, cualquiera que sea la destinación: el circuito o una vuelta por las carreteras en las montañas.

Máximo confort y excelente versatilidad son los ingredientes que hacen la diferencia en la nueva GT 1000 y en la serie ST3, gracias a las posiciones de conducción diseñadas conforme a los más avanzados principios ergonómicos, a las espaciosas maletas y a muchos otros accesorios estupendos.

Conocemos muy bien la emoción que se siente cuando la gente admira a quel detalle único de nuestra motocicleta Ducati recién aparcada, y es por esto que los Accesorios Ducati han sido diseñados no sólo para alcanzar las mejores prestaciones, sino también para permitirles crear la motocicleta Ducati que siempre han soñado, eligiendo entre los acabados brillantes del aluminio, hasta los materiales del futuro como el titanio, el magnesio y la ultraligera fibra de carbono.

El Catálogo Ducati Performance 2007 se presenta en una versión actualizada y más simple, que se divide en secciones específicas para cada familia.

En cada sección dedicada a una familia - Superbike, SportClassic, Multistrada, Sporttouring y Monster - encontrarán todo lo que ha sido diseñado especialmente para los modelos de esa familia, desde los sistemas de escape especiales, hasta las bolsas para el depósito. Una nueva sección que se llama "Multi-Fit" agrupa todos los accesorios que se pueden montar en varios modelos y familias.

Qué esperan para sumergirse en el Catálogo Ducati Performance? Será una experiencia sin límites.

サーキットで群を抜いて走りたい者、カフェレーサーの世界で並ぶものがないストリートパフォーマンスを求める者、あるいは「自分だけの自分が作り上げた」個性溢れるディスプレイバイクを実現したい者にとって、ドゥカティオリジナルアクセサリーは、想像をはるかに超えた自由さで、思うままのカスタムを可能にしてくれる。どのコンポーネントもシステムも、ドゥカティのエンジニア、デザイナーが、これらが搭載されるモーターサイクルに匹敵するだけの高性能と高品質を目指して、ドゥカティモーターサイクルに注ぐのと同じ情熱を傾けて完成させたものである。

新型スーパーバイク、1098のようなスポーツモデルのためのドゥカティパフォーマンスのミッションは、バイクが持つポテンシャルを解放すること、バイクに軽やかさと機敏さを与えること、そしてアグレッシブなブレーキングパワー、絶対のコントロールを約束する確実なハンドリングを保証することである。それは、デスティネーションがどこであろうと変わらない、サーキットであろうとも、山道を走るツーリングであろうとも。

新型GT 1000と ST3シリーズには、最も進化したエルゴノミクス原理を適用したシート、大きな容量を誇るパニヤケース、その他の多くの素晴らしいアクセサリーを揃え、その多ささとコンフォートのレベルを一層高めている。

パーキングした後、「自分が作り上げた」ドゥカティに目をやると、独自性が光るディテールに視線が留まる。その時に味わうエモーションは、ドゥカティストの誰もが知っているはずだ。パフォーマンス向上は勿論だが、それにとどまらず、アルミニウムの輝くフィニッシング、チタン、マグネシウム、超軽量のカーボンファイバーといった未来派素材の中から選んだコンポーネントで理想のバイクの実現を可能にするために、ドゥカティアクセサリーは考案されている。

2007年ドゥカティパフォーマンスカタログは、刷新されたバージョンで登場。モーターサイクルファミリーごとに1つのセクションが設けられ、シンプルでより使いやすくなっている。

スーパーバイク、スポーツクラシック、マルチストラーダ、スポーツツーリング、モンスターにそれぞれ捧げられたセクションには、スペシャルエギゾーストからタンクバッグに至るまで、そのファミリーのために特に設計されたアクセサリー全てが掲載されている。そして、もう1つ、「マルチフィット」と名付けられた新しいセクションには、複数のモデル、ファミリーに共通して搭載可能なアクセサリーが集められている。

ドゥカティパフォーマンスカタログにしばしの時間浸ってみるなら、可能性は無限であることがきっと分かるだろう。





Sommario Summary Sommaire Inhaltsangabe Sumario 目次

Superbike	4
SportClassic	48
Monster	68
Multistrada	102
Sporttouring	126
Supersport	138
Multi-Fit	144
Legenda simboli - Key to symbols	180
Légend symboles - Symbolverzeichnis	
Leyenda símbolos - 重要マーク	
Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions ...	186
Conditions generales de garantie	
Allgemeine Garantiebedingungen	
Condiciones generales de garantía - 一般保証条件	

Scarichi 6
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

Filtri aria ad alta efficienza 10
High-efficiency air filters
Filtres à air hautement efficaces
Hoch leistungsfähige Luftfilter
Filtros aire de alta eficiencia
高性能エアフィルター

Kit tubi per impianto di raffreddamento 11
Tubes kit for cooling system
Kit tubulures pour système de refroidissement
Kit Leitungen für Kühlsystem
Kit tubos para sistema de refrigeración
冷却システム用パイプキット

Ciclistica e impianti frenanti 11
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Trasmissione Finale 17
Final drive
Transmission finale
Endantrieb
Transmisión final
ファイナルドライブ

Cerchi speciali 20
Special wheel rims
Jantes spéciales
Spezialfelgen
Llantas especiales
特製リム

Carbonio 22
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン



Superbike

Vetroresina e fibre plastiche 30
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Accessori in magnesio 36
Magnesium Accessories
Accessories en magnésium
Zubehör aus Magnesium
Accesorios de magnesio
マグネシウム製アクセサリー

Serbatoi 37
Tanks
Réservoirs
Tanks
Depósitos
タンク

Touring 38
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Componenti elettrici ed elettronici. 41
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
電気および電子機器部品

Accessori garage 44
Garage accessories
Accessoires garage
Garagenzubehör
Accesorios garage
ガレージアクセサリー



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Gruppo di scarico completo racing sviluppato in collaborazione con Ducati Corse e composto da silenziatori in carbonio dotati di DB killer removibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ømax. 70mm), centralina dedicata e filtro aria racing. Studiato per rendere ancor più efficiente la fluidodinamica dei gas di scarico, questo impianto permette di incrementare le prestazioni del motore di oltre il 8%.

Complete racing exhaust system developed in collaboration with Ducati Corse; includes carbon silencers with removable DB killers, 2-1-2 stainless steel manifolds (Ømax. 70 mm), dedicated ECU and racing air filter. Designed to improve the fluid dynamics of exhaust gas, this system increases engine performance by about 8%.

Système d'échappement complet Racing, développé en collaboration avec Ducati Corse et composé de silencieux en carbone dotés de dB killer amovibles, collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max. 70 mm), boîtier électronique dédié et filtre à air Racing. Étudié pour rendre encore plus efficace la dynamique du flux des gaz d'échappement, ce système permet d'augmenter les performances du moteur d'environ 8%.

Komplette Racing-Auspuffeinheit - in Zusammenarbeit mit der Abteilung Ducati Corse entwickelt - bestehend aus Schalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killern, 2-1-2 Krümmern aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), entsprechendem Steuergerät und Racing-Luftfilter. Entwickelt, um eine noch wirkungsvollere Flusssdynamik der Abgase zu erhalten, ermöglicht diese Anlage eine Leistungssteigerung von ca. 8%.

Grupo de escape completo racing desarrollado en colaboración con Ducati Corse y formado por silenciadores de carbono dotados de DB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx. 70mm), central especial y filtro aire racing. Estudiado para aumentar la eficacia en la fluidez dinámica de los gases de escape, este sistema permite aumentar las prestaciones del motor aprox. un 8%.

Ducati Corseの協力の下開発されたレーシングエキゾーストユニットコンプリートは取り外し可DBキラー付きカーボン製サイレンサー、2-1-2スチール製マニホールド(最大70mm)、専用コントロールユニット、レーシングエアフィルターで構成されています。性能をアップさせるために考えられた流線型エキゾーストシステムはエンジンの性能を約8%アップさせます。

✳ AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%
Dati rilevati al banco inerziale.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%
Data calculated using an inertia dynamometer

AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE
D'ENVIRON 8%

Données relevées au banc d'essai inertiel

DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG VON
CIRCA 8%

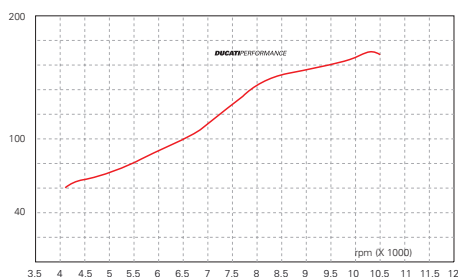
Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%
Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

平均して約8%の出力増加。
ベンチテスト測定データ



▲ 96115907B
1098/1098S



Kit silenziaziatori certificati in titanio che rispettano la normativa vigente sia in termini di inquinamento acustico che di emissione di gas di scarico; oltre ai silenziaziatori dotati di catalizzatore e db killer removibile il kit è composto dalla centralina dedicata e dal filtro aria ad alta efficienza. La rimozione del sistema di insonorizzazione deve avvenire nell'ambito di un esclusivo utilizzo su pista chiusa; tale rimozione determina la perdita della certificazione.

Set of certified titanium silencers conforming to noise and exhaust emission regulations; kit includes silencers with cat converter and removable db killers, dedicated ECU and high-efficiency air filter. With the db killers removed, the bike loses certification specs and can only be used in closed circuits.

Kit silencieux certifiés en titane, conformes à la réglementation antipollution et émission de gaz d'échappement en vigueur ; outre les silencieux dotés de catalyseur et de dB killer amovible, le kit est composé du boîtier électronique dédié et du filtre à air hautement efficace. La dépose du système d'insonorisation doit se faire exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée et détermine la perte de la certification.

Kit zertifizierte Schalldämpfer aus Titan, die den geltenden Richtlinien sowohl im Sinne der Lärmbelastung als auch in Bezug auf die Abgasabgabe entsprechen. Das Kit enthält über die mit Katalysator ausgestatteten Schalldämpfer und den ausbaubaren dB-Killer hinaus, ein entsprechend ausgelegtes Steuergerät und einen hochgradig wirkenden Luftfilter. Die Abnahme des Schalldämpfungssystems darf ausschließlich nur für den Einsatz auf geschlossenen Strecken erfolgen. Diese Abnahme führt zum Verfall der Zertifizierung.

Kit silenciadores certificados de titanio que respetan la norma vigente sobre contaminación acústica y sobre emisión de gases de escape; además de los silenciadores dotados de catalizador y db killer extraíble, el kit está formado por la central especial y por el filtro aire de alta eficiencia. La extracción del sistema de insonorización se debe realizar para el uso exclusivo en pista cerrada; dicha extracción determina la pérdida de la certificación.

チタン製承認サイレンサーキットは騒音防止規制および排気ガス規制に則っています。触媒システムおよびdbキラー付きサイレンサー以外に、キットには専用コントロールユニット、高性能エアフィルターが付属しています。消音システムの取り外しはサーキットでのみ認められ、保証対象外になります。

Kit silenziaziatori Racing in carbonio, sviluppati per un uso in pista, forniti di db killer removibili per mantenere il livello sonoro entro i limiti consentiti alla circolazione stradale. Il kit comprende la centralina dedicata ed il filtro aria ad alta efficienza.

Carbon racing silencer kit. Developed for racing, these silencers feature removable dB killers to keep sound emissions below the limits allows for use on public roads. Kit includes dedicated ECU and high-efficiency air filter.

Kit silencieux Racing en carbone, développés pour une utilisation sur piste, dotés de dB killers amovibles pour maintenir le niveau sonore dans les limites admises pour la circulation routière. Le kit comprend le boîtier électronique dédié et le filtre à air hautement efficace.

Kit Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser - für den Einsatz auf der Rennstrecke entwickelt. Wird mit ausbaubaren dB-Killern geliefert, die den Schalldruckpegel innerhalb der für den Straßenverkehr vorgegebenen Grenzwerten halten. Zum Kit gehören das entsprechende Steuergerät und ein hochgradig wirkender Luftfilter.

Kit silenciadores Racing de carbono, desarrollados para el uso en pista, se suministra con dB killer extraíble para mantener el nivel sonoro dentro de los límites admitidos para la circulación en carretera. El kit comprende la central especial y el filtro aire de alta eficiencia.

カーボン製レーシングサイレンサーキットはサーキットでの使用のために開発され、一般道で走行が可能になるように騒音レベルをコントロールする取り外し可dbキラーが搭載されています。キットには専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルターが付属しています。

 96115807B
1098/1098S



 96115707B
1098/1098S



Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max. 70mm) con centralina dedicata; questo impianto può essere abbinato sia alla coppia di silenzianti in titanio certificati, che alla coppia di silenzianti racing in carbonio, garantendo un sensibile incremento delle prestazioni del motore.

Complete 2-1-2 stainless steel manifold system (Ø max. 70 mm) with dedicated ECU; can be matched with certified titanium or carbon racing silencers for a significant increase in engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max. 70 mm) avec boîtier électronique dédié; ce système peut être accouplé aussi bien à la paire de silencieux en titane certifiés qu'à la paire de silencieux Racing en carbone, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances du moteur.

2-1-2 Krümmereinheit aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) komplett mit entsprechendem Steuergerät. Diese Einheit kann sowohl an das zertifizierte Schalldämpferpar aus Titan als auch an das Racing-Schalldämpferpar aus Kohlefaser gekoppelt werden – für eine spürbare Leistungssteigerung des Motors.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inox (Ømáx. 70mm) con central especial; este sistema se puede utilizar tanto con el par de silenciadores de titanio certificados, como con el par de silenciadores racing de carbono, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルター付きスチール製(最大70mm)2-1-2マニホールドコンプリートキット、このシステムはチタン製承認サイレンサーセットにも、カーボン製レーシングサイレンサーにもあわせることができ、エンジンの性能がアップします。

A 96116307B
1098/1098S



A Kit con silenziatore in titanio e collettori in acciaio, centralina iniezione e filtri aria racing. Il nuovo sistema di scarico completo, con collettori Ø 57mm, rappresenta l'evoluzione dei sistemi con collettori Ø 54mm: grazie all'innovativo raccordo centrale ellittico, si integrano perfettamente al nuovo forcellone in alluminio scatolato, scultoreo rappresentante della gamma 2005 delle sportive Ducati.

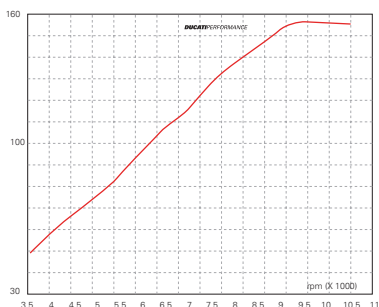
Complete exhaust kit with titanium silencers and steel manifolds, racing ECU and air filters. Evolved from the Ø 54mm systems, this kit features a new elliptical central fitting to integrate the Ø 57mm manifolds with the new box-type aluminum swingarm, the distinguishing feature of the 2005 Ducati sports range.

Kit avec silencieux en titane et collecteurs en acier, boîtier d'injection et filtres à air racing. Le nouveau système d'échappement complet, avec collecteurs Ø 57mm, représente l'évolution des systèmes avec collecteurs Ø 54mm : grâce au raccord central elliptique innovant, ils s'intègrent parfaitement dans le nouveau bras oscillant emboîté en aluminium, sculptural représentant de la gamme 2005 des motos sportives Ducati.

Kit mit Schalldämpfer aus Titan und Auspuffkrümmern aus Stahl, Einspritzsteuergerät und Racing-Luftfiltern. Dieses neue, komplette Auspuffsystem mit seinen Ø 57 mm-Krümmern ist die Weiterentwicklung der Systeme mit Ø 54 mm-Krümmern. Dank des innovativen mittleren Anschlussteils mit seiner elliptischen Form sind sie eine perfekte Integration zur neuen Kastenschwinge aus Aluminium - der "Skulptur" der Sportbikes unter den Ducatis 2005.

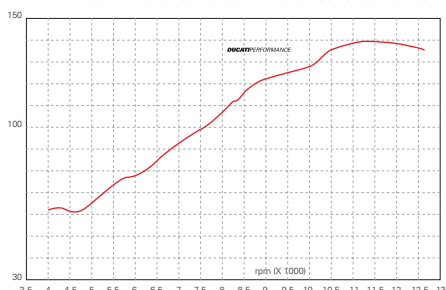
Kit con silenciador de titanio y colectores de acero, central inyección y filtros aire racing. El nuevo sistema de escape con colectores de Ø 57mm, representa la evolución de los sistemas con colectores de Ø 54mm: gracias al innovador empalme central elíptico, se integran perfectamente al nuevo basculante de aluminio reforzado, escultural representante de la gama 2005 de las deportivas Ducati.

チタン製サイレンサーおよびスチール製マニホールド、インジェクションコントロールユニット、レーシングエアフィルター付きキット。54mmマニホールドのシステムを改良して生まれた、57mmマニホールドを装備した新しいエキゾーストシステムは、斬新な楕円形の中心部コネクターにより、



96446405B
999R≥MY05

96446005B
999≥MY05, 999S≥MY03



96443204B
749R≥MY04



Kit scarico completo (102db) con silenziatore e collettori in acciaio, centralina iniezione e filtri aria racing.

Complete exhaust kit (102db) with steel silencer and manifolds, injection control unit and racing air filters.

Kit d'échappement complet (102db) avec silencieux et collecteurs en acier, boîtier d'injection et filtres à air racing.

Komplettes Auspuffkit (102 dB) mit Schalldämpfer und Auspuffkrümmern aus Stahl, Einspritzsteuergerät und Racing-Luftfiltern.

Kit escape (102db) con silenciador y colectores de acero, central inyección y filtros aire racing.

スチール製サイレンサーおよびマニホールド、インジェクションコントロールユニットおよびレーシング用エアフィルター付きエキゾーストコンプリート(102db)キット



Ø54 96445905B

749S MY05, 749Dark MY06

Ø54 96445805B

749S MY05

Ø57 96446505BA

999 MY05

Kit silenziatore asimmetrico racing composto da silenziatore in acciaio con cover in carbonio, centralina dedicata e filtri aria ad alta efficienza. Questo impianto costituisce il silenziatore di ingresso alla gamma disponibile per la famiglia 999/749 ed assicura un accattivante impatto estetico, oltre all'inconfondibile suono del bicilindrico Testastretta.

Racing asymmetric silencer kit, includes steel silencer with carbon covers, dedicated ECU and high-efficiency air filters. This is the entry level kit within the range of exhausts available for the 999/749 family. It is an eye pleasing addition that gives your motorcycle that unique Testastretta twin-cylinder sound.

Kit silencieux asymétrique racing composé de silencieux en acier avec cover en carbone, boîtier électronique dédié et filtres à air à haute efficacité. Ce système constitue le silencieux d'entrée à la gamme disponible pour la famille 999/749 et assure un impact esthétique séduisant, outre le vrombissement unique du bicylindre Testastretta.

Kit asymmetrischer Racing-Schalldämpfer bestehend aus Schalldämpfer aus Stahl mit Cover aus Kohlefaser, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkenden Luftfiltern. Diese Anlage ist der Einstieg in die für die Familie der 999/749 verfügbare Zubehörreihe und zieht nicht nur dank seiner ästhetischen Wirkung alle Blicke auf sich, sondern auch durch den unverwechselbaren Sound des "Testastretta"-Zweizylinders.

Kit silenciador asimétrico racinga formado por el silenciador de acero con cover de carbono, central especial y filtros aire de alta eficiencia. Este sistema constituye el silenciador de ingreso a la gama disponible para la familia 999/749 y asegura un impacto estético agresivo, además del inconfundible sonido del bicilindrico Testastretta.

レーシング用非対称サイレンサーキットはカーボン製カバー付きスチール製サイレンサー、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターによって構成されています。このシステムは999/749ライン用に作られたインプットサイレンサーで、インパクトのあるルックスだけでなく、テストastrettaツインシリンダー特有の音を提供します。

96449305B

999 MY05

96442804B

749 MY05, 749Dark MY06, 749S MY04



Kit scarico asimmetrico (102db) in acciaio con centralina elettronica e filtro aria ad alta efficienza.

Asymmetric steel exhaust kit (102db) with electronic control unit and high-efficiency air filter.

Kit échappement asymétrique (102dB) en acier avec boîtier électronique et filtre à air hautement efficace.

Kit asymmetrischer Auspuff (102dB) aus Stahl mit elektronischem Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit escape asimétrico (102db) de acero con central electrónica y filtro aire de alta eficiencia.

エレクトロニックコントロールユニットおよび高性能エアフィルター付きスチール製非対称エキゾースト(102db)キット

96436403B
749S/MY04, 749DarkS/MY05, 749S/MY03



Kit trasformazione da scarico asimmetrico a gruppo completo 2-1-2 con collettori in acciaio Ø 57mm. Centralina specifica e filtri aria ad alta efficienza per 999S ≥ MY03.

Upgrading kit to convert asymmetric exhaust to complete 2-1-2 unit with Ø 57mm steel manifolds. Specific ECU and high-efficiency air filters for 999S ≥ MY03.

Kit transformation d'échappement asymétrique à ensemble complet 2-1-2 avec collecteurs en acier Ø 57mm. Boîtier électronique et filtres à air hautement efficace pour 999S ≥ MY03.

Kit für die Umformung eines asymmetrischen Auspuffs in eine komplette 2-1-2 Einheit mit Auspuffkrümmern aus Stahl Ø 57mm. Spezifisches Steuergerät und hochgradig wirkende Luftfilter für 999S ≥ MY03.

Kit transformación de escape asimétrico a grupo completo 2-1-2 con colectores de acero de Ø 57mm de diámetro. Central específica y filtros aire de alta eficiencia para 999S ≥ MY03.

57mm(直径)スチール製マニホールド付き2-1-2非対称エキゾーストコンプリートユニット変換キット。999S ≥ MY03 には専用コントロールユニット、高性能エアフィルター

96445205BA
999S/MY05, 999S/MY03



Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters

Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter

Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Filtro aria ad alta efficienza, migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter, improves air flow during intake.

Filtre à air hautement efficace, améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter - verbessert die Luftdurchsatz in der Ansaugphase des Motors.

Filtro aire de alta eficiencia, mejora el caudal de aire en fase de aspiración del motor.

高性能エアフィルターはエンジンのインテーク時にエアフローバランスをよりよくします。

42610261A
1098/1098S



Coppia filtri aria racing ad alta efficienza.

Set of high-efficiency racing air filters.

Paire de filtres à air Racing hautement efficaces.

Paar hochgradig wirkende Racing-Luftfilter.

Par filtros aire racing de alta eficiencia.

高性能レーシングエアフィルターセット

979000165
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Kit tubi per impianto di raffreddamento - Tubes kit for cooling system

Kit tubulures pour système de refroidissement - Kit Leitungen für Kühlsystem

Kit tubos para sistema de refrigeración - 冷却システム用パイプキット

Kit tubi in gomma siliconica ed alluminio per impianto di raffreddamento.

Set of silicone rubber and aluminum tubes for cooling system.

Kit tubulures en caoutchouc silicone et aluminium pour système de refroidissement.

Kit mit Leitungen aus Silikongummi und Aluminium für das Kühlsystem.

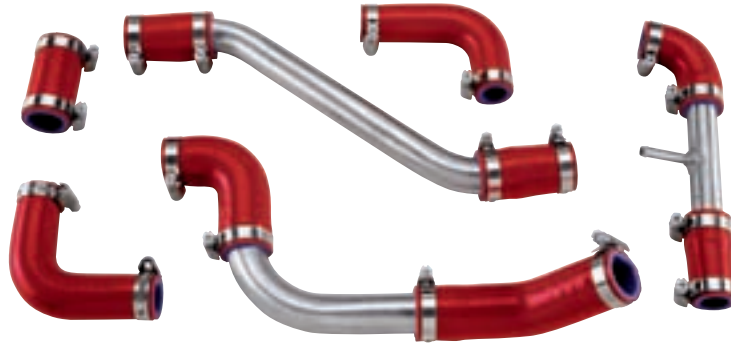
Kit tubos de goma siliconada y aluminio para circuito refrigeración.

クーリングシステム用シリコン/アルミニウムゴム製ホースキット

■ 96624107B

■ 96624207B

1098/1098S



Forcelle anteriori regolabili - Adjustable front forks

Fourches avant réglables - Regulierbare Vorderradgabeln

Horquillas delanteras regulables - 調整可フロントフォーク

Kit forcelle Öhlins anteriori a steli rovesciati con trattamento superficiale TiN per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Le forcelle sono regolabili sia in estensione che in compressione e consentono di regolare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork kit with TiN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Kit fourches Öhlins avant à tubes inversés, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulissement et une plus haute résistance à l'usure. Les fourches sont réglables aussi bien en extension qu'en compression et permettent d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Kit Upside-Down-Gabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für die Gewährleistung eine besser Gleitfunktion und eine höhere Verschleißfestigkeit. Diese Gabel ist sowohl in der Druck- als auch in der Zugstufe regulierbar und ermöglicht die für Ihren Fahrstil geeignete Fahrwerkregulierung.

Kit horquillas Öhlins delanteras de barras invertidas con tratamiento superficial TiN para un mayor deslizamiento y resistencia al desgaste. Las horquillas son regulables tanto en extensión como en compresión y permiten regular el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

磨耗に対する耐久性およびすべりを良くする為のTiN加工Öhlins製倒立フロントフォークキット。フォークはライディングスタイルに合わせてリバウンドもコンプレッションも調整することが出来ます。

96848307B

1098



Forcella anteriore Öhlins da 43 mm a steli rovesciati con trattamento superficiale TiN completamente regolabile in compressione, estensione e nel precarico della molla.

Öhlins 43-mm upside-down front fork, TiN coated. Fully adjustable, features compression, rebound and spring preload adjustment.

Fourche avant Öhlins de 43 mm à tubes inversés avec traitement superficiel TiN, complètement réglable en compression, extension et dans la précontrainte du ressort.

Upside-Down-Gabel 43 mm von Öhlins mit TiN-Beschichtung. Komplett einstellbar in der Druck- und Zugstufe sowie in der Federvorspannung.

Horquilla delantera Öhlins de 43 mm de barras invertidas con tratamiento superficial TiN completamente regulable en compresión, extensión y precarga del muelle.

TiN加工Öhlins製43 mm倒立フロントフォーク、コンプレッション/リバウンドおよびスプリングプリロード完全調整可



96840803B
749Dark/749/749S/999

Ammortizzatori posteriori regolabili - Adjustable rear shock absorber Amortisseurs arrière réglables - Regulierbare Zentralfederbeine Amortiguadores traseros regulables - 調整可リアショックアブソーバー

Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile sia in estensione che in compressione, possibilità di variare il pre carico molla per un setting ottimale.

Öhlins fully adjustable rear shock absorber; compression, rebound and spring preload adjustment allows ideal setup.

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, possibilité de varier la précontrainte du ressort pour une assiette optimale.

Zentralfederbein von Öhlins, komplett in der Druck- und Zugstufe regulierbar mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung für den Erhalt einer optimalen Einstellung.

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable tanto en extensión como en compresión, con la posibilidad de variar la precarga muelle para un óptimo setting.

好みのセッティングにリバウンド/コンプレッションおよびスプリングプリロードを完全調整可Öhlins製リアショックアブソーバー



36520751A
1098

Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile.

Öhlins fully adjustable rear shock absorber.

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable.

Komplett regulierbares Zentralfederbein von Öhlins.

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable.

Öhlins製完全調整可リアショックアブソーバー



36520511A
749Dark/749/749S/999/999S

Il kit sospensione posteriore racing è l'ideale complemento al forcellone scatolato e comprende l'ammortizzatore posteriore Öhlins con molla dal coefficiente K=14, il tirante biella sospensione posteriore e la biella sospensione ricavata dal pieno. Questo kit permette di modificare in modo particolarmente rigido l'assetto della moto ottenendo una migliore trasmissione della potenza al suolo (grip).

This racing rear suspension kit is the ideal complement to the box-type swingarm. The kit contains Öhlins rear shock absorber including spring with K=14 coefficient, rear suspension connecting rod linkage and suspension connecting rod machined from billet aluminum. This kit provides a stiffer setup for improved grip.

Le kit suspension arrière Racing est le complément idéal au bras oscillant emboîté et comprend l'amortisseur arrière Öhlins avec ressort coefficient K=14, la tringlerie bielle suspension arrière et la bielle suspension usinée dans la masse. Ce kit permet de modifier de façon particulièrement rigide l'assiette de la moto en obtenant une meilleure transmission de la puissance au sol (grip).

Das Kit der Racing-Hinterradfederung ist die ideale Ergänzung zur Kastenschwinge. Beinhaltet ein hinteres Federbein von Öhlins mit einer Feder, die einen Koeffizienten von K= 14 aufweist, eine hintere Momentenstütze und einen aus dem Vollen gearbeiteten Umlenkhebel. Dieses Kit erlaubt eine besonders steife Einstellung der Motorradfederung, die eine bessere Leistungsübertragung (Grip) auf den Asphalt möglich macht.

El kit suspensión trasera racing es el complemento ideal para el basculante reforzado y comprende el amortiguador trasero Öhlins con muelle del coeficiente K=14, el tirante biela suspensión trasera y la biela suspensión obtenidos de pieza plena. Este kit permite modificar de manera particularmente rígida el ajuste de la moto obteniendo una mejor transmisión de la potencia al suelo (grip).

レーシングリアサスペンションキットはボックススイングアームに取り付けるのに最適で、K=14スプリング付きÖhlins製リアショックアブソーバー、リアサスペンションコネクティングロッドリンケージ、ビレット製サスペンションコネクティングロッドも装備されています。このキットは車高をよりハードに設定する事ができ、グリップパワーの伝達をよりよくする事ができます。



96845103B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Ammortizzatori di sterzo - Steering dampers Amortisseurs de direction - Lenkungsdämpfer Amortiguadores de dirección - ステアリングダンパー

Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsdämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

調整可Öhlins製トラバースステアリングダンパー



96757607B

1098

Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsdämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

調整可Ohlins製トラバースステアリングダンパー

☒ Per 749 Dark ordinare 96618504B

For 749 Dark, order part No. 96618504B

Pour 749 Dark passer la commande avec réf. 96618504B

Für 749 Dark, muss der Artikel 96618504B bestellt werden

Para 749 Dark pedir 96618504B

749 Darkは部品番号:96618504Bを注文してください。



96613003B

749Dark/749/749S/999



Attacco ammortizzatore di sterzo Öhlins in alluminio dal pieno.

Billet aluminum mount for Öhlins steering damper.

Fixation amortisseur de direction Öhlins en aluminium usiné dans la masse.

Anschluss für Öhlins Lenkungsdämpfer aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Toma amortiguador de dirección Öhlins de aluminio de pieza plena.

ビレットアルミニウム製Ohlinsステアリングダンパージョイント



6732103B

I9R/999S/999R

Kit ammortizzatore di sterzo.

Steering damper kit.

Kit amortisseur de direction.

Lenkungsdämpferkit.

Kit amortiguador de dirección.

ステアリングダンパーキット



96618604B

749Dark

Supporto ammortizzatore di sterzo.

Steering damper support.

Support amortisseur de direction.

Halter für Lenkungsdämpfer.

Soporte amortiguador de dirección.

ステアリングダンパーサポート



96618504B

749Dark

Pedane poggiapiedi in leghe speciali - Footpegs made from special alloys
 Platines repose-pieds en alliages spéciaux - Fußrasten aus Speziallegierungen
 Estribos de aleaciones especiales - 特製合金製フットレスト

Kit pedane e comandi in titanio per cambio rovesciato.
 Peso dell'articolo di serie 0,800 Kg; Peso del kit 0,260 Kg; Alleggerimento 0,540 Kg.

Titanium footpegs and controls for reversed gear change. Standard item weight 0.800 Kg. Kit weight 0.260 Kg. Weight reduction 0.540 Kg.

Kit repose-pieds et commandes en titane pour boîte de vitesses inversée. Poids de l'article de série : 0,800 kg. Poids du kit : 0,260 kg. Allègement : 0,540 kg.

Kit Fußrasten und Steuerungen aus Titan für umgekehrte Schaltung. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 0,800 kg. Gewicht des Kits: 0,260 kg. Gewichts-minderung: 0,540 kg.

Kit estribos y mandos de titanio para cambio invertido. Peso del componente de serie 0,800 Kg; Peso del kit 0,260 Kg; Disminución de peso 0,540 Kg.

交換用チタン製フットペグ/コントロールキット、標準装備の重量:0.800Kg このキットの重量:0.260Kg、合計0.540Kgの軽量化



96949803B
 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Kit pedane regolabili in alluminio ricavate dal pieno.

Adjustable aluminum footpeg kit machined from billet aluminum.

Kit repose-pieds réglables en aluminium usiné dans la masse.

Kit verstellbare Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Kit estribos regulables de aluminio obtenidos de pieza plena.

アルミニウムビレット製調整可フットペグキット



97086B03B
 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Kit pedane in alluminio dal pieno trattamento Niploy.

Niploy-treated billet aluminum footpeg kit.

Kit repose-pieds en aluminium usiné dans la masse avec traitement Niploy.

Kit Fußrasten aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, mit Niploy-Behandlung.

Kit estribos de aluminio de pieza plena tratamiento Niploy.

Niploy加工アルミニウムビレット製フットペグキット



96617803B
 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Kit staffe in ergal per montaggio pinze freno radiali su forcelle Showa.

Ergal bracket kit for installing radial brake calipers on Showa forks.

Kit brides en ergal pour montage étriers de frein radiaux sur fourches Showa.

Kit Bügel aus Ergal für die Montage der Radialbremssättel an den Showa Vorderradgabeln.

Kit sostenes de ergal para montaje pinzas freno radiales en horquillas Showa.

Showa製フォーク上にラジアルブレーキキャリパーを取り付けるためのergal製ブラケットキット



96845903B
749Dark/749/749S/999

Forcellone scatolato d'alluminio in lega leggera sviluppato da Ducati Corse per i campionati Superbike e Supersport. Le particolari geometrie del forcellone garantiscono una maggiore resistenza torsionale rispetto alla versione standard.

Box-type light-alloy aluminum swingarm developed by Ducati Corse for the Superbike and Supersport series. The special swingarm geometry ensures greater torsional strength than the standard version.

Bras oscillant emboîté aluminium en alliage léger, développé par Ducati Corse pour les championnats Superbike et Supersport. Les géométries spéciales du bras oscillant garantissent une meilleure résistance à la torsion par rapport à la version standard.

Kastenschwinge mit Unterzügen aus Aluminiumlegierung von Ducati Corse für die Superbike- und Supersport-Meisterschaften entwickelt. Die besonderen Geometrien dieser Schwinge garantieren im Vergleich zur Standardversion eine höhere Verwindungssteife.

Basculante reforzado de aluminio de aleación ligera desarrollado por Ducati Corse para los campeonatos Superbike y Supersport. Las particulares geometrías del basculante garantizan una mayor resistencia de torsión respecto a la versión estándar.

スーパーバイクおよびスーパースポーツチャンピオンシップ用にDucati Corseが開発した軽合金アルミニウム製ボックススイングアーム。スイングアームの特性により、従来のものよりも衝撃への耐久性が高まりました。



96844603B
749/749S/999/999S≤MY04, 749Dark≤MY05, 999R≤MY03

Tubi freno/frizione in treccia d'acciaio con occhielli in ergal.

Steel-braided brake/clutch lines with Ergal eyelets.

Durites frein/embrayage en tresse d'acier avec oeilletons en ergal.

Brems-/Kupplungsleitungen aus Stahlflex mit Befestigungsösen aus Ergal.

Tubos freno/embrague de trenza de acero con ojales de ergal.

Ergal製リング付きスチール製ブレーキ/クラッチパイプ



96839903B
749/749S/999/999S≤MY04, 749Dark≤MY05, 999R≤MY03

Trasmissione Finale - Final drive

Transmission finale - Endantrieb

Transmisión final - ファイナルドライブ

Corona in Ergal con trattamento di anodizzazione dura che garantisce grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura. Spessore 7mm per catena passo 525.

Hard-anodized Ergal rear chain sprocket, lightweight and wear resistant. 7-mm thick for 525-pitch chains.

Couronne en ergal avec traitement par anodisation dure qui garantit une grande légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Epaisseur 7 mm pour chaîne pas 525.

Kettenblatt aus Ergal mit Harteloxierung, das besondere Leichtigkeit mit höherer Verschleißfestigkeit vereint. Stärke 7mm, für 525er Kette.

Corona de Ergal con tratamiento de anodización dura que garantiza gran ligereza junto a una mayor resistencia al desgaste. Espesor 7mm para cadena paso 525.

ハードアルマイト加工Ergal製リアスプロケットはユニットを大幅に軽量化し、磨耗に対する耐久性がアップしました。厚さ7mm、525ピッチチェーン用



T38 96847807B

T39 96847907B

T40 96848007B

1098/1098S

Corona racing in Ergal con trattamento di anodizzazione dura che garantisce grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura. Spessore 6mm per catena passo 520.

Hard-anodized Ergal racing rear chain sprocket, lightweight and wear resistant. 6-mm thick for 520-pitch chains.

Couronne Racing en ergal avec traitement par anodisation dure qui garantit une grande légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Epaisseur 6 mm pour chaîne pas 520.

Kettenblatt aus Ergal mit Harteloxierung, das besondere Leichtigkeit mit höherer Verschleißfestigkeit vereint. Stärke 6 mm, für 520er Kette.

Corona racing de Ergal con tratamiento de anodización dura que garantiza gran ligereza junto a una mayor resistencia al desgaste. Espesor 6mm para cadena paso 520.

ハードアルマイト加工Ergal製レーシングリアスプロケットはユニットを大幅に軽量化し、磨耗に対する耐久性がアップしました。厚さ6mm、520ピッチチェーン用



T38 49411261AE

T39 49411261AF

T40 49411261AG

1098/1098S

Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520

Match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain

Accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520

Mit Ritzel mit 6mm und 520-er Kette passen

Para acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンに対

Corona in acciaio ad alta resistenza, spessore 7mm per catena passo 525.

High-strength steel rear chain sprocket. 7-mm thick for 525-pitch chains.

Couronne en acier à haute résistance, épaisseur 7 mm pour chaîne pas 525.

Hoch widerstandsfähiges Kettenblatt aus Stahl, Stärke 7 mm, für 525er Kette.

Corona de acero de alta resistencia, espesor 7mm para cadena paso 525.

高耐久性スチール製リアスプロケット、厚さ7mm、525ピッチチェーン用



T39 96847607B

T40 96847707B

1098/1098S



Ducati Performance ha realizzato una gamma completa di corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura che raggiunge lo spessore di 50 micron. Le nostre corone si differenziano quindi per la grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura.

Ducati Performance offers a full range of light alloy rear sprockets featuring a 50-micron thick hard-anodized finish. This particular combination makes our sprockets incredibly lightweight and wear resistant.

Ducati Performance a réalisé une gamme complète de couronnes en alliage léger avec traitement par anodisation dure, jusqu'à une épaisseur de 50 microns. Nos couronnes se distinguent donc par une grande légèreté allée à une plus haute résistance à l'usure.

Ducati Performance hat eine komplette Reihe an Kettenblättern aus Leichtmetalllegierung realisiert, die einem Harteloxierenverfahren, das eine Stärke von 50 Mikron erreicht, unterzogen wurden. Unsere Kettenblätter zeichnen sich daher durch ihre erhebliche Leichtigkeit und eine höhere Verschleißfestigkeit aus.

Ducati Performance ha realizzato una gama completa de coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura que alcanza un espesor de 50 micrón. Nuestras coronas se diferencian por la gran ligereza unida a una mayor resistencia al desgaste.

Ducati Performanceは、50ミクロンの厚さに達するハードアルマイト加工された軽合金製リアスプロケットコンプリートのラインを実現しました。このリアスプロケットはユニットの軽さおよび磨耗に強い事が特徴です

-
- ⚙ Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520
Match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain
Accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520
Mit Ritzel mit 6mm und 520-er Kette passen
Para acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520
6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンに対応



- | | | |
|-----|------|-----------|
| T36 | P525 | 96834203B |
| T37 | P525 | 96834303B |
| T38 | P525 | 96834403B |
| T39 | P525 | 96834503B |
| T40 | P525 | 96834603B |
| T41 | P525 | 96834703B |
- 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R
- | | | | |
|---|-----|------|-----------|
| 👁 | T36 | P520 | 96834903B |
| 👁 | T37 | P520 | 96835003B |
| 👁 | T38 | P520 | 96835103B |
| 👁 | T39 | P520 | 96835203B |
| 👁 | T40 | P520 | 96835303B |
- 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Ducati Performance ha realizzato una serie di corone speciali in lega leggera, studiate per abbinarsi perfettamente alla flangia dei nostri cerchi in magnesio ed in magnesio forgiato.

Ducati Performance offers a series of special light-alloy rear chain sprockets specifically designed to fit the flange of our magnesium and forged magnesium wheel rims.

Ducati Performance a réalisé une série de couronnes spéciales en alliage léger, étudiées pour un parfait accouplement à la flasque de nos jantes en magnésium et en magnésium forgé.

Ducati Performance hat eine Reihe an Kettenblättern aus Leichtmetalllegierung realisiert, die so ausgelegt sind, dass sie sich perfekt an den Flansch unserer Felgen aus Magnesium sowie aus geschmiedetem Magnesium anpassen lassen.

Ducati Performance ha realizado una serie de coronas especiales de aleación ligera, estudiadas para acoplarse perfectamente a la brida de nuestras llantas de magnesio y de magnesio forjado.

Ducati Performanceは、当社のマグネシウムおよび鋳造マグネシウム製リムのフランジに完璧に合うように考慮した特別な専用リアスプロケットを軽合金で作りました。

-
- ⚙ Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520
Match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain
Accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520
Mit Ritzel mit 6mm und 520-er Kette passen
Para acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520
6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンに対応



- | | | |
|-----|------|-----------|
| T36 | P525 | 96838603B |
| T37 | P525 | 96838703B |
| T38 | P525 | 96838803B |
| T39 | P525 | 96838903B |
| T40 | P525 | 96839003B |
| T41 | P525 | 96839103B |
- 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R
- | | | | |
|---|-----|------|-----------|
| 👁 | T36 | P520 | 96837903B |
| 👁 | T37 | P520 | 96838003B |
| 👁 | T38 | P520 | 96838103B |
| 👁 | T39 | P520 | 96838203B |
| 👁 | T40 | P520 | 96838303B |
- 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Catena speciale da competizione con colorazione Rosso Ducati a 110 maglie e passo 520. Studiata per garantire il massimo dell'efficienza e dell'affidabilità nelle condizioni più estreme, questa catena, che viene prodotta in serie limitata, monta nuovi o-ring che ne riducono la tendenza all'allungamento e minimizzano quindi l'assorbimento della potenza alla ruota.

Special 110-link, 520-pitch racing chain. Comes in "Ducati Red" color. Designed to guarantee top efficiency and reliability under extreme conditions, this limited-edition chain is fitted with new O-rings that reduce stretch to minimize power loss at the wheel.

Chaîne spéciale de compétition avec coloration 'Rouge Ducati' avec 110 maillons et pas 520. Étudiée pour garantir le maximum d'efficacité et de fiabilité dans les conditions les plus extrêmes, cette chaîne, produite en série limitée, a des nouveaux joints toriques qui en réduisent la tendance à l'allongement et minimisent donc l'absorption de la puissance à la roue.

Spezialkette für den Renneinsatz in der Farbe "Rosso Ducati" mit 110 Gliedern und einer 520er Teilung. Entwickelt um maximale Effizienz und Zuverlässigkeit auch unter extremsten Bedingungen gewährleisten zu können. Diese, in einer limitierten Auflage produzierte Kette montiert neue O-Ringe, die die Neigung der Kette zur Verlängerung einschränken und damit die Leistungsaufnahme am Rad auf ein Minimum reduzieren.

Cadena especial de competición de color 'Rojo Ducati' de 110 eslabones y paso 520. Estudiada para garantizar la máxima eficiencia y confiabilidad en las condiciones más extremas, esta cadena, que es producida en serie limitada, monta nuevos o-ring que reducen la tendencia a estirarse y minimizan la absorción de la potencia a la rueda.

110リンクおよび520ピッチ、レース用Ducatiレッド特製チェーン。あらゆる状況でこのチェーンを使用した際の性能および信頼性を高めるために開発されました。このチェーンはリミテッドバージョンでホイールへの衝撃を最小限にする新しいOリングを搭載しています。

Da abbinare a pignone e corona 6mm

Match with 6-mm front and rear sprocket

A accoupler à pignon et couronne 6 mm

Mit Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm passen

Para acoplar al piñón y a la corona de 6mm

6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。

968330AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R,
748/916/996/998



Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

A

Cerchi speciali in magnesio di stretta derivazione Racing: consentono mediamente di ottenere una riduzione di peso pari al 25% rispetto al cerchio montato di serie.
Coppia cerchi in magnesio forgiato: anteriore 3,50 x 17 - posteriore 5,50 x 17 = 979000143. Cerchio in magnesio forgiato post. 6.00 x 17 = 96847103B

Special magnesium wheel rims derived from our racing bikes. They ensure an average weight reduction as high as 25% less than the standard wheel rim.
Set of forged magnesium rims: front 3,50 x 17 rear 5,50 x 17 = 979000143. Forged magnesium rear wheel rim 6.00 x 17 = 96847103B

Jantes spéciales en magnésium de dérivation Racing : permettent en moyenne d'obtenir une réduction de poids de 25% par rapport à la jante montée de série.
Couples de jante en magnésium forge, avant 3,50 x 17 - arrière 5,50 x 17 = 979000143. Jante arrière en magnésium forgé arrière 6.00 x 17 = 96847103B

Spezialfelgen aus Magnesium mit direkter "Racing"-Abstimmung - führen im Vergleich zu den serienmäßigen Felgen zu einer durchschnittlichen Gewichtsreduzierung von 25%. Räder (Paar) aus Magnesium geschmiedet, 3,50 x 17 vorne und 5,50 x 17 hinten = 979000143
Hinterradfelge aus Magnesium geschmiedet, hinten 6.00 x 17 = 96847103B

Llantas especiales de magnesio derivadas directamente de la Racing: permiten obtener una reducción de peso del 25% respecto a la llanta montada de serie.
Copa llantas forjada en magnesio, lantera 3,50 x 17 y trazera 5,50 x 17 = 979000143. Llanta trasera de magnesio forjado tras. 6.00 x 17 = 96847103B

レーシングが由来のマグネシウム製専用リムは通常のリムに比べて重量を25%削減しました。鍛造マグネシウム製ホイールセット: フロント 3.50 x 17 - リア 5.50 x 17 = 979000143 鍛造マグネシウム製リアリム 6.00 x 17 = 96847103B



979000143

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

96847103B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

⚠ Questi articoli necessitano di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi corone speciali)

These items require a special rear sprocket to be specified on order (see on special rear sprockets)

Attention: Ces articles nécessitent une couronne spécifique qui doit être indiquée sur la commande (voir couronnes spéciales)

Achtung: Diese Artikel erfordern die Montage eines Spezialkettenblatts, das extra auf dem Auftragsformular angeben werden muss (siehe Spezialkettenblätter auf)

Atención: Estos artículos necesitan una corona especial que debe ser indicada en el módulo de pedido (consultar coronas especiales)

この部品を使用するには、注文用紙に記入されている専用のリアスプロケットを使用する必要があります。(「専用リアスプロケット」参照)

Cerchi in carbonio - Carbon rims

Jantes en carbone - Felgen aus Kohlefaser

Llantas de carbono - カーボン製リム

Cerchio anteriore in carbonio 3,50 x 17. Peso dell'articolo di serie: 4,285 Kg; Peso del kit: 2,640 Kg; Alleggerimento: 1,645 Kg.

Carbon front rim, 3.50x17. Standard item weight: 4.285 Kg; Kit weight: 2.640 Kg; Weight reduction: 1.645 Kg.

Jante avant en carbone 3,50 x 17. Poids de l'article de série : 4,285 kg. Poids du kit : 2,640 kg. Allègement : 1,645 kg.

Vorderradfelge aus Kohlefaser 3,50 x 17. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 4,285 kg. Gewicht des Kits: 2,640 kg. Gewichtsreduzierung: 1,645 kg.

Llanta delantera de carbono 3,50 x 17. Peso del componente de serie: 4,285 Kg; Peso del kit: 2,640 Kg; Disminución de peso: 1,645 Kg.

カーボン製フロントリム 3.50 x 17、標準装備の重量: 4.285Kg このキットの重量: 2.640Kg、合計1.645Kgの軽量化



96832903B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Cerchio posteriore in carbonio 5,50 x 17.

Carbon rear rim, 5.50x17.

Jante arrière en carbone 5,50 x 17.

Hinterradfelge 5,50 x 17 aus Kohlefaser.

Llanta trasera de carbono 5,50 x 17.

カーボン製リアリム5.50 x 17



96832703B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Cerchio posteriore in carbonio 6,00 x 17; Peso dell'articolo di serie: 7,315 Kg; Peso del kit: 4,255 Kg; Alleggerimento: 3,060 Kg.

Carbon rear rim, 6.00x17. Standard item weight: 7.315 Kg; Kit weight: 4.255 Kg; Weight reduction: 3.060 Kg.

Jante arrière en carbone 6,00 x 17. Poids de l'article de série : 7,315 kg. Poids du kit : 4,255 kg. Allègement : 3,060 kg.

Hinterradfelge aus Kohlefaser 6,00 x 17. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 7,315 kg. Gewicht des Kits: 4,255 kg. Gewichtsminderung: 3,060 kg.

Llanta trasera de carbono 6,00 x 17; Peso del componente de serie: 7,315 Kg; Peso del kit: 4,255 Kg; Disminución de peso: 3,060 Kg.

カーボン製リアリム6.00 x 17、標準装備の重量: 7.315Kg このキットの重量: 4.255Kg、合計 3.060Kgの軽量化



96832803B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Cerchi in alluminio forgiato - Forged aluminium wheel rims

Jantes en aluminium forge - Geschmiedete Alufelgen

Llantas de aluminio forjado - 鋳造アルミニウム製リム

Coppia cerchi in alluminio forgiato alleggeriti.

Set of lightweight forged aluminum wheel rims.

Paire de jantes en aluminium forgé, allégées.

Paar leichte Felgen aus geschmiedetem Aluminium.

Par llantas de aluminio forjado aligeradas.

軽量鋳造アルミニウム製リムセット

☒ Omologato per il trasporto di una sola persona

Homologated for carrying one person only

Homologuée pour transporter une seule personne

Für die Belastung durch eine einzige Person zugelassen

Homologado para el transporte de una sola persona

合計の乗客が1名(ライダーのみ)で承認設定されています。



96845003B

749/749S/749R/999/999S/999R Monoposto

Coppia di cerchi in alluminio forgiato neri con disegno a cinque razze ad "Y"; misure: Ant. 3,50 x 17 / Post. 5,50 x 17.

Set of black forged aluminum 5 Y-spoke rims; front 3.50x17 / rear 5.50x17.

Paire de jantes en aluminium forgé, noires avec dessin à cinq branches en "Y"; dimensions: av. 3,50 x 17 / ar. 5,50 x 17.

Paar schwarze Felgen aus geschmiedetem Aluminium, im 5-Speichen-"Y"-Design; Maße: Vorderrad. 3,50 x 17 / Hinterrad. 5,50 x 17.

Par de llantas de aluminio forjado negras con diseño de cinco radios en "Y"; medidas: Del. 3,50 x 17 / Tras. 5,50 x 17.

鑄造アルミニウム製Y型5スポークブラックリムセット、サイズ: フロント3.50x17、リア5.50x17



96841103B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Carenature complete in carbonio - Complete carbon fairings

Carénages complets en carbone - Komplette Verkleidungen aus Kohlefaser

Carenados completos de carbono - カーボン製フェアリングコンプリート

Cupolino in carbonio in versione stradale; replica del cupolino di serie si distingue per la raffinatezza della trama del carbonio che esalta ancor di più le forme della nuova 1098 e la alleggerisce con soli 0,62kg di peso.

Carbon headlight fairing, road version; weighing as little as 0.62 kg, this replica of the standard fairing enhances the refined design of the new 1098 with the weave of carbon fiber.

Bulle en carbone version routière; réplique de la bulle de série, elle se distingue par la trame du carbone raffinée qui exalte encore plus les formes de la nouvelle 1098 et l'allège ne pesant que 0,62 kg.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion. Replica der serienmäßigen Cockpitverkleidung, hebt sich jedoch durch das raffinierte Muster der Kohlefaser ab, das die Formen der neuen 1098 noch stärker hervorhebt und mit seinen 0,62 kg das Gesamtgewicht mindert.

Cúpula de carbono en versión carretera; réplica de la cúpula de serie se distingue por la fineza de la trama del carbono que exalta aún más las formas de la nueva 1098 y la aligera con sólo 0,62kg de peso.

ロードバージョン用カーボン製ヘッドランプフェアリングは標準装備のヘッドランプフェアリングのレプリカですが、新しい1098のラインをより美しく見せるカーボンの上品さで差をつけています。重量もたったの0.62kgと軽くなっています。



96981307B

1098/1098S



Le fasce in carbonio sotto serbatoio, alleggeriscono parzialmente la moto connotandola contemporaneamente di look decisamente da corsa.

Carbon undertank side panels are lightweight and give the bike a racing look.

Les colliers en carbone dessous-de-réservoir, allègent partiellement la moto tout en lui donnant un aspect de moto de compétition.

Die unter dem Tank anzubringenden Streifen aus Kohlefaser – führen zu einer Auflockerung des Motorrads und verleihen ihm gleichzeitig einen echten Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito aligeran parcialmente la moto otorgándole contemporáneamente un look de competición.

タンク下カーボン製タイは車体を部分的に軽くし、ルックスをレーシング用に変えます。



96980107B

1098/1098S

Cupolino in carbonio versione stradale.

Carbon headlight fairing - road version.

Bulle en carbone version routière.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion.

Cúpula de carbono versión carretera.

カーボン製ヘッドランプフェアリング



96972205B

749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04

Carena completa in carbonio versione stradale.

Complete carbon fairing - road version.

Carénage complet en carbone version routière.

Komplette Verkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion.

Carenado completo de carbono versión carretera.

カーボン製フェアリングコンプリート



96972105B

749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04



Fiancata in carbonio per carena 96972105B.

Carbon side panel for fairing 96972105B.

Flanc de carénage en carbone pour carénage 96972105B.

Seitenteil aus Kohlefaser für Verkleidung 96972105B.

Carenado lateral de carbono para carenado cód. 96972105B.

フェアリング(部品番号:96972105B)用カーボン製サイドパネル



▶ 96972305B

◀ 96972405B

749/749S/999/999S MY05, 749R/999R MY04

Deflettore carena in carbonio.

Carbon fairing baffle plate.

Déflecteur carénage en carbone.

Luftabweiser aus Kohlefaser für Verkleidung.

Deflector carenado de carbono.

カーボン製フェアリングディフレクター



▶ 96972505B

◀ 96972605B

749/749S/999/999S MY05, 749R/999R MY04

Vestizioni posteriori in carbonio - Carbon rear fairings

Habillages arrière en carbone - Heckverkleidungen aus Kohlefaser

Carenados traseros de carbono - カーボン製リアフェアリング

Codone posteriore realizzato in fibra di carbonio del peso pari a 1,01kg; leggero ed elegante rende ancor più aggressivo il retrotreno della 1098.

Carbon rear tail guard, weighs 1.01kg; lightweight and stylish, enhances the aggressive look of the 1098 tail end.

Corps de selle arrière réalisé en fibre de carbone, poids 1,01 kg ; léger et élégant, il rend encore plus agressif le train arrière de la 1098.

Heckverkleidung aus Kohlefaser mit einem Gewicht von 1,01 kg. Leicht und elegant - verleiht dem Heckbereich der 1098 einen noch aggressiveren Touch.

Cuerpo asiento trasero realizado en fibra de carbono de 1,01kg de peso; ligero y elegante hace aún más agresivo el tren trasero de la 1098.

カーボンファイバー製テール(1.01kg)、軽くてエレガントなテールは1098のテールエンドをよりアグレッシブに表現します。



96981407B

1098/1098S



Codone biposto versione stradale in carbonio. Peso dell'articolo di serie: 1,000 kg. Peso del kit: 0,450kg Alleggerimento 0,550 kg.

Carbon twin-seat tail guard, road version Standard item weight: 1.000 kg Kit weight 0.450 kg Weight reduction 0.550 kg.

Corps de selle biplace version routière en carbone. Poids de l'article de série : 1,000 kg. Poids du kit : 0,450 kg. Allègement : 0,550 kg.

Biposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,000 kg. Gewicht des Kits: 0,450 kg. Gewichts-minderung: 0,550 kg.

Cuerpo asiento biplaza versión carretera de carbono. Peso del componente de serie: 1,000 kg. Peso del kit: 0,450kg Disminución de peso 0,550 kg.

カーボン製ロードバージョン用ビボステール。標準装備の重量: 1.000Kg このキットの重量: 0.450Kg、合計 0.550Kgの軽量化



96954803B

749Dark/749/749S/999/999S Biposto

Codone monoposto stradale in carbonio. Peso dell'articolo di serie: 1,000 kg; Peso del kit: 0,450 kg; Alleggerimento: 0,550 kg.

Carbon solo-seat tail guard, road version Standard item weight: 1.000 kg; Kit weight: 0.450 kg; Weight reduction 0.550 kg.

Corps de selle monoplace version routière en carbone. Poids de l'article de série : 1,000 kg. Poids du kit : 0,450 kg. Allègement : 0,550 kg.

Monoposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,000 kg. Gewicht des Kits: 0,450 kg. Gewichts-minderung: 0,550 kg.

Cuerpo asiento monoplaza carretera de carbono Peso del componente de serie: 1,000 kg; Peso del kit: 0,450 kg; Disminución de peso: 0,550 kg.

ロード用カーボン製モノボステール、標準装備の重量: 1.000Kg このキットの重量: 0.450Kg、合計 0.550Kgの軽量化



96950903B

749/749S/749R/999/999S/999R Monoposto

Porta targa in carbonio per targhe UE.

Carbon number plate holder for EU number plates.

Support de plaque d'immatriculation en carbone pour plaques d'immatriculation UE.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser für EU-Kennzeichen.

Porta-matrícula de carbono para matrículas UE.

UEプレート用カーボン製ナンバープレートホルダー



96971303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Portatarga in carbonio 749/999 USA.

Carbon number plate holder 749/999 USA.

Support de plaque d'immatriculation en carbone pour plaques d'immatriculation 749/999 USA.

Kennzeichenhalter aus Kohlefaser für 749/999 USA.

Porta-matrícula de carbono para matrículas 749/999 USA.

749/999 USA用カーボン製ナンバープレートホルダー



96974003B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardaboue en carbone - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio disegnato in collaborazione con Ducati Corse per garantire la migliore efficienza aerodinamica sull'avantreno. Inoltre, la fibra di carbonio contribuisce a ridurre i pesi, rendendo il parafango estremamente leggero, solo 0,17kg.

Carbon front mudguard designed in collaboration with Ducati Corse for improved aerodynamic efficiency at the front end. The carbon mudguard is extremely light, weighing as little as 0.17 kg.

Garde-boue avant en carbone dessiné en collaboration avec Ducati Corse pour garantir la meilleure efficacité aérodynamique sur le train avant. La fibre de carbone contribue à réduire les poids, en rendant le garde-boue extrêmement léger, uniquement 0,17 kg.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - für die Gewährleistung einer besseren aerodynamischen Effizienz in Zusammenarbeit mit der Ducati Corse entworfen. Das Material Kohlefaser trägt hier der Gewichtsminimierung bei, was einen extrem leichten Kotflügel von nur 0,17 kg zum Ergebnis hat.

Guardabarros delantero de carbono diseñado en colaboración con Ducati Corse para garantizar la mejor eficiencia aerodinámica en el tren delantero. Además, la fibra de carbono contribuye a reducir los pesos, volviendo al guardabarros extremadamente ligero, sólo 0,17kg.

ボトムヨークの空気力学的性能をアップさせる為にDucati Corseの協力でデザインしたカーボン製フロントマッドガード。カーボンファイバーはマッドガードをたった0.17kgと軽量化します。



56420551A
1098

Parafango posteriore in carbonio sviluppato per il forcellone monobraccio; indispensabile per proteggere dall'acqua e dal terriccio i principali elementi della sospensione posteriore e le gambe del pilota.

Carbon rear mudguard developed for the single-sided swingarm; indispensable to protect rear suspension components and rider legs from water and dirt.

Garde-boue arrière en carbone, développé pour le bras oscillant monobras ; indispensable pour protéger les principaux éléments de la suspension arrière et les jambes du pilote contre l'eau et la boue.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser - für die Einarmschwinge entwickelt. Unverzichtbares Element für den Schutz der Elemente der Hinterradfederung und der Beine des Fahrers gegen Wasser und Steinen.

Guardabarros trasero de carbono desarrollado para el basculante monobrazo; indispensable para proteger del agua y del barro a los componentes principales de la suspensión trasera y las piernas del piloto.

シングルサイドスイングアーム用に開発されたカーボン製リアマッドガードは水やドロ汚れからリアサスペンションやライダーの足を守る為にとても大切な部品です。



96981207B
1098/1098S

Parafango posteriore in carbonio.

Carbon rear mudguard.

Garde-boue arrière en carbone.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros trasero de carbono.

カーボン製リアマッドガード



96949503B
749Dark≤MY05, 749/749S/999/999S≤MY04, 999R≤MY03

Parafango posteriore in carbonio con copricatena.

Carbon rear mudguard with chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con cubre cadena.

チェーンカバー付きカーボン製リアマッドガード



96958903B

749Dark≤MY05, 749/749S/999/999S≤MY04, 999R≤MY03

Parafango posteriore di carbonio per forcellone scatolato.

Carbon rear mudguard for box-type swingarm.

Garde-boue arrière en carbone pour bras oscillant emboîté.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser für Kastenschwinge.

Guardabarros trasero de carbono para basculante reforzado.

ボックススイングアーム用カーボン製リアマッドガード



96971103B

749Dark≥MY06, 749/749S/999/999S≥MY05,
749R/999R≥MY04

Parafango posteriore con copricatena per forcellone scatolato. Nel nuovo parafango posteriore aerodinamico in carbonio è insita tutta la voglia di crescita e il desiderio di creare prodotti in grado di unire il fascino del carbonio, materiale innovativo, forte.

Rear mudguard with chain guard for box-type swinging arm. The new streamlined rear mudguard made from carbon fiber offers the cutting-edge appeal of this lightweight, yet extremely tough material.

Garde-boue arrière avec cache-chaîne pour bras oscillant emboîté. Le nouveau garde-boue arrière aérodynamique en carbone renferme le désir de croître et de créer des produits en mesure d'allier le charme du carbone, matériau innovant, solide.

Hinterer Kotflügel mit Kettenschutz für Kastenschwinge. Dieser neue, aerodynamisch geschnittene hintere Kotflügel aus Kohlefaser ist der Ausdruck des Strebens und des Wunschs Produkte zu kreieren, die in der Lage sind, den Reiz der Kohlefaser, diesem innovativen und starken Material, aufzunehmen.

Guardabarros trasero con cubre cadena para basculante reforzado. En el nuevo guardabarros trasero aerodinámico de carbono está implícito el deseo de crecer y ofrecer productos capaces de unir el encanto del carbono, material innovador y de gran fortaleza.

ボックススイングアーム用チェーンカバー付きリアマッドガード。この新しいカーボン製流線型リアマッドガードは斬新で強い素材であるカーボンの魅力と何かを作り上げると言う意欲、そして成長したいと言う願望を全て表現しています。



96974605B

749Dark≥MY06, 749/749S/999/999S≥MY05,
749R/999R≥MY04

Protezioni in carbonio - Carbon guards

Protections en carbone - Schutzverkleidungen aus Kohlefaser

Protecciones de carbono - カーボン製プロテクター

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Couvertures latérales en fibre de carbone pour conduits d'air.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftkanäle.

Cover laterales de fibra de carbono para conductos aire.

エアベント用カーボンファイバー製サイドカバー



96980407B

1098/1098S

Coppia paratacchi pedane guida in carbonio montabili sia sulle pedane di serie che a quelle racing.

Set of carbon heel guards for racing and standard rider footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds conduite en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten. Können sowohl an den serienmäßigen als auch an den Racing-Fußrasten montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono que se pueden montar en los estribos de serie y en los estribos racing.

カーボン製ライダーフットペグ用ヒールガードセットは標準装備のフットペグにもレーシング用フットペグにも取り付け可能です。



96979107B
1098/1098S

Protezione termica per silenziatori di serie.

Heat guard for standard silencers.

Pare-chaleur pour silencieux de série.

Wärmeschutz für serienmäßige Schalldämpfer.

Protección térmica para silenciadores de serie.

標準装備サイレンサー用ヒートガード



96964703B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Protezione calore per silenziatore di serie, sostituisce quello in alluminio.

Heat guard for standard silencer, to be installed in place of aluminum guard.

Pare-chaleur pour silencieux de série, remplace celui en aluminium.

Wärmeschutz für serienmäßigen Schalldämpfer - ersetzt den Schutz aus Aluminium.

Protección calor para silenciador de serie, sustituye al de aluminio.

標準装備サイレンサー用ヒートガードをアルミニウム製のものに交換します。



96951503B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane passeggero di serie.

Set of carbon heel guards for standard passenger footpegs.

Paire de protège-talons en carbone pour repose-pieds passager de série.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für serienmäßige Beifahrerfußrasten.

Par protector talones de carbono para estribos pasajero de serie.

標準装備/パッセンジャーフットレスト用カーボン製ヒールガードセット



96957003B
749Dark/749/749S/999/999S Biposto

Coppia di paratocchi in carbonio per pedane pilota di serie.

Set of carbon heel guards for standard rider footpegs.

Paire de protège-talons en carbone pour repose-pieds pilote de série.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für serienmäßige Fahrerfußrasten.

Par protector talones de carbono para estribos piloto de serie.

標準装備ライダーフットペグ用カーボン製ヒールガードセット



96956903B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Protezione in carbonio per convogliatore aria per 999/749.

Carbon guard for 999/749 air channel.

Protection en carbone pour déflecteur d'air pour 999/749.

Schutz aus Kohlefaser für Luftkanäle der 999/749.

Protección de carbono para encañalador aire para 999/749.

999/749モデル用エアベント用カーボン製プロテクター



▣ **96966703B**

▣ **96966803B**

749Dark/749/749S/999/999S/999R

✖ Tranne versioni R.

Except R versions.

Sauf versions R.

R-Versionen ausgenommen.

Excepto versiones R.

Rバージョン以外

Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories

Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser

Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリ

Kit cartelle copri cinghie in carbonio con circolazione aria forzata. Il kit viene fornito con il convogliatore d'aria radiatore con presa d'aria specifica.

Kit of carbon belt guards with forced air circulation. It includes the radiator air scoop with special air inlet.

Kit couvercles cache-courroies en carbone avec circulation air forcée. Le kit est fourni avec le déflecteur d'air radiateur doté de prise d'air spécifique.

Kit Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser mit Zwangsbelüftung. Das Kit wird mit dem zum Kühler führenden Luftförderkanal mit einem spezifischen Lufteinlass geliefert.

Kit láminas cubre correas de carbono con circulación aire forzada. El kit se suministra con el encañalador de aire radiador con toma de aire específica.

強制空調式カーボン製ベルトカバーキット。キットには専用エアダクト付きラジアルエアベントが装備されています。



96443303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

✖ Non applicabile a cod. 96442903B (kit potenziamento motore)

Cannot be fitted to part no. 96442903B (Engine upgrading kit)

Pas applicable à la réf. 96442903B (kit préparation moteur).

Nicht an Art.-Nr. 96442903B (Motorumrüstatz) montieren.

No se puede aplicar a cód. 96442903B (kit potencia motor).

エンジンパワーアップキット(部品番号:96442903B)に取り付ける事は出来ません

Kit coperchi cinghia in carbonio per motori Testastretta.

Carbon belt cover kit for Testastretta engines.

Kit couvercles courroie en carbone pour moteurs Testastretta.

Kit Zahnriemenabdeckungen aus Kohlenfaser für Testastretta-Motoren.

Kit tapas correa de carbono para motores Testastretta.

Testastrettaエンジン用カーボン製ベルトカバーキット

96952703B

749Dark ≤ MY05, 749/749S/999/999S ≤ MY04, 999R ≤ MY03



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Carena stradale in fibre plastiche composta da cupolino e fiancate laterali; priva di verniciatura può essere usata sia in pista, sia per chi vuole personalizzare la livrea della propria moto.

Plastic fiber headlight fairing and side panels; supplied blank for racing teams or for you to choose your personal color scheme.

Carénage version routière en fibres plastiques, composé de bulle et de flancs de carénage ; sans peinture, il peut être utilisé aussi bien par ceux qui veulent se mesurer sur piste que par ceux qui désirent personnaliser l'habillage de leur moto.

Verkleidung aus Kunststofffasern in Straßenversion bestehend aus einer Cockpitverkleidung und Seitenteilen. Ohne Lackierung. Sowohl für den Einsatz auf der Rennstrecke geeignet, als auch für all diejenigen, die die Verkleidung ihres Motorrads in ihrem persönlichen Geschmack gemäß gestalten möchten.

Carenado carretera de fibras plásticas compuesto por cúpula y carenados laterales; sin pintura, puede ser usado tanto en pista como para quien desea personalizar la moto.

プラスチックファイバー製ロード用フェアリングはヘッドランプフェアリング、サイドパネルで構成されています。余分な塗装はされておらず、サーキットで使用する際でも、バイクをより自分だけのものにするためにも使用することができます。

96981507B

1098/1098S



Carenatura in aviofiber sviluppata in collaborazione con Ducati Corse per il campionato Superstock; studiata quindi appositamente per il mondo delle corse. La carenatura completa comprende il cupolino in aviofiber, le carene laterali con i deflettori aria ed il sottocarena contenimento olio. Carenatura completa racing: 96976305B. Sono disponibili anche i singoli accessori: Fiancata laterale per carena racing: 96977405B=DX, 96977505B=SX Cupolino racing: 96974503B Sottocarena contenimento olio per carena racing=96977305B

Aviofiber fairing developed in collaboration with Ducati Corse for the Superstock series. Especially designed for racing, the kit includes aviofiber headlight fairing, side fairings with air deflectors and bellypan. Complete Racing aviofiber full fairing: 96976305B. The single accessories are also available: Aviofiber side body panels for racing fairing: 96977405B=DX, 96977505B=SX Aviofiber racing headlight fairing without windscreen: 96974503B Aviofiber underpan for racing fairing: 96977305B. Carénage en aviofiber développé en collaboration avec Ducati Corse pour le championnat Superstock; étudié donc spécialement pour le monde des compétitions, le kit comprend la bulle en aviofiber, les carénages latéraux avec les déflecteurs d'air et le sous-carénage filtration huile. Carénage complet Racing: 96976305B. Ils sont aussi disponibles en accessoires individuels Flancs de carénage en fibre type aviation pour carénage racing: 96977405B=DX, 96977505B=SX Bulle racing en fibre type aviation sans pare-brise: 96974503B Sous-carénage collecteur d'huile en fibre type aviation pour carénage racing: 96977305B

Verkleidung aus Aviofiber – in Zusammenarbeit mit Ducati Corse für die Superstock-Meisterschaft entwickelt. Ein extra für den Rennsport entworfenes Zubehör. Das Kit enthält die Cockpitverkleidung aus Aviofiber, die Seitenverkleidungen mit Luftabweisern und die untere Ölschutzverkleidung. Komplette Verkleidung: 96976305B. Einzelne verfügbare Zubehöerteile Seitenabdeckungen aus Aviofiber für Racing-Verkleidung: 96977405B=DX, 96977505B=SX Racing-Cockpitverkleidung aus Aviofiber ohne Plexiglas: 96974503B. Untere Ölwannenverkleidung aus Aviofiber für Racing-Verkleidung: 96977305B

Carenado de aviofiber desarrollado en colaboración con Ducati Corse para el campeonato Superstock; estudiado especialmente para el mundo de las carreras, el kit comprende la cúpula de aviofiber, los carenados laterales con los deflectores aire y el carenado inferior que contiene el aceite. Carenado completo: 96976305B. También se puede disponer de los accesorios por separado: Carenados laterales en aviofiber para carenado racing: 96977405B=DX, 96977505B=SX Cúpula racing en aviofiber sin plexiglás: 96974503B. Parte inferior carenado que cubre el cárter aceite en aviofiber para carenado racing: 96977305B

Superstockチャンピオンシップの為にDucati Corseの協力の下開発されたAVIOFIBERフェアリングは、レースのために考慮されており、キットにはAVIOFIBERヘッドランプフェアリング、ランプエア付きサイドフェアリング、フェアリング下オイルチャンバーが装備されています。

アヴィオファイバー製レーシングフルフェアリング: 96976305B
以下のパーツは単品アクセサリとして購入できます:
レーシングフェアリング用フルサイドパネ
ル:96977405B=右、96977505B=左
レーシングヘッドライトフェアリング、プレキシガラスなし:
96974503B
アンダーパン: 96977305B

96976305B

749Dark≧MY06, 749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04

96977405B

96977505B

749Dark≧MY06, 749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04

96974503B

749Dark≧MY06, 749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04

96977305B

749Dark≧MY06, 749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04



Carenatura completa stradale in aviofiber per Superbike.
Nata per chi non vuole utilizzare le carene originali nei circuiti e la loro colorazione neutra consente piena libertà di personalizzare la livrea del veicolo. Carena completa stradale in aviofiber completa di cupolino: 96978005B.
Sono disponibili anche i singoli accessori:
Fiancata intera per carena stradale:
96977705B=DX, 96977805B=SX
Deflettore carena:96977105B=DX, 96977205B=SX
Cupolino stradale senza plexiglass: 96977905B

Complete aviofiber dull fairing for Superbike. Road use.
For those who do not want to use the standard fairings on racetracks; their neutral color allows full customization.
Complete aviofiber dull fairing. Road use.
Includes headlight fairing: 96978005B
The single accessories are also available:
Complete aviofiber side panel.
Road use: 96977705B=DX,96977805B=SX
Fairing baffle plate: 96977105B=DX,96977205B=SX
Aviofiber headlight fairing without plexiglass windshield.
Road use: 96977905B

Carénage complet pour la route en fibre type aviation pour Superbike. Les carénages en AVIOFIBER Ducati Performance ont été réalisés pour ceux qui ne veulent pas utiliser les carénages d'origine sur les circuits et leur coloration neutre permet de personnaliser l'habillage du véhicule en toute liberté.
Carénage complet pour la route en fibre type aviation équipé de bulle: 96978005B
Ils sont aussi disponibles en accessoires individuels :
Flanc de carénage complet en fibre type aviation pour carénage pour la route: 96977705B=DX,96977805B=SX
Déflecteur carénage: 96977105B=DX,96977205B=SX
Bulle pour la route en fibre type aviation sans parebrise: 96977905B

Komplette Verkleidung Strada aus Aviofiber inclusive Cockpitverkleidung. Die AVIOFIBER-Verkleidungen sind dank ihrer neutralen Färbung genau das Richtige, wenn man auf die Originaldesigns, die auf den Rennstrecken zu sehenden sind, verzichten und das Motorrad nach eigenem Geschmack lackieren möchten.
Komplette Verkleidung Strada aus Aviofiber inclusive Cockpitverkleidung: 96978005B
Einzelne verfügbare Zubehöerteile:
Komplette Seitenabdeckung aus Aviofiber für Strada-Verkleidung: 96977705B=DX, 96977805B=SX
Luftabweiser für Verkleidung: 96977105B=DX, 96977205B=SX
Cockpitverkleidung Strada aus Aviofiber ohne Plexiglas: 96977905B

Carenado completo de carretera en aviofiber para Superbike. Los carenados de AVIOFIBER Ducati Performance nacieron para quien no desea utilizar los carenados originales en los circuitos y el color neutro permite plena libertad de personalizar el vehículo.
Carenado completo de carretera en aviofiber con cúpula: 96978005B
También se puede disponer de los accesorios por separado:
Carenado lateral interior en aviofiber para carenado de carretera: 96977705B=DX, 96977805B=SX
Deflector carenado: 96977105B=DX, 96977205B=SX
Cúpula de carretera en aviofiber sin plexiglás: 96977905B

アヴィオフィバー・スーパーバイクストリートフルフェアリング。オリジナルフェアリングをサーキットで使いたくないライダー向けに誕生。思いのままにパーソナライズできるニュートラルカラー。
フロントフェアリングを含むアヴィオフィバー・ストリートフルフェアリング:96978005B
ストリートフェアリング用サイドパネル:96977705B=右側、96977805B=左側
エアスクープ付きフェアリング:96977105B=右側、96977205B=左側
ストリートフロントフェアリング(プレキシガラスなし): 96977905B

96978005B

749Dark≈MY06, 749/749S/999/999S≈MY05, 749R/999R≈MY04

▶ 96977705B

◀ 96977805B

749Dark≈MY06, 749/749S/999/999S≈MY05, 749R/999R≈MY04

▶ 96977105B

◀ 96977205B

749Dark≈MY06, 749/749S/999/999S≈MY05, 749R/999R≈MY04

96977905B

749Dark≈MY06, 749/749S/999/999S≈MY05, 749R/999R≈MY04



Codoni e portatarga in plastica - Rear fairing in Aviofiber
 Habillages arrière en fibre - Heckverkleidung aus Faserstoff
 Carenados traseros en fibranados traseros en fibra - プラスチック製テールおよびナンバープレートホルダー

Codone biposto stradale in fibre plastiche.

Plastic fiber twin-seat tail guard - road version.

Corps de selle biplace version routière en fibres plastiques.

Biposto-Heckverkleidung aus Kunststofffasern in Straßenversion.

Cuerpo asiento biplaza de fibras plásticas.

プラスチックファイバー製ロード用ビポストテール



96981607B
1098/1098S

Codone monoposto stradale in aviofiber.

Avio-fiber solo seat tail guard, road version.

Corps de selle monoplace version routière en aviofiber.

Monoposto-Heckverkleidung aus Aviofiber in Straßenversion.

Cuerpo asiento monoplace carretera de aviofiber.

aviofiber製ロード用モノポストテール



979000160
749/749S/749R/999/999S/999R Monoposto

Codone biposto versione stradale in aviofiber.

Aviofiber twin-seat tail guard, road version.

Corps de selle biplace en aviofiber version routière.

Biposto-Heckverkleidung aus Aviofiber in Straßenversion.

Cuerpo asiento biplaza versión carretera de aviofiber.

aviofiber製ロード用ビポストテール



96958003B
749Dark/749/749S/999/999S Biposto

Codoni completi monoposto studiati per i modelli biposto della gamma 999/749. Sono compatibili con il cuscino sella montato di serie ed offrono ampie tabelle portanumero laterali per l'impiego agonistico.

Complete solo-seat tail guards designed for twinseater models of the 999/749 range. The new tail guards are compatible with the seat padding mounted as standard and have large number holders at the sides for racing purposes.

Corps de selle complets monoplace, étudiés pour les modèles biplace de la gamme 999/749. Ils sont compatibles avec le coussin de selle monté de série et ils offrent de grandes plaques porte-numéro latérales pour l'utilisation sur piste.

Komplette Monoposto-Heckverkleidungen, entworfen für die Biposto-Modelle der Baureihe 999/749. Sind mit dem serienmäßig montierten Sitzbankpolster kompatibel und bieten viel Platz für die Applikation der seitlichen Startnummern.

Cuerpos asientos completos monoplace estudiados para los modelos biplaza de la gama 999/749. Son compatibles con la almohadilla asiento montada de serie y ofrecen amplias tablas porta-número laterales para el uso en competencia.

999/749ビポストモデル用に開発されたモノポスト用テールコンプリート。標準装備のシートクッションに取り付けることができ、レースの際にサイドナンバーホルダー用の場所を確保します。



■ **96966103B**
■ **96966203B**
■ D **96966303B**
 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Coperchi sella realizzati in vetroresina e disponibili in vari colori per tutti i modelli biposto della famiglia 999/749. Si sostituiscono con facilità al cuscino sella del passeggero ed offrono l'opportunità di personalizzare agevolmente la sagoma posteriore della moto.


Fiberglass rear seat cowls available in range of colors for all twin-seaters of the 999/749 family. Easy to install in place of the passenger seat pad, they make it incredibly easy to customize the contour of the tail section according to your preferences.

Capots de selle réalisés en fibre de verre et disponibles en différentes couleurs pour tous les modèles biplace de la famille 999/749. Ils remplacent en toute simplicité le coussin de selle du passager et offrent la possibilité de personnaliser aisément la ligne arrière de la moto.

Sitzbankabdeckungen aus Glasfaserkunststoff - verfügbar in unterschiedlichen Farben für alle Biposto-Modelle der Familie 999/749. Ersetzen einfach das Beifahrersitzpolster und bieten die Möglichkeit für eine schnelle Personalisierung des Heckdesigns Ihres Motorrads.

Tapas asiento realizadas en fibra de vidrio y disponibles en varios colores para todos los modelos biplaza de la familia 999/749. Se sustituyen con facilidad con la almohadilla asiento del pasajero y ofrecen la oportunidad de personalizar fácilmente la línea trasera de la moto.

ファイバーグラス製シートカバーは999/749ラインの全てのビポストモデル用カラーバリエーションが用意されています。パッセンジャーシートクッションと簡単に交換する事ができ、車体後部をライダー好みに変えることが出来ます

■ 96965803B
■ 96965903B
■  96966003B
749Dark/749/749S/999/999S biposto



Parabrezza in Plexiglass - Plexiglass Pare-brise - Plexiglass Plexiglás - プレキシガラス製ウインドシールド

Plexiglass alto (+30mm) fumé; oltre a garantire una maggiore protezione dall'aria, la colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield (30 mm taller) provides improved wind and sun glare protection.

Pare-brise en plexiglas haut (+30 mm) fumé; outre qu'il garantit une meilleure protection contre l'air, sa coloration fumée atténue le reflet des rayons solaires.

Hochgezogene Rauch-Plexiglasscheibe (+ 30 mm), die nicht nur mehr Schutz vor dem Luftaufprall sondern durch ihre Tönung auch die Reflexion der Sonneneinstrahlung abschwächt.

Plexiglás alto (+30mm) fumé; además de garantizar una mayor protección del aire, el color fumé atenúa el reflejo de los rayos solares.

スモークハイレキシガラス(+30mm)製ウインドスクリーンは空圧から保護するだけでなく、紫外線からも保護します。

96756407B
1098/1098S



Parabrezza in Plexiglass alto; la protezione aumenta di circa 30mm in altezza e favorisce un maggior comfort aerodinamico specie ad andature elevate.

Large Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind protection especially at high speeds.

Pare-brise en plexiglas haut; la protection augmente d'environ 30 mm en hauteur et favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Hochgezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas. Der Schutz wird um ca. 30 mm in der Höhe vergrößert, wodurch der aerodynamische Komfort besonders bei hohen Geschwindigkeiten begünstigt wird.

Parabrisas de Plexiglás alto; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad.

ハイレキシガラス製ウインドスクリーン。プロテクションは約30mm高くなり、高速時の快適さがアップします。

96756307B
1098/1098S



Plexiglass alto con foro e fissaggi per luce di posizione interna.

High Plexiglas with insert for parking light.

Pare-brise en plexiglas haut avec trou et fixations pour feu de position interne.

Hochgezogene Plexiglasscheibe mit Aufnahme und Befestigungsteilen für den Einbau des Standlichts.

Plexiglás alto con agujero y fijaciones para luz de posición interna.

穴および固定具付き遮光ハイプレキシガラス(インナーポジション用)



96952503B

749Dark≤MY05, 749/749S/749R/999/999S/999R≤MY04

Plexiglass fumé senza luce di posizione, Racing.

Smoked Plexiglas screen without insert for running light, Racing.

Pare-brise en plexiglas fumé sans feu de position, Racing.

Rauch-Plexiglasscheibe "Racing" ohne Standlicht.

Plexiglás fumé sin luz de posición, Racing.

レーシングスモークプレキシガラス(ポジションなし)



96952603B

749Dark≤MY05, 749/749S/749R/999/999S/999R≤MY04

Plexiglass areodinamico Racing impiegato da Ducati Corse nei campionati SBK.

Streamlined Plexiglas Racing screen used by Ducati Corse in the SBK series.

Pare-brise en plexiglas aérodynamique Racing, utilisé par Ducati Corse à l'occasion des Championnats SBK.

Aerodynamische Racing-Plexiglasscheibe - bringt Ducati Corse in den SBK-Meisterschaften zum Einsatz.

Plexiglás areodinámico Racing usado por Ducati Corse en los campeonatos SBK.

SBKチャンピオンシップでDucati Corseが使用したレーシング空気力学プレキシガラス



48710331A

749Dark≤MY05, 749/749S/749R/999/999S/999R≤MY04

Plexiglass fumé, realizzato in PMMA acrilico, colato, termoformato di 3mm di spessore, i vetri cupolino "Racing" si sostituiscono perfettamente a quelli originali garantendo un sensibile miglioramento aerodinamico e una più sicura visibilità della strumentazione. I fori di alloggiamento presenti, garantiscono un montaggio rapido e semplice utilizzando la viteria originale.

Smoke-tinted, made in acrylic PMMA, cast, thermoformed, 3-mm thick, the "Racing" screens perfectly replace the standard windscreens for improved aerodynamics and readout view. Pre-drilled holes ensure quick and easy installation using the standard hardware.

Pare-brise en plexiglas fumé, réalisé en PMMA acrylique, moulé, thermoformé de 3 mm d'épaisseur, les verres de bulle "Racing" remplacent à la perfection ceux d'origine en garantissant une amélioration aérodynamique sensible et une visibilité des instruments plus sûre. Les trous de logement garantissent un montage rapide et simple en utilisant la visserie d'origine.

Rauch-Plexiglasscheibe, aus akryldurchsetzten PMMA realisiert, gegossen, thermogeformt, mit einer Stärke von 3 mm. Die Original-Cockpitscheiben lassen sich perfekt durch diese "Racing"-Versionen ersetzen. Sie führen zu einer spürbaren Verbesserung der Aerodynamik und gewährleisten eine gute Sicht auf die Instrumente. Die bereits vorhandenen Bohrungen ermöglichen eine schnelle und einfache Montage unter Einsatz der Originalschrauben.

Plexiglás fumé, realizado en PMMA acrílico, colado, termo formado de 3mm de espesor, los vidrios de la cúpula "Racing" se sustituyen perfectamente con los originales garantizando un sensible mejoramiento aerodinámico y una más segura visibilidad de los instrumentos. Los agujeros de alojamiento garantizan un montaje rápido y simple utilizando los tornillos originales.

レーシング用ヘッドランプフェアリングガラス、熱成形厚さ3mm、カラー付き、PMMAアクリル製スモークプレキシガラスは空気力学的にも改良され、インストルメントパネルも見やすく、オリジナルのガラスと簡単に交換する事ができます。取り付け用の穴はオリジナルのスクリュー等を使用して手早く、簡単に取付けることができます。



96972005B

749Dark≤MY06, 749/749S/749R/999/999S/999R≥MY05

Accessori in magnesio - Magnesium Accessories

Accessories en magnésium - Zubehör aus Magnesium

Accesorios de magnesio - マグネシウム製アクセサリー

Kit coperchi interni teste lato distribuzione in magnesio.

Magnesium head inner cover kit - timing side.

Kit couvercles internes de culasses côté distribution en magnésium.

Kit innere Zylinderkopfdeckel aus Magnesium für Steuerseite.

Kit tapas internas culatas lado distribución de magnesio.

マグネシウム製タイミング側ヘッドインナーカバーキット



96439303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Kit Cartelle lato posteriore testa in magnesio con viti in titanio.

Magnesium head rear cover kit with titanium screws.

Kit couvercles partie arrière culasse en magnésium avec vis en titane.

Kit Abdeckungen für hintere Zylinderkopfseite aus Magnesium mit Schrauben aus Titan.

Kit láminas lado trasero culata de magnesio con tornillos de titanio.

チタンスクリュー付きマグネシウム製リアヘッド後部カバーキット



96429303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Kit supporto faro in magnesio.

Magnesium headlight support kit.

Kit support de phare en magnésium.

Kit Scheinwerferhalter aus Magnesium.

Kit soporte faro de magnesio.

マグネシウム製ヘッドランプサポートキット



979000152

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Kit supporti specchi retrovisori in magnesio.

Magnesium mirror bracket kit.

Kit supports de rétroviseurs en magnésium.

Kit Rückspiegelhalter aus Magnesium.

Kit soportes espejos retrovisores de magnesio.

マグネシウム製リアビューミラーサポートキット



96728403B

749Dark≤MY05, 749/749S/999/999S≤MY04

Serbatoi - Tanks

Réservoirs - Tanks

Depósitos - タンク

Serbatoio in acciaio ricoperto in carbonio.

Steel tank, carbon-coated.

Réservoir en acier recouvert en carbone.

Tank aus Stahl mit Kohlefaserauflage.

Depósito de acero recubierto de carbono.

カーボン塗装スチール製タンク



96951303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Serbatoio in lamiera maggiorato verniciato. Questo nuovo serbatoio è in grado di offrire un incremento della capacità di 2,5 litri rispetto alla versione di serie ed è perfettamente intercambiabile con le versioni standard. Capacità dell'articolo di serie: 15,5 litri Capacità del kit: 18,0 litri Incremento capacità: 2,5 litri.

Enlarged painted sheet steel tank. Fully interchangeable with standard tanks, this new tank holds 2.5 more liters of fuel. Standard tank capacity: 15.5 liters; Enlarged tank capacity 18.0; liters Capacity increase 2.5 liters.

Réservoir en tôle, majoré, peint. Ce nouveau réservoir est en mesure d'offrir une augmentation de la capacité de 2,5 l. par rapport à la version de série et il est parfaitement interchangeable avec les versions standard. Capacité de l'article de série : 15,5 l. Capacité du kit : 18,0 l. Augmentation de capacité : 2,5 l.

Vergrößerter, lackierter Blechtank. Dieser neue Tank bietet den serienmäßigen Versionen gegenüber 2,5 Liter mehr Fassungsvermögen und ist perfekt mit den Standardversionen austauschbar. Fassungsvermögen des serienmäßigen Artikels: 15,5 Liter. Fassungsvermögen des Kits: 18,0 Liter. Zusätzliches Fassungsvermögen: 2,5 Liter.

Depósito metálico aumentado pintado. Este nuevo depósito ofrece un aumento de la capacidad en 2,5 litros respecto a la versión de serie y es perfectamente intercambiable con las versiones estándar. Capacidad del componente de serie: 15,5 litros Capacidad del kit: 18,0 litros Aumento capacidad: 2,5 litros.

鉄板(塗装量アップ)製タンク。この新しいタンクは従来のタンクより容量が2.5リットル増え、スタンダードバージョンと交換する事が出来ます。標準装備タンクの容量: 15.5リットル、このキットのタンク容量: 18.0リットル、容量差(増量): 2.5リットル

■ **96970703B**

■ **96971703B**

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Protezione serbatoio in carbonio con disegno a T e grafica che ricorda il battistrada del pneumatico, con logo Ducati Corse.

T-shaped carbon tank protector with tyre-tread style graphics and Ducati Corse logo.

Protection de réservoir en carbone avec dessin en T et graphisme qui rappelle la bande de roulement du pneu, avec logo Ducati Corse.

Tankschutz aus Kohlefaser im T-Design und mit einer Grafik, die an das Reifenmuster erinnert. Mit Logo "Ducati Corse".

Protección depósito de carbono con diseño en T y gráfica que recuerda la banda de rodamiento del neumático, con logo Ducati Corse.

Ducati Corseロゴ付きカーボン製タンクプロテクターのT型デザインはタイヤのスレッドを思い起こさせます。



967570AAA

1098/1098S

Protezione serbatoio trasparente con disegno a T e grafica che ricorda il battistrada del pneumatico, con logo Ducati Corse.

T-shaped clear tank protector with tyre-tread style graphics and Ducati Corse logo.

Protection de réservoir transparente avec dessin en T et graphisme qui rappelle la bande de roulement du pneu, avec logo Ducati Corse.

Transparenter Tankschutz im T-Design und mit einer Grafik, die an das Reifenmuster erinnert. Mit Logo "Ducati Corse".

Protección depósito transparente con diseño en T y gráfica que recuerda la banda de rodamiento del neumático, con logo Ducati Corse.

Ducati Corseロゴ付きTデザイン付き透明タンクプロテクターはタイヤのスレッドデザインを思い起こします。



967571AAA
1098/1098S

Kit di raccordi ad innesto rapido per sistema di alimentazione; una volta sganciati impediscono la fuoriuscita di carburante grazie a valvole interne di sicurezza.

Quick-release fittings kit for fuel system; inner safety valve prevents fuel spillage when fitting is released.

Kit raccords rapides pour système d'alimentation ; une fois décrochés, ils empêchent l'écoulement de carburant grâce à des soupapes de sécurité internes.

Kit Steckanschlüsse für Kraftstoffversorgungssystem. Verhindern nach ihrem Lösen, dank der intern angeordneten Sicherheitsventile, den Auslauf des Kraftstoffs.

Kit de empalmes de acople rápido para sistema de alimentación; una vez desenganchados impiden la salida de combustible gracias a válvulas internas de seguridad.

フューエルシステム用クイックカップリングユニオンキット、取り外すと、安全インナーバルブのおかげで燃料が漏れないようになっています。



96436003B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Tank protector with straps and expandable tank bag. The bag is conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded: about 10 litres.

Protection de réservoir avec fixation à attaches et sac de réservoir extensible. Le sac est fixé à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques ; quand le sac est en extension, il a une capacité d'environ 10 l.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und erweiterbarer Tanktasche. Die Tasche wird mit praktischen Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet im vollständig geöffneten Zustand ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extensible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

ベルト状固定具およびタンクバッグ付きタンクプロテクター。バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに取り付けます。最大容量は10リットルです。



96756607B
1098/1098S

Borsa da serbatoio magnetica in tessuto completa di cinghie per il trasporto a zaino.

Fabric magnetic tank bag with backpack straps for ease of transport.

Sac de réservoir magnétique en tissu, doté de courroies pour le transport en sac à dos.

Magnetische Tanktasche aus Stoff, komplett mit Riemen zum Aufschultern als Rucksack.

Bolsa de depósito magnética de tela con correas para el transporte como mochila.

ファブリック製マグネット付きタンクバッグにはリュックサックとして使用する際のベルトが付属しています。



967234AAA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la sensibilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto.

Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a better feel for the bike when shifting on the seat.

Coussin de selle Racing en néoprène, plus léger par rapport aux coussins de série, contribue à améliorer la sensibilité du pilote durant les déplacements sur la moto.

Racing-Sitzbankpolster aus Neopren - leichter als die serienmäßige Version, gewährleistet ein besseres Gefühl des Fahrers beim Lenken des Motorrads.

Almohadilla asiento racing de neoprene, más liviana respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar la sensibilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto.

ネオプレン製レーシングシートクッションは標準装備のシートより軽く、バイクの動きを敏感に感じ取ることが出来ます。



96959203B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Cuscino sella con spessore maggiorato (15mm) che aumenta il comfort di guida rispetto al cuscino di serie.

Thicker seat pad (15 mm) for improved comfort compared to standard seat pad.

Coussin de selle avec épaisseur majorée (15 mm) qui augmente le confort de conduite par rapport au coussin de série.

Dickeres Sitzbankpolster (15 mm), das den Fahrkomfort dem serienmäßigen Polster gegenüber steigert.

Almohadilla asiento con espesor aumentado (15mm) que mejora el confort de conducción respecto a la almohadilla de serie.

シートクッション(ボリュームアップバージョン)は標準装備のシートよりもライディング時のコンフォート感が増します。



96959303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング



I nuovi specchi sviluppati da Ducati, pur mantenendo inalterata la propria filosofia costruttiva, assicurano una più efficace funzionalità: lo specchio riporta sempre l'indicatore di direzione integrato alla superficie, ma ha migliori possibilità di regolazioni e una maggiore superficie riflettente. Lo specchietto si monta sfruttando uno dei due attacchi originali sulla carenatura ed una volta fissato è esente da vibrazioni o da movimenti. A corredo è previsto un tappo per coprire il foro originale che non viene utilizzato per il montaggio e le viti necessarie per la corretta applicazione.

The new mirrors developed by Ducati retain their traditional design with enhanced functionality: in addition to the incorporated flush indicator, these mirrors offer more adjusting options and a broader reflecting surface. The mirror mounts to one of the two holes of the stock fairing for vibration free attachment and will stay put once installed. The kit includes a blanking plug for the unused hole and the necessary mounting hardware.

Les nouveaux rétroviseurs développés par Ducati, tout en maintenant inchangée sa philosophie de fabrication, assurent une fonctionnalité plus efficace ; le rétroviseur ramène toujours le clignotant de direction intégré à la surface, mais il offre de meilleures possibilités de réglages et une plus grande surface réfléchissante. Le rétroviseur se monte en utilisant une des deux fixations d'origine sur le carénage et une fois fixé, il est préservé des vibrations ou des mouvements. La fourniture comprend un bouchon servant à boucher le trou d'origine qui n'est pas utilisé pour le montage et les vis nécessaires pour l'application correcte.

Diese neuen, von Ducati entwickelten Rückspiegel sichern, unter Aufrechterhaltung der ihnen eigenen Konstruktionsphilosophie, eine wirkungsvollere Funktionalität: Auch bei diesen Rückspiegeln sind die Blinkerfläche integriert, sie bieten jedoch bessere Verstellmöglichkeiten und eine großflächigere Spiegelfläche. Der jeweilige Spiegel kann an einem der beiden Originalanschlüsse an der Verkleidung befestigt werden und weist, einmal korrekt befestigt, keine Schwingungen oder Verstellungen mehr auf. Zum Lieferumfang gehören ein Verschlussstopfen für die Originalbohrung, die bei seiner Montage nicht mehr erforderlich ist, und die für seine Befestigung erforderlichen Schrauben.

Los nuevos espejos retrovisores desarrollados por Ducati, además de mantener inalterada la propia filosofía de fabricación, aseguran una mayor eficacia de funcionamiento: el espejo tiene siempre el indicador de dirección integrado a la superficie, pero tiene mayores posibilidades de regulaciones y una mayor superficie reflectante. El espejo se monta aprovechando una de las dos tomas originales en el carenado y una vez fijado queda exento de vibraciones o de movimientos. Se suministra con un tapón para cubrir el agujero original que no se utiliza para el montaje y con los tornillos necesarios para la correcta aplicación.

Ducatiで開発された新しいミラーは、形そのままに性能だけをアップさせました。外面にはターンインジケータを内蔵し、角度調整が更に細くなり、反射面も広くなりました。オリジナルミラーの2つの取り付け部のうちの1つを使用してフェアリングに取り付け、固定したら動いたりぶれたりする事はありません。残ったオリジナルの穴をふさぐ為のキャップおよび取り付け用ネジ類も付属しています。

▶ 96974803B

▶ 96974703B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Antifurti dedicati - Dedicated anti-theft systems

Dispositifs antivol dédiés - Spezielle Diebstahlsicherungen

Antirrobo especiales - 専用盗難防止システム

Antifurto specifico DucatiPerformance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK) e TNO (NL).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) and TNO (NL) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK) et TNO (NL).

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK) und TNO (NL).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK) y TNO (NL).

DucatiPerformance専用低消費電力盗難防止システムには、ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多機種対応ケーブルが装備されています。THATCHAM (UK)およびTNO (NL)規定に則っています。

STD 96757707B

JAP 96757807B
1098/1098S



Antifurto specifico DucatiPerformance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK) e TNO (NL).

DucatiPerformance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) and TNO (NL) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK) et TNO (NL).

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK) und TNO (NL).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK) y TNO (NL).

Ducati Performance専用低消費電力盗難防止システムには、ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多機種対応ケーブルが装備されています。THATCHAM (UK)およびTNO (NL)規定に則っています。

STD 96728203B

JAP 96750603B
749Dark/749/749S/999/999S/999R



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Sistema di cambio elettronico che permette di aumentare le marce senza dover utilizzare la frizione e diminuire la pressione sull'acceleratore

Electronic shifter, for clutchless upshifts without rolling off the throttle

Système de sélecteur de vitesse électronique qui permet d'augmenter les vitesses sans devoir utiliser l'embrayage et diminuer la pression sur la commande des gaz

Elektronisches Schaltsystem, ermöglicht das Umschalten der Gänge ohne Betätigung der Kupplung und erfordert keine Gasrücknahme.

Sistema de cambio electrónico que permite aumentar las marchas sin tener que utilizar el embrague y disminuir la presión en el acelerador.

エレクトロニックギアチェンジシステムはクラッチを使用せずにギアチェンジをする事ができ、スロットル上のプレッシャーが減少します。



96509903B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Traguardo elettronico per rilevamento tempo sul giro.

Electronic finish line sensor to measure lap time.

Dispositif électronique pour détection temps sur le tour de piste.

Elektronischer Zielliniensensor für Messung der Rundenzeiten.

Línea de llegada electrónica para detección del tiempo en la vuelta.

ラップタイム測定用エレクトロニックターゲット



979300235

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Le termocoperte sono sempre di più gli strumenti indispensabili per effettuare partenze pulite e fulminee. La termocoperta Ducati Performance per DUCATI 749/999, 1098 risulta essere unica in termini di resistenza al calore elevato presente nella parte posteriore della moto, vicino ai tubi di scarico. Disponibile nel colore nero, con distintivo scudetto rosso "Ducati Corse", questa termocoperta è realizzata con più di 30 cuciture laterali per una perfetta vestizione della ruota con totale copertura della spalla del pneumatico. In questo modo è garantita la perfetta aderenza al pneumatico senza pieghe sui parafranghi, in modo da essere sempre più vicino al pneumatico. Basta girare la ruota e la termocoperta calzerà alla perfezione da sola. Tutte le versioni sono garantite 2 anni e vendute con custodia pratica ed elegante in nylon arricchita dallo scudetto Ducati Corse.

Tyre warmers are more and more indispensable for clean and instant start. Ducati Performance tyre warmer for DUCATI 749/999, 1098 is unique for its resistance to the high temperature of the bike rear end, close to the exhaust pipes. This warmer is available in black, with red Ducati Corse shield, and is made with more than 30 side seams for improved tyre fit completely covering the tyre shoulder. Warmer perfectly fits the tyre with no folds at mudguards and is always close to the tyre. Simply turn the wheel and the warmer will fit. All versions are covered by 2-year warranty and supplied with useful and nice nylon case with Ducati Corse shield.

Les couvertures chauffantes sont les instruments toujours plus indispensables pour effectuer des départs nets et lancés. La couverture chauffante Ducati Performance pour DUCATI 749/999, 1098 est unique en termes de résistance à la grande chaleur présente dans la partie arrière de la moto, à proximité des tuyaux d'échappement. Disponible en noir, avec écusson rouge "Ducati Corse", cette couverture chauffante est réalisée avec plus de 30 coutures latérales pour un parfait habillage de la roue avec couverture totale de l'épaule du pneu. De cette façon on garantit la parfaite adhérence du pneu sans plis sur les garde-boue, de sorte à être toujours plus proche du pneu. Il suffit de tourner la roue et la couverture chauffante se mettra parfaitement en place par elle-même. Toutes les versions sont garanties 2 ans et vendues avec un étui pratique et élégant en nylon enrichi de l'écusson Ducati Corse.

Paar Reifenwärmer: Diese Reifenwärmer erweisen sich immer häufiger als ein für einen sauberen und schnellen Durchstart erforderliche Zubehör. Die Reifenwärmer Ducati Performance für die Modelle DUCATI 749/999, 1098 ist in Sachen "Beständigkeit" gegenüber der am hinteren Motorradbereich, neben den Auspuffrohren, anliegenden hohen Temperaturen einzigartig. In Schwarz mit roten "Ducati Corse"-Wappen verfügbar, weist dieser Reifenwärmer mehr als 30 seitliche Nähte, dank derer eine perfekte Ummantelung des Rads mit einer vollständigen Abdeckung der Reifenschulter möglich ist. In dieser Weise kann die perfekte Anhaftung des Reifens gewährleistet werden, ohne dass es dabei zur Faltenbildung am Kotflügel kommt. Die Hülle resultiert immer so nahe wie möglich am Reifen. Ein Drehen des Rads reicht bereits aus und der Reifenwärmer zieht sich ganz von alleine auf den Reifen auf. Alle Versionen werden für 2 Jahre garantiert und können in der praktischen und eleganten, mit dem "Ducati Corse"-Wappen versehenen Aufbewahrungshülle aus Nylon verstaut werden.

Las coberturas térmicas son uno de los componentes indispensables para efectuar arranques limpios y fulminantes. La cobertura térmica Ducati Performance para DUCATI 749/999, 1098 resulta ser única en relación a la resistencia al calor elevado presente en la parte trasera de la moto, cerca de los tubos de escape. Disponible en color negro, con distintivo escudo rojo "Ducati Corse", esta cobertura térmica está realizada con más de 30 costuras laterales para un perfecto amoldamiento de la rueda con total cobertura del hombro del neumático. De esta manera se garantiza la perfecta adherencia al neumático sin pliegues en los guardabarros, para estar siempre bien cerca del neumático. Basta girar la rueda y la cobertura térmica calzará a la perfección por sí sola. Todas las versiones tienen garantía de 2 años y se suministran con protección práctica y elegante de nylon enriquecida por el escudo Ducati Corse.

ヒートガードは瞬時にクリーンな始動をするために重要な部品です。DUCATI 749/999, 1098用Ducati Performanceヒートガードは車両後部エキゾーストパイプの近くにあり、高熱に対する耐久性に富んでいます。赤い「Ducati Corse」のエンブレムの付いたブラックカラーがあるこのヒートガードはタイヤ肩部をカバーし、ホイールを完全に覆う為にサイドに30以上の縫い目があります。これにより、タイヤのマッドガードにもよくフィットします。ホイールを回すだけで簡単にヒートガードを取り付ける事が出来ます。全てのバージョンで2年間の保証があり、ナイロン製Ducati Corseスクデットエンブレムの付いたエレガントで便利なケースも付いています。



Teli coprimoto - Bike canvas

Housses de protection moto - Motorradabdecktücher

Telas cubremoto - 車体カバー

Telo copri moto rosso Superbike; realizzato in materiale antistatico protegge la moto dalla polvere e dai graffi e piccoli urti.

Red Superbike bike cover; made from antistatic material, protects the bike from dust, scratches and minor shocks.

Housse de protection moto rouge Superbike ; réalisée en matériau antistatique, elle protège la moto contre la poussière, les éraflures et les petits chocs.

Rotes Motorradabdecktuch "Superbike" aus antistatischem Material - schützt Ihr Motorrad vor Staub, Kratzern und geringen Stößen.

Funda cubre moto roja Superbike; realizada en material antiestático protege la moto del polvo y de los rayones y pequeños golpes.

スーパーバイク用車体カバー(レッド)は静電気防止加工素材を使用して埃や傷などから車体を保護します。

967565AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998



Telo coprimoto 999 rosso

999 Red bike cover

Housse de protection moto 999 rouge

Rotes Motorradabdecktuch 999.

Funda cubre moto 999 roja

999用車体カバー、レッド

96723503B

999/999S



Telo coprimoto 749 giallo

749 Yellow bike cover

Housse de protection moto 749 jaune

Gelbes Motorradabdecktuch 749.

Funda cubre moto 749 amarilla

749用車体カバー、イエロー

96724803B

749Dark/749/749S/749R



Cavalletti box - Paddock stands

Béquilles d'atelier - Boxenstände

Caballetes box - ボックススタンド

Carrello per supporto e sistemazione carene e serbatoio.

Fairings and fuel tank trolley.

Chariot de support et mise en place carénages et réservoir.

Servicewagen für die Abstützung und Ablage von Verkleidungen und Tank.

Carro para soporte y colocación carenados y depósito.

サポートおよびフェアリングおよびタンク収納用トローリーバッグ



967255AAA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R

Cavalletto box anteriore per il sollevamento della moto; il cavalletto è smontabile per ridurre gli ingombri nel caso non venga utilizzato.

Front paddock stand for lifting the bike; can be taken apart when not used, needs small storage room.

Béquille de stand avant pour le levage de la moto ; la béquille est démontable pour réduire les encombrements si inutilisée.

Vorderer Boxenstander für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der Aufbewahrung.

Caballote box delantero para la elevación de la moto; el caballote es desmontable para reducir los espacios ocupados en caso que no se utilice.

車両持ち上げ用フロントボックススタンドは不使用時には取り外す事が出来ます。



96756907B

1098/1098S

Cavalletto box posteriore per il sollevamento della moto; il cavalletto è smontabile per ridurre gli ingombri nel caso non venga utilizzato.

Rear paddock stand for lifting the bike; can be taken apart when not used, needs small storage room.

Béquille de stand arrière pour le levage de la moto ; la béquille est démontable pour réduire les encombrements si elle n'est pas utilisée.

Hinterer Boxenstander für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der Aufbewahrung.

Caballote box trasero para la elevación de la moto; el caballote es desmontable para reducir los espacios ocupados en caso que no se utilice.

車両持ち上げ用リアボックススタンドは不使用時には取り外す事が出来ます。



96757207B

1098/1098S

Cavalletto box scomponibile posteriore per il sollevamento della moto, facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri.

Rear paddock stand used to lift the bike, can be easily taken apart, needs small storage room when not used.

Béquille de stand démontable arrière pour le levage de la moto ; facilement démontable, elle permet de réduire les encombrements.

Hinterer, zerlegbarer Boxenständer für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der Aufbewahrung.

Caballete box trasero desarmable para la elevación de la moto, fácilmente desmontable, permite reducir los espacios ocupados.

車両リフトアップ用分解可能なボックススタンドは、簡単に分解する事ができます。Rバージョンを除く



96723703BA

749Dark≧MY05, 749/749S/999/999S≧MY04, 999R≧MY03

Cavalletto box scomponibile posteriore per il sollevamento della moto, facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri.

Rear paddock stand used to lift the bike, can be easily taken apart, needs small storage room when not used.

Béquille de stand démontable arrière pour le levage de la moto ; facilement démontable, elle permet de réduire les encombrements.

Hinterer, zerlegbarer Boxenständer für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der Aufbewahrung.

Caballete box trasero desarmable para la elevación de la moto, fácilmente desmontable, permite reducir los espacios ocupados.

車両リフトアップ用分解可能なボックススタンドは、簡単に分解する事ができます。



96740404B

749Dark≧MY06, 749/749S/999/999S≧MY05, 749R/999R≧MY04



Ducati Data Acquisition - Ducati Data Acquisition

Ducati Data Acquisition - Ducati Data Acquisition

Ducati Data Acquisition - Ducati Data Acquisition

Ducati Data Acquisition, sistema di acquisizione dati che permette di raccogliere su memoria flash i dati della moto relativi a velocità, giri motore, angolo farfalla, chilometraggio e temperatura del liquido di raffreddamento. Il sistema consente inoltre di registrare anche i tempi sul giro in pista, grazie ai comandi start/stop di registrazione che possono essere attivati premendo il pulsante PASSING sul commutatore sinistro del manubrio. L'hardware può essere installato con facilità alla predisposizione presente sulla 1098 e, una volta terminata la registrazione dei dati, può essere collegato alla porta USB del PC per effettuarne il download. La memoria flash è di 2 Mb che consente circa 3 ore e mezzo di registrazione. A corredo del sistema viene fornito un software che consente il download dei dati e la relativa visualizzazione grafica e numerica, con la possibilità di comparare più registrazioni, come ad esempio i vari giri di pista effettuati. Un vero e proprio sistema di acquisizione ed analisi dei dati che consentirà a tutti i possessori della Ducati 1098 di monitorare le proprie performance come avviene in tutti i team che corrono nella Moto GP e nel mondiale Superbike.

Ducati Data Acquisition is a data logging system that stores motorcycle data - such as speed, engine rpm, throttle position, mileage and coolant temperature - in a flash memory device. It also features lap time recording thanks to recording start/stop controls that are activated by pressing the PASSING button incorporated in the left handlebar switch. Hardware components are easily installed on the 1098 - that includes suitable provisions - and the system can be connected to a PC's USB port to download recorded data after each session. The 2 Mb flash memory provides about 3 and a half hours of recording time. The system comes complete with dedicated software for data download and graphic or numerical data display that includes an overlap feature to compare different records, such as different laps. DDA is a complete data acquisition and analyzer solution designed to offer all Ducati 1098 owners a professional tool to monitor their performance just like all MotoGP and World Superbike teams do.

Ducati Data Acquisition, système d'acquisition de données qui permet de collecter sur mémoire flash les données de la moto relatives à la vitesse, aux tours moteur, à l'angle papillon, au kilométrage et à la température du liquide de refroidissement. Le système permet en outre d'enregistrer les temps sur le tour de piste, grâce aux commandes start/stop de réglage pouvant être activées en appuyant sur le bouton PASSING (appel de phare) sur le commutateur gauche du guidon.

Le Matériel est prévu pour être installé avec facilité d'adaptation sur la 1098 et, une fois le réglage des données terminé, il peut être relié au port USB du PC pour en effectuer le téléchargement.

La mémoire flash est de 2 Mb qui permet environ 3 heures et demi de réglage.

On fournit avec le système un logiciel qui permet le téléchargement des données et l'affichage graphique et numérique correspondant, avec la possibilité de comparer plusieurs réglages, comme par exemple les différents tours de piste effectués.

Un véritable système d'acquisition et d'analyse de données qui permettra à tous les possesseurs de Ducati 1098 d'observer et de contrôler leurs performances comme cela arrive dans toutes les équipes qui courent le MotoGP et le Mondial Superbike.

Ducati Data Acquisition - ist ein Datenerfassungssystem, mit dem Motorradaten wie Geschwindigkeit, Drehzahl, Drosselklappenwinkel, Kilometerstand und Kühlfüssigkeitstemperatur auf einem Flash-Speicher gespeichert werden können. Das System gibt darüber hinaus die Möglichkeit für eine Registrierung der Rundenzeiten. Diese erfolgt über die Registrierungssteuerungen "Start/Stop", die auf das Drücken der PASSING-Taste am linken Umschalter am Lenker aktiviert werden.



Die Hardware lässt sich einfach auf die bereits dafür ausgelegte 1098 installieren und kann, wurde die Datenregistrierung einmal beendet, zum Herunterladen der Daten an den USB-Anschluss des PCs geschlossen werden.

Der Flash-Speicher beträgt 2 MB und lässt eine Registrierung von ca. 3,5 Stunden zu. Gemeinsam mit dem System wird eine Software geliefert, die ein Download der Daten und die entsprechende grafische und numerische Darstellung ermöglicht. Hier können dann mehrere Registrierungen untereinander verglichen werden, beispielsweise die verschiedenen, zurückgelegten Runden.

Ein wahres Datenerfassungs- und -analysesystem, dass allen Besitzern einer Ducati 1098 eine Aufzeichnung ihrer Performance auf der Piste ermöglicht. Genau wie bei allen Teams, die im MotoGP und bei der Superbike-Weltmeisterschaft an den Start gehen.

Ducati Data Acquisition, sistema de adquisición datos que permite recopilar en la memoria flash los datos de la moto relativos a velocidad, revoluciones motor, ángulo mariposa, kilometraje y temperatura del líquido refrigerante. El sistema permite además registrar los tiempos de vuelta en pista, gracias a los mandos start/stop de registraci3n que se pueden activar presionando el pulsador PASSING en el conmutador izquierdo del manillar. El hardware se puede instalar con facilidad gracias a la predisposici3n presente en la 1098 y, una vez terminada la registraci3n de los datos, se puede conectar a la puerta USB del PC para realizar el download.

La memoria flash es de 2 Mb que permite aprox. tres horas y media de registraci3n.

28620401A
1098

Junto al sistema se suministra un software que permite el download de los datos y la relativa visualizaci3n gráfica y numérica, con la posibilidad de comparar varias registraciones, como por ejemplo las distintas vueltas de pista realizadas.

Un verdadero sistema de adquisici3n y análisis de los datos que permitirá a todos los propietarios de la Ducati 1098 monitorear su propia performance como lo hacen todos los team que participan en el MotoGP y en el mundial Superbike.

ドゥカティデータアクイジションは、モーターサイクルの速度、エンジン回転数、スロットルアングル、走行距離、水温データをフラッシュメモリに収集するシステムです。ハンドルバー左側スイッチにある「パッシング」ボタンをスタート/ストップ時に押すことで、サーキットのラップタイムを記録することもできます。

1098は同システムハードウェアを装着できる仕様になっており、取り付けは簡単。データ収集が終了したらパソコンのUSBポートに接続し、データをダウンロードすることができます。

フラッシュメモリの容量は2 Mb、約3時間半のレジスターが可能で。

データをダウンロードし、数字とグラフィックで表示するためのソフトが同梱で備わり、ラップタイムの比較など記録したデータの比較、分析が楽しめます。

モトGP、スーパーバイク世界選手権のチームと同様、ドゥカティ1098のオーナーに自らのパフォーマンスのモニタリングを可能にする、本格派のデータ収集、分析システムです。

Scarichi 50
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

Ciclistica e impianti frenanti 54
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Cerchi speciali 56
Special wheel rims
Jantes spéciales
Spezialfelgen
Llantas especiales
特製リム

Parafanghi in carbonio 57
Carbon mudguards
Garde-boue en carbone
Kotflügel aus Kohlefaser
Guardabarros de carbono
カーボン製マッドガード

Vetroresina e fibre plastiche 57
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Alluminio 59
Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
アルミニウム

Touring 61
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Antifurti dedicati 66
Dedicated anti-theft systems
Dispositifs antivols dédiés
Spezielle Diebstahlsicherungen
Antirrobo especiales
専用盗難防止システム

Accessori garage 67
Garage accessories
Accessoires garage
Garagenzubehör
Accesorios garage
ガレージアクセサリ

SportClassic



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Dedicato alle SportClassic. Ti lascerai alle spalle tutti i rivali grazie a questo nuovo gruppo completo 2 in 1, che ti permetterà di ottenere prestazioni migliori assieme a un suono ancora più profondo e inconfondibile. Il kit, completato dal coperchio filtro aria racing e dalla centralina dedicata, rispetta le norme vigenti contro l'inquinamento acustico ed è trasformabile nella versione racing per l'utilizzo esclusivo in pista.

Dedicated to SportClassic models. Leave all competition behind. This new complete 2 in 1 exhaust system offers improved performance and a deeper, unmistakable sound. The kit, topped off with a racing air filter cover and a dedicated ECU (engine control unit), is noise-compliant and can be converted for racing (for track use only).

Dédié aux SportClassic. Vous supplanterez tous vos rivaux grâce à ce nouvel ensemble complet 2 en 1, qui vous permettra d'obtenir de meilleures performances et un vrombissement encore plus profond et unique. Le kit comprenant le couvercle filtre à air Racing et le boîtier électronique dédié est conforme aux normes antipollution sonore en vigueur et il est transformable en version Racing pour l'utilisation exclusive sur piste.

Für die SportClassic-Modelle. Dank dieser 2 in 1-Einheit werden Sie alle Ihre Rivalen locker hinter sich lassen. Sie gewährleistet das Erzielen noch höherer Leistungen verbunden mit dem unverwechselbaren und nun noch tiefer dröhnenden Sound. Das durch den Racing-Luftfilterdeckel und das entsprechende Steuergerät vervollständigte Kit entspricht den geltenden Lärmschutznormen und kann, für den ausschließlichen Einsatz auf der Rennstrecke, in eine Racing-Version umgewandelt werden.

Especial para las SportClassic. Dejarás atrás a todos los rivales gracias a este nuevo grupo completo 2 en 1, que te permitirá obtener mejores prestaciones junto a un sonido más profundo e inconfundible. El kit, que se completa con la tapa filtro aire racing y la central especial, respeta las normas vigentes sobre la contaminación acústica y se puede transformar en la versión racing para el uso exclusivo en pista.

スポーツクラシック用に開発された2 in 1コンプリートセットは性能と共に、間違いようの無い独特の音を提供します。キットにはレーシングエアフィルターカバー、専用コントロールユニットも付属しており、騒音防止規制に則っています。サーキットでのみ使用が可能なレーシングバージョンに変換する事ができます。バージョンの変換は保証対象外になる事を意味します。

⚠ La trasformazione implicherà l'immediata perdita della certificazione

Conversion involves the loss of certification specs

La transformation impliquera la perte immédiate de la certification

Der Umbau führt zum sofortigen Verfall der Zertifizierung

La transformación implicará la inmediata pérdida de la certificación

レベルの変更は保証対象でなくなる事を意味します。



OK 96447806B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Questa coppia di silenziatori aggiunge un tocco di stile sportivo e, al tempo stesso, rende più profondo e inconfondibile il suono della tua Ducati SportClassic. Comprende inoltre un coperchio filtro aria racing e una centralina dedicata. I silenziatori rispettano le norme vigenti contro l'inquinamento acustico e sono trasformabili in versione racing, per l'utilizzo esclusivo in pista.

These sports-style silencers will lend your Ducati SportClassic a deeper, unmistakable sound. The kit includes a racing air filter cover and a dedicated ECU. The silencers are noise-compliant and can be converted for racing (for track use only).

Cette paire de silencieux ajoute une touche de style sportif et rend plus profond et unique le vrombissement de votre Ducati SportClassic. Elle comprend aussi un couvercle filtre à air Racing et un boîtier électronique dédié. Les silencieux sont conformes aux normes antipollution sonore en vigueur et sont transformables en version Racing pour l'utilisation exclusive sur piste.

Dieses Schalldämpferpaar verleiht Ihrer Ducati SportClassic einen sportlichen Touch und gleichzeitig den tieferen und unverwechselbaren Sound. Im Lieferumfang sind ein Racing-Luftfilterdeckel und ein entsprechendes Einspritzsteuergerät enthalten. Diese Schalldämpfer entsprechen den geltenden Lärmschutznormen und können, für den ausschließlichen Einsatz auf der Rennstrecke, in eine Racing-Version umgewandelt werden.

Este par de silenciadores agrega un toque de estilo deportivo y, al mismo tiempo, hace más profundo e inconfundible el sonido de tu Ducati SportClassic. Comprende también una tapa filtro aire racing y una central especial. Los silenciadores respetan las normas vigentes sobre la contaminación acústica y se pueden transformar en versión racing, para el uso exclusivo en pista.

このサイレンサーセットはスポーティなスタイルと同時にあなたのDucatiスポーツクラシックの音をより深く独特のものにします。セットには、レーシングエアフィルターカバーおよび専用コントロールユニットも付属しています。サイレンサーは騒音防止規制に則っており、サーキットで使用する場合にのみレーシングバージョンに変換する事が出来ます。

⚠ La trasformazione implicherà l'immediata perdita della certificazione.

Conversion involves the loss of certification specs

La transformation impliquera la perte immédiate de la certification

Der Umbau führt zum sofortigen Verfall der Zertifizierung

La transformación implicará la inmediata pérdida de la certificación

レベルの変更は保証対象でなくなる事を意味します。

96447606B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



kit composto da silenziatori certificati in acciaio inox anodizzato nero, centralina iniezione e coperchio scatola filtro racing; i silenziatori sono dotati di db killer removibile. La trasformazione in scarico racing deve avvenire nell'ambito di un esclusivo utilizzo su pista chiusa e determina la perdita della certificazione.

Kit includes certified black-anodised stainless steel silencers, fuel injection ECU and racing air box cover. Removable dB killers allows for racing conversion (for use only on closed circuits); conversion involves loss of certification specs.

kit composé de silencieux certifiés en acier inox anodisé noir, d'un boîtier d'injection et d'un couvercle boîtier de filtre Racing. Les silencieux sont dotés de dB killer amovible. La transformation en silencieux Racing doit se faire exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée et détermine la perte de la certification.

Kit bestehend aus zertifizierten Schalldämpfern aus schwarz eloxiertem, rostfreiem Stahl, Einspritzsteuergerät und Racing-Filterkastendeckel. Der an den Schalldämpfern vorhandene dB-Killer kann entfernt werden. Der Umbau in einen Racing-Auspuff darf ausschließlich nur für den Einsatz auf geschlossenen Strecken erfolgen und führt zum Verfall der Zertifizierung.

kit compuesto por silenciadores certificados de acero inox anodizado negro, central inyección y tapa caja filtro racing; los silenciadores están dotados de db killer que se puede extraer. La transformación en escape racing se debe realizar exclusivamente para el uso en pista cerrada y determina la pérdida de la certificación.

アルマイトブラックスチール製承認サイレンサー、インジェクションコントロールユニット、レーシングフィルターボックスカバーが付属したキット。サイレンサーには取り外し可能なdbキラーが付いています。レーシングへの変換はサーキットにての使用にのみ許可され、変換は保証対象外になる事を意味します。

La trasformazione implicherà l'immediata perdita della certificazione.

Conversion involves the loss of certification specs

La transformation impliquera la perte immédiate de la certification

Der Umbau führt zum sofortigen Verfall der Zertifizierung

La transformación implicará la inmediata pérdida de la certificación

レベルの変更は保証対象でなくなる事を意味します。



96449907B

Sport 1000 biposto ≥ MY 07, Sport 1000 S ≥ MY07

Kit silenziatori racing in alluminio anodizzato nero, centralina elettronica e scatola filtro racing; stile retrò per una coppia di silenziatori ad elevate prestazioni in grado di regalare un sound pieno e corposo.

Kit includes black-anodized aluminum racing silencers, ECU and racing air box; these silencers combine classic style and high performance to lend your bike a deep, throaty sound.

Kit silencieux Racing en aluminium anodisé noir, boîtier électronique et boîtier de filtre racing ; style rétro pour une paire de silencieux à hautes performances en mesure d'offrir un sound plein et consistant.

Kit mit Racing-Schalldämpfern aus schwarz eloxierten Aluminium mit elektronischem Steuergerät und Racing-Luftfilterkasten. Retrò-Stil an einem hoch leistungsfähigen Schalldämpferpaar, in der Lage, Ihnen den vollen und kräftigen Auspuffsound zu schenken.

Kit silenciadores racing de aluminio anodizado negro, central electrónica y caja filtro racing; estilo retró para un par de silenciadores con elevadas prestaciones capaces de regalar un sonido pleno y profundo.

アルマイトブラックスチール製レーシングサイレンサー、コントロールユニット、フィルターボックスが付属したキット。フルボディの咆哮を生み出す高性能サイレンサーのためのレトロスタイル。



96450007B

Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Coppia di silenziatori lucidi, sviluppati in collaborazione con Termignoni, che caratterizzano la moto con uno stile più aggressivo regalándole l'inconfondibile, profondo suono Ducati. I silenziatori sono conformi alle vigenti norme contro l'inquinamento acustico; a corredo vengono forniti il coperchio filtro aria e la centralina elettronica dedicata. La trasformazione implicherà l'immediata perdita della certificazione.

This set of polished silencers developed in collaboration with Termignoni gives the bike a more aggressive look and enhances that unique, deep Ducati sound. The silencers are noise-compliant and come with an air filter cover and dedicated ECU. Racing conversion involves the loss of certification specs.

Paire de silencieux polis, développés en collaboration avec Termignoni, qui caractérisent la moto par un style plus agressif en lui offrant le vrombissement Ducati profond et unique. Les silencieux sont conformes aux normes antipollution sonore en vigueur et ils sont fournis avec le couvercle filtre à air et le boîtier électronique dédié. La transformation impliquera la perte immédiate de la certification.

Paar glanz polierte Schalldämpfer, in Zusammenarbeit mit Termignoni entwickelt, die Ihrem Motorrad einen aggressiveren Stil verleihen und durch den unverwechselbaren, tiefen Ducati-Sound charakterisieren. Diese Schalldämpfer entsprechen den geltenden Lärmschutznormen. Im Lieferumfang sind ein Luftfilterdeckel und ein entsprechendes elektronisches Steuergerät enthalten. Der Umbau führt zum sofortigen Verfall der Zertifizierung.

Par de silenciadores bruñidos, desarrollados en colaboración con Termignoni, que caracterizan la moto con un estilo más agresivo regalándole el inconfundible y profundo sonido Ducati. Los silenciadores cumplen las normas vigentes sobre contaminación acústica; también se suministran la tapa filtro aire y la central electrónica especial. La transformación implicará la inmediata pérdida de la certificación.

テルミニョーニとの共同開発で生まれたルシッドサイレンサーセットはDucati特有の深い音を提供し、よりアグレッシブなスタイルが特徴です。サイレンサーは騒音防止規制に則っており、セットには、エアフィルターカバーおよび専用エレクトロニックコントロールユニットも付属しています。バージョンの変換は保証対象外になる事を意味します。

⚠ La trasformazione implicherà l'immediata perdita della certificazione.

Conversion involves the loss of certification specs

La transformation impliquera la perte immédiate de la certification

Der Umbau führt zum sofortigen Verfall der Zertifizierung

La transformación implicará la inmediata pérdida de la certificación

レベルの変更は保証対象でなくなる事を意味します。

OK 96449107B
GT 1000 ≥ MY 07



Ammortizzatori posteriori regolabili - Adjustable rear shock absorber
 Amortisseurs arrière réglables - Regulierbare Zentralfederbeine
 Amortiguadores traseros regulables - 調整可リアショックアブソーバー

Coppia ammortizzatori posteriori a gas regolabili.

Set of adjustable rear gas shock absorbers (2 pcs.).

Paire d'amortisseurs arrière à gaz réglables.

Paar hintere, regulierbare Gasdruck-Federbeine.

Par amortiguadores traseros con gas regulables.

調整可ガス式リアショックアブソーバーセット

96757407B

GT 1000 ≥ MY 07



Ammortizzatore posteriore caricato a gas con serbatoio separato interamente regolabile, con frenatura in compressione e rilascio e una molla a doppio effetto progettata esclusivamente per la tua SportClassic.

Fully-adjustable rear gas shock absorber with remote reservoir, rebound and compression damping and double-action spring especially designed for your SportClassic.

Amortisseur arrière chargé à gaz avec réservoir séparé complètement réglable, avec freinage en compression et extension et un ressort à double effet spécialement conçu pour votre SportClassic.

Ein für Ihre SportClassic exklusiv entworfenes hinteres Gasdruck-Federbein, mit separatem vollkommen regulierbarem Behälter, in der Zug- und Druckstufe regulierbar und mit einer Doppeleffektfeder.

Amortiguador trasero cargado con gas, con depósito separado, totalmente regulable, con frenado en compresión y retorno y un muelle de doble efecto proyectado exclusivamente para tu SportClassic.

セパレートタンク付きガス式リアショックアブソーバー、コンプレッション時のブレーキング、ダブルエフェクトスプリングなど完全調整可で、スポーツクラシック用に開発されました。

36520641A

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Manubri - Handlebars

Guidons - Lenker

Manillares - ハンドルバー

Semi manubri in alluminio forgiato disegnati con una nuova geometria che consente una posizione di guida più confortevole.

Forged aluminum handlebars; new geometry allows more a comfortable riding position.

Demi-guidons en aluminium forgé, dessinés avec une nouvelle géométrie pour une position de conduite plus confortable.

Lenkerstummel aus geschmiedetem Aluminium, im neuen geometrischen Design entworfen, für eine komfortablere Fahrposition.

Semimanillares de aluminio forjado diseñados con una nueva geometría que permite una posición de conducción más confortable.

新しいラインの鍛造アルミニウム製ハンドルバーを使用することにより走行がより快適になります。

96752506B

Sport 1000 monoposto MY 06



Sviluppato per offrire comfort aggiuntivo per una personalizzazione touring, il manubrio rialzato ha una larghezza maggiorata di circa 40 mm ed un'altezza di 90 mm rispetto alla versione di serie. La personalizzazione comprende comando gas, tubo freno anteriore adatti alle nuove dimensioni.

Designed for improved touring comfort, the raised handlebar is approximately 40 mm wider and 90 mm taller than the standard version. Customization includes longer throttle cable, brake hoses designed for the new dimensions.

Développé pour offrir un meilleur confort en vue d'une personnalisation Touring, le guidon rehaussé a une largeur majorée d'environ 40 mm et une hauteur de 90 mm par rapport à la version de série. La personnalisation comprend la commande des gaz, la durite de frein avant appropriées aux nouvelles dimensions.

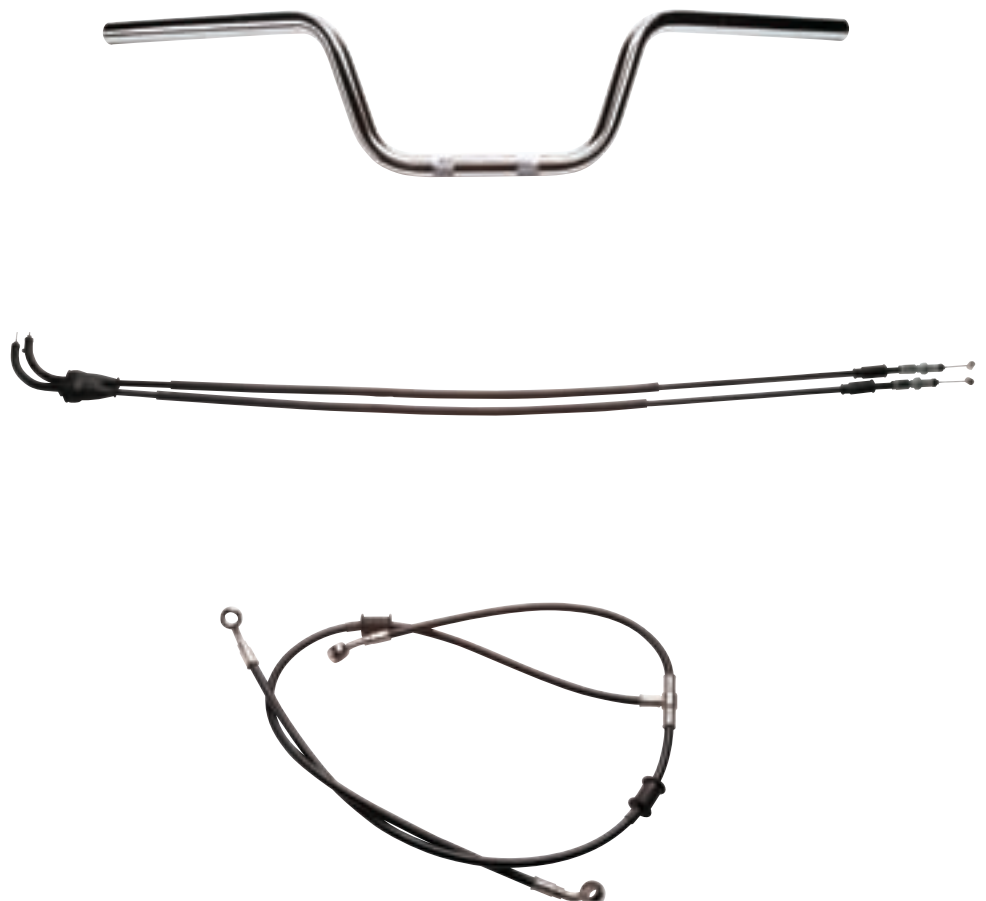
Entwickelt um der Touring-Auslegung einen zusätzlichen Komfortfaktor zu verleihen. Dieser höhere Lenker weist im Vergleich zur serienmäßigen Version eine um ca. 40 mm verlängerte Breite auf und ist um 90 mm höher. Zum Lieferumfang dieses Personalisierungskits gehören eine Gassteuerung, eine vordere Bremsleitung, die an die neuen Lenkermaße angepasst wurden.

Desarrollado para ofrecer confort con una personalización touring, el manillar aumentado tiene un ancho mayor de aprox. 40 mm y una altura de 90 mm respecto a la versión de serie. La personalización comprende mando acelerador, y tubo freno delantero adaptados para las nuevas dimensiones.

ツーリングをより自分だけのものにするために開発されたこのハンドルは、従来のものより幅が40mm、高さが90mm増えています。キットには、新しいサイズに合ったガスコントロール、クラッチパイプ、フロントブレーキパイプが付属しています。

96847406B

GT 1000 ≥ MY 07



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Metti a punto il tuo avantreno con questa coppia di forcelle Öhlins completamente regolabili, con precarico e freno idraulico in compressione e in estensione.

Fully adjustable Öhlins forks with hydraulically-controlled compression and rebound damping for accurate front suspension tuning.

Mettez au point votre train avant avec cette paire de fourches Öhlins complètement réglables, avec précontrainte et frein hydraulique en compression et en extension.

Bringen Sie Ihr Vorderrad mit dieser voll regulierbaren Vorderradgabel von Öhlins auf den Punkt, mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung und in der Druck- und Zugstufe.

Regula tu tren delantero con este par de horquillas Öhlins totalmente regulables, con precarga y freno hidráulico en compresión y en extensión.

このÖhlins製フォークセットをボトムヨークに取り付けることにより、スプリングプリロード、コンプレッション/リバウンドダンピング完全調整可能になります



96621006B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06

Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Coppia di cerchi a raggi in acciaio cromato, elementi caratteristici delle moto "old style".

Chrome-plated steel wire-spoked wheel rims for that classic Café Racer style.

Paire de jantes à branches en acier chromé, éléments caractéristiques des motos "old style".

Paar Drahtspeichenfelgen aus verchromtem Stahl – charakteristische Elemente der Motorräder im "old style".

Par llantas de radios de acero cromado, elementos característicos de las motos "old style".

クロムスチール製スポークリムセットは「オールドスタイル」のバイクの特徴のある部品です。



979000236

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Coppia di cerchi a raggi neri con canale in alluminio, che consentono una riduzione di peso rispetto ai cerchi in acciaio di oltre 3Kg.

Set of black spoked rims with aluminium channel; weight saving compared to steel rims is about 3 kg.

Paire de jantes à branches noires avec canal en aluminium, permettant une réduction de poids par rapport aux jantes en acier au-delà de 3 kg.

Paar schwarze Drahtspeichenfelgen mit Kanal aus Aluminium, die im Vergleich zu den Stahlversionen um über 3 kg leichter sind.

Par llantas de radios negros con canal de aluminio, que permiten una reducción de peso respecto a las llantas de acero de más de 3Kg.

アルミニウム製ブラックスポークリムセットはスチールリムに比べ3kg以上の軽量化を可能にします。



979000235

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, GT 1000 ≥ MY 07

Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbon e - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardabarros de carbono - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio.

Carbon front mudguard.

Garde-boue avant en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de carbono.

カーボン製フロントマッドガード



96978206B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Carene laterali realizzate in plastiche termo formate; una volta montate rendono la moto ancor più fedele alla famosa Ducati 750 degli anni '70, guidata da Paul Smart.

Thermoformed plastic side fairings to make your bike an accurate replica of the famous Ducati 750 Paul Smart rode to victory in the Seventies.

Carénages latéraux réalisés en matériaux plastiques thermoformés; une fois montés, ils rendent la moto encore plus fidèle à la fameuse Ducati 750 des années 70, conduite par Paul Smart.

Seitenverkleidungen aus thermogeformtem Kunststoff - damit Ihr Motorrad der berühmten, von Paul Smart gelenkten Ducati 750 aus den 70er Jahren noch ähnlicher wird.

Carenados laterales realizados en plástico termo formado; una vez montados, hacen la moto aún más fiel a la famosa Ducati 750 de los años '70, conducida por Paul Smart.

熱成形プラスチック製サイドフェアリングは、取り付ける事により、あなたのバイクを70年代にポール・スマートが運転していたあの有名なDucati750に変身させます。



96978805B

Paul Smart MY 06



Coppia di carene laterali rosse realizzate in plastiche termo formate; una volta montate donano ancor più fascino ed esclusività alla Sport1000S.

Red thermoformed plastic side fairings enhance the stylish design of the Sport1000S.

Paire de carénages latéraux rouges réalisés en matériaux plastiques thermoformés ; une fois montés, ils donnent un certain charme et une touche d'exclusivité à la Sport1000S.

Paar rote Seitenverkleidungen aus thermogeformtem Kunststoff, durch deren Montage der Stil und die Exklusivität Ihrer Sport 1000S noch stärker unterstrichen werden.

Par de carenados laterales rojos realizados en plástico termo formado; una vez montados otorgan más encanto y exclusividad a la Sport1000S.

熱成形プラスチック製サイドフェアリングは、取り付けの事により、あなたのSport1000Sをより魅力的にします。



96980807B

Sport 1000 S ≥ MY 07

Sia che si percorra le veloci autostrade che ci si destreggi per le vie cittadine, il parabrezza è un elemento importante per il comfort di viaggio e per il piacere della guida.

Whether breezing down the fastest highways or riding in town traffic, the windshield is an important accessory for achieving enhanced traveling comfort and riding pleasure.

Aussi bien sur les autoroutes que dans les rues de la ville, le pare-brise est un élément important pour le confort de voyage et pour le plaisir de la conduite. .

Egal ob man auf der Autobahn oder ob man im Stadtverkehr unterwegs ist, diese Cockpitscheibe ist ein wesentliches Element für mehr Fahrkomfort und -vergnügen.

Tanto para quien recorre velocas carreteras como para quienes conducen por las calles de la ciudad, el parabrisas es un elemento importante para el confort de viaje y para el placer de la conducción.

高速道路を走行する場合でも、街中を走る場合でも、ウインドスクリーンはライディングを快適に保つ為の大切な部品です。



96754506B

GT 1000 ≥ MY 07

Le linee a doppia curvatura di questo parabrezza accentuano il look sportivo della moto, garantendo al tempo stesso maggiore protezione. Il parabrezza è anche di facile installazione, in quanto completamente intercambiabile con l'originale.

The special lines of this windshield highlight the bikes sporting look, but also provide improved wind protection. This windshield is also easy to install as it uses the original windshield's mounting holes.

Les lignes à double cintrage de ce pare-brise accentuent l'aspect sportif de la moto, tout en garantissant une plus grande protection. Le pare-brise est facile à installer car il est complètement interchangeable avec celui d'origine.

Diese Windschutzscheibe mit ihrer doppelt geschwungenen Linie unterstreicht den sportlichen Look Ihres Motorrads und garantiert Ihnen dabei gleichzeitig mehr Schutz. Die Originalscheibe ist perfekt durch diese Cockpitscheibe ersetzbar, was die Installation besonders einfach gestaltet.

Las líneas de doble curvado de este parabrisas acentúan el look deportivo de la moto, garantizando al mismo tiempo mayor protección. El parabrisas es de fácil instalación, porque es completamente intercambiable con el original.

ダブルカーブラインを持つこのウインドスクリーンは、バイクのスポーティなルックスを強調すると同時に、保護性もあっぶします。オリジナルを取り外してからの取り付けも簡単です。



96976506B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 S ≥ MY07

Alluminio - Aluminium
Aluminium - Aluminium
Aluminio - アルミニウム

Parafango anteriore in acciaio cromato.
Chrome-plated steel front mudguard.
Garde-boue avant en acier chromé.
Vorderer Kotflügel aus verchromtem Stahl.
Guardabarros delantero de acero cromado.
クロムスチール製フロントマッドガード



96754806B
GT 1000 ≥ MY 07

Parafango posteriore in acciaio cromato.
Chrome-plated steel rear mudguard.
Garde-boue arrière en acier chromé.
Hinterer Kotflügel aus verchromtem Stahl.
Guardabarros trasero de acero cromado.
クロムスチール製リアマッドガード



96755006B
GT 1000 ≥ MY 07

Portapacchi posteriore in acciaio cromato; portata max. 5Kg.
Chrome-plated steel rear luggage rack; max capacity 5 kg.
Porte-bagages arrière en acier chromé; capacité max. 5 kg.
Hinterer Gepäckträger aus verchromtem Stahl.
Max. Tragfähigkeit 5 kg.
Porta-objetos trasero de acero cromado; capacidad máx. 5Kg.
クロムメッキスチール製後部荷台、最大荷重:5kg



967560AAA
GT 1000 ≥ MY 07

Paraspruzzi batteria anodizzato nero.
Black anodized battery guard.
Bavette de protection batterie anodisée noire.
Schwarz eloxierter Spritzschutz für Batterie.
Guardabarros batería anodizado negro.
ブラックバッテリーガード



96751606B
Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06

96754706B
Sport1000 biposto ≥ MY07, Sport1000S ≥ MY07

Coperture boccole telaio in alluminio lucidato.

Frame bush cap set made by billet aluminium polished.

Cache-douilles cadre en aluminium poli.

Kappen für Rahmenbuchsen aus glanzpoliertem Aluminium.

Coberturas casquillos bastidor de aluminio bruñido.

ポリッシュアルミニウム・フレームブッシュキャップ



96623306B

SportClassic

Supporto serbatoio olio freno pressione/frizione anteriore.

Clutch / front brake fluid tank support.

Support de réservoir huile frein pression/embrayage avant.

Halter für vorderen Brems-/Kupplungsflüssigkeitsbehälter.

Soporte depósito aceite freno presión/embrague delantero.

ブレーキオイル圧/フロントクラッチオイルタンクサポート



46011001A

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Supporto serbatoio olio freno anteriore.

Front brake fluid tank support.

Support de réservoir huile frein avant.

Halter für vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter.

Soporte depósito aceite freno delantero.

フロントブレーキオイルタンクサポート



46011011A

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Cupolino sportivo in alluminio.

Aluminium sport headlight fairing.

Bulle sportive en aluminium.

Sport-Cockpitverkleidung aus Aluminium.

Cúpula deportiva de aluminio.

アルミニウム・スポーツヘッドライトフェアリング



96752006B

GT 1000 ≥ MY07, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07

Paracatena in alluminio brillantato.

Aluminium Chain guard for GT1000.

Cache-chaîne en aluminium brillanté.

Kettenschutz aus poliertem Aluminium.

Protector cadena de aluminio brillante.

アルミニウム・チェーンガード

96751806B

SportClassic



Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Questa sella, grazie al profilo di nuova concezione, offre maggiore confort e supporto al pilota, rispettando la linea originale della moto e lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to the new-design profile, this seat is more comfortable and better supports the rider; it follows the original lines of your bike so to leave its style unaltered.

Cette selle, grâce au profil de toute nouvelle conception, offre un meilleur confort et support au pilote, tout en respectant la ligne d'origine de la moto sans en altérer le style.

Diese Sitzbank bietet dem Fahrer dank ihres neu konzipierten Profils mehr Komfort und Halt, wobei sie die Originallinien des Motorrads berücksichtigt und seinen Stil bewahrt.

Este asiento, gracias al perfil de nueva concepción, ofrece mayor comodidad y soporte al piloto, respetando la línea original de la moto y manteniendo inalterado el estilo.

新しいコンセプトを持ったこのシートは、オリジナルのラインとスタイルを残したまま、より快適にライダーをサポートします。

☒ Solo versione monoposto

Monoposto version only

Uniquement version monoplace

Nur Version Monoposto

Sólo versión monoplaza

モノポストバージョンのみ

96976606B

Paul Smart MY06 Sport 1000 monoposto ≥ MY06



La sella comfort è stata realizzata con un nuovo profilo della seduta pilota e passeggero, che unito allo speciale materiale di fabbricazione, aumenta il comfort di guida e l'ergonomia della posizione sulla moto, lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to a new contour for accommodating the rider and passenger and the special material used for its construction, the comfort seat increases riding comfort and improves the ergonomic position of the rider without altering the motorcyclists style.

La selle confort a été réalisée avec un nouveau profil de l'assise pilote et passager, lequel, allié au matériau de fabrication spécial augmente le confort de conduite et l'ergonomie de la position sur la moto, sans en altérer le style.

Die Sitzbank "Comfort" wurde mit einem neuen Sitzprofil sowohl für den Fahrer als auch für den Beifahrer realisiert, das gemeinsam mit dem speziellen Herstellungsmaterial den Fahrkomfort steigert und die ergonomische Sitzposition verbessert, ohne dabei den Stil zu verfälschen.

El asiento comfort ha sido realizado con un nuevo perfil de la posición del piloto y pasajero, que junto al especial material de fabricación, aumenta el confort de conducción y la ergonomía de la posición en la moto, manteniendo inalterado el estilo.

この新しいシートは、オリジナルのスタイルを残したまま、新しい素材を使用することにより、ライダーとパッセンジャーがより快適にライディングできるようにサポートします。

96978907B

GT 1000 ≥ MY 07



Borse da viaggio - Touring Bags

Sacs de voyage - Reisetaschen

Bolsas de viaje - 旅行用バッグ

La bellezza e lo stile senza tempo si fondono con la tecnologia nella realizzazione di queste borse laterali in pelle. Realizzate con pelli di qualità e trattate per assicurare la resistenza all'acqua possono essere definite semirigide in quanto hanno il lato adiacente alla moto più rigido ed il lato esterno più morbido. Le borse, staccabili, adottano un innovativo sistema d'aggancio, con chiusura con chiave, che ne rende particolarmente semplice l'utilizzo. Il kit è fornito completo delle staffe per il montaggio. Capienza: 10 lt cadauna.

Classic beauty and style blend with technology in these leather side panniers. Made from quality hides and treated to ensure water resistance, these semi-rigid panniers have a stiffer back side and a soft front side. These removable panniers feature an innovative fastening system, with lock, that makes for extremely simple use. The kit is supplied with mounting brackets. Capacity: 10 liters each.

La beauté et le style hors du temps se fondent avec la technologie dans la réalisation de ces valises/sacoches latérales en cuir. Réalisées avec des peaux de qualité et traitées pour assurer la résistance à l'eau, on peut les définir semi-rigides car elles ont la partie au contact de la moto plus rigide et la partie extérieure plus souple. Les valises/sacoches, détachables, adoptent un système de fixation innovant, avec fermeture à clé, qui simplifie leur utilisation. Le kit est fourni avec les brides pour le montage. Capacité : 10 l. chacune.

Zeitlose Schönheit und ein immerjunger Stil verschmelzen mit der Technologie dieser, aus Leder gefertigten Seitentaschen. Aus Qualitätsleder realisiert und für die Gewährleistung des Wasserschutzes entsprechend behandelt, können diese Taschen als "halbfest" bezeichnet werden, da die zum Motorrad gewendete Seite steifer und die Außenseite weicher ausfällt. Diese abnehmbaren Taschen verfügen ein über ein innovatives abschließbares Verankerungssystem, das ihren Einsatz besonders einfach gestaltet. Das Kit wird komplett mit Montagebügeln geliefert. Fassungsvermögen: 10 Liter/Tasche.

La belleza y el estilo sin tiempo se funden con la tecnología en la realización de estas bolsas laterales de piel. Realizadas con pieles de calidad y tratadas para asegurar la resistencia al agua pueden ser definidas semirígidas porque tienen el lado adyacente a la moto más rígido y el lado externo más blando. Las bolsas, extraíbles, adoptan un innovador sistema de enganche, con cerradura con llave, que facilita el uso. El kit se suministra con los sostenes para el montaje. Capacidad: 10 lt cada una.

美しさと時間を感じさせないスタイルがテクノロジーと融合し、このレザーサイドバッグを実現しました。高級皮を使用し、防水性にも富むこのバッグは、車体側がより硬く、外側はやわらかめに仕上げられています。斬新なシステムで着脱可能なこのバッグはキーロック付きで、簡単に使用することが出来ます。キットには取り付け用ブラケットも付属しています。容量：10L(1個)



96753407B
GT 1000 ≥ MY 07



Borsa pratica e capiente che può contenere, con facilità, la tuta antipioggia, la cartina e gli altri accessori indispensabili per le gite in moto. Facile da collegare al proteggi serbatoio dedicato, che assicura protezione da piccoli urti e graffi. Entrambi realizzati in PVC. La borsa è facilmente staccabile: una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico. Capienza: 12lt.

Practical, spacious bag with room for rain gear, map and other essential accessories used on trips. Offers easy fastening to the dedicated tank protector, which guards against denting and scratching. Tank protector and bag in PVC. The bag is easily removed and a shoulder strap and handle ensure ease of carrying. Capacity 12 liters.

Un sac pratique et d'une grande contenance qui peut contenir aisément la combinaison de pluie, la carte routière et les accessoires indispensables pour les sorties en moto. Il peut être fixé sans effort au tapis de réservoir dédié qui sert à protéger des éraflures et des chocs. Le sac et le tapis de réservoir sont réalisés en PVC. Le sac est facilement détachable : une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac plus simple et pratique. Capacité : 12 l.

Praktische und aufnahmefähige Tasche, in der sich leicht ein Regenkombi, die Straßenkarte und andere, für einen Ausflug mit dem Motorrad erforderliche Gegenstände unterbringen lassen. Sie lässt sich ohne Mühe am entsprechenden Tankschutz anbringen, der vor geringen Stößen und Kratzern schützt. Beide Artikel sind aus PVC. Die Tasche lässt sich, das Motorrad einmal geparkt, einfach abnehmen und kann dank des Schulterriemens und des Handgriffs aus dem Lieferumfang einfach und praktisch überall hin mitgenommen werden. Fassungsvermögen: 12 Liter.

Bolsa práctica y muy espaciosa que puede contener con facilidad el mono antilluvia, el mapa y los demás objetos indispensables para tus viajes en moto. Se acopla sin esfuerzo al protector de depósito especial que asegura la protección contra los golpes y rayones. Ambos realizados en PVC. La bolsa se extrae fácilmente: una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación facilitan el transporte de la bolsa. Capacidad: 12lt.

使いやすくて容量のあるバッグには、あなたの雨具や地図など、その他の小物を簡単に収納します。タンクガードに簡単に取り付けことができ、タンクを傷からも守ります。両方ともにPVC製で、取り外しが簡単です。車両を駐車した際、ショルダーおよびハンドルで持ち運びが簡単にでき、日常にも使いやすくなっています。容量：12L



96752807B
GT 1000 ≥ MY 07

Caratterizzato da un design minimalista e perfettamente integrato alla linea della moto, il proteggi serbatoio è arricchito da una utile borsa asportabile nella quale riporre i piccoli oggetti quotidiani.

With its minimalist design, the tank protector perfectly integrates with the motorcycle's lines. It comes with a handy removable bag for storage of small personal items.

Caractérisé par un design minimaliste et parfaitement intégré dans la ligne de la moto, le tapis de réservoir est enrichi d'un sac amovible, utile pour contenir les petits objets quotidiens.

Durch ein minimalistisches Design charakterisiert und perfekt in die Linienführung des Motorrads integriert, wurde dieser Tankschutz mit einer praktischen, abnehmbaren Tasche ausgestattet, in der kleine Gegenstände verstaut werden können.

Caracterizado por un diseño minimalista y perfectamente integrado a la línea de la moto, el protector depósito está enriquecido por una útil bolsa extraíble en la cual se pueden colocar los pequeños objetos cotidianos.

ミニマリストデザインが特徴で、車体ラインに完璧に沿う、タンクカバーは日常的に小物を収納できる取り外し可能なバッグが付いています。



96752607B
GT 1000 ≥ MY 07

Una borsa pratica e capiente che può contenere con facilità la tuta antipioggia, la cartina e gli altri oggetti indispensabili per le tue gite in moto. Si collega senza sforzo a un proteggiserbatoio che, oltre a riparare dai graffi, terrà ancorata saldamente la borsa.

A handy, large bag that can hold the rain suit, the map and the other indispensable accessories for your trips. It can be easily connected to a tank protector that doubles as bag retainer.

Un sac pratique et d'une grande contenance qui peut contenir aisément la combinaison de pluie, la carte routière et les autres objets indispensables pour vos sorties en moto. Il peut être fixé sans effort à un tapis de réservoir qui protège des éraflures et qui permet de tenir le sac bien ancré.

Praktische und aufnahmefähige Tasche, in der sich leicht ein Regenkombi, die Straßenkarte und andere, für Ihre Tour erforderliche Gegenstände unterbringen lassen. Sie lässt sich ohne Mühe direkt an einem Tankschutz anbringen, der nicht nur vor Kratzern schützt, sondern auch die Tasche fest verankert hält.

Una bolsa práctica y muy espaciosa que puede contener con facilidad el mono antilluvia, el mapa y los demás objetos indispensables para tus viajes en moto. Se acopla sin esfuerzo a un protector de depósito que, además de proteger contra los rayones, sujeta firmemente la bolsa.

雨具や地図などツーリング時に必要なものを収納できる容量のある使いやすいバッグです。タンクガードに簡単に取り付けることができ、車体を傷から守る事もできます。

Borsa semirigida posteriore per portapacchi; particolarmente curata nelle finiture offre la possibilità di essere ampliata attraverso una comoda cerniera sino ad ottenere una capacità di carico di circa 10 litri.

Semi-rigid rear bag for luggage rack; accurately finished, it features a practical expansion zipper to increase capacity up to 10 litres.

Sac semi-rigide arrière pour porte-bagages; aux finitions particulièrement soignées, ce sac est doté d'un zip qui lui donne de l'ampleur jusqu'à obtenir une capacité de charge d'environ 10 l.

Halbfeste Hecktasche für Gepäckträger. In der Endverarbeitung besonders gepflegt, bietet dank des Reißverschlusses eine Erweiterungsmöglichkeit, durch die dann ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern erzielt werden kann.

Bolsa semirígida trasera para porta-objetos; particularmente cuidada en los acabados, ofrece la posibilidad de ser ampliada a través de una cómoda bisagra hasta obtener una capacidad de carga de aprox. 10 litros.

丁寧に仕上げられた荷台用セミハード後部バッグは使いやすいジッパーがあり、容量は約10Lです。

Caratterizzato da un design minimalista e perfettamente integrato alla linea della moto, questo proteggiserbatoio mette a tua disposizione una pratica borsa che avrai sempre di fronte a te e dove potrai riporre i tuoi piccoli effetti personali.

With its minimalist design, the tank protector perfectly integrates with the motorcycle's lines. It comes with a handy removable bag for storage of small personal items.

Caractérisé par un design minimaliste et parfaitement intégré dans la ligne de la moto, ce tapis de réservoir met à votre disposition un sac pratique que vous aurez toujours en face de vous et où vous pourrez ranger vos petits objets personnels.

Durch ein minimalistisches Design charakterisiert und perfekt in die Linienführung des Motorrads integriert, stellt Ihnen dieser Tankschutz eine praktische Tasche zur Verfügung, die Sie immer vor sich haben und in der Sie Ihre kleinen persönlichen Gegenstände gut verstaut können.

Caracterizado por un diseño minimalista y perfectamente integrado a la línea de la moto, este protector de depósito pone a tu disposición una práctica bolsa que estará siempre frente a ti y donde podrás colocar tus pequeños efectos personales.

ミニマリストデザインが特徴で、車体ラインに完璧に沿う、このタンクプロテクションカバーは、目の前に小物を収納できるバッグを提供します。

96748706B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



96756207B

GT 1000 ≥ MY 07



96749006B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Coppia di specchi cromati da manubrio: permette una visuale migliore e conferisce un'estetica tipica degli anni Settanta. Lo stile si unisce a funzionalità aggiuntive grazie allo stelo in alluminio lavorato a macchina e allo speciale snodo che permette di trovare facilmente la posizione ideale. Ogni elemento è accuratamente rifinito e lucidato.

Set of chrome-plated rear view mirrors that allow improved vision and give a 70's look to your bike. They not only look good, but they also feature a machined aluminum rod post and a special pivot joint that helps in finding the ideal mirror position. Top-notch polished finish.

Paire de rétroviseurs chromés de guidon : permet une meilleure visibilité et donne un aspect esthétique typique des années soixante-dix. Le style s'allie à des fonctionnalités supplémentaires grâce à la tige en aluminium usiné et à l'articulation spéciale qui permet de trouver facilement la position idéale. Chaque composant est soigneusement fini et poli.

Paar verchromte Rückspiegel für Montage am Lenker: bieten ein besseres Sichtfeld und verleihen dem Motorrad den typischen Touch der 70er-Jahre. Dieser Stil vereint sich mit den Zusatzfunktionen, die durch den maschinenbearbeiteten Aluminiumschaft und durch das Spezialgelenk, das ein einfaches Einstellen in die Idealposition ermöglicht, gegeben werden. Jede Komponente wurde bis ins Detail sorgfältig bearbeitet und glanzpoliert.

Par de espejos retrovisores cromados para el manillar: permite una mejor visual y brinda una estética típica de los años Setenta. El estilo se une a la funcionalidad extra, gracias a la barra de aluminio elaborado a máquina y a la especial articulación, que permite encontrar fácilmente la posición ideal. Cada componente está cuidadosamente acabado y bruñido. .

ハンドル用クロム加工ミラーセット、視界を広くし、70年代特有のルックスにします。このスタイルはビレットアルミニウム製フォークおよび特製ジョイントのおかげで機能性と使いやすさを持ち合わせています。それぞれの部品は丁寧に仕上げられています。

96621106B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento.

Center stand and lifting handle kit.

Kit béquille centrale et poignée de levage.

Kit mittlerer Seitenständer mit Aufbockgriff.

Kit caballete central y manija de elevación.

センタースタンドキットおよび持ち上げ用ハンドル

96753206B

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Proteggi il tuo serbatoio da inestetici graffi e abrasioni causate da chiavi, fibbie metalliche o detriti presenti sulla strada. Questa protezione adesiva, caratterizzata dallo stesso logo del serbatoio, si applica facilmente senza rimuovere né la sella né il serbatoio stesso.

Protect your tank from nasty scratches and abrasions from keys, metal buckles or debris lifted from the road. This adhesive protection bears the same logo as the tank and can be easily applied with no need to remove the seat or the tank.

Protégez votre réservoir contre des éraflures inesthétiques et des abrasions causées par des clés, des boucles métalliques ou des débris de la route. Cette protection adhésive, caractérisée par le même logo du réservoir, s'applique facilement sans devoir déposer ni la selle ni le réservoir.

Schützen Sie Ihren Tank vor den durch den Zündschlüssel, Metallschnallen und während der Fahrt hochgeschleuderte Steinchen verursachten unästhetischen Kratzern und Reibung. Dieser aufklebbare, mit dem Tanklogo versehene Schutz lässt sich einfach anbringen, ohne dass dazu die Sitzbank oder der Tank selbst abgenommen werden müssen.

Protege tu depósito de rayones antiestéticos y abrasiones causadas por llaves, hebillas metálicas o suciedad presente en la carretera. Esta protección adhesiva, caracterizada por el mismo logo del depósito, se aplica fácilmente sin quitar ni el asiento ni el depósito.

キーや路面に落ちているものなどで出来るタンクの傷、この保護シールはタンクと同じロゴを持ち、シートもタンクも取り外す事なく簡単に貼る事ができます。



967499AAA

Paul Smart MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Antifurti dedicati - Dedicated anti-theft systems

Dispositifs antivol dédiés - Spezielle Diebstahlsicherungen

Antirrobo especiales - 専用盗難防止システム

Sistema antifurto specifico realizzato in accordo alle normative Tatcham (UK) e TNO (NL). E' di rapida installazione grazie alle predisposizioni presenti sul veicolo.

Specific anti-theft system that complies with the Tatcham (UK) and TNO (NL) requirements. It can be quickly installed thanks to the factory provided mounting points.

Système antivol spécifique, réalisé en conformité avec les réglementations Tatcham (UK) et TNO (NL). A installation rapide grâce aux prédispositions présentes sur le véhicule.

Spezifisches Diebstahlsicherungssystem, in Übereinstimmung mit den Richtlinien Tatcham (UK) und TNO (NL) realisiert. Dank der am Fahrzeug bereits vorhandenen Vorbereitungen schnell installierbar.

Sistema antirrobo específico realizado según normas Tatcham (UK) y TNO (NL). Es de rápida instalación gracias a las predisposiciones presentes en el vehículo.

Tatcham (UK)およびTNO (NL)規定専用盗難防止システム、車両への取り付けがとても簡単です。

STD 96747206B

JAP 96751006B

Sport Classic



Accessori garage - Garage accessories

Accessoires garage - Garagenzubehör

Accesorios garage - ガレージアクセサリ

Quando esegui le piccole operazioni di controllo e manutenzione, così come quelle di pulizia approfondita, utilizza questo cavalletto di sollevamento che garantisce maggiore stabilità alla moto e più sicurezza per il motociclista.

This paddock stand ensures improved stability and safety when performing small inspections and maintenance operations, as well as for thorough cleaning.

Quand vous effectuez des petites opérations de contrôle et d'entretien ainsi que des opérations de nettoyage à fond, utilisez cette béquille de stand qui garantit une plus grande stabilité de la moto et plus de sécurité pour le motocycliste.

Bei kurzen Kontroll- und Instandhaltungseingriffen sowie bei der gründlichen Reinigung garantiert dieser Stützständer ein stabil stehendes Motorrad und mehr Sicherheit während der Arbeitsmaßnahmen.

Cuando realices las pequeñas operaciones de control y mantenimiento, así como las de limpieza a fondo, utiliza este caballete de elevación, que garantiza mayor estabilidad a la moto y más seguridad para el motociclista.

簡単な点検作業やメンテナンスを行う際や清掃をする際、このスタンドを使用して安全に車体を持ち上げます。



96748306B
Sport Classic

Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour tenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und schützen Sie es mit diesem eleganten Abdecktuch, das für Ihre Ducati "maßgefertigt" ist.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズに合わせて作られたこのエレガントなカバーで車両を埃から守ります。



96748006B
Sport1000

96748106B
PaulSmart MY06

967543AAA
GT1000

Scarichi 70
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

Filtri aria ad alta efficienza 79
High-efficiency air filters
Filtres à air hautement efficaces
Hoch leistungsfähige Luftfilter
Filtros aire de alta eficiencia
高性能エアフィルター

Potenziamento motore 80
Engine performance upgrades
Préparation moteur
Motorleistungsausbau
Potencia motor
エンジンパワーアップセット

Ciclistica e impianti frenanti 81
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Cerchi speciali 85
Special wheel rims
Jantes spéciales
Spezialfelgen
Llantas especiales
特製リム

Carbonio 85
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン

Vetroresina e fibre plastiche 93
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバークラスおよびプラスチックファイバー



Monster

Alluminio..... 94
Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
アルミニウム

Colorazioni speciali 94
Special Colors
Couleurs spéciales
Spezial design
Colores especiales
専用回路

Touring 96
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Componenti elettrici ed elettronici 99
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos 電気および
電子機器部品



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Gruppo scarico completo Ducati Performance by Termignoni con silenziatori in carbonio. Composto da collettori di 50 mm di diametro; questo kit permette di eliminare il catalizzatore ottimizzando quindi la fluidinamica dei gas di scarico. Il kit - completato da un filtro aria Racing ad alte prestazioni e da una centralina con mappatura dedicata - garantisce un incremento di oltre 10 cavalli aumentando la coppia fin ai bassi regimi in modo quasi imbarazzante, insieme ad un suono ancora più profondo ed inconfondibile.

Ducati Performance complete exhaust system by Termignoni carbon fiber silencers. Using huge 50 mm diameter pipes, this kit is designed for the track and eliminates the catalytic converter, thereby maximizing the fluid dynamics of the exhaust system. The kit includes a high-performance racing air filter and a dedicated engine control unit that provide an additional 10 horsepower or more, plus an incredible torque boost, even at low speeds, and a deeper, unmistakable sound.

Système d'échappement complet Ducati Performance by Termignoni avec silencieux en carbone. Composé de collecteurs Ø 50 mm, ce kit permet d'éliminer le catalyseur en optimisant la dynamique du flux des gaz d'échappement. Le kit, comprenant un filtre à air Racing hautement performant et un boîtier électronique avec cartographie dédiée, garantit une augmentation de plus de 10 chevaux augmentant ainsi le couple jusqu'aux bas régimes d'une manière remarquable, avec un vrombissement encore plus profond et unique.

Komplette Auspuffeinheit "Ducati Performance by Termignoni" mit Schalldämpfern aus Kohlefaser. Bestehend aus Ansaugkrümmern mit einem Durchmesser von 50 mm, ermöglicht dieses Kit den Weglass des Katalysators wodurch die Flusssdynamik der Abgase verbessert wird. Das durch einen hochgradig wirkenden Racing-Luftfilter und ein Steuergerät mit entsprechender Speicheraufteilung vervollständigte Kit garantiert eine Leistungssteigerung um mehr als 10 PS und steigert das Drehmoment bereits in den niedrigen Drehzahlbereichen. Das alles wird durch einen noch tieferen und unverwechselbaren Auspuffsound abgerundet.

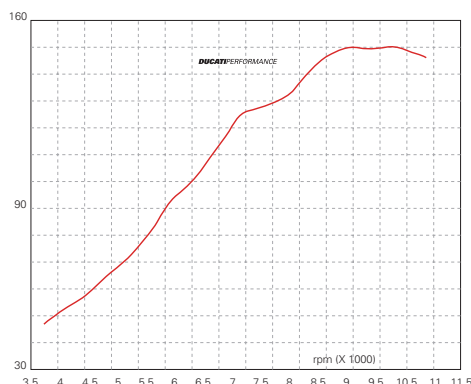
Grupo escape completo Ducati Performance by Termignoni con silenciadores de carbono. Compuesto por colectores de 50 mm de diámetro; este kit permite eliminar el catalizador optimizando la fluidez dinámica de los gases de escape. El kit - que se completa con un filtro aire Racing de altas prestaciones y con una central con mapa especial - garantiza un aumento de más de 10 caballos aumentando el par ya a bajos regímenes, de manera asombrosa, junto a un sonido más profundo e inconfundible.

カーボン製サイレンサー付きデルミニョーニのDucati Performanceエキゾーストコンプリートユニット。直径50mmのマニホールドを装備しているこのキットは触媒システムを取り除き、排気ガスをより流れやすくします。キットには高性能レーシングエアフィルター、専用コントロールユニットが装備されており、10馬力のアップを保証し、より深くてインパクトのある音だけでなく、低回転数からのパワーアップを確実にします。



 **96448506BC**

MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07



 **AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%**
Dati rilevati al banco inerziale.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%
Data calculated using an inertia dynamometer

AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE
D'ENVIRON 8%
Données relevées au banc d'essai inertiel

DURCHSCHNITTliche LEISTUNGSSTEIGERUNG VON
CIRCA 8%
Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%
Datos relevados en la bancada de prueba por inercia.

平均して約8%の出力増加。
ベンチテスト測定データ



Kit di potenziamento completo di silenziatori laterali alti in carbonio, centralina d'iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with raised carbon side silencers, fuel injection ECU and high-efficiency air filter.

Kit de préparation avec silencieux latéraux hauts en carbone, boîtier d'injection et filtre à air à haute efficacité.

Umrüstkit komplett mit seitlichen, hoch gelegten Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores laterales altos de carbono, central inyección y filtro aire de alta eficiencia.

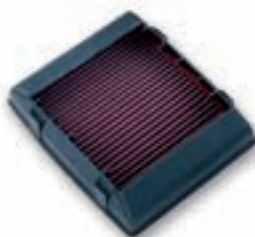
カーボン製サイドハイサイレンサー、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターを装備したパワーアップキット

96439503B

MS4R ≤ MY06

96446305B

MS2R800 ≤ MY06



Kit di potenziamento completo di silenziatori in carbonio alti, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with raised carbon silencers, fuel injection ECU and high-efficiency air filter.

Kit de préparation avec silencieux hauts en carbone, boîtier d'injection et filtre à air à haute efficacité.

Umrüstkit komplett mit hoch gelegten Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores altos de carbono, central inyección y filtro aire de alta eficiencia.

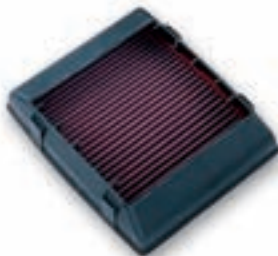
カーボン製ハイサイレンサー、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターを装備したパワーアップキット

96439403B

MS4R ≤ MY06

96446205B

MS2R800/MS2R800 Dark ≤ MY06



Kit di silenziatori laterali alti in carbonio conformi alla normativa vigente sull'inquinamento acustico; offrono la possibilità di essere trasformati in silenziatori racing per il solo ed esclusivo utilizzo in pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

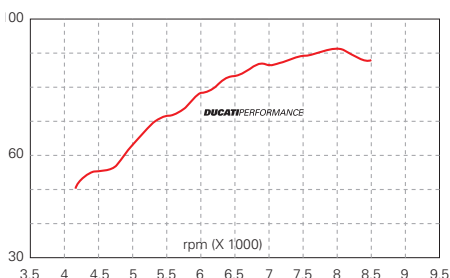
Set of raised, side-mounted carbon silencers conforming to current noise regulations; may be converted to racing silencers for track use only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Kit de silencieux latéraux hauts en carbone, conformes à la réglementation en vigueur sur la pollution sonore; offrent la possibilité d'être transformés en silencieux racing uniquement et exclusivement pour une utilisation sur piste fermée ; la transformation implique la perte de la certification.

Kit seitliche, hoch gelegte Schalldämpfer aus Kohlefaser, den geltenden Lärmschutzrichtlinie konform. Sie können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgeformt werden. Dieser Umbau hat jedoch den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Kit de silenciadores laterales altos de carbono según la norma vigente sobre contaminación acústica; ofrecen la posibilidad de ser transformados en silenciadores racing sólo para uso exclusivo en pista cerrada; la transformación implica la pérdida de la certificación."

騒音規制に則ったカーボン製サイドハイサイレンサーキット。サーキットでのみ使用が許可されるレーシングサイレンサーに変える事ができます。このキットを使用する場合、保証対象外になります。



OK 96448606B
MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07

OK 96448206B
MS2R1000 ≤ 07



Compensatore ad alta efficienza in acciaio per tutti i kit di scarico applicabili ai modelli Monster MS2/4R. La fluidinamica dei gas di scarico è resa più efficiente, migliora l'erogazione della potenza ed incrementa la fruibilità della moto.

High-efficiency steel collector box for all Monster MS2/4R exhaust kits. The exhaust gas fluid dynamics is more efficient, improves power delivery and makes the bike more enjoyable to ride.

Compensateur à haute efficacité en acier pour tous les kit d'échappement, applicables aux modèles Monster MS2/4R. La dynamique des gaz d'échappement est rendue plus efficace, améliore le débit de la puissance et augmente la jouissance de la moto.

Hoch gradig wirkender Kompensator aus Stahl für alle Auspuffkits, die an den Modellen Monster MS2/4R montiert werden können. Steigert den Wirkungsgrad der Flußdynamik der Abgase, verbessert die Leistungsabgabe und inkrementiert den Nutzungsgrad des Motorrads.

Compensador de alta eficiencia de acero para todos los kit de escape aplicables a los modelos Monster MS2/4R. Se optimiza la fluidez dinámica de los gases de escape, mejora la erogación de la potencia y mejora la conducción de la moto.

モンスターMS2/4Rモデルの全てのエキゾーストキット用スチール製高性能コレクターボックス。排気ガスの流れはより効果的になるように考慮され、出力が向上し、バイクの有益性がアップします。

979A00103
MS4R ≤ MY06

979A00105
MS2R800 ≤ MY06

979A00106
MS2R1000 ≤ 07



Kit composto da silenziatori certificati laterali alti in carbonio, centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza; i silenziatori offrono la possibilità di essere trasformati in silenziatori racing nell'ambito di un esclusivo utilizzo su pista chiusa. La trasformazione implica la perdita della certificazione

Set of certified raised carbon side silencers, complete with dedicated ECU and high-efficiency air filter; can be converted to racing silencers for use in closed tracks only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Kit composé de silencieux certifiés latéraux hauts en carbone, boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace ; les silencieux offrent la possibilité d'être transformés en silencieux Racing exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification

Kit bestehend aus zertifizierten, hoch gelegten, seitlichen Schalldämpfern aus Kohlefaser, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Diese Schalldämpfer können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgerüstet werden. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Kit compuesto por silenciadores certificados laterales altos de carbono, central especial y filtro aire de alta eficiencia; los silenciadores ofrecen la posibilidad de ser transformados en silenciadores racing para uso exclusivo en pista cerrada. La transformación implica la pérdida de la certificación

カーボン製承認ハイサイレンサーコンプリートキットは、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターも装備し、サーキットで使用する場合のみレーシングサイレンサーに変換する事が許可されます。変換は保証対象外になる事を意味します。

USA AUS 96449507B

STD 96449607B

MS2R800 ≥ MY07



Coppia di silenziatori bassi certificati in carbonio completi di centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza; possono essere trasformati in silenziatori racing nell'ambito di un esclusivo utilizzo su pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Set of certified lowered carbon silencers, complete with dedicated ECU and high-efficiency air filter; can be converted to racing silencers for use in closed tracks only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Paire de silencieux certifiés bas en carbone avec boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace ; ils peuvent être transformés en silencieux Racing exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification.

Paar zertifizierte, niedrige Schalldämpfer aus Kohlefaser komplett mit entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter - können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgerüstet werden. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Par de silenciadores bajos certificados de carbono con central especial y filtro aire de alta eficiencia; se pueden transformar en silenciadores racing para uso exclusivo en pista cerrada; la transformación implica la pérdida de la certificación.

カーボン製承認ローサイレンサーセットは、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターも装備し、サーキットで使用する場合のみレーシングサイレンサーに変換する事が許可されます。変換は保証対象外になる事を意味します。

OK 96449407B

M695 ≥ MY07



Coppia di silenziatori laterali alti in carbonio conformi alla normativa vigente sull'inquinamento acustico; offrono la possibilità di essere trasformati in silenziatori racing per il solo ed esclusivo utilizzo in pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Set of raised, side-mounted carbon silencers conforming to current noise regulations; may be converted to racing silencers for use on closed circuit tracks only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Paire de silencieux latéraux hauts en carbone, conformes à la réglementation antipollution sonore en vigueur ; ils offrent la possibilité d'être transformés en silencieux Racing uniquement et exclusivement pour l'utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification.

Paar seitliche, hoch gelegte Schalldämpfer aus Kohlefaser entsprechend der geltenden Lärmschutzrichtlinie - können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgerüstet werden. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Par de silenciadores laterales altos de carbono según la norma vigente sobre contaminación acústica; ofrecen la posibilidad de ser transformados en silenciadores racing sólo para el uso exclusivo en pista cerrada; la transformación implica la pérdida de la certificación.

カーボン製ハイスайдサイレンサーセットは騒音防止規制に則っています。サーキットで使用する場合に限りレーシングサイレンサーに変換する事が出来ます。変換は保証対象外になる事を意味します。



96026706B
MS2R 800 ≤ MY06, MS4R ≤ MY06

Kit Corse High in carbonio, composto da gruppo completo di scarico Ø 50mm con silenziatori alti ovali in carbonio, centralina iniezione, filtro aria ad alte prestazioni. Nel set sono compresi 4 alberi a camme con nuovi profili più performanti.

Corse Carbon High kit, complete with Ø 50-mm exhaust system with carbon raised oval silencers, fuel injection ECU, high-performance air filter. The set includes 4 camshafts with special profiles for enhanced performance

Kit Corse High en carbone, composé d'un système d'échappement complet Ø 50 mm avec silencieux ovales hauts en carbone, boîtier d'injection, et filtre à air hautement performant. Le kit comprend 4 arbres à cames avec nouveaux profils plus performants.

Kit Corse High aus Kohlefaser bestehend aus einer kompletten Auspuffeinheit mit Ø 50 mm mit hoch gelegten, ovalen Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Im Set sind 4 Nockenwellen mit neuen, leistungsverstärkenden Nockenprofilen enthalten.

Kit Corse High de carbono, compuesto por el grupo completo de escape de Ø 50mm con silenciadores altos ovalados de carbono, central inyección, filtro aire de altas prestaciones. En el set están incluidos 4 árboles de levas con nuevos perfiles que otorgan mayores prestaciones.

カーボン製ハイCorseキットは、カーボン製楕円形ハイスイレンサー付き50mmエキゾーストコンプリートユニット、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターも付属しています。セットには新しいラインの4カムシャフトも含まれています。



96445304B
MS4R ≤ MY06

Kit Plus Oval in carbonio. Kit di potenziamento completo di silenzianti bassi ovali Racing.

Plus Oval carbon kit. Upgrading kit complete with Racing lowered oval silencers.

Kit Plus Oval en carbone. Kit préparation avec silencieux ovales bas Racing.

Kit Plus Oval aus Kohlefaser. Umrüstsatz komplett mit niedrigen, ovalen Racing-Schalldämpfern.

Kit Plus Oval de carbono. Kit de potencia con silenciadores bajos ovalados Racing.

カーボン製楕円プラスキット レーシング楕円形ローサイレンサー付きパワーアップキット

⚠ Questo articolo non comprende centralina e filtro aria

This item does not include control unit and air filter

Cet article ne comprend pas le boîtier électronique et le filtre à air

Bei diesem Artikel sind Steuergerät und Luftfilter nicht enthalten

Este artículo no comprende central y filtro de aire

この部品にコントロールユニットとエアフィルターは含まれていません。



▲ 96007700B

M400 ≤ MY01 M600 ≤ MY 01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Kit Plus High in carbonio. Kit di potenziamento completo di silenzianti alti ovali Racing.

Carbon Plus High Kit. Upgrading kit complete with Racing raised oval silencers.

Kit Plus High en carbone. Kit préparation avec silencieux ovales hauts Racing.

Kit Plus High aus Kohlefaser. Umrüstsatz komplett mit hoch gelegten, ovalen Racing-Schalldämpfern.

Kit Plus High de carbono. Kit de potencia con silenciadores altos ovalados Racing.

カーボン製ハイプラスキット レーシング楕円形ハイサイレンサー付きパワーアップキット

⚠ Questo articolo non comprende centralina e filtro aria

This item does not include control unit and air filter

Cet article ne comprend pas le boîtier électronique et le filtre à air

Bei diesem Artikel sind Steuergerät und Luftfilter nicht enthalten

Este artículo no comprende central y filtro de aire

この部品にコントロールユニットとエアフィルターは含まれていません。



▲ 96006200B

M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Coppia di silenziatori alti ovali in carbonio, conformi alla normativa vigente sull'inquinamento acustico; offrono la possibilità di essere trasformati in silenziatori racing per il solo ed esclusivo utilizzo in pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Set of carbon raised oval silencers, conforming with current noise regulations; can be converted to racing silencers for use in closed tracks only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Paire de silencieux ovales hauts en carbone, conformes à la réglementation antipollution sonore en vigueur ; ils offrent la possibilité d'être transformés en silencieux Racing uniquement et exclusivement pour une utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification.

Paar ovale, hoch gelegte Schalldämpfer aus Kohlefaser - der geltenden Lärmschutzrichtlinie konform. Sie können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgerüstet werden. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Par de silenciadores altos ovalados de carbono, conformes a la norma vigente sobre contaminación acústica; ofrecen la posibilidad de ser transformados en silenciadores racing sólo para el uso en pista cerrada; la transformación implica la pérdida de la certificación.

カーボン製楕円形ハイサイレンサーセットは騒音防止規制に則っています。サーキットで使用する場合にのみ、レーシングサイレンサーへの変換が認められ、この変換は保証対象外になる事を意味します。



960262AAA

MS4/S4Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Coppia di silenziatori laterali bassi in carbonio, conformi alla normativa vigente sull'inquinamento acustico; offrono la possibilità di essere trasformati in silenziatori racing per il solo ed esclusivo utilizzo in pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Set of carbon lowered side silencers conforming with current noise regulations; can be converted to racing silencers for use in closed tracks only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Paire de silencieux latéraux bas en carbone, conformes à la réglementation antipollution sonore en vigueur ; ils offrent la possibilité d'être transformés en silencieux Racing uniquement et exclusivement pour l'utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification.

Paar seitliche, niedrige Schalldämpfer aus Kohlefaser - der geltenden Lärmschutzrichtlinie konform. Sie können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgerüstet werden. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Par de silenciadores laterales bajos de carbono, conformes a la norma vigente sobre contaminación acústica; se pueden transformar en silenciadores racing para uso exclusivo en pista; la transformación implica la pérdida de la certificación.

カーボン製ローサイドサイレンサーセットは騒音防止規制に則っています。サーキットで使用する場合にのみ、レーシングサイレンサーへの変換が認められ、この変換は保証対象外になる事を意味します。



96025704B

MS2R800 ≤ MY06, MS4R ≤ MY06



Coppia di silenziatori alti certificati in carbonio completi di centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza; possono essere trasformati in silenziatori racing nell'ambito di un esclusivo utilizzo su pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Set of certified raised carbon silencers, complete with dedicated ECU and high-efficiency air filter; may be converted to racing silencers for use on closed circuit tracks only; racing conversion involves the loss of certification specs.

Paire de silencieux certifiés hauts en carbone avec boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace ; ils peuvent être transformés en silencieux Racing exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification.

Paar zertifizierte, hoch gelegte Schalldämpfer aus Kohlefaser komplett mit entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter - können für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken in Racing-Schalldämpfer umgerüstet werden. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Par de silenciadores altos certificados de carbono con central especial y filtro aire de alta eficiencia; se pueden transformar en silenciadores racing para el uso exclusivo en pista cerrada, la transformación implica la pérdida de la certificación.

認定済みアップタイプカーボンサイレンサーX2。専用コントロールユニット、高効率エアフィルターが付属。クローズサーキットでの使用に限りレーシングサイレンサーへの変換可能、この場合は認定書は無効となります。



96449207B
M695 ≥ MY07

Kit Plus Oval in titanio. Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi ovali Racing.

Plus Oval Titanium Kit. Upgrading kit complete with Racing lowered oval silencers.

Kit Plus Oval en titane. Kit préparation avec silencieux ovales bas Racing.

Kit Plus Oval aus Titan. Umrüstsatz komplett mit niedrigen, ovalen Racing-Schalldämpfern.

Kit Plus Oval de titanio. Kit de potencia con silenciadores bajos ovalados Racing.

チタン製楕円プラスキット レーシング楕円形ローサイレンサー付きパワーアップキット

⚠ Questo articolo non comprende centralina e filtro aria
This item does not include control unit and air filter
Cet article ne comprend pas le boîtier électronique et le filtre à air
Bei diesem Artikel sind Steuergerät und Luftfilter nicht enthalten
Este artículo no comprende central y filtro de aire
この部品にコントロールユニットとエアフィルターは含まれていません。



⚠ 96007800B
M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY 02,
M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Kit Plus High in titanio. Kit di potenziamento completo di silenziatori alti ovali Racing.

Titanium Plus High Kit. Upgrading kit complete with Racing raised oval silencers.

Kit Plus High en titane. Kit préparation avec silencieux ovales hauts Racing.

Kit Plus High aus Titan. Umrüstsatz komplett mit hoch gelegten, ovalen Racing-Schalldämpfern.

Kit Plus High de titanio. Kit de potencia con silenciadores altos ovalados Racing.

チタン製ハイブラスキット レーシング楕円形ハイスイレンサー付きパワーアップキット

⚠ Questo articolo non comprende centralina e filtro aria

This item does not include control unit and air filter

Cet article ne comprend pas le boîtier électronique et le filtre à air

Bei diesem Artikel sind Steuergerät und Luftfilter nicht enthalten

Este artículo no comprende central y filtro de aire

この部品にコントロールユニットとエアフィルターは含まれていません。



⚠ 96006500B

M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06 M800/1000 ≤ MY05

Kit Plus Oval in Alluminio. Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi ovali Racing.

Plus Oval Aluminum Kit. Upgrading kit complete with Racing lowered oval silencers.

Kit Plus Oval en aluminium. Kit préparation avec silencieux ovales bas Racing.

Kit Plus Oval aus Aluminium. Umrüstsatz komplett mit niedrigen, ovalen Racing-Schalldämpfern.

Kit Plus Oval de aluminio. Kit de potencia con silenciadores bajos ovalados Racing.

アルミニウム製楕円プラスキット レーシング楕円形ローサイレンサー付きパワーアップキット

⚠ Questo articolo non comprende centralina e filtro aria

This item does not include control unit and air filter

Cet article ne comprend pas le boîtier électronique et le filtre à air

Bei diesem Artikel sind Steuergerät und Luftfilter nicht enthalten

Este artículo no comprende central y filtro de aire

この部品にコントロールユニットとエアフィルターは含まれていません。



⚠ 96007600B

M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06 M800/1000 ≤ MY05

Kit di potenziamento completo di silenziatori alti ovali Racing in alluminio.

Upgrading kit complete with Racing aluminium oval raised silencers.

Kit de préparation moteur avec silencieux ovales hauts Racing en aluminium.

Kompletter Umrüstsatz mit hochgelegten, ovalen Racing-Schalldämpfern aus aluminium.

Kit de potenciación con silenciadores altos ovalados Racing de aluminio.

レーシング楕円形ローサイレンサー付きパワーアップキット

❗ Questo articolo non comprende centralina e filtro aria
This item does not include control unit and air filter
Cet article ne comprend pas le boîtier électronique et le filtre à air
Bei diesem Artikel sind Steuergerät und Luftfilter nicht enthalten
Este artículo no comprende central y filtro de aire
この部品にコントロールユニットとエアフィルターは含まれていません。



A 96006400B
M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Terminale di scarico racing con fodero in carbonio e DB killer removibile; sound e look da brivido per un prodotto innovativo e di facile montaggio.

Racing tailpipe with carbon sleeve and removable DB killer; this cutting-edge, easy-to-install product provides a stylish look and a thrilling sound

Pot d'échappement Racing avec fourreau en carbone et dB killer amovible ; sound et look grisants pour un produit innovant et facile à monter.

Racing-Auspufftopf mit externem Rohr aus Kohlefaser und entfernbaren dB-Killer – mit atemberaubenden Sound und Look für ein innovatives und einfach montierbares Produkt.

Terminal de escape racing con tubo de carbono y DB killer extraíble; sound y look estremecedor para un producto innovador y de fácil montaje.

カーボン製スリーブ付きレーシングエキゾースト用ターミナルおよび取り外し可DBキラーは、取り付けが簡単で、新しい製品の為に音もルックスもカッコよくパワーアップしました。



A 96116707B
MS4RS, MS4R ≥ MY07

Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters

Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter

Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance

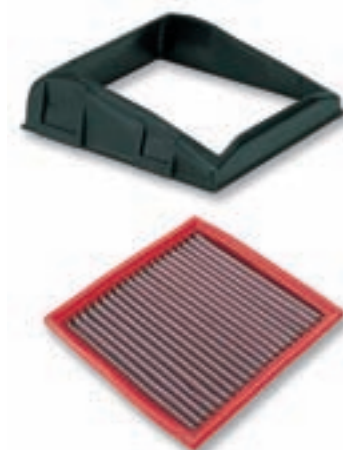
Ducati Performance high-efficiency air filter kit

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance

Kit mit hoch gradig wirkenden Luftfiltern "Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance

Ducati Performance高性能エアフィルターキット



A 964011AAA
M400 ≤ MY03, M600/750/900 ≤ MY01

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance
 Ducati Performance high-efficiency air filter kit
 Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance
 Kit mit hoch gradig wirkenden Luftfiltern "Ducati Performance".
 Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance
 Ducati Performance高性能エアフィルターキット



▲ 96411700B
 M400 ≥ MY04, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy
 ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07,
 MS4R, MS4RS, M695

Potenziamento motore - Engine performance upgrades Préparation moteur - Motorleistungsausbau Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Kit tubi H₂O per circuito raffreddamento.
 H₂O lines kit for cooling circuit.
 Kit tubulures H₂O pour circuit de refroidissement.
 Kit H₂O-Leitungen für Kühlsystem
 Kit tubos H₂O para circuito refrigeración.
 クーリングシステム用H₂Oホースキット



■ 96448806B
■ 96449006B
 MS4R ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06
■ 96447403B
 MS4R ≤ 06

Kit potenziamento motore. Comprende una coppia di cilindri e pistoni Ø 88mm che aumenta la cilindrata a 750cc, kit di silenziatori con centralina elettronica specifica e kit filtro aria ad alta efficienza

Engine upgrading kit. It consists of a set of cylinders and pistons (88 mm) increasing displacement up to 750 cc, silencer kit with specific ECU and high-efficiency air filter kit

Kit préparation moteur. Il comprend une paire de cylindres et pistons Ø 88 mm qui augmente la cylindrée à 750cc, un kit silencieux avec boîtier électronique dédié et un kit filtre à air hautement efficace.

Motorumrüstungsatz - beinhaltet ein Zylinderpaar und Kolben mit Ø 88 mm, wodurch der Hubraum auf 750 ccm erhöht wird, ein Kit mit Schalldämpfern und entsprechendem elektronischem Steuergerät sowie ein Kit mit hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit potencia motor. Comprende un par de cilindros y pistones de 88mm que aumenta la cilindrada a 750cc, kit de silenciadores con central electrónica específica y kit filtro aire de alta eficiencia

エンジンパワーアップキットには、排気量を750ccにするシリンダーセットおよび88mmピストン、専用エレクトロニックコントロールユニット付きサイレンサーキット、高性能エアフィルターキットも装備されています



▲ 96446802B
 M620 ≤ 06



Kit di raccordi ad innesto rapido per sistema di alimentazione; una volta sganciati impediscono la fuoriuscita di carburante grazie a valvole interne di sicurezza.

Quick-release fittings kit for fuel system; inner safety valve prevents fuel spillage when fitting is released.

Kit raccords rapides pour système d'alimentation. Une fois décrochés, ils empêchent l'écoulement de carburant grâce à des soupapes de sécurité internes.

Kit Steckanschlüsse für Kraftstoffversorgungssystem - verhindern nach ihrem Lösen, dank der intern angeordneten Sicherheitsventile, den Auslauf des Kraftstoffs.

Kit de empalmes de acople rápido para sistema de alimentación; una vez desenganchados impiden la salida de combustible gracias a válvulas internas de seguridad.

フューエルシステム用クイックカップリングコネクターキットは、取り外した際に安全インナーバルブのおかげで燃料が漏れるのを防ぎます。



96442002B

MS2R800/1000, M620/750/800/900/1000 ≥ MY02, M695

Kit impianti frenanti - Brake system kit

Kit systèmes de freinage - Bremsanlagenkits

Kit sistemas de freno - ブレーキングシステムキット

Kit impianto frenante serie oro con pinze freno a 4 pistoncini, dischi Ø 320mm e tubo freno dedicato

Braking system kit, golden series, with 4-piston brake calipers, Ø 320-mm discs and dedicated brake line

Kit système de freinage série or avec étriers de frein à 4 pistons, disques Ø 320 mm et durite de frein dédiée

Kit Bremsanlage – Serie Gold – mit 4-Kolbenbremsätteln, Bremsscheiben mit Ø 320 mm und entsprechender Bremsflüssigkeitsleitung.

Kit sistema de freno serie oro con pinzas freno de 4 pistones, discos de Ø 320mm y tubo freno especial

4ピストンブレーキキャリパー、320mmディスク、専用ブレーキパイプ付きゴールドシリーズ用ブレーキングシステムキット



96845805B

MS2R800/1000

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie

Racing 4-pad brake caliper kit with oil tube and special connection for standard brake master cylinder

Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec raccord pour le maître-cylindre de frein de série

Kit Racing-Bremssättel mit vier Bremsbelägen und Bremsflüssigkeitsleitung mit Anschluss für den serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie

4/パッドおよび標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプ付きレーシングブレーキキャリパーキット



96832200B

MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R ≤ MY06

Kit disco per Monster single disc; disco semiflottante Ø 320mm con pinza freno e pompa freno specifica

Disc kit for Monster single disc; Ø 320mm semi-floating disc with brake caliper and specific brake master cylinder

Kit disque pour Monster single disc ; disque semi-flottant Ø 320 mm avec étrier de frein et maître-cylindre de frein spécifique

Kit "doppelte Bremsscheibe" für "Monster single disc". Halbschwimmend gelagerte Bremsscheibe mit Ø 320 mm und Bremssattel sowie spezifischem Bremszylinder.

Kit disco para Monster monodisco; disco semiflotante Ø 320mm con pinza freno y bomba freno específica

シングルディスクMonster用ディスクキット、美レーキキャリパーおよび専用ブレーキシリンダー付き直径320mmセミフローティングディスク



96846605B
M620Dark ≤ MY06

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Kit avantreno radiale, completo di forcelle Öhlins completamente regolabili, pinze freno radiali e base di sterzo in magnesio. Tra i vari componenti sono presenti anche il parafango anteriore in carbonio ed i dischi freno racing.

Radial front end kit, complete with fully adjustable Öhlins forks, radial brake calipers and magnesium bottom yoke. Includes carbon front mudguard and racing brake discs.

Kit train avant radial, avec fourches Öhlins complètement réglables, étriers de frein radiaux et té inférieur en magnésium. Parmi les différents composants, on compte le garde-boue avant en carbone et les disques de frein racing.

Kit "Radial"-Vorderradaufbau komplett mit komplett regulierbarer Vorderradgabel von Öhlins, Radial-Bremssätteln und unterer Gabelbrücke aus Magnesium. Im Lieferumfang sind darüber hinaus auch ein vorderer Kotflügel aus Kohlefaser und Racing-Bremsscheiben enthalten.

Kit tren delantero radial, con horquillas Öhlins completamente regulables, pinzas freno radiales y tija de dirección de magnesio. Entre los distintos componentes se encuentran presentes también el guardabarros delantero de carbono y los discos de freno racing.

完全調整可Öhlins製スイングアーム、ラジアルブレーキキャリパー、マグネシウム製ボトムヨークが装備されたラジアルフロントエンドキット。キットにはカーボン製フロントマッドガードおよびレーシングブレーキディスクも付属しています。

☒ Comprende anche il manubrio a sezione variabile

Also includes the variable-section handlebar

Le guidon à section variable est inclus

Beinhaltet auch den Lenker mit unterschiedlichem Querschnitt

Incluye también el manillar de sección variable

セクションチェンジ可能ハンドルバーも付属しています。



☒ 979300257

MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695

☒ 96615702B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY06

Ammortizzatore posteriore Öhlins, regolabile sia in estensione che in compressione, con possibilità di variare il precarico della molla.

Öhlins rear shock absorber with rebound/compression adjustment and variable spring preload

Amortisseur arrière Öhlins, réglable aussi bien en extension qu'en compression, avec la possibilité de varier la précontrainte du ressort.

Öhlins Zentralfederbein - in der Druck- und Zugstufe regulierbar und mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung.

Amortiguador trasero Öhlins, regulable tanto en extensión como en compresión, con posibilidad de variar la precarga del muelle.

Öhlins製リアショックアブソーバー、リバウンド/コンプレッション、およびスプリングプリロードの調整が可能



96613103B

M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M695

Ammortizzatori di sterzo - Steering dampers

Amortisseurs de direction - Lenkungsdämpfer

Amortiguadores de dirección - ステアリングダンパー

Ammortizzatore di sterzo trasversale in alluminio; tramite l'apposita manopola di regolazione consente di variare la risposta dell'ammortizzatore per dare più stabilità all'avantreno in relazione al proprio stile di guida.

Cross-mounted aluminum steering damper with adjuster knob to tailor damper response to your riding style for improved front end stability.

Amortisseur de direction transversal en aluminium ; le bouton de réglage spécial permet de varier la réponse de l'amortisseur pour donner plus de stabilité au train avant par rapport au propre style de conduite.

Kit querliegender Lenkungsdämpfer aus Aluminium – ermöglicht über den entsprechenden Einstellknopf ein Ändern des Ansprechverhaltens des Dämpfers, um damit dem vorderen Motorradbereich, in Abhängigkeit zum eigenen Fahrstil, mehr Stabilität zu verleihen.

Amortiguador de dirección transversal de aluminio; por medio del específico puño de regulación permite variar la respuesta del amortiguador para dar más estabilidad al tren delantero en relación al propio estilo de conducción.

アルミニウム製トラバースステアリングダンパー、調整用グリップによりそれぞれのライディングスタイルに合ったボトムヨークの安定感を得るため、ショックアブソーバーを微調整する事が出来ます。



96623702B

M400 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06, M695

Manubri - Handlebars

Guidons - Lenker

Manillares - ハンドルバー

Kit manubrio a sezione variabile in lega di alluminio

Aluminum alloy variable-section handlebar kit

Kit guidon à section variable en alliage d'aluminium

Kit Lenker mit variablem Querschnitt aus Aluminiumlegierung.

Kit manillar de sección variable de aleación de aluminio

アルミニウム合金製変更可セクション付きハンドルバーキット



96844102B

MS4/Foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800Dark

Manubrio anodizzato argento.

Silver anodized handlebar.

Guidon anodisé argenté.

Silbern eloxierter Lenker.

Manillar anodizado plata

アルマイトグレーハンドルバー



36010231A
M900 MY00/01

Pedane poggiapiedi in leghe speciali - Footpegs made from special alloys Platines repose-pieds en alliages spéciaux - Fußrasten aus Speziallegierungen Estribos de aleaciones especiales - 特製合金製フットレスト

Kit pedane completo in ergal monoposto. Peso dell'articolo di serie 1,200 Kg; Peso del kit 0,895 Kg; Alleggerimento 0,305 Kg.

Complete kit of light-alloy (Ergal) footpegs, solo-seater
Standard item weight 1.200 Kg; Kit weight 0.895 Kg;
Weight reduction 0.305 Kg.

Kit repose-pieds complet en ergal monoplace. Poids de l'article de série : 1,200 kg. Poids du kit : 0,895 kg. Allègement : 0,305 kg.

Komplettes Fußrastenkit aus Ergal – Monoposto für
Monster. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,200 kg.
Gewicht des Kits: 0,895 kg. Gewichts-minderung: 0,305 kg.

Kit estribos completo de ergal monoplaça Peso del componente de serie 1,200 Kg; Peso del kit 0,895 Kg; Disminución de peso 0,305 Kg.

モノポスト用Ergal製フットペグコンプリートキット、標準装備の重量:1.200Kg このキットの重量:0.895Kg、合計0.305Kgの軽量化

966010AAA

M400 ≤ MY06, M600/750/900, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS4/Foggy ≤ MY02, M695



Pedane anteriori realizzate in ergal lavorato dal pieno che evidenziano grande cura nelle finiture. L'accuratezza del design unita alla possibilità di molteplici regolazioni della posizione di guida, fanno di questo accessorio un elemento in grado di impreziosire ulteriormente le qualità tecnico-estetiche della moto.

Billet Ergal front footpegs with very accurate finish.
Accurate design and a broad range of riding position settings further enhance the vehicle technical and aesthetic features.

Repose-pieds avant réalisés en ergal usiné dans la masse qui mettent en évidence le grand soin apporté aux finitions. Le soin apporté au design avec la possibilité de nombreux réglages de la position de conduite font de cet accessoire un élément en mesure d'enrichir davantage les qualités techniques et esthétiques de la moto.

Vordere Fußrasten aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, durch die die besondere Detailpflege hervorgehoben wird. Das gepflegte Design, gemeinsam mit den zahlreichen Einstellmöglichkeiten der Fahrposition machen dieses Zubehör zu einem Element, das die technisch-ästhetische Qualität des Motorrads weiter zu unterstreichen weis.

Estribos delanteros realizados en ergal trabajado de pieza plena que evidencian gran cuidado en el acabado. El cuidadoso diseño unido a la posibilidad de múltiples regulaciones de la posición de conducción, hacen de este accesorio un elemento que enriquece las calidades técnico-estéticas de la moto.

丁寧に仕上げられたビレットergal製フロントフットペグのデザインは、ライディングポジションの調整幅を増やし、バイクの技術だけでなくルックスでも最高にする重要な部品です。

▲ 96620303B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06



Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Cerchio anteriore in alluminio forgiato con disegno a 5 razze ad Y, misura 3.50x17. La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parità di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, danno la possibilità di connotare la moto con uno stile racing.

3.50x17 forged aluminum 5 Y-spoke front wheel rim. Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer a wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, to enhance the sports-style of the motorcycle

Jante avant en aluminium forgé avec dessin à 5 branches en Y, dimensions 3.50x17. La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. A égalité de performances, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design particulier de cette jante qui dérive de celle utilisée dans le monde des compétitions donne à la moto un style Racing.

Vorderradfelge aus geschmiedetem Aluminium im 5 "Y"-Speichendesign, 3,50x17. Die Schmiedetechnologie gibt die Möglichkeit für andere Bearbeitungen und Endverarbeitungen der Radfelge. Bei gleichwertigen Leistungen bieten diese Felgen aus geschmiedetem Aluminium zahlreiche Möglichkeiten für eine ästhetische Gestaltung. Das besondere aus dem Rennsport abgeleitete Design verleiht dem Motorrad einen echten Racingstil.

Llanta delantera de aluminio forjado con diseño de 5 radios en Y, medida 3.50x17. La tecnología del forjado permite una elaboración y acabado diferente de la llanta. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones estéticas. El particular diseño de esta llanta, derivado del utilizado en el mundo de las competencias, otorgan a la moto un estilo racing.

Y型5スポーク鋳造アルミニウム製フロントリム、サイズ3.50x17。鋳造の技術はホイールリムを素晴らしいものに仕上げ、性能と同じく、鋳造アルミニウム製リムは色々なルックスを与えます。このリムのデザインの特徴は、レーシングスタイルを表現しています。

968417AAA

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY06



Vestizioni posteriori in carbonio - Carbon rear fairings

Habillages arrière en carbone - Heckverkleidungen aus Kohlefaser

Carenados traseros de - カーボン製リアフェアリング

Coperchio sella

Rear seat cowl

Capot de selle

Sitzbankabdeckung

Tapa asiento

シートカバー

59510251C

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M600 ≤ MY01, M620 ≤ MY06, M750/900, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06



Codone in carbonio monoposto dal design e dalla leggerezza che esprimono la vera anima sportiva del Monster Peso dell'articolo di serie:3,500 kg; Peso del kit: 2,750 kg, Allievemento 0,750 kg.


Carbon solo-seat tail guard. Its lightness and design emphasize the Monster's true sporting soul. Standard item weight: 3.500 kg; Kit weight: 2.750 kg, Weight reduction: 0.750 kg.

Corps de selle en carbone monoplace avec design et légèreté qui expriment la véritable âme sportive du Monster. Poids de l'article de série : 3,500 kg. Poids du kit : 2,750 kg. Allègement : 0,750 kg.

Monoposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser mit einem Design und einer Leichtigkeit, die den wahren, sportlichen Kern der Monster zum Ausdruck bringen. Gewicht des Serienartikels: 3,500 kg. Gewicht des Kit: 2,750 kg. Gewichtseinsparung: 0,750 kg.

Cuerpo asiento de carbono monoplaza con diseño y ligereza que expresan la verdadera alma deportiva de la Monster. Peso del componente de serie: 3,500 Kg; Peso del kit: 2,750 Kg; Disminución de peso: 0,750 Kg.

カーボン製モノポストテールはそのデザイン性および軽さで、真のスポーティなMonster精神を表現しています。標準装備の重量:3.500Kg このキットの重量: 2.750Kg、合計0.750Kgの軽量化

-  Per montare l'articolo cod.96949202B è necessario rimuovere i fianchetti laterali di serie.
- To mount the article part no. 96949202B you must first remove the standard side panels.
- Pour monter l'article réf. 96949202B, il faut déposer les caches latéraux de série.
- Um den Art.-Nr. 96949202B montieren zu können, müssen die serienmäßigen seitlichen Abdeckungen abgenommen werden.
- Para montar el artículo cód. 96949202B es necesario quitar los carenados laterales de serie.
- 部品番号:96949202Bを取り付けるには、標準装備のサイドパネルを取り外す必要があります。



96949202B
M400 ≥ MY02, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M620 ≤ MY06, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07,MS4RS ≥ MY06



- Fianchetto laterale
- Side panel
- Cache latéral
- Seitenabdeckung
- Carenado lateral
- サイドパネル



 **48210312AA**
 **48210322AA**
M400 ≥ MY02, M600/750/900, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000, M695

Tegolino posteriore corto, disegnato con una linea che rende più filante il retrotreno della moto.

Short rear guard, its special design lends the tail end a slick appearance

Dosseret arrière court, dessiné avec une ligne qui rend le train arrière de la moto plus aérodynamique.

Hinterer, kurzer Spritzschutz – in einer Linie, durch die der Heckbereich des Motorrads noch schlanker wirkt.

Protección trasera corta, diseñada con una línea que hace más esbelto el tren trasero de la moto.

リアショートテールガード、テールエンドのラインをよりシャープにするデザイン



96949002B
MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Portatarga
 Number plate holder
 Support de plaque d'immatriculation
 Kennzeichenhalter
 Porta-matrícula
 ナンバープレートホルダー



96922000B

M400 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02,
 M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07,
 MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Tegolino posteriore mod. originale
 Rear guard, original model
 Dossieret arrière modèle d'origine
 Hinterer Spritzschutz, Originalmodell
 Protección trasera mod. original
 オリジナルリアテールガード



96922100B

M400 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02,
 M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07,
 MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Coppia di fianchetti laterali per codone monoposto.
 Set of side panels for solo-seat tail guard.
 Paire de caches latéraux pour corps de selle
 monoplace.
 Paar Seitenabdeckungen für Monoposto-Heck.
 Par de carenados laterales para cuerpo asiento
 monoplaça.
 モノポストテール用サイドパネルセット



96952002B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M750/900 ≥ MY02,
 M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07,
 MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Coppia di fianchetti laterali per codone monoposto.
 Versione USA
 Set of side panels for solo-seat tail guard. USA
 version
 Paire de caches latéraux pour corps de selle
 monoplace. Version USA
 Paar Seitenabdeckung für Monoposto-Heck. Version
 USA.
 Par de carenados laterales para cuerpo asiento
 monoplaça. Versión USA
 モノポストテール用サイドパネルセット、USAバージョン



96952102B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M750/900 ≥ MY02,
 M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07,
 MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Cupolini in carbonio - Carbon fairings

Bulles en carbone - Cockpitverkleidung aus Kohlefaser

Cúpulas de carbono - カーボン製ヘッドランプフェアリング

Cupolino in carbonio Racing look, offre una buona protezione aerodinamica e dona più grinta alla parte anteriore della moto

Racing Look carbon headlight fairing offering improved wind protection, lends the front end more grit

Bulle en carbone look Racing, offre une bonne protection aérodynamique et donne un air plus agressif au train avant de la moto.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser im Racing-Look - bietet einen guten aerodynamischen Schutz und verleiht dem vorderen Motorradteil mehr Biß.

Cúpula de carbono Racing look, ofrece una buena protección aerodinámica y otorga más agresividad a la parte delantera de la moto.

レーシングルック用カーボン製ヘッドランプフェアリングは風から保護し、車両の前部に力強く融合します。



96949102B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06



Cupolino con plexiglass e attacchi dal MY02

Headlight fairing with Plexiglas screen and mounts from MY02

Bulle avec pare-brise en plexiglas et fixations à partir du MY02

Cockpitverkleidung mit Plexiglas und Anschlussteilen - ab MY02

Cúpula con plexiglás y tomas desde el MY02

プレキシガラスおよびジョイント付きヘッドランプフェアリング(MY02以降)



96921700B

MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, M620 ≤ MY06, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Cupolino modello originale Monster

Headlight fairing, Monster original model

Bulle modèle d'origine Monster

Cockpitverkleidung, Originalmodell Monster

Cúpula modelo original Monster

ヘッドランプフェアリング(Monsterオリジナルモデル)



96934202B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardabarros de carbono - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore "Diversion", arricchisce di nuove forme la parte anteriore del veicolo. Peso dell'articolo di serie: 0,500 kg. Peso del kit: 0,230 kg. Alleggerimento: 0,270 kg.

Diversion front mudguard, lends a particular profile to the front end. Standard item weight: 0.500 kg. Kit weight: 0.230 kg. Weight reduction: 0.270 kg.

Garde-boue avant "Diversion", enrichit de nouvelles formes le train avant du véhicule. Poids de l'article de série : 0,500 kg. Poids du kit : 0,230 kg. Allègement : 0,270 Kg.

Vorderer Kotflügel "Diversion" - bereichert den vorderen Fahrzeugbereich durch neue Formen. Gewicht des Serienartikels: 0,500 kg. Gewicht des Kit: 0,230 kg. Gewichtseinsparung: 0,270 kg.

Guardabarros delantero "Diversion", otorga nuevas formas a la parte delantera del vehículo. Peso del componente de serie: 0,500 Kg; Peso del kit: 0,230 Kg; Disminución de peso: 0,270 Kg.

「Diversion」フロントマッドガードは車両前部の新しいラインをリッチにします。標準装備の重量: 0.500Kg このキットの重量: 0.230Kg、合計0.270Kgの軽量化



96948800B

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M600/M750/900 ≥ MY00, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≤ MY07, M695 ≥ MY07



Parafango anteriore. Peso dell'articolo di serie: 0,500 Kg
Peso del kit: 0,275 Kg Alleggerimento: 0,225 Kg

Front mudguard. Standard item weight: 0.500 Kg
Kit weight: 0.275 Kg Weight reduction: 0.225 Kg

Garde-boue avant. Poids de l'article de série : 0,500 kg.
Poids du kit : 0,275 kg. Allègement : 0,225 Kg

Vorderer Kotflügel. Gewicht des Serienartikels: 0,500 kg
Gewicht des Kit: 0,275 kg Gewichtseinsparung: 0,225 kg.

Guardabarros delantero; Peso del componente de serie: 0,500 Kg
Peso del kit: 0,275 Kg Disminución de peso: 0,225 Kg

フロントマッドガード、標準装備の重量: 0.500Kg このキットの重量: 0.275Kg、合計0.225Kgの軽量化



56410311A

MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY02, M600/M750/900 ≥ MY00, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ MY07

Parafango posteriore in carbonio per forcellone monobraccio; indispensabile per proteggere dall'acqua e dal terriccio i principali elementi della sospensione posteriore e le gambe del pilota. Fatto anche per esaltare la linea della moto.

Carbon rear mudguard for single-sided swingarm; indispensable to protect rear suspension components and rider legs from water and dirt. Also enhances the bike's lines.

Garde-boue arrière en carbone pour bras oscillant monobras ; indispensable pour protéger les principaux éléments de la suspension arrière et les jambes du pilote contre l'eau et la boue. Réalisé aussi pour exalter la ligne de la moto.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser für Einarmschwinge - für den Schutz der Hauptbestandteile der hinteren Radfederung und der Fahrerbeine vor Wasser und Schmutz unentbehrlich. Unterstreicht darüber hinaus die Linie des Motorrads.

Guardabarros trasero de carbono para basculante monobrazo; indispensable para proteger del agua y del barro los principales componentes de la suspensión trasera y las piernas del piloto. Realizado también para destacar la línea de la moto.

シングルサイドスイングアーム用カーボン製リアマッドガードは、リアサスペンションの主要部品およびライダーの足を水や泥から守る為に不可欠な部品だけでなく、車両のラインをより引き立たせます。



96965203BA

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06



Parafango posteriore montabile su forcellone in acciaio.

Rear mudguard for steel swingarm.

Garde-boue arrière qui peut être monté sur bras oscillant en acier.

Hinterer Kotflügel - kann auf die Stahlschwinge montiert werden.

Guardabarros trasero que se puede montar en basculante de acero.

スチール製スイングアームに取り付け可能なリアマッドガード



96934702BA

M750/900 ≥MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Parafango posteriore in carbonio con profilo ribassato per forcellone in alluminio.

Low-profile carbon rear mudguard for aluminum swingarm.

Garde-boue arrière en carbone avec profil surbaissé pour bras oscillant en aluminium.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit Flachprofil für Aluminiumschwinge.

Guardabarros trasero de carbono con perfil rebajado para basculante de aluminio.

アルミニウム製スイングアーム用ロータイプカーボン製リアマッドガード



979300232

MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥MY02, M620 ≤ MY06, M800/1000 ≤ MY05

Parafango posteriore

Rear mudguard

Garde-boue arrière

Hinterer Kotflügel.

Guardabarros trasero

リアマッドガード



96910600B

M400/600/750 ≤ MY01, M900 MY00/01

Protezioni in carbonio - Carbon guards

Protections en carbone - Schutzverkleidungen aus Kohlefaser

Protecciones de carbono - カーボン製プロテクター

Protezione calore per tubo scarico

Heat guard for exhaust pipe

Pare-chaleur pour tuyau d'échappement

Wärmeschutz für Auspuff.

Protección calor para tubo de escape

エキゾーストパイプ用ヒートガード



96964103B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07

Copertura in carbonio in due elementi per la protezione del corpo compensatore dell'impianto di scarico.

Two-piece carbon cover to protect the exhaust system collector box.

Couverture en carbone en deux pièces pour protéger le corps compensateur du système d'échappement.

Abdeckung aus Kohlefaser bestehend aus zwei Elementen - für den Schutz des Kompensatorkörpers der Auspuffanlage.

Cobertura de carbono de dos elementos para la protección del cuerpo compensador del sistema de escape.

カーボン製カバー(2部品)は、エキゾーストシステムのコレクターボックスボディを保護します。



96964903B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Protezione calore scarico

Exhaust heat guard

Pare-chaleur échappement

Auspuffwärmeschutz

Protección calor escape

エキゾーストヒートガード



▣ **46010383A**

▣ **46010393A**

M400/600/620/695/800/900/1000

Paracalore in carbonio per silenziatore

Carbon heat shield for silencer

Pare-chaleur en carbone pour silencieux

Wärmeschutz für Schalldämpfer aus Kohlefaser.

Protección calor de carbono para silenciador

サイレンサー用カーボン製ヒートガード



96964203B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07

Protezione pedane pilota in carbonio

Carbon rider footpeg guard

Protection repose-pieds pilote en carbone

Schutz für Fahrerfußrasten aus Kohlefaser.

Protección estribos piloto de carbono

カーボン製ライダー用フットペグプロテクター



96964003B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Protezione pedane passeggero in carbonio
Carbon passenger footpeg guard
Protection repose-pieds passager en carbone
Schutz für Beifahrerfußrasten aus Kohlefaser.
Protección estribos pasajero de carbono
カーボン製パッセンジャーフットレストプロテクター



96963903B
MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Paracatena posteriore in carbonio
Carbon rear chain guard
Cache-chaîne arrière en carbone
Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protección cadena trasera de carbono
カーボン製リアチェーンカバー



96964403B
MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Paracatena anteriore in carbonio
Carbon front chain guard
Cache-chaîne avant en carbone
Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protección cadena delantera de carbono
カーボン製フロントチェーンカバー



96964303B
MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Protezione laterale per radiatore acqua
Side guard for water radiator
Protection latérale pour radiateur eau
Seitlicher Wasserkühlerschutz aus Kohlefaser.
Protección lateral para radiador agua
クーラント用サイドカバー



☐ **96954301B**
☐ **96954401B**
MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Coppia protezioni radiatore acqua
Set of water radiator guards
Paire de protections radiateur eau
Paar Schutzabdeckungen für Wasserkühler.
Par protecciones radiador agua
クーラント用カバーセット



96923200B
MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリー

Kit coperchi cinghia in carbonio per motori "Testastretta"
Carbon belt cover kit for Testastretta engines.
Kit couvercles courroie en carbone pour moteurs "Testastretta"
Kit Riemenabdeckungen aus Kohlefaser für "Testastretta"-Motoren.
Kit tapas correas de carbono para motores "Testastretta"
Testastretta」エンジン用カーボン製ベルトカバーキット



96979006B
MS4R ≥ MY07

Carbonio - Carbon

Carbone - Kohlefaser

Carbono - カーボン

I serbatoi in carbonio Ducati Performance sono stati realizzati con grande cura per le finiture e la leggerezza del carbonio consente di ridurre il peso rispetto al serbatoio di serie.

Ducati Performance carbon fiber tanks have been designed with the utmost care for details and finishing. The lightweight carbon tanks ensure a significant weight saving compared to standard tanks.

Les réservoirs en carbone Ducati Performance ont été réalisés en soignant les finitions et la légèreté du carbone permet une réduction de poids par rapport au réservoir de série.

Die Kraftstofftanks aus Kohlenfaser "Ducati Performance" wurden mit einem besonderen Augenmerk auf die Endverarbeitung und die Leichtigkeit des Materials "Kohlenfaser" realisiert und reduzieren im Vergleich zu den serienmäßigen Tanks das Gesamtgewicht.

Los depósitos de carbono Ducati Performance han sido realizados con gran cuidado para los acabados, la ligereza del carbono permite reducir el peso respecto al depósito de serie.

カーボン製Ducati Performanceタンクは、仕上げが美しく、カーボン特有の軽さで従来のタンクよりも軽量化に成功しました

❑ Escluso modelli con serbatoio di serie in materiale plastico
Except models with standard plastic tank
A l'exception des modèles avec réservoir de série en matériau plastique
Ausgenommen Modelle mit serienmäßigen Kunststofftank
Excluidos los modelos con depósito plástico de serie
プラスチック製タンクを標準装備したモデルを省く

Coppia prese aria laterali
Set of side air vents
Paire d'ouïes d'aération latérales
Paar seitliche Luftkanäle
Par tomas aire laterales
サイドエアベントセット



96922200B
MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06,
M800/1000 ≤ MY05, MS4R ≤ MY07



96923100B
MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620 ≤ MY06,
M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07,
M695

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Kit completo di cupolino in fibra, plexiglass e staffe di supporto. Disponibile in diverse colorazioni.
Kit complete with fiberglass headlight fairing, plexiglas screen and mounting brackets. Available in several colors
Kit doté de bulle en fibre, pare-brise et brides de support. Disponible en plusieurs coloris.
Kit komplett mit Cockpitverkleidung aus Faserstoff, Plexiglas und Haltebügeln. In verschiedenen Farben verfügbar
Kit con cúpula de fibra, plexiglas y sostenes de soporte. Disponible en distintos colores.
ファイバー製ヘッドランプフェアリング、プレキシガラス、サポートブラケット付きキット。カラーバリエーションあり



■ 69921141AA
■ 69921141AB
■ 69921141AC
■ 69921141AD
■ 69921141AE
■ **69921141AF**
M400/600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000
■ **69921141AG**
M400/600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000
■ **69921141AH**
M400/600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000

Coperchio sella per Monster. Disponibile negli stessi colori della moto e di facile installazione.

Rear seat cowl for Monster. Color matched to bike, easy to install.

Capot de selle pour Monster. Disponible dans les mêmes coloris de la moto et facile à installer.

Sitzbankabdeckung für Monster. In den passenden Motorradfarben verfügbar -einfache Installation.

Tapa asiento para Monster. Disponible en los mismos colores de la moto y de fácil instalación.

Monster用シートカバー。車体と同じ色を用意し、取り付けが簡単です。



■ 59510252BA

■ M 59510252BK

■ P 59510252BT

M

Alluminio - Aluminium

Aluminium - Aluminium

Aluminio - アルミニウム

Portatarga in alluminio anodizzato nero con diversa inclinazione del piano della targa rispetto alla versione di serie

Black anodized aluminum number plate holder, with number plate inclination different from standard

Support de plaque d'immatriculation en aluminium anodisé noir avec différente inclinaison du plan de la plaque d'immatriculation par rapport à la version de série

Kennzeichenhalter aus schwarz eloxiertem Aluminium mit einer der serienmäßigen Version gegenüber unterschiedlichen Neigung der Kennzeichenhalterfläche.

Porta-matrícula de aluminio anodizado negro con distinta inclinación del plano de la matrícula respecto a la versión de serie

アルマイトブラックアルミニウム製ナンバープレートホルダーは標準装備のプレートホルダーと取り付け際の角度が異なります。



▲ 970106AAA

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M600/750/900 ≥ MY00, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06

Coprifiletto specchio

Mirror screw cover

Cache-filet rétroviseur

Spiegelgewindekappe

Cubre rosca espejo retrovisor

ミラー穴用キャップ



■ 97006PAAA

■ S 97006SAAA

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M600 ≤ MY01, M620 ≤ MY06, M750/900 ≤ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06

Colorazioni speciali - Special Colors

Couleurs spéciales - Spezial design

Colores especiales - 専用回路

Serbatoio aerografato Ducati Corse grigio.

Grey Ducati Corse airbrush decorated tank.

Réservoir aérographé Ducati Corse gris.

Airbrush-Tank "Ducati Corse", grau.

Depósito aerografiado Ducati Corse gris.

Ducati Corseマークをグレーにエアブラシ塗装を施したタンク

☛ Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo

Only for models with standard metal tank

Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal

Nur für Modelle mit serienmäßigem Tank aus Metall.

Sólo para modelos con depósito de serie de metal

合金製タンクを標準装備しているモデルでのみ使用可。



96938702B

MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY05, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY05, MS4R ≤ MY05

Serbatoio aerografato Ducati Corse.


Ducati Corse airbrush decorated tank.

Réservoir aérographé Ducati Corse.

Airbrush-Tank "Ducati Corse".

Depósito aerografiado Ducati Corse

Ducati Corseマークをエアブラシ塗装を施したタンク

 Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo
Only for models with standard metal tank
Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal
Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall.
Sólo para modelos con depósito de serie de metal
合金製タンクを標準装備しているモデルでのみ使用可。



96923000B

MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY05, M750/900 ≥ MY02,
M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY05, MS4R ≤ MY05

Vestizione completa con nuova colorazione nero lucido e banda bianca. Il kit comprende il serbatoio, il cupolino, il coperchio sella ed il parafango anteriore in carbonio.

Complete fairing with new color scheme: glossy black with white stripe. The kit includes carbon front mudguard, fuel tank, headlight fairing and seat cowl.

Habillage complet avec nouvelle coloration noire brillante et bande blanche. Le kit comprend le réservoir, la bulle, le capot de selle et le garde-boue avant en carbone.


Komplette Verkleidung mit neuer Farbkombination: glänzendes Schwarz mit weißem Streifen. Das Kit enthält: Tank, Cockpitverkleidung, Sitzbankabdeckung und vorderen Kotflügel aus Kohlefaser.

Carenado con nuevo color negro bruñido y banda blanca. El kit comprende el depósito, la cúpula, la tapa asiento y el guardabarros delantero de carbono.

新しいリッドブラック/ホワイトストライプカラーのフェアリングコンプリート。キットはタンク、ヘッドランプフェアリング、シートカバー、カーボン製フロントマッドガードで構成されています。

 Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo
Only for models with standard metal tank.
Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal
Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall.
Sólo para modelos con depósito de serie de metal
合金製標準装備タンク付きモデルのみ



 96970404B

MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY05, M750/900 ≥ MY02,
M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY05, MS4R ≤ MY06

96970604B

M620 ≤ MY05, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≥ MY06,
MS4R ≥ MY07, M695 ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Specchi retrovisori - Rear-view mirrors

Rétroviseurs - Rückspiegel

Espejos retrovisores - リアビューミラー

Specchio retrovisore in alluminio lavorato dal pieno

Billet aluminum rear-view mirror

Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse

Rückspiegel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Espejo retrovisor de aluminio elaborado de pieza plena.

ビレット加工アルミニウム製リアビューミラー



▲ ■ ▲ ▶ 97062B01A

■ ▲ ◀ 97063B01A

◻ ▶ 97062S01A

◻ ◀ 97063S01A

M

Specchio retrovisore in alluminio lucidato; il design del corpo riflettente richiama la linea di una goccia.

Polished aluminum rear-view mirror; the reflecting part design recalls the shape of a teardrop.

Rétroviseur en aluminium poli ; le design du corps réfléchissant rappelle la ligne d'une goutte.

Rückspiegel aus glanzpoliertem Aluminium. Das Design des Spiegelkörpers gleicht der Form eines Tropfens.

Espejo retrovisor de aluminio bruñido; el diseño del cuerpo reflectante semeja la línea de una gota.

艶出しアルミニウム製リアビューミラーはミラー面はしずくの形をしています



▲ ▶ 970100AAA

◀ 970101AAA

M

Specchio retrovisore nero opaco gommato, dalla linea a goccia allungata. La finitura nera opaca ed il particolare rivestimento si armonizzano perfettamente alla parte anteriore della moto

Rubber-coated matt black rear-view mirror with elongated teardrop design. Matt black finish and coating blend in perfectly with the motorcyclers front end.

Rétroviseur noir mat caoutchouté, ligne en forme de goutte allongée. La finition noire mate et le revêtement particulier s'harmonisent parfaitement avec le train avant de la moto.

Mattschwarzer, gummibeschichteter Rückspiegel in langgezogener Tropfenform. Die Fertigung im matten Schwarz und die besondere Beschichtung verleihen dem vorderen Motorradbereich seine perfekte Harmonie.

Espejo retrovisor negro opaco de goma, de línea de gota alargada. El acabado negro opaco y el particular revestimiento armonizan perfectamente con la parte delantera de la moto.

ラバー付きオバークブラックリアビューミラーはしずくの形をしています。オバークブラックの仕上げおよびラバーはバイクのフロント部分によくマッチします。



▲ ▶ 969332AAA

◀ 969333AAA

M

Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa.

Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort.

Touring seat with gel padding and foldaway hooks. Gel is a clear polymer with a semi-fluid structure capable of absorbing vibrations and distribute pressure more effectively. Superior adherence over the iliac area guarantees maximum comfort

Selle Touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants. Le gel est un polymère semi-fluide et transparent ; grâce à ses propriétés, il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort.

Sitzbank "Touring" mit Gel-Polsterung und einziehbaren Verankerungen. Beim Gel handelt es sich um ein transparentes Polymer mit halbflüssiger Struktur. Dank seiner Eigenschaften fängt es Vibrationen ab, verteilt den Druck besser und ermöglicht ein gleichmäßiges Anhaften den Becken-/Beinbereichs wodurch maximaler Komfort erzielt wird.

Asiento touring con acolchado de gel y ganchos retráctiles. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente; gracias a sus propiedades puede absorber las vibraciones, distribuir mejor la presión y adherir uniformemente a la zona iliaca garantizando el máximo confort.

ジェル入りツーリングシートおよびフック。透明で半流動体のジェルは振動を吸収し、かかる圧力を均等に配分し、快適に身体にフィットします。

969577AAA

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06



Sella: riduce l'altezza della seduta di 20 mm

Seat; seat height is 20 mm lower

Selle : réduit la hauteur de l'assise de 20 mm

Sitzbank - reduziert die Sitzhöhe um 20 mm.

Asiento: reduce la altura de la posición piloto 20 mm

シート: ライディング時の高さが20mmなります。



59520204C

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06

Borse e valigie laterali - Side bags and cases

Sacoches et valises laterals - Seitentaschen und -koffer

Bolsas y maletas laterales - バッグおよびサイドバッグ

Coppia borse laterali morbide 11-17l, complete di staffe di ancoraggio al veicolo.

Set of 11-17 lt. soft side bags, complete with brackets for fastening to the vehicle.

Paire de sacoches latérales souples de 11 à 17 l., avec brides d'ancrage au véhicule.

Paar weiche Taschen, 11-17l, komplett mit Bügeln für Verankerung am Fahrzeug.

Par bolsas laterales blandas 11-17l, con sostenes de anclaje al vehículo.

11L~17Lの容量を持つソフトサイドバッグセット、固定用ブラケット付き

96717202B

M400 ≥ MY00, MS4/foggy ≤ MY02, M600 ≥ MY00, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY00, M800/1000 ≤ MY05, M695 ≥ MY07



Borsa semirigida laterale sinistra con staffa di supporto; prodotto rinnovato nel design e con l'aggiunta di nuove tasche per contenere piccoli oggetti, ha una capienza di 10 litri espandibile fino a 16 litri.

Left semi-rigid bag with mounting bracket; redesigned with additional pockets for small items; 10-liter capacity, can be expanded up to 16 liters.

Valise semi-rigide latérale gauche avec bride de support ; produit rénové dans le design et muni de poches pour contenir les petits objets, il a une capacité de 10 l. à 16 l.

Halbfeste, linke Seitentasche mit Haltebügel – im Design erneuertes Produkt und der Neuheit zusätzlicher Taschen zum Verstauen kleiner Gegenstände. Ihr Fassungsvermögen von 10 Litern kann bis auf 16 Liter vergrößert werden.

Bolsa semirígida lateral izquierda con sostenes de soporte; producto renovado en el diseño y con el agregado de nuevos bolsillos para contener pequeños objetos, tiene una capacidad de 10 litros que se puede aumentar hasta 16 litros.

サポートブラケット付き左サイド用セミハードバッグ、デザインが新しくなり、小物を入れるポケットが付け加えられ、10Lから最大16Lの容量があります



96740303BA

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06

Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags

Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen

Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una capacità di carico che può essere ampliata da 10 a 14 Lt.

PVC touring bag with tank protection; can be quickly fastened to tank cover; capacity can be expanded from 10 to 14 Lt.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une capacité de charge de 10 à 14 l.

Reisetasche komplett aus PVC mit Tankschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet ein Fassungsvermögen, das von 10 auf 14 Liter erweitert werden kann.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizada en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una capacidad de carga que puede ser ampliada de 10 a 14 Lt.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けることができ、10Lから14Lの容量があります。



967132ABB

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06

Borsa da serbatoio morbida con fibbie di ancoraggio al telaio, trasformabile in comodo zainetto.

Soft tank bag with buckles for fastening to frame, convertible into a convenient knapsack.

Sac de réservoir souple avec boucles d'ancrage au cadre, transformable en sac à dos pratique.

Weiche Tanktasche mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen - auch in einen bequem transportierbaren Rucksack umformbar.

Bolsa de depósito blanda con hebillas de anclaje al bastidor, se puede transformar en cómoda mochila.

フレームへ取り付けするためのバックル付きソフトタンクバッグ、リュックサックにもなります。



96712801B

M

Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Protezione adesiva zona sgancio serbatoio.

Adhesive-backed protection film for tank release area.

Protection adhésive zone décrochage réservoir.

Aufklebbarer Schutz für den Tankverankerungsbereich.

Protección adhesiva zona desenganche depósito.

タンク取り外し部分用保護シール



96750100B

M400 ≤ MY06, MS4/foggy ≤ MY02, M600 ≤ MY01,
M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY01, M800/1000 ≤ MY05,
MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07,
MS4RS ≥ MY06

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni (THATCHAM (UK) e TNO (NL).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) and TNO (NL) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK) et TNO (NL).

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK) und TNO (NL).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK) y TNO (NL)."

低消費電力Ducati Performance専用盗難防止システム。ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、配線用ケーブル(他国対応、UK用THATCHAMおよびNL用TNO)を装備



STD 96513703B

JAP 96750502B

MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, MS4RS ≥ MY06,
M695 ≥ MY07, M1000

MS 96513603B

M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY02, M800 ≤ MY05

Indicatori di direzione a led realizzati in alluminio; curate nello stile e nelle finiture queste nuove frecce si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.

Clignotants de direction à led réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux clignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Indicadores de dirección de led realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

スタイルや仕上げにこだわったこの新しいアルミニウム製LEDターンインジケータは、スポーティブでエレガントです。



96625206B

M400 ≥ MY01, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06,
M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07,
M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06

Indicatori di direzione a led più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators, smaller than standard indicator for a sleeker look.

Clignotants de direction à led plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de série.

LED-Blinker, den serienmäßigen Blinkern gegenüber kleiner und schlanker zugeschnitten.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los indicadores de dirección de serie.

標準装備のよりも小さくて見えやすいLEDターンインジケータ



A 96624002B

M400 ≥ MY01, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06,
M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07,
M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06

A

Kit frecce ROUND anteriori. Per tutti i Monster: MY00/01 ordinare staffe cod.97031S00A; dal MY02 ordinare staffe cod.97071S01A.

ROUND front turn indicator kit. For all Monsters: MY00/01 order brackets part no. 97031S00A; from MY02 onward order brackets part no. 97071S01A.

Kit clignotants de direction ROUND avant Pour tous les Monster : MY'00/01 commander brides réf. 97031S00A ; à partir du MY'02 commander brides réf. 97071S01A.

Kit vordere Blinker "ROUND". Für alle Monster: MY00/01 Bügel Art.-Nr. 97031S00A bestellen; ab MY02 Bügel Art.-Nr. 97071S01A bestellen.

Kit indicadores de dirección ROUND delanteros Para todas las Monster: MY00/01 pedir sostenes cód. 97031S00A; desde el MY02 pedir sostenes cód. 97071S01A."

フロントターンインジケータ(ラウンド)キット。全てのモンスターモデルに対応。MY00/01はブラケット(部品番号:97031S00A)、MY02以降はブラケット(部品番号:97071S01A)を注文して下さい。



S 97064S01A

A 97064B01A

P 97064P01A

M

A

Coppia d'indicatori di direzione posteriori. La lavorazione dell'alluminio tramite macchine a CNC permette di realizzare forme e linee particolarmente accattivanti. Queste si integrano perfettamente con la linea della moto anche in abbinamento ad elementi diversi da quelli di serie.

Set of CNC-machined aluminum rear turn indicators. Their eye-pleasing design blends perfectly with the motorcycle's styling and any other customization parts.

Paire de clignotants de direction arrière. L'usinage de l'aluminium au moyen de machines à CNC permet de réaliser des formes et des lignes particulièrement séduisantes. Ils s'intègrent parfaitement dans la ligne de la moto même en accouplement à des éléments différents de ceux de série.

Paar hintere Blinker. Die Bearbeitung des Aluminiums mit CNC-Maschinen ermöglicht den Erhalt besonders ansprechender Linien und Formen. Diese Merkmale integrieren sich, auch in Kombination mit von den serienmäßigen abweichenden Elementen, perfekt in die Linienführung des Motorrads.

Par de indicadores de dirección traseros. La elaboración del aluminio por medio de máquinas de CNC permite realizar formas y líneas particularmente agresivas. Estos se integran perfectamente con la línea de la moto también junto con distintos componentes de serie.

リアターンインジケータセット。CNC機械を使用したアルミニウムの加工によりとても魅力的な形およびラインを実現する事ができました。このインジケータは、標準装備部品が搭載されているバイクの車体ラインにも完璧に



A 97066B01A

M400 ≥ MY01, MS4/foggy ≤ MY02, M600 ≥ MY00,
M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY00, M800/1000 ≤ MY05,
MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07,
MS4RS ≥ MY06

P 97066P01A

S 97066S01A

M400 ≥ MY01, MS4/foggy ≤ MY02, M600 ≥ MY00,
M620 ≤ MY06, M750/900 ≥ MY00, M800/1000 ≤ MY05,
MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07,
MS4RS ≥ MY06

Supporti per indicatori - Indicators lamp support

Supports pour clignotants de direction - Halter für vordere Blinker

Soportes para indicadores de dirección - ターンインジケーター用サポート

Supporti per indicatori anteriori "BULLET/ROUND"

BULLET/ROUND front indicator mounts

Supports pour clignotants de direction avant "BULLET/ROUND"

Halter für vordere "BULLET/ROUND" - Blinker.

Soportes para indicadores de dirección delanteros "BULLET/ROUND"

"BULLET/ROUND"フロントターンインジケーター用サポート



97031S00A

M400 ≤ MY01, M600 ≤ MY01, M750/900 ≤ MY01,

Supporti per frecce "BULLET/ROUND" anteriori

Mounts for front "BULLET/ROUND" turn indicators

Supports pour clignotants de direction "BULLET/ROUND" avant

Halter für vordere "BULLET/ROUND" -Blinker.

Soportes para indicadores de dirección "BULLET/ROUND" delanteros

"BULLET/ROUND"フロントターンインジケーター用サポート



97071S01A

M400 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, M620 ≤ MY06, M750/900 MY02, M800/1000 ≤ MY05, MS2R800/1000 ≤ MY07, MS4R ≤ MY07, M695 ≥ 07, MS4RS ≥ MY06



Scarichi104
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

Potenziamento motore.107
Engine performance upgrades
Préparation moteur
Motorleistungsausbau
Potencia motor
エンジンパワーアップセット

Ciclistica e impianti frenanti108
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Cerchi speciali 114
Special wheel rims
Jantes spéciales
Spezialfelgen
Llantas especiales
特製リム

Carbonio115
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン

Vetroresina e fibre plastiche118
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー



Multistrada

Accessori in magnesio119
Magnesium Accessories
Accessories en magnésium
Zubehör aus Magnesium
Accesorios de magnesio
マグネシウム製アクセサリー

Protezione calore in alluminio119
Aluminium heat guard
Pare-chaleur en aluminium
Wärmeschutz aus Aluminium
Protección calor de aluminio
アルミニウム製ヒートガード

Touring119
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Componenti elettrici ed elettronici124
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
電気および電子機器部品

Accessori garage125
Garage accessories
Accessoires garage
Garagenzubehör
Accesorios garage
ガレージアクセサリー



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Kit gruppo completo di scarico racing, composto da silenziatore con foderi in carbonio e db killer removibile, collettori completi in acciaio inox, centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza. Studiato per consentire al motore 1100 dual spark raffreddato ad aria di esprimere tutte le sue potenzialità, questo impianto garantisce il massimo delle prestazioni e del piacere di guida.

Complete racing exhaust kit, includes silencer with carbon sleeves and removable db killers, complete stainless steel manifolds, dedicated ECU and high-efficiency air filter. Designed to exploit the air-cooled dual spark 1100 engine to its full potential, this kit offers superior performance and riding pleasure.

Kit système d'échappement complet Racing, composé de silencieux avec fourreaux en carbone et dB killer amovible, collecteurs complets en acier inox, boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace. Étudié pour permettre au moteur 1100 dual spark refroidi par air d'exprimer toutes ses potentialités, ce système garantit le maximum de performances et de plaisir de conduite.

Kit Einheit mit Racing-Auspuff bestehend aus einem Schalldämpfer mit extern liegendem Rohr aus Kohlefaser und entfernbaren dB-Killer, kompletten Auspuffkrümmern aus rostfreiem Stahl, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Entwickelt um dem luftgekühlten Motor 1100 Dual Spark seine gesamte Leistungsstärke zu entlocken, gewährleistet diese Einheit Höchstleistungen und volles Fahrvergnügen.

Kit grupo completo de escape racing, compuesto por silenciador con tubos de carbono y db killer extraíble, colectores completos de acero inox, central especial y filtro aire de alta eficiencia. Estudiado para permitir al motor 1100 dual spark refrigerado por aire, expresar toda su potencia, este sistema garantiza el máximo de las prestaciones y el placer de conducción.

レーシングエキゾーストコンプリートユニットキットは、カーボン製スリーブ付きサイレンサー、取り外し可dbキラー、ステンレス製マニホールドコンプリート、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。空冷式1100dual sparkエンジンがそのパワーを発揮できるように開発され、このシステムは性能およびライディングの楽しみを最高のものにします。



▲ 96449807B
MTS1100/1100S



Kit silenziatore omologato con foderi in carbonio e dB killer removibile, completo di centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza. L'asportazione del DB killer che trasforma il silenziatore in scarico racing deve avvenire per un esclusivo utilizzo su pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Certified silencer kit with carbon cover and removable dB killer, includes dedicated ECU and high-efficiency air filter; may be converted to a racing silencer for use on closed circuit tracks only. Removal of the "db killer" system for the purpose of racing conversion involves the loss of certification specs.

Kit silencieux certifié avec fourreaux en carbone et dB killer amovible, doté de boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace. La dépose du dB killer qui transforme le silencieux en échappement Racing doit se faire exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée. La transformation implique la perte de la certification.

Kit zertifizierter Schalldämpfer mit externen Rohren aus Kohlefaser und entfernbaren dB-Killer komplett mit entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Die Abnahme des dB-Killers, durch die eine Umwandlung in einen Racing-Schalldämpfer erfolgt, darf ausschließlich nur auf geschlossenen Strecken erfolgen, hat jedoch den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Kit silenciador certificado con tubos de carbono y dB killer extraíble, con central especial y filtro aire de alta eficiencia. La extracción del DB killer que transforma el silenciador en escape racing se debe realizar para uso exclusivo en pista cerrada; la transformación implica la pérdida de la certificación.

カーボン製スリーブ付き承認サイレンサーキットおよび取り外し可dbキラー、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターも付属しています。Dbキラーを取り外す事によりレーシングエキゾーストサイレンサーに変換されますが、使用はサーキットでのみ可能です。この変換は保証対象外になる事を意味します。

96449707B
MTS1100/1100S



A Kit silenziatore in acciaio con cover dei terminali in carbonio, completo di centralina elettronica e filtro aria. Il silenziatore racing, assieme alla centralina con mappatura dedicata, migliorano le prestazioni della moto ed arricchiscono il piacere di guida con l'inconfondibile suono del bicilindrico Ducati a distribuzione desmodromica.

Steel silencer kit with carbon tail pipe cover, complete with ECU and air filter. The racing silencer and matching ECU with dedicated mapping improve motorcycle performance for enhanced riding pleasure while enjoying that unique Ducati desmo twin sound.

Kit silencieux en acier avec cover des embouts en carbone, muni de boîtier électronique et filtre à air. Le silencieux racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée améliorent les performances de la moto et enrichissent le plaisir de conduite par le vrombissement unique du bicylindre Ducati à distribution desmodromique.

Kit Schalldämpfer aus Stahl mit Auspufftopfcover aus Kohlefaser komplett mit elektronischem Steuergerät und Luftfilter. Der Racing-Schalldämpfer gemeinsam mit dem entsprechend ausgelegten Mapping des Steuergeräts bringen eine Steigerung der Motorradleistungen und bereichern das Fahrvergnügen durch den unverwechselbaren Sound der Ducati-Zweizylinder mit desmodromischer Ventilsteuerung.

Kit silenciador de acero con cover de los terminales de carbono, con central electrónica y filtro aire. El silenciador racing, junto con la central con mapa especial, mejoran las prestaciones de la moto y enriquecen el placer de conducción con el inconfundible sonido del bicilíndrico Ducati, de distribución desmodrómica.

カーボン製電極カバー付きスチール製サイレンサーキットにはエレクトロニックコントロールユニットおよびエアフィルターも付属しています。専用のコントロールユニットを装備したレーシングサイレンサーは車体の性能をアップさせるだけでなく、デズモドロミックDucatiツインシリンダー特有の音でライディングの楽しみもアップさせます。

A 96439103B
MTS1000/1000S MY06

A 96444805B
MTS620/620Dark MY05





Sistema di scarico completo racing con schema 2-1-2 completo di alberi distribuzione di derivazione sportiva, centralina elettronica dedicata e filtro aria ad alta efficienza. La sezione dei collettori maggiorata e l'eliminazione del corpo catalizzatore migliorano sensibilmente la fluidodinamica dei gas di scarico. La respirazione del motore risulta così più efficiente a qualsiasi regime di rotazione, caratteristica indispensabile per l'utilizzo delle cammes a corredo che, grazie ad un diagramma di distribuzione di tipo racing, favoriscono l'aumento dei livelli di potenza massima.

Complete 2-1-2 racing exhaust system, includes race derived camshafts, dedicated ECU and high-efficiency air filter. Exhaust gas dynamics is significantly improved thanks to larger cross-section manifolds and the elimination of catalytic converter body. As a result, the engine breathes better throughout the rpm range and enables the supplied camshafts and racing timing diagram to deliver greater peak power.

Système d'échappement complet Racing avec schéma 2-1-2, doté d'arbres à cames d'inspiration sportive, de boîtier électronique dédié et de filtre à air hautement efficace. La section des collecteurs majorée et l'élimination du corps catalyseur améliorent sensiblement la dynamique du flux des gaz d'échappement. La respiration du moteur est ainsi plus efficace quel que soit le régime de rotation du moteur, caractéristique indispensable pour l'utilisation des cames, lesquelles, grâce à un diagramme de distribution du type Racing, favorisent l'augmentation des niveaux de puissance maximale.

Komplettes Racing-Auspuffsystem gemäß 2-1-2 Schema mit aus dem Rennsport abgeleiteten Nockenwellen, entsprechendem elektronischem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Der vergrößerte Querschnitt seiner Auspuffkrümmer und die Beseitigung des Katalysatorkörpers führen zu einer spürbaren Verbesserung der Flusssdynamik der Abgase. Die "Atmung" des Motors resultiert dadurch über den gesamten Drehzahlbereich hinweg effizienter – eine für den Einsatz der mitgelieferten Nockenwellen unverzichtbare Voraussetzung, die dank einer Racing-Steuerdiagramms zum Anstieg auf das maximale Leistungsniveau beisteuern.

Sistema de escape completo racing con esquema 2-1-2 con árboles de levas de derivación deportiva, central electrónica especial y filtro aire de alta eficiencia. La sección de los colectores aumentada y la eliminación del cuerpo catalizador mejoran sensiblemente la fluidez dinámica de los gases de escape. De esta manera, la respiración del motor resulta más eficiente en cualquier régimen de rotación, característica indispensable para el uso de las levas que se suministran, que gracias a un diagrama de distribución de tipo racing, favorecen el aumento de los niveles de potencia máxima.

2-1-2スケール付きレーシングエキゾーストシステムコンプリートにはスポーティブカムシャフト、専用エレクトロニックコントロールユニット、高性能エアフィルターも装備されています。マニホールドセクションおよび触媒システムの排除により排気ガスの排気が改良されます。エンジンの吸気あらゆるエンジン回転数でもより効果的になります。レーシングタイプのタイミングシステムのおかげで、最大出力のレベルがアップします。

Collettore orizzontale che consente di eliminare il corpo del catalizzatore ed ottimizzare la resa delle prestazioni.

Horizontal manifold, allows the elimination of the catalytic converter body and enhances performance.

Collecteur horizontal qui permet d'éliminer le corps du catalyseur et d'optimiser les performances.

Ansaugkrümmer für den waagrechten Zylinder - ermöglicht das Entfernen des Katalysatorkörpers und bringt eine Optimierung der Leistungsabgabe.

Colector horizontal que permite eliminar el cuerpo del catalizador y optimizar las prestaciones.

ホリゾンタルマニホールド触媒システムボディを取り除き、性能をアップさせます。



979300242
MTS1000/1000S≤MY06



979A00102
MTS1000/1000S≤MY06



Silenziatore certificato con cover in carbonio; rispetta la normativa comunitaria vigente sull'inquinamento acustico, ma nell'ambito di un esclusivo utilizzo su pista chiusa, può essere trasformato in silenziatore racing. Si precisa che la rimozione del sistema "db killer", e la conseguente trasformazione in scarico racing, implicherà l'immediata perdita della certificazione.

Certified silencer with carbon cover; complies with EC noise regulations; may be converted to a racing silencer for use on closed circuit tracks only. Removal of the "db killer" system for the purpose of racing conversion involves the loss of certification specs.

Silencieux certifié avec couverture en carbone ; conforme à la réglementation communautaire antipollution sonore en vigueur, mais exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée, il peut être transformé en silencieux Racing. On précise que la dépose du système "dB killer" et la transformation en échappement Racing impliqueront la perte immédiate de la certification.

Zertifizierter Schalldämpfer mit Cover aus Kohlefaser. Entspricht der europäischen Richtlinie bezüglich der Lärmbelastung, kann jedoch, für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken, in einen Racing-Schalldämpfer umgewandelt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass die Abnahme des "dB"-Killers und die daraus resultierende Umrüstung in einen Racing-Schalldämpfer den sofortigen Verfall der Zertifizierung zur Folge hat.

Silenciador certificado con cover de carbono; respeta la norma comunitaria vigente sobre contaminación acústica, pero para uso exclusivo en pista cerrada puede ser transformado en silenciador racing. Se recuerda que la extracción del sistema "db killer", y la consiguiente transformación en escape racing, implicará la inmediata pérdida de la certificación.

カーボン製カバー付き承認サイレンサーは騒音防止のEU規定に則っていますが、サーキットで使用する時のみレーシングサイレンサーと交換する事が可能です。Dbキラーシステムを取り外す事と、レーシングエキゾーストシステムに変換する事は保証対象外になる事を意味します。

96305604B

MTS620/620Dark&MY05, MTS1000/1000S&MY06



Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Kit potenziamento motore. Comprende una coppia di cilindri e pistoni Ø 88mm che aumenta la cilindrata a 750cc, kit di silenziatori con centralina elettronica specifica e kit filtro aria ad alta efficienza

Engine upgrading kit. It consists of a set of cylinders and pistons Ø 88mm increasing displacement up to 750 cc, silencer kit with specific ECU and high-efficiency air filter kit

Kit préparation moteur. Il comprend une paire de cylindres et pistons Ø 88mm qui augmente la cylindrée à 750cc, un kit silencieux avec boîtier électronique dédié et un kit filtre à air hautement efficace

Motorumrüstsatz. Beinhaltet ein Zylinderpaar und Kolben mit Ø88 mm, wodurch der Hubraum auf 750 ccm erhöht wird, ein Kit mit Schalldämpfern und entsprechendem elektronischen Steuergerät sowie ein Kit mit hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit potencia motor. Comprende un par de cilindros y pistones Ø 88mm que aumenta la cilindrada a 750cc, kit de silenciadores con central electrónica específica y kit filtro aire de alta eficiencia

エンジンパワーアップキットには、排気量を750ccにするシリンダーセットおよび88mmピストン、専用エレクトロニックコントロールユニット付きサイレンサーキット、高性能エアフィルターキットも装備されています。

96446905B

MTS620/620Dark&MY05



Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance

Ducati Performance high-efficiency air filter kit

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance

Kit hochgradig wirkende Luftfilter "Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance

Ducati Performance高性能エアフィルターキット



96435903B
MTS

Kit radiatore olio completo per motore 620cc;
aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il
calore in eccesso.

Complete oil cooler kit for 620 cc engine; increases
heat dissipation by about 15%

Kit radiateur huile complet pour moteur 620cc ;
augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper
l'excédent de chaleur.

Kit kompletter Ölkühler für 620er Motor, erhöht die
Wärmeableitung des Motors um 15%.

Kit radiador aceite completo para motor 620cc;
aumenta el 15% la capacidad del motor de disipar el
calor en exceso.

620ccエンジン用オイルクーラーキットは過剰な熱量を
発散し、エンジン出力を15%アップさせます。



96447005B
MTS620/620Dark≧MY05

Kit impianti frenanti - Brake system kit

Kit systèmes de freinage - Bremsanlagenkits

Kit sistemas de freno - ブレーキングシステムキット

Kit impianto frenante serie oro con pinze freno a 4
pistoncini, dischi Ø 320mm e tubo freno dedicato

Braking system kit, golden series, with 4-piston brake
calipers, Ø 320mm discs and dedicated brake line

Kit système de freinage série or avec étriers de frein
à 4 pistons, disques Ø 320mm et durite de frein
dédiée

Kit Bremsanlage, Serie Gold, mit 4-Kolben-
Bremssätteln, Bremsscheiben Ø 320mm und
entsprechender Bremsleitung.

Kit sistema de freno serie oro con pinzas freno de 4
pistones, discos de Ø 320mm y tubo freno especial

4ピストンブレーキキャリパー、320mmディスク、専用ブ
レーキパイプ付きゴールドシリーズブレーキングシス
テムキット



96845705B
MTS620/620Dark≧MY05

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie

Racing 4-pad brake caliper kit with oil tube and special connection for standard brake master cylinder

Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec fixation pour le maître-cylindre de frein de série

Kit Racing-Bremssattel mit vier Bremsbelägen und Bremsflüssigkeitsleitung für den Anschluss an den serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie

4パッドレーシングブレーキキャリパーキットおよび標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプ

A 979300248

MTS1000/1000S MY06, MTS1100/1100S



Kit doppio disco anteriore completo di disco supplementare, pinza freno, tubo freno e pompa freno maggiorata; per modelli con impianto frenante anteriore monodisco e forcella predisposta.

Twin-disc conversion kit for front brake; includes additional disc, brake caliper, brake hose and oversized master cylinder; for models with single-disc front brake and front fork with provisions for twin-disc conversion.

Kit double disque avant avec disque supplémentaire, étrier de frein, durite de frein et maître-cylindre de frein majoré; pour les modèles avec système de freinage avant monodisque et fourche prédéfinie.

Kit für doppelte Vorderradbremsscheibe mit einer Zusatzbremsscheibe, Bremssattel, Bremsleitung und vergrößerten Bremszylinder - für Modelle mit Einscheibenbremssystem und mit entsprechend ausgelegter Vorderradgabel.

Kit doble disco delantero con disco suplementario, pinza freno, tubo freno y bomba freno aumentada; para modelos con sistema de freno delantero monodisco y horquilla predispuesta.

フロントダブルディスクキット、追加用ディスク、ブレーキキャリパー、ブレーキパイプ、ブレーキシリンダーコンプリート。フロントブレーキングシステム付きモデルにはモノディスクおよび専用フォーク

A 96845605B

MTS620Dark



Forcelle anteriori regolabili - Adjustable front forks

Fourches avant réglables - Regulierbare Vorderradgabeln

Horquillas delanteras regulables - 調整可フロントフォーク

Forcella anteriore Öhlins a steli rovesciati, con trattamento superficiale Tin per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Completamente regolabile sia in estensione che in compressione, permette di adattare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork with TIN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Fourche avant Öhlins à tubes inversés, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulisement et une plus haute résistance à l'usure. Complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, elle permet d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Upside-Down-Vorderradgabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für eine bessere Gleitfunktion und einen höheren Verschleißwiderstand. Komplet in der Zug- und Druckstufe sowie in der Federvorspannung regulierbar - ermöglicht eine Anpassung des Fahrwerks an den eigenen Fahrstil.

Horquilla delantera Öhlins de barras invertidas, con tratamiento superficial Tin para un mejor deslizamiento y resistencia al desgaste. Completamente regulable tanto en extensión como en compresión, permite adaptar el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

すべりを良くし、磨耗に強くなるTiN加工を施したÖhlins製倒立フロントフォーク。リバウンドおよびコンプレッションで完全調整可能で、ライディングポジションをライダー好みに調整することが出来ます。

✎ Per MTS 620/620 DARK è necessario acquistare il kit, cod. 96846705B.

For MTS 620/620 DARK it is necessary to purchase kit part no. 96846705B.

Pour MTS 620/620 DARK il est nécessaire d'acheter le kit réf. 96846705B.

Für die MTS 620/620 DARK muss das Kit mit Art.-Nr. 96846705B mitbestellt werden.

Para la MTS 620/620 DARK es necesario adquirir el kit código 96846705B.

MTS 620/620 DARKにはキット(部品番号: 96846705B)を購入する必要があります。



96845303B

MTS620/620Dark/1000/1100

Kit testa di sterzo ricavata dal pieno.

Billet steering head kit.

Kit té supérieur usiné dans la masse.

Kit obere Gabelbrücke, aus dem Vollen gearbeitet.

Kit tija superior obtenida de pieza plena

ビレットステアリングヘッドキット

✎ Per MTS 1000 S DS occorre utilizzare i cavallotti manubrio di serie.

MTS 1000 S DS: requires standard handlebar clamps.

Pour MTS 1000 S DS il faut utiliser les cavaliers guidon de série

Bei der MTS 1000 S DS müssen die serienmäßigen Lenkerbügelschrauben verwendet werden.

Para la MTS 1000 S DS es necesario utilizar los anclajes manillar de serie

MTS 1000 S DSには標準装備ハンドルバーのクランプを使用しなければなりません。



96842603B

MTS620/620Dark≧MY05, MTS1000/1000S≧MY06

Pedane poggiapiedi in leghe speciali - Footpegs made from special alloys Platines repose-pieds en alliages spéciaux - Fußrasten aus Speziallegierungen Estribos de aleaciones especiales - 特製合金製フットレスト

Pedane anteriori realizzate in ergal lavorato dal pieno che evidenziano grande cura nelle finiture.

Billet Ergal front footpegs; accurate finish with great care for detail.

Repose-pieds avant réalisés en ergal usiné dans la masse d'une finition très soignée.

Vordere Fußrasten aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, unterstreichen die besondere Detailpflege.

Estribos delanteros realizados en ergal trabajado de pieza plena que evidencian gran cuidado en los acabados.

丁寧に仕上げられたビレットergal製フロントフットベグ

 **96620403B**

MTS1000/1000S/1100/1100S



 L'applicazione delle pedane su MTS1100/1100S rende la moto monoposto

Installing these footpegs on MTS1100/1100S involves the loss of biposto specs

L'application des repose-pieds sur la MTS1100/1100S fait de la moto une monoplace

Durch die Applikation der Fußrasten an der MTS1100/1100S wird das Motorrad zu einem Monoposto-Modell

La aplicación de los estribos en la MTS1100/1100S transforma la moto en monoplaça

MTS1100/1100Sにフットベグを取り付けるとバイクがモノボストになります。

Il kit poggiapiedi gommati permette di attenuare le vibrazioni e di aumentare l'aderenza con lo stivale del pilota

The rubber-coated footpegs kit dampens vibrations and improves boot grip

Le kit repose-pieds caoutchoutés permet d'atténuer les vibrations et d'augmenter l'adhérence avec la botte du pilote

Das Kit der gummibeschichteten Fußrasten mindert die Vibrationsübertragung und ermöglicht eine bessere Haftung des Fahrerstiefels.

El kit estribos con goma permite atenuar las vibraciones y aumentar la adherencia con la bota del piloto

ゴム製フットレストキットは振動を吸収し、ライダーブーツにフィットします。

96615003B

MTS1000/1000S/1100/1100S



Manubri - Handlebars

Guidons - Lenker

Manillares - ハンドルバー

Kit manubrio in ergal a sezione variabile completo di testa di sterzo e kit tubi freno e frizione dedicati. Di elevato impatto estetico, questo accessorio migliora la posizione di guida ed il "feeling" con l'avantreno della moto

Ergal variable-section handlebar kit complete with steering head and dedicated brake and clutch lines kit. Very appealing, this accessory improves riding position and the feel of the bike front end.

Kit guidon en ergal à section variable avec té supérieur et kit durites de frein et d'embrayage dédiées. Esthétiquement voyant, cet accessoire améliore la position de conduite et le "feeling" avec le train avant de la moto

Kit Lenker aus Ergal mit variierendem Querschnitt komplett mit Lenkungsämpfer und Kit mit entsprechenden Brems- und Kupplungsleitungen. Nicht nur von besonderes ästhetischer Note, sonder verbessert auch die Fahrposition und das "Feeling" mit der Vorderradachse.

Kit manillar de ergal de sección variable con tija superior y kit tubos freno y embrague especiales. De elevado impacto estético, este accesorio mejora la posición de conducción y el "feeling" con el tren delantero de la moto

変更可セクション付きergal製ハンドルバーキットにはステアリングヘッド、ブレーキパイプキット、専用クラッチが装備されています。ボリュームアップする為、このアクセサリはライディングポジションがより快適になり、ボトムヨークとのフィーリングが高まります。

96846505B

MTS620/620Dark≒MY05



Kit manubrio in alluminio a sezione variabile.

Variable-section aluminum handlebar kit.

Kit guidon en aluminium à section variable.

Kit Lenker aus Aluminium mit variierendem Querschnitt.

Kit manillar de aluminio de sección variable.

変更可能セクション付きアルミニウム製ハンドルバーキット

96845203B

MTS1000≒MY06



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Ammortizzatore di sterzo trasversale regolabile

Cross-mounted adjustable steering damper

Amortisseur de direction transversal réglable

Querliegender, regulierbarer Lenkungsämpfer

Amortiguador de dirección transversal regulable

調整可トラバースステアリングダンパー

96621705B

MTS1000S/1100S

96618303B

MTS620/620Dark, MTS1000/1100



Ammortizzatore posteriore Öhlins tipo 'piggyback' con pistone Ø46mm e precarico molla a controllo remoto; offre la possibilità di regolare con la massima precisione il comportamento della sospensione posteriore in relazione alle proprie esigenze di conduzione del veicolo.

Öhlins piggyback rear shock absorber with Ø46mm piston and remote spring preload adjuster; enables accurate adjustment to tailor rear suspension setup to personal riding style.

Amortisseur arrière Öhlins du type 'piggyback' avec piston Ø46mm et précharge ressort à contrôle à distance; offre la possibilité de régler avec le maximum de précision le comportement de la suspension arrière par rapport aux exigences de conduite du véhicule.

Hinteres Federbein von Öhlins, Typ "Piggyback", mit Kolben Ø46mm und Remote-Federvorspannung. Ermöglicht eine extrem genaue Einstellung des Ansprechverhaltens der Hinterradfederung - für die Anpassung an die eigenen Fahransprüche.

Amortiguador trasero Öhlins tipo 'piggyback' con pistón de Ø46mm y precarga muelle con control a distancia, ofrece la posibilidad de regular con la máxima precisión el comportamiento de la suspensión trasera en relación a las propias exigencias de conducción del vehículo.

リモートコントロール式スプリングプリロードおよび46mmピストン付き「piggyback」タイプÖhlins製リアショックアブソーバーは車両の操縦性を高めるリアサスペンションの機能を正確に調整します。



36520631A

MTS1000/1100

96619905B

MTS620/620Dark&MY05

Coppia di paramani di colore nero opaco, realizzati in poliuretano; ampi ed avvolgenti, proteggono le mani del pilota in ogni condizione di utilizzo della moto.

Set of matt black polyurethane hand guards; thanks to their large size and wrap-around design, they help protect the rider's hands under all conditions.

Paire de protections mains de couleur noire mate, réalisées en polyuréthane; amples et enveloppantes, elles protègent les mains du pilote dans toutes les conditions d'utilisation de la moto.

Paar mattschwarze Handschutzelemente aus Polyurethan - großflächig und umschließend, schützen sie die Hände des Fahrer unter jeden Einsatzbedingungen des Motorrads.

Par de protector manos de color negro opaco, realizados en poliuretano; amplios y envolventes, protegen las manos del piloto en cualquier condición de uso de la moto.

ポリウレタン製オパークブラックカラーハンドガードセットは、バイクのあらゆる使用状況でのライダーの手を包み込み、保護します。



96747905B

MTS620/620Dark&MY05

96735004B

MTS1000/1000S/1100/1100S

Manopola di regolazione ammortizzatore posteriore anodizzata, in alluminio ricavato dal pieno.

Anodized billet aluminum adjuster knob for rear shock absorber.

Bouton de réglage amortisseur arrière anodisé, en aluminium usiné dans la masse.

Eloxierter Einstellknopf für hinteres Federbein aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Puño de regulación amortiguador trasero anodizado, de aluminio obtenido de pieza plena.

ブレットアルミニウム製アルマイトリアショックアブソーバー調整用グリップ



96755103B

MTS1000/1100

Kit tubi freno e frizione in acciaio con raccordi in ergal

Steel brake/clutch lines with Ergal connectors

Kit durites de frein et d'embrayage en acier avec raccords en ergal

Kit Brems-/Kupplungsleitungen aus Stahl mit Anschlüssen aus Ergal.

Kit tubos freno y embrague de acero con empalmes de ergal

ergal製ユニオン付きスチール製ブレーキ/クラッチパイプキット



979300250

MTS1000/1000S/1100/1100S

Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Kit cerchio anteriore in alluminio forgiato 3.50x17 completo di perno, distanziali e coppia dischi freno. La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parità di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, danno la possibilità di connotare la moto con uno stile racing.

3.50x17 forged aluminum front wheel kit, including shaft, spacers and pair of brake discs. Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer a wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, to enhance the sports-style of the motorcycle

Kit jante avant en aluminium forgé 3.50x17 avec axe, entretoises et paire de disques de frein. La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. A égalité de performances, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design particulier de cette jante qui dérive de celle utilisée dans le monde des compétitions donne à la moto un style Racing.

Kit Vorderradfelge aus geschmiedetem Aluminium, 3,50x17, komplett mit Radachse, Distanzstücken und Bremsscheibenpaar. Die Schmiedetechnologie gibt die Möglichkeit für anderweitige Bearbeitungen und Endverarbeitungen der Radfelge. Bei gleichwertigen Leistungen bieten diese Felgen aus geschmiedetem Aluminium zahlreiche Möglichkeiten für eine ästhetische Gestaltung. Das besondere aus dem Rennsport abgeleitete Design dieser Felge verleiht dem Motorrad einen echten Racingstil.

Kit llanta delantera de aluminio forjado 3.50x17 con perno, separadores y par discos freno. La tecnología del forjado permite una elaboración y acabado distinto de la llanta. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones estéticas. El particular diseño de esta llanta, derivada de la utilizada en el mundo de las competencias, otorgan a la moto un estilo racing.

鋳造アルミニウム製フロントリム3.50x17キットはシャフト、スペーサー、ブレーキディスクセットも装備されています。鋳造の技術はホイールリムを素晴らしいものに仕上げ、性能と同じく、鋳造アルミニウム製リムは色々なルックスを与えます。このリムのデザインの特徴は、レーシングスタイルを表現しています。



96842303B

MTS1000/1000S/1100/1100S



Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardaboue en carbone - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon front mudguard. Its quality finish makes it a stylish add-on for your motorcycle.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La réalisation est très soignée et l'impact esthétique sur la moto est remarquable.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem einzigen Stück realisiert. Mit besonderer Sorgfalt gefertigt, verleiht er dem Motorrad eine besonders ästhetische Wirkung.

Guardabarros delantero de carbono realizado en una única pieza. La realización está muy cuidada y el impacto estético en la moto es excelente.

1ピースのカーボン製フロントマッドガード。丁寧に仕上げられ、バイクのルックスもより良くなります。



96962903B
MTS

Parafango posteriore in carbonio dalla linea avvolgente, che assicura un'ottima protezione dall'acqua e dalla polvere sollevati al battistrada della ruota posteriore. Il paracatena in carbonio integrato protegge le gambe del pilota da possibili interferenze con la trasmissione finale e da eventuali macchie di lubrificante.

Carbon rear mudguard, with wraparound design, that ensures excellent protection against water and dust raised by the rear wheel. The integrated carbon chain guard protects the rider's legs from the final drive chain and possible stains of lubricant.

Garde-boue arrière en carbone enveloppant qui assure une protection optimale contre l'eau et la poussière soulevées par la bande de roulement de la roue arrière. Le cache-chaîne en carbone intégré protège les jambes du pilote contre les interférences avec la transmission secondaire et contre les taches éventuelles de lubrifiant.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit "umhüllender" Linie – bietet optimalen Schutz vor von der Hinterradbereifung aufgenommenem Wasser und Schmutz. Der integrierte Kettenschutz aus Kohlefaser schützt die Beine des Fahrers von dem Kontakt mit dem Endantrieb und vor eventuellen Ölspritzern.

Guardabarros trasero de carbono de línea envolvente, que asegura una óptima protección contra el agua y el polvo, que llegan a la banda de rodamiento de la rueda trasera. El protector cadena de carbono integrado protege las piernas del piloto de posibles interferencias con la transmisión final y de eventuales manchas de lubricante.

見惚れるラインを持つカーボン製リアマッドガードは、リアホイールからの水や埃から保護します。カーボン製内蔵チェーンガードはライダーの足をトランスミッションおよび潤滑ラインから保護します。



96974305B
MTS620/620Dark+MY05

Parafango posteriore in carbonio con copricatena

Carbon rear mudguard with chain guard

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne

Hinterer Kotflügel mit Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con cubre cadena

チェーンカバー付きカーボン製リアマッドガード



96963003B
MTS1000/1000S/1100/1100S

Protezioni in carbonio - Carbon guards

Protections en carbone - Schutzverkleidungen aus Kohlefaser

Protecciones de carbono - カーボン製プロテクター

Protezione calore in carbonio per Multistrada 620.

Applicabile in sostituzione della protezione di serie in metallo, posizionata sul tubo di scarico laterale; conserva la stessa capacità schermante del componente originale, aggiungendo un ulteriore elemento di design.

Carbon heat guard for Multistrada 620. It can be fitted in place of the standard metal guard, located on the side exhaust pipe; it affords the same protection as the standard chain but adds as stylish accent to the motorcycle

Pare-chaleur en carbone pour Multistrada 620. Applicable en remplacement de la protection de série en métal, positionnée sur le tuyau d'échappement latéral; il conserve la même capacité de protection du composant d'origine, en ajoutant un autre élément de design.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Multistrada 620. Kann anstelle des serienmäßigen Schutzes aus Metall, am seitlich liegenden Auspuffrohr, angebracht werden. Hat die gleiche Schutzwirkung der Originalkomponente gibt dem Design jedoch noch den letzten Touch.

Protección calor de carbono para Multistrada 620. Se puede aplicar en sustitución de la protección de serie de metal, colocada en el tubo de escape lateral; conserva la misma capacidad de protección del componente original, agregando un ulterior elemento de diseño.

Multistrada620用カーボン製ヒートガード。合金製標準装備ガードの代わりにサイドエキゾーストパイプに+F301取り付けの事が可能です。オリジナルと同じ機能を保ちながら、デザイン性をアップしました。

96976205B

MTS620/620Dark+MY05



Protezione scarico laterale

Side exhaust guard

Protection échappement latérale

Seitlicher Auspuffschutz.

Protección escape lateral

サイドエキゾーストガード

96963303B

MTS



☒ Per MTS620/620Dark è necessario ordinare l'art.96974105B

For MTS620/620Dark it is necessary to order part.no. 96974105B

Pour MTS620/620 Dark il est nécessaire de commander l'art. réf. 96974105B

Für die MTS620/620 Dark muss der Art. 96974105B bestellt werden.

Para la MTS620/620Dark es necesario pedir el art.96974105B

MTS620/620Darkは部品番号:96974105Bを注文する必要があります。

Paracatena anteriore in carbonio

Carbon front chain guard

Cache-chaîne avant en carbone

Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser.

Protección cadena delantera de carbono

カーボン製フロントチェーンガード

96963203B

MTS1000/1000S/1100/1100S



Paraspruzzi corona posteriore

Rear chain sprocket splashguard

Bavette de protection couronne arrière

Spritzschutz für Kettenblatt.

Guardabarros corona trasera

リアスプロケットスプラッシュガード

96963403B

MTS1000/1000S/1100/1100S



Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories
Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser
Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリー

Coperchio pignone in carbonio e piastrino paracatena.

Carbon front sprocket cover and chain plate

Cache de pignon en carbone et plaquette cache-chaîne.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser und Kettenschutzplatte.

Tapa piñón de carbono y plaqueta protección cadena.

カーボン製スプロケットカバーおよびチェーンカバープレート

96964503B

MTS1000/1000S MY06



⚠ Da non abbinare a cod. 96511303B

Do not match with part No. 96511303B

Ne pas accoupler à la réf. 96511303B

Nicht mit Art.-Nr. 96511303B passen.

No acoplar al cód. 96511303B

部品番号:96511303Bとセットで使用しないで下さい。

Cornice estetico-protettiva in carbonio di demarcazione del carter pignone; costituisce un pregiato elemento di rifinitura dell'area inferiore della moto.

Carbon sprocket cover frame; provides protection and adds a stylish accent to the lower end of the bike

Encadrement esthétique-protecteur en carbone de démarcation du cache de pignon ; il constitue un élément important de finition de la partie inférieure de la moto.

Ästhetische Schutzumrandung aus Kohlefaser für Ritzelabdeckung, ein hochwertiges Element für die ästhetische Aufwertung des unteren Motorradbereichs.

Marco estético-protector de carbono de demarcación del cárter piñón; constituye un preciado elemento de acabado de la parte inferior de la moto.

カーボン製フレーム(ルックスおよびスプロケットカバー保護用)は車両下部の重要な部品です。

96974403B

MTS620/620Dark MY05, MTS1100/1100S



Puntale motore in carbonio per Multistrada.

Carbon V-panel for Multistrada.

Support moteur en carbone pour Multistrada.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser für Multistrada.

Tope motor de carbono para Multistrada

Multistrada用カーボン製エンジンラグ

96963103B

MTS



⚠ Per MTS620/620 Dark è necessario ordinare l'art.96974105B.

For MTS620/620 Dark it is necessary to order part no. 96974105B.

Pour MTS620/620 Dark il est nécessaire de commander l'art. réf. 96974105B

Für die MTS620/620 Dark muss der Art.-Nr. 96974105B mitbestellt werden.

Para la MTS620/620 Dark es necesario pedir el art.96974105B.

MTS620/620 Darkは部品番号:96974105Bを注文する必要があります。

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Cover realizzati in vetroresina che si applicano in sostituzione del cuscino sella passeggero; dal montaggio estremamente rapido, hanno la particolarità di accentuare la sportività della Multistrada. I cover sono disponibili in tutte le tonalità cromatiche della moto.

Color-matched fiber glass rear seat cowls can be installed in place of the passenger seat; they are easy to fit and enhance the sports-style look of the Multistrada.

Couvertures réalisées en fibre de verre qui s'appliquent en remplacement du coussin de selle passager; faciles à monter, elles présentent la particularité d'accroître la sportivité de la Multistrada. Les couvertures sont disponibles dans tous les coloris de la moto.

Cover aus Glasfaser, die sich anstelle des Beifahrersitzbankpolsters applizieren lassen. Extrem schnell montierbar, unterstreichen sie den sportlichen Charakter der Multistrada. Die Abdeckungen sind in allen chromatischen Motorradfarben verfügbar.

Cover realizados en fibra de vidrio que se aplican en sustitución de la almohadilla asiento pasajero; de montaje extremadamente rápido, tienen la particularidad de acentuar la deportividad de la Multistrada. Los cover están disponibles en todos los tonos cromáticos de la moto.

グラスファイバー製カバーは、パッセンジャーシートクッションの代わりに取り付けます。取り付けはとても簡単で、Multistradaのスポーティな特徴を引き立てます。カバーは車両のクロム加工カラーと同色のものが用意されています。

■ 96962703B

■ 96962803B

■ 96965703B

■ 96975606B

■ 96975706B

■ 96975806B

MTS



Parabrezza in Plexiglas rialzato con spoiler; migliora la protezione aerodinamica mantenendo una linea filante, in piena armonia con lo stile aggressivo della moto

Raised Plexiglas windshield with spoiler; designed for improved airflow and wind protection, it blends in perfectly with the aggressive styling of the motorcycle

Pare-brise en plexiglas rehaussé avec spoiler; il améliore la protection aérodynamique en maintenant une ligne effilée qui s'harmonise avec le style agressif de la moto

Höher gezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas mit Spoiler – verbessert den aerodynamischen Schutz und behält gleichzeitig eine fließende Linienführung bei. Harmonisiert perfekt mit dem aggressiven Stil des Motorrads.

Parabrisas de Plexiglás aumentado con spoiler; mejora la protección aerodinámica manteniendo una línea esbelta, en plena armonía con el estilo agresivo de la moto

スポイラー付きプレキシガラスウインドスクリーンは空気圧からの保護力をアップし、ラインがシャープになり、アグレッシブなスタイルとマッチします。

96962603B

MTS



Plexiglas massima protezione permette una maggior riparazione dall'aria ed è indicato per lunghi viaggi.

Plexiglas for maximum protection, allows for better protection against air and is suitable for long trips

Pare-brise en plexiglas maximum de protection, permet une meilleure protection contre l'air et il est indiqué pour les longs voyages

Plexiglas für maximalen Schutz - bietet mehr Schutz vor dem Luftaufprall und eignet sich insbesondere für lange Reisen.

Plexiglás máxima protección permite un mayor resguardo del viento y es el indicado para largos viajes

最強プレキシガラスは空気抵抗を最低限に抑えるのでロングツーリングに適しています。

96971603B

MTS



Accessori in magnesio - Magnesium Accessories
 Accessoires en magnésium - Zubehör aus Magnesium
 Accessoires de magnesio - マグネシウム製アクセサリー

Kit coperchi ispezione valvole in magnesio

Magnesium valve inspection cover kit

Kit caches de visite soupapes en magnésium

Kit Ventilinspektionsdeckel aus Magnesium.

Kit tapas de inspección válvulas de magnesio

マグネシウム製バルブインスペクションカバーキット



96439003B

MTS1000/1000S/1100/1100S

Protezione calore in alluminio - Aluminium heat guard
 Pare-chaleur en aluminium - Wärmeschutz aus Aluminium
 Protección calor de aluminio - アルミニウム製ヒートガード

Protezione calore in alluminio per tubo di scarico orizzontale; oltre ad essere un'ulteriore difesa da possibili bruciature, costituisce anche una predisposizione per il montaggio della protezione calore in carbonio cod. 96963303B e del puntale motore in carbonio cod. 96963103B.

Aluminum heat guard for horizontal exhaust pipe; provides additional protection against burns and comes with provisions to install carbon heat guard part no. 96963303B and of carbon V-panel part no. 96963103B.

Pare-chaleur en aluminium pour tuyau d'échappement horizontal ; outre qu'il protège contre les brûlures éventuelles, il permet de monter le pare-chaleur en carbone réf. 96963303B et le support moteur en carbone réf. 96963103B.

Wärmeschutz aus Aluminium für Auspuffrohr des waagrechten Zylinders - bietet nicht nur einen weiteren Schutz vor möglichen Verbrennungen, sondern ermöglicht auch die Montage des Wärmeschutzes aus Kohlefaser, Art.-Nr. 96963303B und der unteren Motorverkleidung aus Kohlefaser, Art.- 96963103B.

Protección calor de aluminio para tubo de escape horizontal; además de ser una ulterior defensa de posibles quemaduras, constituye también una predisposición para el montaje de la protección calor de carbono cód. 96963303B y del tope motor de carbono cód. 96963103B.

水平エキゾーストパイプ用アルミニウム製ヒートガードは火傷から保護してくれるだけでなく、カーボン製ヒートガード(部品番号:96963303B)およびカーボン製エンジンヘッド(部品番号:96963103B)の取り付けにも使用します。



96974105B

MTS620/620Dark&MY05

Cavalletti centrali e laterali - Side and center stands
 Béquilles centrales et laterales - Mittlere und Seitenständer
 Caballetes centrales y laterales - 中央およびサイドスタンド

Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento

Center stand and lifting grab handle kit

Kit béquille centrale et poignée de levage

Kit mittlerer Ständer und Aufbockgriff.

Kit caballete central y manija de elevación

中央スタンドおよびリフト用ハンドルキット



96730903B

MTS1000/1000S/1100/1100S

96753105B

MTS620/620Dark&MY05

Selle comfort e racing - Comfort and racing seats

Selles Confort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke

Asientos Comfort y Racing - コンフォートおよびレーシングシート

Sella touring con imbottitura in gel. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort.

Touring saddle with additional gel padding. The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalizes pressure more effectively. It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort

Selle touring avec rembourrage en gel. Le gel est un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort.

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhafte, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird.

Asiento touring, con acolchado de gel. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad.

ジェル入りツーリングシートおよびフック。透明で半流動体のジェルは振動を吸収し、かかる圧力を均等に配分し、快適に身体の形体にフィットします。

96963503B
MTS



Sella passeggero comfort con imbottitura in gel e ganci a scomparsa

Comfort passenger seat with gel padding and foldaway hooks

Selle passager confort avec rembourrage en gel et crochets rentrants

Beifahrersitzbank "Comfort" mit Gel-Polsterung und einziehbaren Verankerungen.

Asiento pasajero comfort con acolchado de gel y ganchos retráctiles

快適なジェル入りパッセンジャーシートおよびフック

96963603B
MTS



Copri sella e copri manubrio impermeabile, per proteggere la vostra sella ed il manubrio dalle intemperie. Corredato da una pratica borsa in cordura nera può essere riposto con facilità

Waterproof seat and handlebar cover. It is supplied with a practical black Cordura bag for storage and protects your seat and the handlebar from bad weather.

Capot de selle et cache-guidon imperméable, pour protéger votre selle et le guidon contre les intempéries. Fourni avec un sac en cordura noir, il est facile à mettre en place

Wasserdichte Sitzbank- und Lenkerabdeckung – für den Schutz der Sitzbank und des Lenkers vor Wettereinflüssen. Sie wird in einer praktischen Tasche aus schwarzen Cordura geliefert, in der sie einfach verstaut werden kann.

Cubre asiento y cubre manillar impermeable, para protegerlos de la intemperie. Se suministra con una práctica bolsa de cordura negra, puede ser guardado con facilidad

防水ハンドル/シートカバーはシートおよびハンドルを悪天候時の雨から守ります。便利なブラックコーデュラナイロン製ケース付き

967504AAA
MTS



Borse e valigie laterali - Side bags and cases

Sacoches et valises laterals - Seitentaschen und -koffer

Bolsas y maletas laterales - バッグおよびサイドバッグ

Coppia di valigie laterali rigide realizzate in materiale plastico rinforzato che offre la massima protezione contro le deformazioni e gli urti. Complete di telaio di montaggio. Queste valigie da 34 Lt. di capacità consentono di stivare un casco integrale. Ideali quindi per ogni esigenza di carico, le valigie laterali si differenziano per la linea esclusiva e la grande cura costruttiva, che offre inoltre la possibilità di adottare lo stesso abbinamento di colori delle moto.

Set of side panniers made in reinforced plastics for utmost protection against deformation and shocks. They come with support subframe. The 34 Lt. panniers allow storage of full-face helmet to accommodate every storage need. They stand out for their exclusive and accurate construction, and are color matched to the bike.

Paire de valises rigides latérales, réalisées en matériau plastique renforcé qui offre le maximum de protection contre les déformations et les chocs. Dotées de sous-cadre montage, ces valises de 34 l. permettent de contenir un casque intégral. Idéales donc pour toute exigence de charge, les valises latérales se distinguent par leur ligne exclusive et leur forme particulière, offrant des coloris assortis à ceux de la moto.

Paar seitliche Schalenkoffer aus verstärktem Kunststoff - bieten maximalen Schutz vor Verformungen und Stößen. Durch entsprechenden Montagegerahmen vervollständigt. Diese Koffer mit einem Fassungsvermögen von 34 Litern bieten Platz für einen Integralhelm - ideal für jeden Verstaueungsweck. Sie zeichnen sich durch ihre exklusive Linie und sorgfältige Realisierung aus und bieten, dank ihrer verfügbaren Farbpalette die Kombination mit den zu Ihrem Motorrad passenden Farben.

Par de maletas laterales rígidas realizadas en material plástico reforzado que ofrece la máxima protección contra las deformaciones y los golpes. Con bastidor de montaje. Estas maletas de 34 Lt. de capacidad permiten guardar un casco integral. Ideales para cualquier exigencia de carga, las maletas laterales se diferencian por la línea exclusiva y el gran cuidado de fabricación, que ofrece también la posibilidad de adoptar la misma combinación de colores de la moto.

補強プラスチック製ハードサイドバッグセットは車体を衝突時の傷などから守ります。取り付け用サブフレームも付属しています。このバッグは34リットルの容量があり、フルヘルメットを収納する事が出来ます。あらゆる荷物を収納する事から、とても便利であるだけでなく、車両と同じ色のバッグを選ぶ事も可能です。



- 96730003BG
 - 96730103BG
 - □ 96736303BG
 - 96744005B
 - 96744105B
 - 96744205B
- MTS



Kit borse semirigide laterali con staffe 16-24l

Semi-rigid side bag kit with brackets 16-24l

Kit valises semi-rigides latérales avec brides, capacité de 16 à 24 l.

Kit halbfeste Seitentaschen mit Befestigungsbügeln, 16÷24l.

Kit bolsas semirígidas laterales con sostenes 16-24 l

ブラケット付きセミハードサイドバッグキット16〜24リットル



96732003B
MTS

Coppia di borse interne morbide specifiche per valigie rigide laterali

Set of luggage liners specifically designed for side panniers

Paire de sacoches internes souples spécifiques pour les valises rigides latérales

Paar weiche Innentaschen spezielle für Seitenschalenkoffer

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales

サイドハードバッグ専用ソフトインナーバッグセット



96731003B
MTS

Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags

Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen

Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Borsa da serbatoio in cordura, espandibile a soffietto, con una capacità variabile da 10 a 12 litri.

Cordura tank bag with bellows to expand capacity from 10 to 12 liters

Sac de réservoir en cordura, à soufflet qui lui donne de l'ampleur, avec une capacité variable allant de 10 à 12 l.

Tanktasche aus Cordura im Faltenbalgsystem – zwischen 10 und 12 Litern variierbares Fassungsvermögen.

Bolsa de depósito de cordura, expandible con fuelle, con una capacidad variable de 10 a 12 litros.

コーデュラナイロン製タンクバッグ、容量は10～12リットルです。



96731803B
MTS

Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una ampia capacità di carico - 12 Litri. Elemento indispensabile per l'uso turistico della moto è ottima per stivare indumenti ed oggetti personali e durante le lunghe percorrenze permette di effettuare rifornimenti di carburante con il semplice distacco della sola borsa, tramite i comodi agganci. Una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico.

PVC touring bag complete with tank cover. This roomy 12-litre bag easily secures to tank cover. Indispensable for touring, this bag is ideal to store clothing and personal belongings during long trips; a convenient fastening system allows quick removal of the bag for refuelling. Shoulder strap and handle ensure ease of transport.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une capacité de charge de 12 l. Élément indispensable pour l'usage touristique de la moto, il est idéal pour ranger les vêtements et les objets personnels et durant les longs parcours il permet d'effectuer les ravitaillements en carburant en décrochant simplement le sac au moyen d'attaches pratiques. Une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac encore plus simple et pratique.

Reisetasche aus PVC komplett mit Tankschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet ein Fassungsvermögen von 12 Litern. Ein für den Touringinsatz des Motorrads unverzichtbares Objekt, in dem Kleidung und persönliche Gegenstände optimal verstaut werden können. Ist man lange unterwegs und muss man tanken, ermöglichen die leicht erreichbaren Verankerungen ein rasches Lösen der Tasche. Wurde das Motorrad einmal geparkt, lässt sich die Tasche schnell abnehmen und dank des Schulterriemens und des Henkels auch praktisch transportieren.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizada en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una amplia capacidad de carga - 12 Litros. Elemento indispensable para el uso turístico de la moto y óptima para guardar indumentaria y objetos personales y durante los largos recorridos permite efectuar abastecimientos de combustible con la simple extracción sólo de la bolsa, por medio de los cómodos enganches. Una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación con la bolsa facilitan el transporte de la misma.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けることができ、12Lの容量を確保しています。ツーリングには欠かせないパーツであり、ブーツ、衣服や私物を入れることができ、給油の際には、簡単に片方のバッグを取り外します。車両を駐車した場合は、ショルダーおよびハンドルにて持ち運びも便利です。



967435ABB
MTS



Portapacchi e porta baule posteriore
 Luggage rack and rear top case mount
 Porte-bagages et support de top-case arrière
 Gepäckträger und Topcasehalter.
 Porta-objetos y porta-maletero trasero
 リアトランクおよび荷台



96729503BG
 MTS

Il bauletto posteriore Ducati viene fabbricato in poliammide ad alta resistenza ed è offerto completo di portapacchi in lega di alluminio. Perfettamente ancorato al codone del veicolo, ha una capacità di carico di 46 Lt. tale da potervi riporre due caschi integrali. Anche il bauletto posteriore è disponibile nelle stesse tonalità cromatiche della moto ed assieme alle valige forma un abbinamento indispensabile per aumentare la funzionalità della Multistrada, sia nell'uso quotidiano, sia nel turismo a lungo raggio.

The Ducati rear top case is made in high-resistance polyamide and is supplied with aluminum alloy rack. Perfectly anchored to the vehicle tail guard, it can accommodate two full-face helmets with its 46 Lt. capacity. Color-matched to the bike. This top case combined with the side panniers is a fundamental accessory to enhance Multistrada functionality, both in everyday use and for touring.

Le top-case arrière Ducati est fabriqué en polyamide à haute résistance et il est offert avec le porte-bagages en alliage d'aluminium. Parfaitement ancré au corps de selle du véhicule, il a une capacité de 46 l. pour pouvoir contenir deux casques intégraux. Le top-case arrière est disponible dans les mêmes coloris de la moto et avec les valises il forme un assortiment indispensable pour augmenter la fonctionnalité de la Multistrada, aussi bien pour une utilisation quotidienne que pour un usage touristique.

Das Topcase Ducati wird aus hoch widerstandsfähigem Polyamid hergestellt und komplett mit dem aus Aluminiumlegierung gefertigten Gepäckträger angeboten. Lässt sich perfekt am Motorradheck verankern und weist ein Fassungsvermögen von 46 Litern auf, das ausreicht, um zwei Integralhelme verstauen zu können. Auch dieses Topcase ist in den chromatischen Farben des Motorrads erhältlich und bildet gemeinsam mit den seitlichen Koffern ein perfektes Set - für noch mehr Funktionalität der Multistrada, sowohl im täglichen Einsatz als auch auf langen Touren.

El maletero trasero Ducati es fabricado en poliamidas de alta resistencia y se suministra con el porta-objetos de aleación de aluminio. Perfectamente anclado al cuerpo asiento del vehículo, tiene una capacidad de carga de 46 Lt. en el que se pueden colocar dos cascos integrales. El maletero trasero también está disponible en los mismos tonos cromáticos de la moto y, junto con la maleta, forma una combinación indispensable para aumentar la funcionalidad de la Multistrada, tanto durante el uso cotidiano, como en el turismo de largo alcance.

Ducati後部トランクは高耐性ポリアミド製で、アルミニウム合金製の荷台も付属しています。車体テールにしっかり取り付け、46リットルの容量を持つこのトランクには、2つのフルヘルメットを収納する事が出来ます。後部トランクも車体と同じクロム加工カラーを選ぶ事ができ、Multistradaの機能を増徴するのに欠かせないこのバッグと共にロングツーリングでも日常的な使用にも適しています。



■ 96730503BG
 ■ 96730603BG
 ■ [P] 96736503BG
 ■ 96745405B
 ■ 96745505B
 ■ 96745605B
 MTS



Touring - Touring
Touring - Touring
Touring - ツーリング

Rete di contenimento per fiancata dx

Net for RH side panel

Filet porte-objets pour flanc de carénage droit

Staunetz für rechte Kofferseite.

Red de contención para carenado lateral der

右サイドパネル用小物入れメッシュポケット



96731703B

MTS1000/1000S/1100/1100S

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico DucatiPerformance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK) e TNO (NL).

DucatiPerformance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) and TNO (NL) requirements

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; il est conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK) et TNO (NL)

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK) und TNO (NL).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK) y TNO (NL)

Ducati Performance用低消費電力盗難防止システムには、ムーブメントセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多種対応ケーブルが付属しており、THATCHAM(UK)、TNO(NL)規定に則っています。



STD 96729703B

JAP 96750803B

MTS

Kit manopole riscaldate con doppia regolazione della temperatura, completo di cornice strumentazione con predisposizione per il pulsante di attivazione.

Heated grip kit with dual temperature setting, complete with instrument trim with provisions for control button.

Kit poignées chauffantes avec double réglage de la température, doté d'encadrement instrumentation et du bouton d'activation.

Kit beheizte Lenkergriffe mit 2 möglichen Temperaturen, komplett mit Instrumentenumrandung mit Auslegung für Einschaltaste.

Kit puños calefaccionados con doble regulación de la temperatura, con marco de instrumentos con predisposición para el pulsador de activación.

温度を2段階に調節可能なヒーター付きハンドルキットにはON・OFFボタン用インストルメントパネルコーナーも付属しています。



69922292A

MTS1000/1000S/1100/1100S

Accessori garage - Garage accessories
Accessoires garage - Garagenzubehör
Accesorios garage - ガレージアクセサリー

Telo coprimoto

Bike cover

Housse de protection moto


Motorradabdecktuch

Funda cubre moto


車体カバー

96729803B

MTS

 96729903B

MTS

 Telo coprimoto per moto con valige laterali

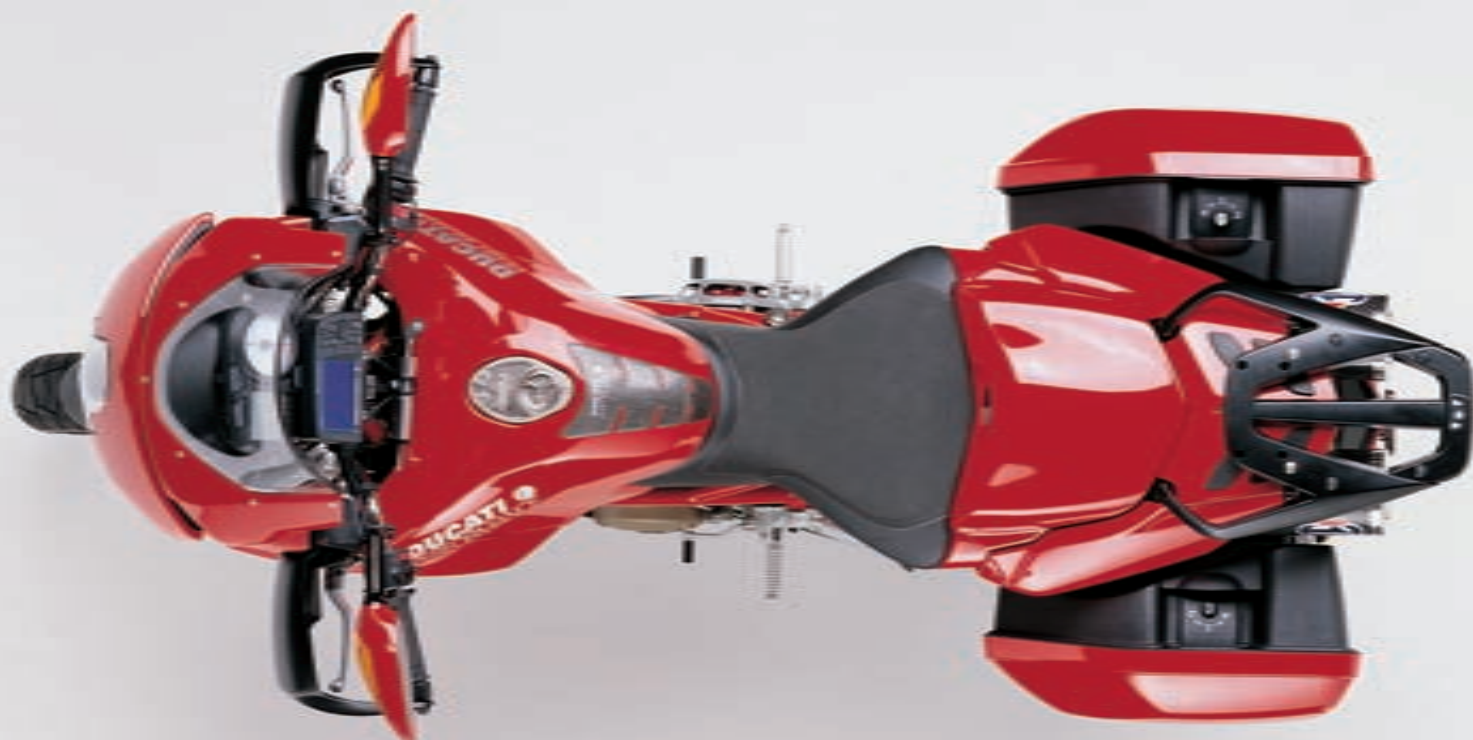
Bike canvas for bikes fitted with side panniers

Housse de protection pour motos équipées de valises latérales

Motorradabdecktuch für Motorräder mit Seitenkoffern

Funda cubre moto para motos con maletas laterales

サイドバッグ装着モーターサイクル用キャンバスカバー



Scarichi128
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

Filtri aria ad alta efficienza129
High-efficiency air filters
Filtres à air hautement efficaces
Hoch leistungsfähige Luftfilter
Filtros aire de alta eficiencia
高性能エアフィルター

Ciclistica e impianti frenanti130
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Carbonio131
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン



Sporttouring

Vetroresina e fibre plastiche132

Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques

Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas

ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Touring133

Touring

Touring

Touring

Touring

ツーリング

Componenti elettrici ed elettronici136

Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques

Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos

電気および電子機器部品

Accessori garage137

Garage accessories

Accessoires garage

Garagenzubehör

Accesorios garage

ガレージアクセサリ



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

A

Kit silenziatori in carbonio, centralina elettronica e filtro aria. La centralina elettronica, appositamente calibrata, ottimizza correttamente il titolo aria-benzina in funzione dei regimi del motore e delle condizioni ambientali. La mappatura specifica per i silenziatori racing si traduce quindi in una resa ottimale del motore ed in un'iniezione di coppia e potenza che rendono la guida entusiasmante.

Kit includes carbon silencers, electronic control unit and air filter. The ECU is set up to provide the ideal air-fuel ratio depending on engine rpm and environmental conditions. The specific mapping for racing silencers provides ideal engine performance and increase an incredible power and torque boost.

Kit silencieux en carbone, boîtier électronique et filtre à air. Le boîtier électronique, spécialement calibré, optimise correctement la richesse air-carburant en fonction des régimes de rotation du moteur et des conditions environnementales. La cartographie spécifique pour les silencieux racing se traduit donc en un rendement optimal du moteur et en une injection de couple et puissance qui rendent la conduite enthousiasmante.

Kit mit Schalldämpfern aus Kohlefaser, elektronischem Steuergerät und Luftfilter. Das elektronische, entsprechend programmierte Steuergerät optimiert das Luft-/Kraftstoffgemisch, so dass es in Abhängigkeit zur Motordrehzahl und den Umgebungsbedingungen immer als korrekt resultiert. Das spezifische, für die Racing-Schalldämpfer ausgelegte Mapping lässt sich daher in einen optimalen Motorwirkungsgrad und eine Einspritzung mit einem Drehmoment und Leistungen übersetzen - die Garantie für extremes Fahrvergnügen.

Kit silenciadores de carbono, central electrónica y filtro aire. La central electrónica, especialmente calibrada, optimiza correctamente la riqueza aire-combustible de acuerdo al régimen del motor y a las condiciones ambientales. El mapa específico para los silenciadores racing permite un óptimo rendimiento del motor y una inyección de par y potencia que hacen la conducción más entusiasmante.

カーボン製サイレンサーキット、エレクトロニックコントロールユニット、エアフィルター。このサイレンサー専用調整されたエレクトロニックコントロールユニットは、外気状態およびエンジン回転数から空燃比を正確に調整し、レーシングサイレンサー用にエンジンのトルクインジェクションおよびパワーを最高の状態で機能させ、ライディングがエキサイティングになるようにします。

Coppia silenziatori certificati in carbonio.

Set of certified carbon silencers.

Paire de silencieux certifiés en carbone.

Paar zertifizierte Schalldämpfer aus Kohlefaser.

Par silenciadores certificados de carbono.

カーボン製承認サイレンサーセット

979300251

ST3 ≤ MY 05

96444504B

ST4s ≥ MY 04

96444604B

ST4sABS ≥ MY 04



OK 963023AAA

ST2 ≤ MY03, ST3 ≤ MY 05

Coppia di silenziatori certificati in carbonio completi di centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza; la presenza del db killer removibile consente la trasformazione in silenziatori racing, nell'ambito però di un esclusivo utilizzo su pista chiusa; la trasformazione implica la perdita della certificazione.

Set of two certified carbon silencers complete with dedicated control unit and high-efficiency air filter; removable db killer allows for racing conversion for track use only (conversion involves loss of certification specs).

Paire de silencieux certifiés en carbone avec boîtier électronique dédié et filtre à air à haute efficacité; la présence du db killer amovible permet la transformation en silencieux racing, exclusivement dans le cadre d'une utilisation sur piste fermée; la transformation implique la perte de la certification.

Kit zertifizierte Schalldämpfer aus Kohlefaser komplett mit entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Da der dB-Killer entfernt werden kann, ist ihr Umbau in Racing-Schalldämpfer für den ausschließlichen Einsatz auf geschlossenen Strecken möglich. Dieser Umbau hat den Verfall der Zertifizierung zur Folge.

Par de silenciadores certificados de carbono con central especial y filtro aire de alta eficiencia; la presencia del db killer extraíble permite la transformación en silenciadores racing, para el uso exclusivo en pista cerrada; la transformación implica la pérdida de la certificación.

“専用コントロールユニットおよび高性能エアフィルター付きカーボン製承認サイレンサーセット。取り外し可能なdbキラーにより、サーキットでのレース仕様サイレンサーとしての使用が可能です(キラー使用時は保証対象外)。

OK 96448306B
ST3 ≥ MY 06

OK 96448406B
ST3S ABS ≥ MY 06



Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance

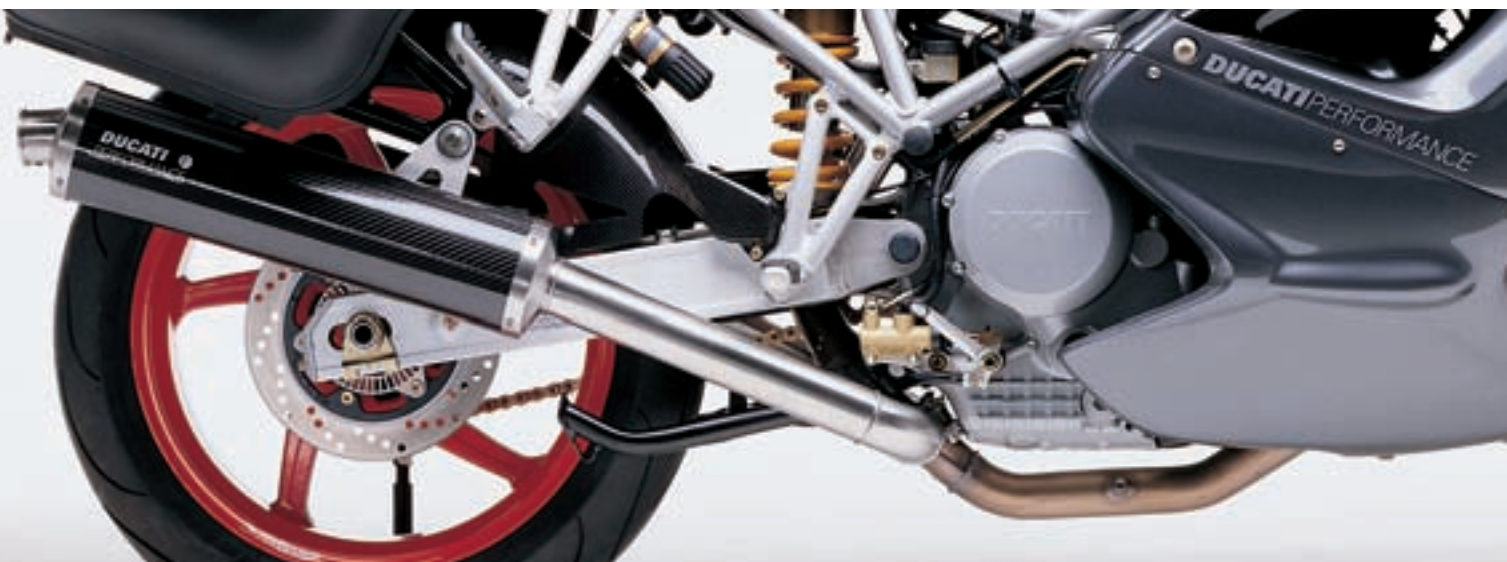
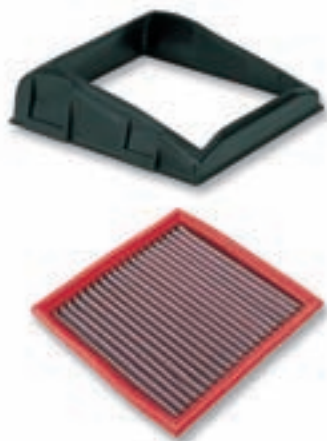
Set of Ducati Performance high-efficiency air filters

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance

Kit hochgradig wirkende Luftfilter "Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance
Ducati Performance 高性能エアフィルターキット

A 964140AAA
ST



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie.

Racing brake 4-pad caliper kit and oil tube with special connection for standard brake master cylinder.

Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec fixation pour le maître-cylindre frein de série.

Kit Racing-4-Kolben-Bremssättel und Bremsflüssigkeitsleitung mit Anschluss für serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie.

グレーシング用4パッド、標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプブレーキキャリパーキット

⚠ Non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

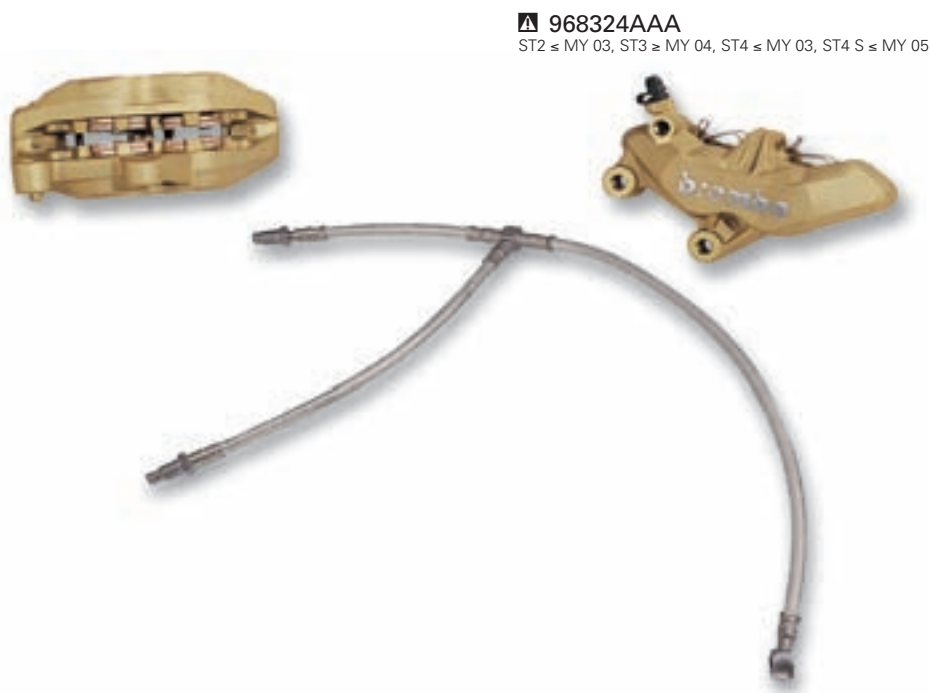
These accessories are not suitable for ABS-equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind nicht für Modelle mit ABS-System geeignet.

No se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS

ABS アンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。



968324AAA

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 05

Ammortizzatore posteriore Öhlins, regolabile sia in estensione che in compressione, con possibilità di variare il precarico della molla.

Öhlins rear shock absorber with rebound, compression and spring preload adjustment

Amortisseur arrière Öhlins, réglable aussi bien en extension qu'en compression, avec la possibilité de varier la précontrainte du ressort.

Öhlins Zentralfederbein, sowohl in der Druck- und Zugstufe als auch in der Federvorspannung regulierbar.

Amortiguador trasero Öhlins, regulable tanto en extensión como en compresión, con posibilidad de variar la precarga del muelle.

コンプレッション・リバウンドダンピング スプリングプリロード調整可Öhlins 製リアショックアブソーバー



966124AAA

ST2 ≤ MY 03, ST4 ≥ MY 03, ST4 S ≤ MY 05

Kit ammortizzatore trasversale realizzato in carbonio

Cross-mounted carbon steering damper kit

Kit amortisseur transversal réalisé en carbone

Kit querliegender Lenkungsdämpfer - aus Kohlefaser realisiert.

Kit amortiguador transversal realizado en carbono

カーボン製トラバースショックアブソーバーキット



966132AAA

ST2 ≤ MY 03, ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 03, ST4 S ABS ≤ MY 03

Distanziale per manubri standard che aumenta l'altezza del manubrio di circa 12 mm.
Per un miglior comfort di guida (1 pz.)

Spacer for standard handlebars to raise handlebar height by about 12 mm.
Improved riding comfort (1 pc.)

Entretoise pour guidons standard qui augmente la hauteur du guidon d'environ 12 mm. Pour un meilleur confort de conduite (1 p.çe)

Distanzscheibe für Standardlenker, die der Erhöhung der Lenkereinheit um circa 12 mm dient. Für mehr Fahrkomfort (1 Stück).

Separador para manillares estándar que aumenta la altura del manillar aprox. 12 mm. Para un mejor confort de conducción (1 pza.)

スタンダードハンドルバー用スペーサーはハンドルの高さを12mm高くします。ライディングをより快適にします(1個)



969354AAA

ST2 ≤ MY 03, ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 03,
ST4 S ABS ≤ MY 03

Carbonio - Carbon Carbone - Kohlefaser Carbono - カーボン

Copri sella in carbonio per selle originali, permettono di modificare il look della moto in monoposto

Carbon rear seat cowls for original seats, to lend the bike a solo seat look

Capots de selle en carbone pour selles d'origine qui permettent de modifier l'aspect de la moto en monoplace

Sitzbankabdeckung aus Kohlefaser für Originalsitzbänke - für ein Motorrad im "Monoposto-Look".

Cubre asiento de carbono para asientos originales, permiten modificar el look de la moto en monoplace

オリジナルシート用カーボン製シートカバー、車両のルックスをモノポストに変換します。



969519AAA

ST2 ≤ MY 03, ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 03,
ST4 S ABS ≤ MY 03

Coppia prese aria in carbonio applicabili alla carenatura originale.

Set of two carbon air vents for original fairings

Paire d'ouïes d'aération en carbone applicables au carénage d'origine.

Paar Luftkanäle aus Kohlefaser - für Applikation an der Originalverkleidung.

Par tomas de aire de carbono que se pueden aplicar al carenado original.

カーボン製エアプラグセット、オリジナルフェアリングに取り付け可能



969304AAA

ST

Set protezioni pedane pilota in carbonio.

Set of carbon rider footpeg guards

Jeu de protections repose-pieds pilote en carbone.

Satz Fahrerfußrastenschutzteile aus Kohlefaser.

Set de protecciones estribos piloto de carbono

カーボン製フットペグプロテクションセット



969254AAA

ST

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Coperchio sella passeggero verniciato nei colori della moto per trasformare la sella da biposto a monoposto.

Color-matched rear seat fairing turns dual seat into solo seat.

Capot de selle passager peint dans les coloris de la moto pour transformer la selle de biplace à monoplace.

Abdeckung für Beifahrersitzbank - in den Farben Ihres Motorrads lackiert - ermöglicht das Umformen der Sitzbank vom Zwei- zum Einsitzer.

Tapa asiento pasajero pintado con los colores de la moto, para transformar el asiento biplaza en un monoplaza.

シートをモノポストからビポストに換えるためのパッセンジャーシートカバー(車体と同色塗装)

■ Accessorio realizzato in vetroresina
Accessory manufactured in fiberglass
Accessoire réalisé en fibre de verre
Aus Glasfaserkunststoff realisiertes Zubehör
Accesorio realizado en fibra de vidrio
ファイバーグラス製アクセサリー



■ 96975204B

■ 96975304B

■ 96975404B

■ 96975504B

ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06, ST4 S ≥ MY 04,
ST4 S ABS ≥ MY 04

■ 969447AAA

ST2 ≤ MY 03, ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 03,
ST4 S ABS ≤ MY 03

Parabrezza in plexiglass fumè, rispetta le dimensioni e le forme del parabrezza originale assicurando una elevata capacità antiriflettente.

Smoke-tinted anti-dazzle Plexiglas windshield; size and shape similar to standard windshield.

Pare-brise en plexiglas fumé qui respecte les dimensions et les formes du pare-brise d'origine en assurant une grande capacité antireflet.

Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas - in Größe und Form der Originalscheibe gleich, jedoch mit höherem Reflexschutz.

Parabrisas de plexiglás fumé, respeta las dimensiones y las formas del parabrisas original asegurando una elevada capacidad anti-reflectante.

スモークプレキシガラス製スクリーン、オリジナルとサイズおよび形は同じですが、反射をより防ぎます。



96971204B

ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06, ST4 S ≥ MY 04,
ST4 S ABS ≥ MY 04

Parabrezza in plexiglass fumè, migliora del 20% il comfort di viaggio grazie al nuovo disegno del profilo aerodinamico.

Smoke-tinted Plexiglas windshield; its new aerodynamic design improves riding comfort by 20%

Pare-brise en plexiglas fumé qui améliore de 20% le confort de conduite grâce au nouveau dessin du profil aérodynamique.

Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas - bietet dank des neuen Designs des aerodynamischen Profils 20% mehr Fahrkomfort.

Parabrisas de plexiglás fumé, mejora en un 20% el confort de viaje gracias al nuevo diseño del perfil aerodinámico.

スモークプレキシガラススクリーン、新しい流線型デザインによりツーリング時のコンフォートが20%アップしました。



969315AAA

ST2 ≤ MY 03, ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 03,
ST4 S ABS ≤ MY 03

Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Coppia di valige rigide laterali da 30l. Verniciate in tinta con la moto e complete di supporti di fissaggio al telaio della moto.

Set of two color-matched side panniers, 30L capacity, complete with fitting kit.


Paire de valises rigides latérales de 30 litres. Peintes dans des coloris assortis à la moto et dotées de supports de fixation au cadre de la moto.


Paar seitliche 30l-Schalenkoffer. In den Farben Ihres Motorrads lackiert und komplett mit Bügeln für ihre Befestigung am Motorrad.

Par de maletas rígidas laterales de 30L. Pintadas con el color de la moto y con soportes de fijación al bastidor de la moto.

サイドハードバッグセット(30L)。車体と同色。フレームに固定する為のサポート付き



■ 69920941CA
■ 69920941CB
■ 69920941CD
■ 69920941CE
■  69920941CF
■ 69920941CG
ST
■ 69920941CH
ST3 ≤ MY 05

■  69920941CT
ST ≥ MY 05



Kit baule posteriore da 46 litri in tinta nei colori della moto completo di portapacchi e staffe di montaggio.

Color-matched 46L rear top case kit complete with luggage rack and fitting kit.

Kit top-case arrière de 46 litres assorti aux couleurs de la moto et doté de porte-bagages et brides de montage.


Kit Topcase mit 46 Litern Fassungsvermögen, in den Farben Ihres Motorrads, komplett mit Gepäckträger und Montagebügeln.

Kit maletero trasero de 46L con el color de la moto, con porta-objetos y sostenes de montaje.

リアトランクキット(46L)。車体と同色。荷台および取り付け用ブラケット付き

■ 967149AAAG
■ 967153AAAG
■ 967229AAAG
ST

■ 96739104BG
ST3 ≤ MY 05

■  96742505B
ST ≥ MY 05



Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una ampia capacità di carico. Elemento indispensabile per l'uso turistico della moto è ottima per stivare indumenti ed oggetti personali e durante le lunghe percorrenze permette di effettuare rifornimenti di carburante con il semplice distacco della sola borsa, tramite i comodi agganci. Una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico. Capacità: 10-14 litri.

PVC touring bag complete with protective tank cover; attaches to tank cover thanks to quick fastening system and offers great storage capacity. Indispensable for touring, this bag is ideal to store clothing and personal belongings during long trips; a convenient fastening system allows quick removal of the bag for refuelling. Shoulder strap and handle ensure ease of transport. Capacity: 10-14 litres.

Sac de voyage avec tapis de protection réservoir, réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une grande capacité de charge. Élément indispensable pour l'usage touristique de la moto, il est idéal pour ranger les vêtements et les objets personnels et durant les longs parcours il permet d'effectuer les ravitaillements en carburant en décrochant simplement le sac au moyen d'attaches pratiques. Une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac encore plus simple et pratique. Capacité : 10 à 14 l.

Reisetasche aus PVC komplett mit Tankschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet erheblichen Stauraum. Ein für den Touringinsatz des Motorrads unverzichtbares Element, in dem Kleidung und persönliche Gegenstände optimal verstaut werden können. Auf langen Fahrten kann diese Tasche beim Tanken durch Lösen der Verankerungen rasch abgenommen werden und, wurde das Motorrad einmal geparkt, lässt sich, dank des Schulterriemens und des Henkels aus dem Lieferumfang, schnell und praktisch transportieren. Fassungsvermögen: 10 - 14 Liter.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizado en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una amplia capacidad de carga. Elemento indispensable para el uso turístico de la moto y óptimo para guardar indumentaria y objetos personales y durante los largos recorridos permite efectuar abastecimientos de combustible con la simple extracción de la bolsa, por medio de los cómodos enganches. Una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación, hacen el transporte de la bolsa aún más simple y práctico. Capacidad: 10-14 litros.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けることができ、大きな容量を確保しています。ツーリングには欠かせないパーツであり、ブーツ、衣服や私物を入れることができ、給油の際には、簡単に片方のバッグを取り外します。車両を駐車した場合は、ショルダーおよびハンドルにて持ち運びも便利です。容量：10～14L



967116ABB

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06 ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 05, ST4 S ABS ≤ MY 05

Borsa serbatoio magnetica

Magnetic tank bag

Sac de réservoir magnétique

Magnetische Tanktasche

Bolsa depósito magnética

マグネットタンクバッグ



967033AAA

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06 ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 05, ST4 S ABS ≤ MY 05

Coppia di borse interne morbide specifiche per valigie rigide laterali.

Set of two luggage liners for side panniers

Paire de sacoches internes souples, spécifiques pour les valises rigides latérales

Paar weiche Innentaschen - spezifisch für Seitenschalenkoffer.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales.

サイドハードバッグ用ソフトインナーバッグセット



967035AAA

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06 ST4 ≤ MY 03,
ST4 S ≤ MY 05, ST4 S ABS ≤ MY 05

Supporto per baule posteriore Sporttouring

Sporttouring rear top case mount

Support pour top-case arrière SportTouring

Topcasehalter für Sporttouring.

Soporte para maletero trasero Sporttouring

スポーツツーリング用リアトランク用サポート



967015STAG

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06 ST4 ≤ MY 03,
ST4 S ≤ MY 05, ST4 S ABS ≤ MY 05

Sella touring con imbottitura supplementare per un migliore comfort di guida

Touring seat with additional padding for improved riding comfort

Selle Touring avec rembourrage supplémentaire pour un meilleur confort de conduite

Sitzbank "Touring" mit zusätzlicher Polsterung für mehr Fahrkomfort.

Asiento touring con acolchado suplementario para un mayor confort de conducción

ツーリングシート、クッションが多めなので、ライディングをより快適に過ごす事が出来ます。



969576AAA

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06 ST4 ≤ MY 03,
ST4 S ≤ MY 05, ST4 S ABS ≤ MY 05

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Antifurto specifico DucatiPerformance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni (THATCHAM (UK) e TNO (NL).

DucatiPerformance dedicated anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) and TNO (NL) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations (THATCHAM (UK) et TNO (NL).

Spezifischer Diebstahlschutz "DucatiPerformance" mit geringer Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorrad-Familien ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK) und TNO (NL).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones (THATCHAM (UK) y TNO (NL).

Ducati Performance用低消費電力盗難防止システムには、ムーブメントセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多種対応ケーブルが付属しており、THATCHAM(UK)、TNO(NL)規定に則っています。

STD 96740604B

JAP 96750704B

ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06, ST4 S ≥ MY 04, ST4 S ABS ≥ MY 04



Cavo con presa specifica ST

Wiring cable with ST dedicated socket

Câble avec prise spécifique ST

Kabel mit Spezialanschlussbuchse für ST.

Cable con toma específica ST

ST専用プラグ付きケーブル

967139AAA

ST2 ≤ MY 03, ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06 ST4 ≤ MY 03, ST4 S ≤ MY 05, ST4 S ABS ≤ MY 05



Accessori garage - Garage accessories
Accessoires garage - Garagenzubehör
Accesorios garage - ガレージアクセサリ

Telo coprimoto - rosso.

Bike cover - red.

Housse de protection moto rouge.

Rotes Motorradabdecktuch.

Funda cubre moto - roja.

車体カバー、レッド

979300252

ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06, ST4 S ≥ MY 04,
ST4 S ABS ≥ MY 04



Telo rosso per moto con borse da viaggio

Red bike cover with touring bags

Housse de protection rouge pour moto avec sacs/
valises de voyage

Rotes Abdecktuch für Motorrad mit Koffern.

Funda roja para moto con bolsas de viaje

ツーリングバッグ付き車体カバー、レッド

979300253

ST3 ≥ MY 04, ST3 S ABS ≥ MY 06, ST4 S ≥ MY 04,
ST4 S ABS ≥ MY 04



Scarichi140
Exhaust Pipes
Pots d'échappement
Auspuffsysteme
Escapes
エキゾースト

Filtri aria ad alta efficienza142
High-efficiency air filters
Filtres à air hautement efficaces
Hoch leistungsfähige Luftfilter
Filtros aire de alta eficiencia
高性能エアフィルター



Supersport

Ciclistica e impianti frenanti142
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Vetroresina e fibre plastiche143
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Specchi retrovisori143
Rear-view mirrors
Rétroviseurs
Rückspiegel
Espejos retrovisores
リアビューミラー



Scarichi - Exhaust Pipes

Pots d'échappement - Auspuffsysteme

Escapes - エキゾースト

Silenziatori ovali bassi in carbonio - con filtro aria.

Carbon oval lowered silencers - with air filter.

Silencieux ovales bas en carbone avec filtre à air.

Niedrige ovale Schalldämpfer aus Kohlefaser - mit Luftfilter.

Silenciadores ovalados bajos de carbono - con filtro aire.

カーボン製楕円形ローサイレンサー、エアフィルター付き

⚠ Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B

For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B

Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B

Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.

Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B

SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。

▲ 96429703BT

SS/Sport620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e



Coppia silenziaatori alti ovali in carbonio - con filtro aria.

Set of oval raised carbon silencers - with air filter.

Paire de silencieux ovales hauts en carbone avec filtre à air.

Paar hoch gelegte, ovale Schalldämpfer aus Kohlefaser - mit Luftfilter.

Par silenciadores altos ovalados de carbono - con filtro aire.

カーボン製楕円形ハイサイレンサーセット、エアフィルター付き

⚠ Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B

For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B

Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B

Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.

Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B

SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。

▲ 96429903BT

SS/Sport620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e



Coppia silenziatori alti ovali in titanio - con filtro aria.

Set of oval raised titanium silencers - with air filter.

Paire de silencieux ovales hauts en titane avec filtre à air.

Paar hoch gelegte, ovale Schalldämpfer aus Titan - mit Luftfilter.

Par silenciadores altos ovalados de titanio - con filtro aire.

チタン製楕円形ハイスサイレンサー、エアフィルター付き

✖ Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B
For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B
Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B
Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.
Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B
SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。



96431403BT

SS/Sport620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e

Silenziatori ovali bassi in titanio - con filtro aria.

Titanium oval lowered silencers - with air filter.

Silencieux ovales bas en titane avec filtre à air.

Niedrige, ovale Schalldämpfer aus Titan - mit Luftfilter.

Silenciadores ovalados bajos de titanio - con filtro aire.

チタン製楕円形ローサイレンサー、エアフィルター付き

✖ Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B
For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B
Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B
Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.
Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B
SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。



96429603BT

SS/Sport620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e

Silenziatori alti ovali in alluminio - con filtro aria.

Aluminum oval raised silencers - with air filter.

Silencieux ovales hauts en aluminium avec filtre à air.

Hoch gelegte, ovale Schalldämpfer aus Aluminium - mit Luftfilter.

Silenciadores altos ovalados de aluminio - con filtro aire.

アルミニウム製楕円形ハイスサイレンサー、エアフィルター付き

✖ Per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B.
For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B.
Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B.
Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.
Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B.
SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。



96429803BT

SS/Sport620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e

Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi ovali in alluminio, filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with aluminum oval lowered silencers and high-efficiency air filter.

Kit préparation avec silencieux ovales bas en aluminium, filtre à air hautement efficace.

Kompletter Umrüstsatz mit niedrigen, ovalen Schalldämpfern aus Aluminium und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores bajos ovalados de aluminio, filtro aire de alta eficiencia.

アルミニウム製楕円形ローサイレンサーパワーアップコンプリートキット、高性能エアフィルター付き

per SS620 occorre ordinare il regolatore di pressione benzina codice 28340031B

For SS620: order fuel pressure regulator part no. 28340031B

Pour SS620 il faut commander le régulateur de pression carburant réf. 28340031B

Für die SS620 muss dazu der Kraftstoffdruckregler, Art.-Nr. 28340031B, bestellt werden.

Para SS620 es necesario pedir el regulador de presión combustible código 28340031B

SS620はフューエルプレッシャーレギュレーター(部品番号: 28340031B)を注文しなければなりません。



96429503BT

SS/Sport620i.e/750i.e/800i.e/900i.e/1000i.e

Filtri aria ad alta efficienza - High-efficiency air filters

Filtres à air hautement efficaces - Hoch leistungsfähige Luftfilter

Filtros aire de alta eficiencia - 高性能エアフィルター

Kit filtro aria ad alta efficienza Ducati Performance.

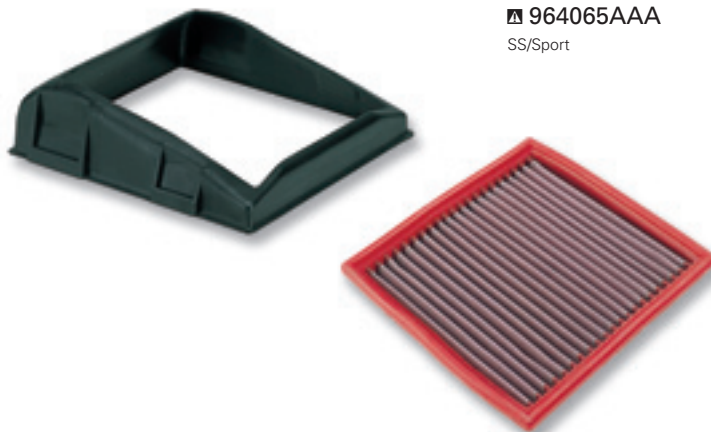
Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtre à air hautement efficace Ducati Performance.

Kit hochgradig wirkender Luftfilter "Ducati Performance".

Kit filtro aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance用高性能エアフィルターキット



964065AAA

SS/Sport

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie

Racing 4-pad brake caliper kit and oil tube provided with connection for standard brake master cylinder

Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et durite huile avec fixation pour le maître-cylindre frein de série

Kit Racing-Bremssättel mit 4 Bremsbelägen und Bremsleitung für Anschluss an serienmäßigen Bremszylinder.

Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma para la bomba freno de serie

レーシング用4パッド、標準装備ブレーキシリンダー用ジョイント付きオイルパイプブレーキキャリパーキット



968321AAA

SS/Sport750/900i.e - SS/Sport 800/1000

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ファイバーグラスおよびプラスチックファイバー

Coprisella passeggero in aviofiber permettono di modificare il look della moto in monoposto.

Aviofiber rear seat fairing to give the motorcycle a solo seat look.

Capot de selle passager en aviofiber permet de modifier l'aspect de la moto en monoplace.

Abdeckungen für Beifahrersitzbänke aus Aviofiber - verleihen Ihrem Motorrad einen Monoposto-Look.

Cubre asiento pasajero de aviofiber permite modificar el look de la moto a monoplaça.

AVIOFIBERパッセンジャーシートカバーはバイクのルックスをモノポストにします。



969287AAA

969286AAA

SS/Sport750/900i.e - SS/Sport 620/800/1000

Parabrezza alto per cupolino originale in Plexiglass finitura fumé.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield for original headlight fairing.

Pare-brise haut pour bulle d'origine en plexiglas fumé.

Hochgezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas mit Rauchtönung für Original-Cockpit.

Parabrisas alto para cúpula original de Plexiglás acabado fumé.

プレキシガラス製スモークオリジナルヘッドランプフェアリング用ハイスクリン



969314AAA

SS/Sport750/900i.e /620/800/1000

Specchi retrovisori - Rear-view mirrors

Rétroviseurs - Rückspiegel

Espejos retrovisores - リアビューミラー

Coppia di specchietti neri dalla linea flessuosa che alleggerisce la forma dell'avantreno della moto, mantenendo comunque una buona superficie riflettente.

Set of curved black mirrors. In spite of their broad reflecting surface, these mirrors lend a leaner look to the bikers front end

Paire de rétroviseurs noirs à la ligne souple et sinueuse qui allège la forme du train avant de la moto, tout en maintenant une bonne surface réfléchissante.

Paar schwarze Rückspiegel in flüssiger Linienführung, durch die unter Aufrechterhalt einer optimalen Spiegelfläche die Form des vorderen Motorradbereichs aufgelockert wird.

Par de espejos retrovisores negros de línea performante que aligera la forma del tren delantero de la moto, manteniendo una buena superficie reflectante

ブラックリアビューミラーセット、新しいラインはミラーの面積を変えることなくボトムヨークが軽量化しました。



970109AAA

SS/Sport i.e.

Potenziamento motore146
Engine performance upgrades
Préparation moteur
Motorleistungsausbau
Potencia motor
エンジンパワーアップセット

Ciclistica e impianti frenanti152
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体データおよびブレーキシステム

Trasmissione finale156
Final drive
Transmission finale
Endantrieb
Transmisión final
ファイナルドライブ

Cerchi speciali160
Special wheel rims
Jantes spéciales
Spezialfelgen
Llantas especiales
特製リム

Carbonio161
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン



Multi-fit

Alluminio 167
Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
アルミニウム

Touring 169
Touring
Touring
Touring
Touring
ツーリング

Componenti elettrici ed elettronici 172
Electric and electronic components
Composants électriques et électroniques
Elektrische und elektronische Komponenten
Componentes eléctricos y electrónicos
電気および電子機器部品

Accessori garage 175
Garage accessories
Accessoires garage
Garagenzubehör
Accesorios garage
ガレージアクセサリ

Decalcomanie 178
Tranfers
Décalcomanies
Aufkleber
Calcomanías
デカール



Alberi distribuzione - Camshafts Arbres à cames - Nockenwellen Árboles de levas - カムシャフト

Nuovi alberi di distribuzione realizzati con profili derivati dal mondo delle corse, ottimizzano i diagrammi di distribuzione per ottenere una curva di coppia più uniforme ai medi ed alti regimi di rotazione del motore. Alberi a camme dedicati al nuovo motore 1000DS; migliorano la potenza ai medio alti regimi di rotazione del motore mantenendo eccellenti livelli di coppia.

New camshafts with racing profiles. The timing diagrams are optimized to obtain a regular torque curve in the mid and high-speed range. Dedicated for the new 1000DS engine, these new camshafts offer increased power in the mid to top range while ensuring high torque levels.

Nouveaux arbres à cames réalisés avec des profils inspirés du monde des compétitions, ils optimisent les diagrammes de distribution pour obtenir une courbe de couple plus uniforme aux régimes de rotation du moteur moyens et hauts. Arbres à cames dédiés au nouveau moteur 1000DS ; ils améliorent la puissance aux régimes de rotation du moteur moyens à hauts en maintenant des niveaux de couple optimaux.

Neue Nockenwellen mit aus dem Rennsport abgeleiteten Profilen - optimieren die Steuerzeiten für den Erhalt eines gleichmäßigeren Drehmoments im mittleren und oberen Motordrehzahlbereich. Nockenwellen für den neuen Motor 1000DS - verbessern die Leistung im mittleren/hohen Drehzahlbereich und halten dabei hervorragende Drehmomentenniveaus bei.

Nuevos árboles de levas realizados con perfiles derivados del mundo de las competencias, optimizan los diagramas de distribución para obtener una curva de par más uniforme a medianos y altos regímenes de rotación del motor. Árboles de levas especiales para el nuevo motor 1000DS; mejoran la potencia a medianos y altos regímenes de rotación del motor manteniendo excelentes niveles de par.

レースの世界から生まれた新しいカムシャフトはエンジン回転数が低い時でも高い時でも均等にクランクシャフトトルク数を制御します。新しい1000DSエンジン用に作られたカムシャフトは中～高エンジン回転数の際に素晴らしいトルクレベルをキープします。

Alberi distribuzione racing con profili che rendono ancor più briose le prestazioni dei motori 1000 dual spark raffreddati ad aria.

The profiles of these racing camshafts have been designed to enhance the brisk performance of air-cooled dual-spark 1000 cc engines.

Arbres à cames Racing avec des profils qui rendent encore plus brillantes les performances des moteurs 1000 dual spark refroidis par air.

Racing-Nockenwellen mit Profilen, die den Leistungen der luftgekühlten 1000er Dual Spark-Motoren noch den letzten Schliff verleihen.

Árboles de levas racing con perfiles que hacen más potentes las prestaciones de los motores 1000 dual spark refrigerados por aire.

レーシングカムシャフトは空冷式1000dual sparkエンジンの性能をより軽快なものにするラインと共に改良されました。

▲ 14812441A

▶ 14812451A

M1000, MTS1000/1000S ≤ MY06, SS1000



▲ 14812441B

▶ 14812451B

Paul Smart/Sport/Sport S/GT 1000, MS2R1000



Pulegge distribuzione in ergal - Ergal timing belt rollers

Poulies de distribution en ergal - Nockenwellen-/Zahnriemenräder aus Ergal

Poleas distribución en ergal - Ergal製タイミングベルトローラー

Kit pulegge sdoppiate in ergal. Peso del kit 0,38 Kg.
Alleggerimento 0,66 Kg

Ergal split belt roller kit Kit weight 0.38 Kg. Weight reduction 0.66 Kg

Kit poulies dédoublées en ergal. Poids du kit : 0,38 kg.
Allègement : 0,66 kg

Kit verstellbare Nockenwellenräder aus Ergal. Gewicht des Kits: 0,38 kg. Gewichtsminderung: 0,66 kg.

Kit poleas regulables de ergal. Peso del kit 0,38 Kg
Disminución de peso 0,66 Kg

Ergal製スプリットベルトローラーキット。標準装備の重量: 1.04Kg このキットの重量: 0.38Kg、合計0.66Kgの軽量化



96426802B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 998Biposto, MS4RS/MS4R MY07

Kit pulegge sdoppiate in ergal. Peso del kit 0,38 kg.
Alleggerimento 0,66 kg

Ergal split belt roller kit. Kit weight 0.38 kg Weight reduction 0.66 kg

Kit poulies dédoublées en ergal. Poids du kit : 0,38 kg.
Allègement : 0,66 kg

Kit verstellbare Nockenwellenräder aus Ergal. Gewicht des Kits: 0,38 kg. Gewichtsminderung: 0,66 kg.

Kit poleas regulables de ergal. Peso del kit 0,38 kg
Disminución de peso 0,66 kg

Ergal製スプリットベルトローラーキット。標準装備の重量: 1.04Kg このキットの重量: 0.38Kg、合計0.66Kgの軽量化



96436903B

MS4R≧MY06, ST4/ST4S≧MY03

Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con trattamento di ossidazione anodica dura - T=20. Peso del kit 0,280 kg. Alleggerimento 0,480 kg

Set of hard anodized Ergal split timing belt rollers - T=20 Kit weight 0.280 kg Weight reduction 0.480 kg

Jeu de poulies de distribution en ergal dédoublées avec traitement par oxydation anodique dure - T=20. Poids du kit : 0,280 kg. Allègement : 0,480 kg

Satz Nockenwellenräder aus Ergal mit anodischer Hartoxydation (T=20). Gewicht des Kits: 0,280 kg. Gewichtsminderung: 0,480 kg.

Serie poleas distribución de Ergal regulables con tratamiento de oxidación anódica dura - T=20; Peso del kit 0,280 kg; Disminución de peso 0,480 kg

T=20 硬質陽極酸化処理を施したErgal製タイミングベルトローラーセット、標準装備の重量: 0.760Kg このキットの重量: 0.28Kg、合計0.48Kgの軽量化



96436603B

Paul Smart/Sport/Sport S/GT 1000, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST3/ST3S ABS, SS1000

Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con trattamento di ossidazione anodica dura T=18. Peso del kit 0,280 kg. Alleggerimento 0,480 kg

Set of hard anodized Ergal split timing belt rollers - T=18. Kit weight 0.280 kg; Weight reduction 0.480 kg

Jeu de poulies de distribution en ergal dédoublées avec traitement par oxydation anodique dure - T=18. Poids du kit : 0,280 kg. Allègement : 0,480 kg

Satz verstellbare Nockenwellenräder aus Ergal mit anodischer Hartoxydation. unterzogen (T=18). Gewicht des Kits: 0,280 kg. Gewichtsminderung: 0,480 kg.

Serie poleas distribución de Ergal regulables con tratamiento de oxidación anódica dura T=18. Peso del kit 0,280 kg; Disminución de peso 0,480 kg

T=18 硬質陽極酸化処理を施したErgal製タイミングベルトローラーセット、標準装備の重量: 0.760Kg このキットの重量: 0.28Kg、合計0.48Kgの軽量化



96436503B

M400/600/750/900 MY01/02, M620/800≧MY02, M695/MS2R800, MTS620/620Dark≧MY05, ST2≧MY01, SS/S620/800

Frizioni antisaltellamento e cambi velocità - Slipper clutches and gearboxes

Embrayages anti-rebondissement et boîte de vitesses - Antihopping-Kupplungen und Schaltgetriebe

Embragues amortiguadores y cambios velocidad - 耐震クラッチおよびスピードギアチェンジ

Frizione completa Racing, realizzata in lega leggera con trattamento di ossidazione anodica dura e minuteria in titanio. L'utilizzo del titanio per la componentistica consente una sensibile riduzione delle masse mantenendo un'elevata resistenza alle sollecitazioni. Progettata per le moto da competizione è completa di sistema antisaltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore. La particolare conformazione della rampa d'innesto del sistema antisaltellamento e la durezza delle molle, sono state studiate per motori ad alte prestazioni e per favorire l'intervento della frizione nelle fasi di frenata e scalata di marcia più impegnative. Peso del kit 1,870 Kg. Alleggerimento 0,220 Kg.

Complete light-alloy, hard-anodized racing clutch with titanium nuts and bolts for lightweight and superior strength. Specially designed for racing bikes, it provides slipper clutch benefits, preventing rear wheel lockout when shifting down. Special ramp design and spring stiffness to suit high-performance engines facilitate clutch operation under braking and when downshifting aggressively. Kit weight 1.870 Kg Weight reduction 0.220 Kg.

Embrayage complet Racing, réalisé en alliage léger avec traitement par oxydation anodique dure et menuiserie en titane. L'utilisation du titane pour les composants permet une réduction sensible des masses, en maintenant une haute résistance aux sollicitations. Conçu pour les motos de compétition, il est doté d'un système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière. La conformation particulière de la rampe d'enclenchement du système antirebondissement et la dureté des ressorts ont été étudiées pour des moteurs à hautes performances et pour favoriser l'intervention de l'embrayage en cours de freinage et de rétrogradation plus importants. Poids de l'article de série : 2,090 kg. Poids du kit : 1,870 kg. Allègement : 0,220 kg.

Komplette Racing-Kupplung aus Leichtmetalllegierung mit anodischer Hartoxydation und Kleinteilen aus Titan. Der Einsatz von Titan bei der Realisierung dieser Komponenten hat zu einer spürbaren Verringerung der Massen unter gleichzeitigem Aufrechterhalt der Belastungsfestigkeit geführt. Da für den Wettkampfeinsatz entworfen, verfügt diese Kupplung über ein Antihopping-System, durch das die Blockierung des Hinterrads verhindert wird. Die besondere Gestaltung der Einrückrampen dieses Antihopping-Systems und die Härte der Kupplungsfedern wurden für den Einsatz an Motoren mit hohen Leistungen ausgelegt und begünstigen den Eingriff der Kupplungsfunktion in extremen Brems- und den Auskuppelphasen. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 2,090 kg. Gewicht des Kits: 1,870 kg. Gewichtsminderung: 0,220 kg.

Embrague completo Racing, realizado en aleación ligera con tratamiento de oxidación anódica dura y piezas pequeñas de titanio. El uso del titanio para los componentes, permite una sensible reducción de las masas manteniendo una elevada resistencia a las exigencias. Proyectado para las motos de competición y con sistema amortiguador que impide el bloqueo de la rueda trasera. La particular conformación de la rampa de acople del sistema amortiguador y la dureza de los muelles, han sido estudiadas para motores de altas prestaciones y para favorecer la intervención del embrague durante el frenado y "rebajes" de marcha exigidos. Peso del componente de serie 2,090 Kg. Peso del kit 1,870 Kg. Disminución de peso 0,220 Kg.

軽合金製レーシングクラッチコンプリートは、硬質陽極酸化処理を施し、チタンも使用して最小化を実現しました。部品にチタンを使用することにより、耐久性を保ったまま、ボリュームを減らす事が可能になりました。レースの為に開発され、リアホイールが振動でロックされない耐震システムを装備。耐震システムの特殊な構造およびスプリングの硬度は高性能エンジンおよび急なブレーキングやギアシフト時のクラッチの機能を高める為に考えられました。標準装備の重量:2.090Kg このキットの重量:1.870Kg、合計0.220Kgの軽量化



▲ 968317AAB

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport Monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000



Frizione antisaltellamento dedicata all'uso stradale; l'inserimento del sistema di antisaltellamento è stato calibrato per intervenire in modo neutro anche ad andature moderate. Le molle mantengono una rigidità simile a quelle di serie e di conseguenza anche lo sforzo sulla leva rimane inalterato.

Slipper clutch for road use; the slipper system is calibrated to trip even at moderate speed. The springs are nearly as stiff as the standard ones and the effort at the lever is the same.

Embrayage antirebondissement pour l'utilisation sur route; l'introduction du système antirebondissement a été calibrée pour intervenir de façon neutre même en roulant à des allures modérées. Les ressorts maintiennent une rigidité semblable à celle des ressorts de série et par conséquent l'effort sur le levier reste inaltéré.

Antihopping-Kupplung für den Straßeneinsatz. Das Antihopping-System wurde so ausgelegt, dass es auch bei mäßigen Geschwindigkeiten eingreift. Die Federn behalten einen den serienmäßigen Federn annähernden Härtegrad bei, demzufolge ist hier auch am Kupplungshebel der gleiche Kraftaufwand erforderlich.

Embrague con dispositivo de amortiguación dedicado al uso en carretera; la aplicación del sistema amortiguador ha sido regulado para intervenir de manera neutra incluso a velocidades moderadas. Los muelles mantienen una rigidez similar a las de serie y consiguientemente el esfuerzo en la palanca permanece inalterado.

一般道使用耐震クラッチ、耐震システムは通常の運転時にも均等に機能するように調整されています。スプリングは標準装備のスプリングとほぼ同等の硬度ですので、レバーの硬さもほぼ同等です。



968318AAB

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000

Attuatore frizione in ergal ricavato dal pieno. Riduce la forza necessaria per attuare la leva frizione

Billet Ergal clutch actuator. It reduces effort at the lever

Actionneur embrayage en ergal usiné dans la masse, réduit l'effort nécessaire pour actionner le levier d'embrayage

Kupplungsgeberzylinder aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet. Reduziert den am Kupplungshebel erforderlichen Kraftaufwand.

Actuador embrague de ergal obtenido de pieza plena. Reduce la fuerza necesaria para operar en la leva del embrague

ビレットErgal製クラッチアクチュエーターはクラッチレバーを引く際に必要な力を減らします。



966205AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS≤MY01

Piattello spingidisco in ergal anodizzato in grigio titanio, montabile sulle frizioni a secco di serie.

Titanium grey anodized Ergal pressure plate, fits standard dry clutch.

Plaque presse-disque en ergal anodisé en gris titane, peut être montée sur les embrayages à sec de série

Scheibendruckdeckel aus Ergal, titangrau eloxiert - auf serienmäßige Trockenkupplungen montierbar.

Platillo empujadisco de ergal anodizado en gris titanio, que se puede montar en los embragues en seco de serie.

アルマイトチタングレーErgal製プレッシャープレートは標準装備の乾式クラッチに取り付け可能です。



968454AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000

Piattello spingidisco in ergal anodizzato in vari colori, montabile sulle frizioni a secco di serie.

Anodized Ergal pressure plate, available in several colors, can be fitted to standard dry clutch.

Plaque presse-disque en ergal anodisé en plusieurs coloris, peut être montée sur les embrayages à sec de série.

Scheibendruckdeckel aus Ergal, in unterschiedlichen Farben eloxiert - auf serienmäßige Trockenkupplungen montierbar.

Platillo empujador de ergal anodizado en varios colores, que se puede montar en los embragues en seco de serie.

アルマイトErgal製プレッシャープレートはカラーバリエーションが豊富で、標準装備の乾式クラッチに取り付け可能です。

■ 96840003B

■ 96840203B

■ 96840103B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000



Serie dischi frizione - Clutch plate pack

Jeu de disques d'embrayage - Kupplungsscheibensätze

Serie discos de embrague - クラッチディスクセット

Serie completa dischi frizione sinterizzati ad alto coefficiente di attrito.

Complete set of sintered clutch plates with high friction coefficient.

Jeu complet de disques d'embrayage frittés à haut coefficient de frottement.

Kompletter Satz gesinterte Kupplungsscheiben mit hohem Reibungskoeffizient.

Serie completa discos embrague sinterizados de alto coeficiente de roce.

焼結クラッチディスクコンプリートセットは磨耗の競合性に富んでいます。



19020042A

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000

Serie completa dischi frizione in alluminio.

Complete set of aluminum clutch plates.

Jeu complet de disques d'embrayage en aluminium.

Kompletter Kupplungsscheibensatz aus Aluminium.

Serie completa discos embrague de aluminio.

アルミニウム製クラッチディスクコンプリートセット



19020111A

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000

Serie completa dischi frizione - Carbonio. Peso del kit 0,500 Kg; Alleggerimento 0,890 Kg.

Complete set of carbon clutch plates - Kit weight 0.500 Kg; Weight reduction 0.890 Kg.

Jeu complet de disques d'embrayage - Carbone. Poids du kit : 0,500 kg. Allègement : 0,890 kg.

Kompletter Kupplungsscheibensatz - Kohlefaser. Gewicht des Kits: 0,500 kg. Gewichtsminderung: 0,890 kg.

Serie completa discos embrague de carbono - Peso del kit 0,500 Kg Disminución de peso 0,890 Kg.

カーボン製クラッチディスクコンプリートセット、標準装備の重量:1.390Kg このキットの重量:0.500Kg、合計0.890Kgの軽量化



964060AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≤MY06, ST≤MY04, SS900/1000

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパワーアップセット

Il volano in lega leggera diminuisce la massa in rotazione incrementando lo spunto ai bassi regimi e contribuisce all'alleggerimento del motore. Peso del kit 0,960 Kg; Alleggerimento 0,938 Kg .

The light alloy flywheel reduces rotating mass and makes for a lightweight engine that offers awesome acceleration at low speeds. Kit weight 0.960 Kg; Weight reduction 0.938 Kg.

Le volant moteur en alliage léger diminue la masse en rotation en augmentant la force d'entraînement aux bas régimes et contribue à l'allègement du moteur. Poids de l'article de série : 1,898 kg. Poids du kit : 0,960 kg. Allègement : 0,938 kg.

Dieses Schwungrad aus Leichtmetall mindert die sich in Umdrehung befindliche Masse, indem es den Anlassstoss in den niedrigeren Drehzahlbereichen inkrementiert. Es trägt der allgemeinen Gewichtsreduzierung des Motors bei. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,898 kg. Gewicht des Kits: 0,960 kg. Gewichts-minderung: 0,938 kg.

El volante de aleación ligera disminuye la masa en rotación aumentando la salida a bajos regímenes y contribuye a la disminución del peso del motor. Peso del kit 0,960 Kg Disminución de peso 0,938 Kg.

軽合金製フライホイールは、低回転数時の性能を保ちながら、回転部を縮小し、エンジンの軽量化に貢献しています。標準装備の重量: 1.898Kg このキットの重量: 0.960Kg、合計0.938Kgの軽量化



96403300B

748/996/998≧MY98, Paul Smart/Sport/Sport S/GT 1000, MS4R≧MY06/S4/S2R800/1000, M695, M620/750/800/900 1000≧MY02, MTS, ST≧MY99, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Kit di raccordi ad innesto rapido per sistema di alimentazione; una volta sganciati impediscono la fuoriuscita di carburante grazie a valvole interne di sicurezza.

Quick-release fittings kit for fuel system; inner safety valve prevents fuel spillage when fitting is released.

Kit raccords rapides pour système d'alimentation ; une fois décrochés, ils empêchent l'écoulement de carburant grâce à des soupapes de sécurité internes.

Kit Steckanschlüsse für Kraftstoffversorgungssystem - verhindern, nach ihrem Lösen, dank der intern angeordneten Sicherheitsventile, den Auslauf des Kraftstoffs.

Kit de empalmes de acople rápido para sistema de alimentación; una vez desenganchados, impiden la salida de combustible gracias a válvulas internas de seguridad.

フューエルシステム用クイックカップリング、外れるとセーフティーインナーバルブが燃料が漏れるのを防ぎます。



96440103B

MS4RS/MS4R/S4, MTS, ST3/4/4S/3S-4S ABS, SS/S i.e.

Kit radiatore olio completo per motore 620cc; aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il calore in eccesso.

Complete oil cooler kit for 620 cc engine; increases heat dissipation by about 15%.

Kit radiateur huile complet pour moteur 620cc; augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper l'excédent de chaleur.

Komplettes Ölkühlerkit für Motor mit 620 ccm - steigert die Wärmeableitung des Motors um ganze 15%.

Kit radiador aceite completo para motor 620cc; aumenta el 15% la capacidad del motor de disipar el calor en exceso.

620ccエンジン用オイルクーラーコンプリートキット、エンジンの余分な熱量を拡散させます(15%アップ)。



964289AAA

M620/695, S620

Ricambi freno e frizione - Brake and clutch spare parts

Pièces détachées freins et embrayage - Ersatzteile für Bremse und Kupplung

Recambios freno y embrague - ブレーキおよびクラッチスペア

Kit leve freno e frizione snodate realizzate in alluminio lavorato dal pieno; lo snodo speciale permette di evitare la rottura della leva in caso di caduta. La leva freno è inoltre predisposta per il montaggio del "remote adjuster" che tramite un'apposita manopola sul manubrio permette la facile regolazione della corsa della leva freno anche durante la marcia.

Billet aluminium articulated brake and clutch lever kit; special joint prevents lever from breaking in a fall. Brake lever comes with provisions to install a remote adjuster so that lever travel can be easily adjusted during running by a knob on the handlebar.

Kit leviers de frein et d'embrayage articulés, réalisés en aluminium usiné dans la masse; l'articulation spéciale permet d'éviter la rupture du levier en cas de chute. Le levier de frein est en outre prévu pour le montage du "remote adjuster", lequel, moyennant un bouton spécial au guidon permet de régler facilement la course du levier de frein même durant la marche.

Kit Brems- und Kupplungshebel mit Gelenk aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Das spezielle Gelenk verhindert den Bruch im Fall eines Sturzes. Der Bremshebel ist darüber hinaus für die Montage des "Remote adjuster" ausgelegt, über dessen Einstellelement am Lenker auch während der Fahrt der Bremshebelhub reguliert werden kann.

Kit levas freno y embrague articuladas realizadas en aluminio trabajado de pieza plena; la articulación especial permite evitar la rotura de la leva en caso de caída. La leva freno también está predispuesta para el montaje del "remote adjuster" que, por medio de un específico puño colocado en el manillar permite la fácil regulación de la carrera de la leva freno incluso durante la marcha.

ビレット加工アルミニウム製ブレーキ/クラッチジョイントレバーキット、特製ジョイントは、落とした際にレバーが割れることを防ぎます。ブレーキレバーはハンドル上の専用グリップで「リモートアジャスター」の操作にも使用し、走行中にブレーキレバーの引き具合を簡単に調節する事が出来ます。

96847503B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, MS4RS/MS4R MY07



Remote adjuster che consente di regolare facilmente la corsa della leva freno tramite l'apposita manopola. L'accessorio deve essere abbinato alla coppia di leve snodate codice 96847503B.

Remote adjuster facilitates adjustment of brake lever travel using a suitable knob. Must be used in combination with articulated levers part no. 96847503B.

Remote adjuster qui permet de régler facilement la course du levier de frein moyennant le bouton spécial. L'accessoire doit être accouplé à la paire de leviers articulés réf. 96847503B.

Remote adjuster - ermöglicht über sein Einstellelement eine einfache Regulierung des Bremshebelhubs. Dieses Zubehör muss mit dem Gelenkhebelpaar, Art.-Nr. 96847503B, kombiniert werden.

Remote adjuster que permite regular fácilmente la carrera de la leva freno por medio del específico puño. El accesorio debe estar acoplado al par de levas articuladas código 96847503B.

専用のグリップを使用してブレーキレバーの引きを簡単に調整する「リモートアジャスター」、アクセサリはソフトなジョイントレバーセット(部品番号:96847503B)と一緒に使用しな

96757507B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, MS4RS/MS4R MY07



Kit leve freno/frizione regolabili.

Adjustable brake/clutch lever kit.

Kit leviers frein/embrayage réglables.

Kit regulierbare Brems-/Kupplungshebel.

Kit levas freno/embrague regulables.

調整可ブレーキ/クラッチレバーキット

❗ Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。



A 968275AAA

M400/600/750, M620≤MY04, ST2/4/4S≤MY03

Coppia leve Race.

Set of Race levers.

Paire de leviers Race.

Paar Hebel "Race".

Par levas Race.

レースレバーセット

❗ Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。



97050S00B

Sport Classic, MS4R≤MY06, M900i.e./M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST≤MY04

Coperchio pompa frizione-freno posteriore (1pz).

Rear brake and clutch master cylinder cover (1 pc).

Couvercle maître-cylindre embrayage-frein arrière (1p. ce).

Deckel für Kupplungs-/Hinterradbremsszylinder (1 Stck.)

Tapa bomba embrague-freno trasero (1 pza.).

クラッチマスターシリンダー/リアブレーキカバー(1個)

❗ Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antiblocage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。



P 97001PAAA

S 97001SAAA

1098/1098S, Paul Smart/Sport/Sport S 1000, MS4RS/MS4R/S4, M600/750/900≤MY98, M620/800/1000, ST2/4/4S≤MY03

Coperchio pompa freno anteriore
Front brake master cylinder cover
Couvercle maître-cylindre de frein avant
Deckel für Vorderradbremzylinder
Tapa bomba freno delantero
フロントブレーキマスターシリンダーカバー



97005PAAA

97005SAAA

1098/1098S, Paul Smart/Sport/Sport S 1000, MS4RS/MS4R/S4, M900/1000, ST2/4/4S MY03

⚠ Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloccage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Pinze e pastiglie freno - Brake calipers and pads

Etriers et plaquettes de frein - Bremssättel und bremsbeläge

Pinzas y pastillas de freno - ブレーキキャリパーおよびブレーキパッド

Coppia pastiglie freno sinterizzate, anteriori racing.

Set of racing sintered front brake pads

Paire de plaquettes de frein frittées, avant Racing.

Paar gesinterter Racing-Bremsbeläge für Vorderradbremse.

Par pastillas freno sinterizadas, delanteras racing.

レーシングフロント焼結ブレーキ



61340211B

Monster MY00 MY05, ST

⚠ Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloccage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Pastiglie anteriori di ricambio per impianti frenanti a 4 pastiglie.

Spare front brake pads for 4-pad brakes.

Plaquettes avant de rechange pour les systèmes de freinage à 4 plaquettes.

Ersatz-Bremsbeläge für Vorderradbremse, für Bremssysteme mit 4 Bremsbelägen.

Pastillas delanteras de recambio para sistemas de frenos de 4 pastillas.

4パッドブレーキングシステム用スペアフロントパッド



61340310A

Monster, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST, SS/S

⚠ Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloccage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体データおよびブレーキシステム

Pompa freno anteriore radiale PS 19
 Radial front brake master cylinder PS 19
 Maître-cylindre de frein avant radial PS 19
 Radial-Vorderradbremszylinder PS 19
 Bomba freno delantero radial PS 19
 ラジアルフロントブレーキマスターシリンダーPS19

☒ Necessita dei cod. 966103AAA / 966102AAA
 Needs parts No. 966103AAA / 966102AAA
 Nécessite les réf. 966103AAA / 966102AAA
 Erfordert die Art. 966103AAA / 966102AAA
 Necesita de los cód. 966103AAA / 966102AAA
 部品番号: 966103AAA / 966102AAAが必要です。



▲ 62440051A
 748/916/996/998, SS750/900 MY98/99/00/01/02

Kit registri per forcelle Öhlins in ergal con trattamento in Niploy.

Adjuster kit for Niploy-treated Ergal Öhlins forks.

Kit éléments de réglage pour fourches Öhlins en ergal avec traitement Niploy.

Kit Einstellelemente für Öhlins Vorderradgabel aus Ergal mit Niploy-Behandlung.

Kit dispositivos de ajuste para horquillas Öhlins de ergal con tratamiento de Niploy.

Öhlins製Ergalフォーク(Niploy加工)



966171AAA
 1098S, 749R/999S/999R, Paul Smart1000 MY06, MS4RS

Kit registri per forcelle Öhlins in ergal anodizzati oro.

Gold anodized Ergal adjuster kit for Öhlins forks.

Kit éléments de réglage pour fourches Öhlins en ergal anodisés or.

Kit Einstellelemente für Öhlins Vorderradgabel aus Ergal, gold eloxiert.

Kit dispositivos de ajuste para horquillas Öhlins de ergal anodizados oro.

Öhlins製Ergalフォーク(アルマイト金加工)



966170AAA
 1098S, 749R/999S/999R, Paul Smart1000 MY06, MS4RS

Kit pedane completo in ergal. Peso del kit 0,400 Kg; Alleggerimento 0,246 Kg

Complete kit of Ergal footpegs. Kit weight 0.400 Kg Weight reduction 0.246 Kg

Kit repose-pieds complet en ergal. Poids du kit : 0,400 kg. Allègement : 0,246 kg

Komplettes Fußrastenkit aus Ergal. Gewicht des Kits: 0,400 kg. Gewichtsminderung: 0,246 kg

Kit estribos completos de ergal. Peso del kit 0,400 Kg; Disminución de peso 0,246 Kg

Ergalフットペグコンプリートキット、標準装備の重量:0.646Kg このキットの重量:0.400Kg、合計0.246Kgの軽量化



▲ 96601698B
 Paul Smart/Sport 1000 monoposto, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e

Trasmissione finale - Final drive

Transmission finale - Endantrieb

Transmisión final - ファイナルドライブ



Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichtsreduzierbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30%

Piñones realizados en acero con agujeros especiales de aligeramiento, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie.

軽量化を図る為の特別な穴を備えたスチール製スプロケットは従来の製品と比べ平均30%減の軽量化に成功しました。



T14 P520 96839402B

T15 P520 96839502B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Sport Classic, MS4RS/MS4R MY07/MS2R1000, M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST3/ST3S ABS, SS1000

T15 P525 96824501B

T14 P525 96824601B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Sport Classic, MS4RS/MS4R MY07/MS2R1000, M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST3/ST3S ABS, SS1000



Da abbinare a corona 6mm e catena 520.

Match with 6mm rear sprocket and 520 chain.

A accoupler à couronne 6mm et chaîne 520

Für Passung an Kettenblatt mit 6 mm und 520-er Kette

Para acoplar a la corona de 6mm y a la cadena de 520

6mmのリアスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで使用してください。



Pignoni in acciaio alleggeriti 6mm (520)

Lightweight steel front sprockets 6mm (520)

Pignons en acier allégés 6mm (520)

Leichte Ritzel aus Stahl, 6 mm - (520)

Piñones de acero aligerados 6mm (520)

軽量スチール6mm(520)製スプロケット

T14 968403AAA

MS2R800, M900≈MY99, M600/620/695/750/800, MTS620/620Dark≈MY05, SS/S600/620/750/800/900

T15 968101AAA

MS2R800, M900≈MY99, M600/620/695/750/800, MTS620/620Dark≈MY05, SS/S600/620/750/800/900



Pignoni in acciaio alleggeriti 7mm (525)

Lightweight steel front sprockets 7mm (525)

Pignons en acier allégés 7mm (525)

Leichte Ritzel aus Stahl, 7 mm - (525)

Piñones de acero aligerados 7mm (525)

軽量スチール7mm(525)製スプロケット



T14 968181AAA

MS4R≈MY06/MS4, ST2/4/4S/4S ABS≈MY98

T15 968182AAA

MS4R≈MY06/MS4, ST2/4/4S/4S ABS≈MY98



I pignoni Ducati Performance si distinguono per qualità dei materiali e delle tecniche di lavorazione utilizzate; ogni pignone, infatti, viene fabbricato con acciaio da cementazione che garantisce grande resistenza all'usura e resistenza all'impatto con i rulli della catena

Ducati Performance front chain sprockets stand out due to the quality of materials and manufacture. All front sprockets are made from case-hardened steel for superior resistance to wear.

Les pignons Ducati Performance se distinguent par la qualité de leurs matériaux et les techniques d'usinage utilisées; chaque pignon est fabriqué en acier de cémentation, assurant une haute résistance à l'usure et une résistance à l'impact avec les galets de la chaîne.

Die Ducati Performance Ritzel heben sich dank ihrer, aus dem verwendeten Material und den angewendeten Bearbeitungstechniken resultierenden Qualität von den "Herkömmlichen" ab. Jedes Ritzel wird aus Einsatzstahl hergestellt, wodurch ein hervorragender Verschleißwiderstand und eine besondere Festigkeit im Kontakt mit den Kettenrollen garantiert werden.

Los piñones Ducati Performance se destacan por la calidad de los materiales y por las técnicas de elaboración utilizadas; cada piñón se fabrica con acero cementado que garantiza gran resistencia al desgaste y al impacto con los rodillos de la cadena.

Ducati Performanceスプロケットは品質および技量において抜きん出しています。スプロケットは磨耗しにくく、チェーンに当たったりした時の衝撃にも強い硬化スチールで製造されています。



T14 P520 44910061A

MS2R800, M900MY99, M600/620/695/750/800, MTS620/620DarkMY05, SS/S600/620/750/800/900

T15 P520 44910033A

MS2R800, M900MY99, M600/620/695/750/800, MTS620/620DarkMY05, SS/S600/620/750/800/900

T14 P525 96824701B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 996R/998, SportClassic, MS4RS/MS4R MY07/MS2R1000, M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST3/ST3S ABS, SS1000

Corone in lega leggera - Light alloy rear sprockets

Couronnes en alliage léger - Kettenblätter aus Leichtmetall

Coronas de aleación ligera - 軽合金製リアスプロケット

Corone in ergal (6mm) a 6 fori presa per catena passo 520

Ergal rear sprockets (6 mm) with 6 fixing holes for 520 pitch chain

Couronnes en ergal (6 mm) à 6 trous prise pour chaîne pas 520

Kettenblätter aus Ergal (6 mm), 6 Loch-Version für 520-er Kette.

Coronas de ergal (6mm) de 6 agujeros de toma para cadena paso 520

Ergal製6穴リアスプロケット(6mm)(520ピッチチェーン用)

A T38 Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520

Match with 6-mm front sprocket and 520 pitch chain

Accoupler à pignon 6 mm et chaîne pas 520

Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette zu kombinieren

Acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで使用してください。



A T38 968290AAA

T39 968291AAA

T40 968292AAA

T41 968293AAA

T42 968294AAA

T47 968299AAA

Sport Classic, MS4/M400/600/620/695/750/800/900/1000, MTS620/620Dark, ST, SS/S600/620/750/800/900/1000

Corona in lega leggera (7mm) per catena passo 525

Light alloy rear sprocket (7 mm) for 525 pitch chain

Couronne en alliage léger (7 mm) pour chaîne pas 525

Kettenblatt aus Leichtmetalllegierung (7 mm) für 525-er Kette.

Corona de aleación ligera (7mm) para cadena paso 525.

525ピッチチェーン用軽合金製リアスプロケット(7mm)



A T38 968303AAA

T39 968304AAA

T40 968305AAA

T42 968366AAA

T43 968367AAA

Sport Classic, MS4/M1000, ST, SS1000

Corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura; uniscono leggerezza ed una maggiore resistenza all'usura. Hanno passo 520 e spessore 6mm.

Hard-anodized light alloy rear sprockets offer such benefits as lightweight and improved wear resistance. 520 pitch, 6-mm thick.

Couronnes en alliage léger avec traitement par anodisation dure ; elles allient légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Elles ont un pas de 520 et une épaisseur de 6 mm.

Kettenblätter aus Leichtmetall mit Harteloxierung - Leichtigkeit und höhere Verschleißfestigkeit in Einem. Mit 520-er Schritt und einer Stärke von 6 mm.

Coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura; unen ligereza a una mayor resistencia al desgaste. Tienen paso 520 y espesor de 6mm.

ハードアルマイト加工軽合金製リアスプロケットは、軽さと磨耗に対する耐久性を同時に持ち合わせています。520ピッチおよび厚さ6mm



Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520

Match with 6-mm front sprocket and 520 pitch chain

Accoupler à pignon 6 mm et chaîne pas 520

Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette zu kombinieren

Acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで使用してください。

Corona in lega leggera con trattamento anodizzazione dura. (7mm) per catena passo 525.

Hard anodized light alloy rear sprocket. (7 mm) for 525 pitch chain.

Couronne en alliage léger avec traitement par anodisation dure. (7 mm) pour chaîne pas 525

Kettenblatt aus Leichtmetalllegierung, harteloxiert (7 mm) für 525-er Kette.

Corona de aleación ligera con tratamiento anodización dura. (7mm) para cadena paso 525.

525ピッチチェーン用ハードアルマイト加工軽合金製リアスプロケット(7mm)



Ducati Performance ha realizzato una serie di corone speciali in lega leggera, studiate per abbinarsi perfettamente alla flangia dei nostri cerchi in magnesio ed in magnesio forgiato.

Ducati Performance offers a series of special light-alloy rear chain sprockets specifically designed to fit the flange of our magnesium and forged magnesium wheel rims.

Ducati Performance a réalisé une série de couronnes spéciales en alliage léger, étudiées pour un parfait accouplement avec la flasque de nos jantes en magnésium et en magnésium forgé.

Ducati Performance hat eine Reihe an Kettenblätter aus Leichtmetalllegierung realisiert, die so ausgelegt sind, dass sie sich perfekt an den Flansch unserer Felgen aus Magnesium sowie aus geschmiedetem Magnesium anpassen lassen.

Ducati Performance ha realizado una serie de coronas especiales de aleación ligera, estudiadas para acoplarse perfectamente a la brida de nuestras llantas de magnesio y de magnesio forjado.

Ducati Performanceは、当社のマグネシウムおよび鍛造マグネシウム製リムのフランジに完璧に合うように考慮した特別な専用リアスプロケットを軽合金で作りました。



Per MS4, M1000, SS1000 abbinare a pignone 6mm e catena passo 520

For MS4, M1000, SS1000 match with 6 mm pinion and 520-pitch chain

Pour MS4, M1000, SS1000 accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520

Für MS4, M1000, SS1000 an das Ritzel mit 6 mm und die 520-er Kette passen

Para MS4, M1000, SS1000 acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

MS4およびM1000 SS1000には、6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンをセットで使用してください。

A T41 96846205B

T42 96846305B

T43 96846405B

MS4RS/MS4R/MS2R800/1000, MTS1000/1000S/1100/1100S

A T40 979300238

T41 979300239

T42 96842503B

MS4RS/MS4R/MS2R1000, MTS1000/1000S/1100/1100S

T37 P520 968278AAA

MS4/M400/600/620/695/750/800/900/1000, MTS620/620Dark, SS/S600/620/750/800/900/1000

T40 P525 96831001B

T41 P525 96825201B

T42 P525 96825301B

T43 P525 96825401B

MS4/M1000, ST, SS/S1000

Le nuove catene Ducati Performance, realizzate in collaborazione con i maggiori esponenti del settore, sono costruite con materiali speciali e dotate di nuove giunzioni che riducono l'attrito alle alte velocità e offrono una maggiore resistenza alla temperatura ed alla torsione. Migliorano così le prestazioni in qualsiasi condizione di utilizzo, sia per chi vuole cimentarsi in pista, sia per chi usa la moto quotidianamente e cerca grande affidabilità e durata.

The new Ducati Performance chains, designed in collaboration with leading experts in the industry, are made from special materials and feature new joints that reduce friction while offering greater resistance to temperature and torsion. Superior performance under all operating conditions makes them ideal for those who seek great reliability and long life, whether on the racetrack or for daily commuting.

Les nouvelles chaînes Ducati Performance, réalisées en collaboration avec les plus grands représentants du secteur, sont fabriquées avec des matériaux spéciaux et sont dotées de nouvelles jonctions qui réduisent le frottement aux grandes vitesses et offrent une plus haute résistance à la température et à la torsion. Elles améliorent ainsi les performances dans toutes les conditions d'utilisation, aussi bien pour ceux qui veulent se mesurer sur piste que pour ceux qui utilisent la moto quotidiennement et recherchent une grande fiabilité et durée.

Die neuen und in Zusammenarbeit mit den bekanntesten Herstellern in diesem Bereich entwickelten Ketten Ducati Performance wurden aus speziellem Material gefertigt. Sie verfügen darüber hinaus über neue Verbindungselemente, durch die die bei hohen Geschwindigkeiten vorliegenden Reibungen reduziert werden und die eine höhere Temperatur- und Verdrehfestigkeit aufweisen. Das Resultat: Höhere Leistungen unter jeglichen Einsatzbedingungen, also sowohl für all diejenigen, die ihr Motorrad auf die Rennstrecke bringen als auch für die, die es täglich nutzen und die besondere Zuverlässigkeit und Lebensdauer fordern.

Las nuevas cadenas Ducati Performance, realizadas en colaboración con los mayores exponentes del sector, están fabricadas con materiales especiales y dotadas de nuevos eslabones que reducen el roce a altas velocidades y ofrecen una mayor resistencia a la temperatura y a la torsión. De esta manera mejoran las prestaciones en cualquier condición de uso, tanto para quien desea usarla en pista como para quien la usa cotidianamente y busca gran confiabilidad y duración.

新しいDucati Performanceチェーンは、様々な課の協力の下実現しました。特別な素材を使用したこのチェーンは、高速時の磨耗を抑える接続部を搭載し、熱にも強く、ねじれ等にも高い耐久性を発揮します。あらゆる場面での性能がアップし、レース走行を行う場合でも日常的に使用する場合でも安定感と持続力を提供します。

🔧 Abbinare a pignone e corona 6mm.

Match with 6mm front and rear sprocket

A accoupler à pignon et couronne 6mm

Für Passung an Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm

Para acoplar al piñón y a la corona de 6mm

6mmのフロントおよびリアスプロケットとセットで使用してください。

Atrezzo specifico per variare e modificare la lunghezza delle catene speciali Ducati Performance.

Special tool to change length of Ducati Performance special chains.

Outil spécifique pour varier et modifier la longueur des chaînes spéciales Ducati Performance.

Spezialwerkzeug für Änderung der Länge der Spezialketten "Ducati Performance".

Herramienta específica para variar y modificar la longitud de las cadenas especiales Ducati Performance.

Ducati Performance特製チェーンの長さを調整するための特定ツール



 **P520 968331AAA**

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS

 **P525 968332AAA**

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST, SS1000



 **P520 968333AAA**

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, SportClassic, Monster, MTS, ST, SS

 **P525 968334AAA**

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, ST, SS1000



887132562

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS

Cerchi in magnesio - Magnesium rims

Jantes en magnésium - Felgen aus Magnesium

Llantas de magnesio - 特製リム

Coppia cerchi 3,50 x 17 ant. e 5,50 x 17 post.

3.50x17 front rim and 5.50x17 rear rim set.

Paire de jantes 3,50 x 17 av. et 5,50 x 17 ar.

Felgenpaar, 3,50 x 17 vorne und 5,50 x 17 hinten.

Par llantas 3,50 x 17 del. y 5,50 x 17 tras.

リムセット: フロント 3.50 x 17 およびリア 5.50 x 17、

⚠ Gli articoli 96819400B, 96819500B necessitano di una corona speciale Per MTS620-620 Dark è necessario ordinare anche la flangia portacorona codice 71010411B ed abbinare al cerchio un pneumatico 180/55 R17.

Items 96819400B, 96819500B require a special rear sprocket. For MTS620-620 Dark: requires rear chain sprocket carrier no. 71010411B and 180/55 R17 tyre.

Les articles 96819400B, 96819500B nécessitent une couronne spéciale. Pour MTS620-620 Dark il est nécessaire de commander aussi le flasque porte-couronne réf. 71010411B et d'accoupler à la jante un pneu 180/55 R17.

Die Artikel 96819400B und 96819500B erfordern die Montage eines speziellen Kettenblatts. Für die MTS620-620 Dark müssen darüber der Kettenblattflansch, Art.-Nr. 71010411B, bestellt und an der Felge ein Reifen vom Typ 180/55 R17 aufgezogen werden.

Los componentes 96819400B, 96819500B necesitan una corona especial Para MTS620-620 Dark es necesario pedir también la brida porta-corona código 71010411B para acoplar la llanta a un neumático 180/55 R17.

部品番号: 96819400B、96819500Bの部品は専用リアスプロケットが必要です。MTS620-620 Darkには、リアスプロケットホルダーフランジ(部品番号: 71010411B)を注文し、180/55 R17のタイヤをリムにセットする必要があります。



▲ 96819400B

MS4, M750/900≧MY02, M620/695/800/1000, MTS620/620Dark, ST

Coppia cerchi 3,50x17 ant. e 6.00x17 post.

3.50x17 front rim and 6.00x17 rear rim set

Paire de jantes 3,50x17 av. et 6.00x17 ar.

Paar Felgen, 3,50 x 17 vorne und 6,00 x 17 hinten.

Par llantas 3,50x17 del. y 6.00x17 tras.

リムセット: フロント 3.50x17およびリア 6.00x17

⚠ Questi articoli necessitano di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi corone speciali)

These items require a special rear sprocket to be specified on order (see on special rear sprockets)

Ces articles nécessitent une couronne spéciale qui doit être indiquée sur le bon de commande (voir couronnes spéciales)

Achtung: Diese Artikel erfordern die Montage eines Spezialkettenblatts, das extra auf dem Auftragsformular angeben werden muss (siehe "Spezialkettenblätter")

Estos componentes necesitan una corona especial que debe ser indicada en el módulo de pedido (consultar coronas especiales)

この部品は注文書に指定されている専用リアスプロケットを必要とします(「専用リアスプロケット」参照)。



▲ 96819500B

MS4, M900≧MY02, M1000, ST

Cerchi speciali - Special wheel rims

Jantes spéciales - Spezialfelgen

Llantas especiales - 特製リム

Cerchio posteriore in alluminio forgiato con disegno a 5 razze ad "Y", misura 5.50x17

Forged aluminum 5 Y-spoke rear rim, size 5.50x17

Jante arrière en aluminium forgé avec dessin à 5 branches en "Y", dimensions 5.50x17

Hinterradfelge aus geschmiedetem Aluminium mit 5 "Y"-Speichen, Größe 5,50x17.

Llanta trasera de aluminio forjado con diseño de 5 radios en "Y", medida 5.50x17

鋳造アルミニウム製Y型5スポークデザインリアリム、サイズ:5.50x17

96841803B

MS4R \pm MY06, MS2R800/1000, MTS1000/1000S/1100/1100S



Parafanghi in carbonio - Carbon mudguards

Garde-boue en carbone - Kotflügel aus Kohlefaser

Guardabarros de carbono - カーボン製マッドガード

Parafango anteriore per Superbike

Front mudguard for Superbike

Garde-boue avant pour Superbike

Vorderer Kotflügel für Superbike.

Guardabarros delantero para Superbike

スーパーバイク用フロントマッドガード

96951403BA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, MS4RS



Parafango anteriore racing. Peso del kit: 0,250Kg;
Alleggerimento: 0,250 Kg

Racing front mudguard. Kit weight: 0.250kg; Weight
reduction: 0.250 kg

Garde-boue avant Racing. Poids du kit : 0,250 kg.
Allègement : 0,250 kg

Vorderer Racing-Kotflügel. Gewicht des Kits: 0,250
kg. Gewichtsminderung: 0,250 kg

Guardabarros delantero racing. Peso del kit: 0,250Kg;
Disminución de peso: 0,250 Kg

レーシングフロントマッドガード、標準装備の重
量:0.500Kg このキットの重量:0.250Kg、合計
0.250Kgの軽量化



96910499C

M400/600/750/900≤MY99, SS600/750/900≤MY98

Parafango anteriore

Front mudguard

Garde-boue avant

Vorderer Kotflügel

Guardabarros delantero

フロントマッドガード



969262AAA

ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Parafango posteriore montabile su forcellone in alluminio, per
Monster dal 2002 e per Sportturing

Rear mudguard for aluminum swingarm, for Monster (from
MY 2002 onward) and Sportturing

Garde-boue arrière à monter sur bras oscillant en aluminium,
pour Monster à partir de 2002 et pour SportTuring

Hinterer Kotflügel, der auf die Aluminiumschwinge montiert
werden kann. Für Monster ab 2002 und Sportturing.

Guardabarros trasero que se puede montar en basculante de
aluminio, para Monster desde el 2002 y para Sportturing

2002年以降Monsterおよびスポーツツーリング用アルミニ
ウム製スイングアームに取り付け可能リアマッドガード



56510251A

M750/900≥MY02, M620/800/1000, ST

Accessori motore in carbonio - Carbon engine accessories

Accessoires moteur en carbone - Motorzubehör aus Kohlefaser

Accesorios motor de carbono - カーボン製エンジンアクセサリー

Set completo di carter cinghia di distribuzione

Complete timing belt cover kit

Jeu complet de couvercles courroie de distribution

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

Set completo de cárter correa de distribución

タイミングベルトケース付きセット



96430703B

SportClassic, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S/1100/
1100S, SS1000

Set completo di carter cinghia di distribuzione
 Complete timing belt cover kit
 Jeu complet de couvercles courroie de distribution
 Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen
 Set completo de cárter correa de distribución
 タイミングベルトケース付きセット



969113AAA
 M900, ST2MY03, SS900MY02

Set completo di carter cinghia di distribuzione
 Complete timing belt cover kit
 Jeu complet de couvercles courroie de distribution
 Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.
 Set completo de cárter correa de distribución
 タイミングベルトケース付きセット



96911298B
 MS2R800, M400/600/750MY98, M620/695/800, MTS620/620Dark, SS/S620/750/800

Coperchio frizione aperto racing
 Slotted clutch cover, Racing
 Couvercle embrayage percé Racing
 Offener Racing-Kupplungsdeckel.
 Tapa embrague abierta racing
 レーシングオープンクラッチカバー



96924800B
 1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000SMY06, STMY04, SS900/1000

Coperchio frizione chiuso modello originale
 Solid clutch cover, standard model
 Couvercle embrayage plein modèle d'origine
 Geschlossener Kupplungsdeckel – Originalmodell
 Tapa embrague cerrada modelo original
 オリジナルモデルクローズクラッチカバー



969023AAA
 1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000SMY06, STMY04, SS900/1000

Coperchio pignone
Front sprocket cover
Cache de pignon
Ritzelabdeckung
Tapa piñón
スプロケットカバー

Da non abbinare a cod. 96511303B
Do not match with part No. 96511303B
Ne pas accoupler à la réf. 96511303B
Nicht mit Art. 96511303B kombinieren
No acoplar al cód. 96511303B
部品番号:96511303Bと一緒に使用しないで下さい。



96902498B
1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R,
748/916/996/998, Sport Classic, MS4RS/MS4R/S4/
S2R800/1000, M400/600/750MY98, M620/695/800/900/1000,
ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Carbonio- Carbon
Carbone - Kohlefaser
Carbono - カーボン

Portatarga
Number plate holder
Support de plaque d'immatriculation
Kennzeichenhalter
Porta-matrícula
ナンバープレートホルダー



96925598B
ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Tappo carburante in alluminio con cover esterna in carbonio
Aluminum fuel filler plug with carbon outer cover
Bouchon de carburant en aluminium avec couverture
externe en carbone
Tankverschluss aus Aluminium mit Kohlefaserüberzug
Tapón combustible de aluminio con cover exterior de
carbono
カーボン製アウターカバー付きアルミニウム製フィラープラグ



96979707B
1098/1098S, Monster, ST, SS

Tappo serbatoio in lega leggera con cornice esterna in
carbonio; ideale nell'uso in pista, questo tappo permette un
riifornimento rapido perchè privo di serratura a chiave.

Light-alloy fuel filler plug with carbon frame. Ideal for use
in the racetrack, the plug has no key-operated lock to allow
for fast refueling

Bouchon de réservoir en alliage léger avec encadrement
externe en carbone ; idéal pour l'utilisation sur piste, ce
bouchon permet un ravitaillement en carburant rapide
parce qu'il est dépourvu de serrure à clé.

Tankverschluss aus Leichtmetalllegierung mit äußerem
Rand aus Kohlefaser - ideal für den Einsatz auf der
Rennstrecke. Dieser Verschluss ermöglicht ein schnelles
Tanken, da er über kein Schloss verfügt

Tapón depósito de aleación ligera con marco exterior de
carbono; ideal para el uso en pista, este tapón permite un
abastecimiento rápido porque no tiene cerradura con llave.

カーボン製アウターコーナー付き軽合金製タンクプラグ、サ
ーキットでの走行に理想。このプラグにはキーロックが無い
ため、補給を手早く行えます。



96958703B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Sport Classic, MTS

Puntali inferiori per Monster e Supersport.

Belly fairings for Monster and Supersport.

Carters inférieurs pour Monster et Supersport.

Untere Verkleidungen für Monster und Supersport.

Topes inferiores para Monster y Supersport.

モンスターおよびスーパースポーツ用口フェアリング
ヘッド



96928200B

MS4R \approx MY06/MS4/MS2R800, M400/600/620/695/750/800/900,
SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e.

96972704B

MS2R1000/M1000, SS1000

Protezione per serbatoio adesiva con anima in carbonio.

Adhesive tank protection with carbon fiber.

Protection pour réservoir adhésive avec âme en carbone.

Aufklebbarer Tankschutz mit Kohlefaserkern.

Protección adhesiva para depósito con alma de carbono.

カーボン製プラスチックタンク用プロテクション



969638AAA

748/916/996/998, Monster, MTS, ST

 **969637AAA**

748/916/996/998, Monster, MTS, ST

Accessori motore in titanio - Titanium engine accessories Accessoires moteur en titanium - Motorzubehör aus Titan Accesorios motor de titanio - チタン製エンジンアクセサリー

Coperchio di protezione pignone in titanio.

Titanium front sprocket cover.

Cache de protection pignon en titane.

Ritzelabdeckung aus Titan.

Tapa de protección piñón de titanio.

チタン製スプロケット保護カバー



969475AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R,
748/916/996/998, Sport Classic, MS4RS/MS4R/S4/
S2R800/1000, M400/600/750 \approx MY98, M620/695/800/900/1000,
ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Coperchio esterno protezione frizione in titanio. Peso del kit 0,120 Kg; Alliegravimento 0,280 Kg

Titanium clutch outer cover. Kit weight 0.120 Kg; Weight reduction 0.280 Kg

Couvercle externe de protection embrayage en titane. Poids du kit : 0,120 kg. Allègement 0,280 kg

Äußerer Kupplungsschutzdeckel aus Titan. Gewicht des Kits: 0,120 kg. Gewichtsminde rung: 0,280 kg.

Tapa exterior protección embrague de titanio. Peso del kit 0,120 Kg; Disminución de peso 0,280 Kg

チタン製クラッチ保護アウターカバー、標準装備の重量:0.400Kg このキットの重量:0.120Kg、合計0.280Kgの軽量化



969476AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R,
748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/
MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S \approx MY06,
ST \approx MY04, SS900/1000

Accessori motore in magnesio - Magnesium engine accessories

Accessoires moteur en magnesium - Motorzubehör aus Magnesium

Accesorios motor de magnesio - マグネシウム製エンジンアクセサリ

Carter lato frizione in magnesio con viti in titanio.
Peso del kit: 1,060 Kg; Alleggerimento: 0,130 Kg.

Magnesium clutch-side casing with titanium screws.
Kit weight: 1.060 Kg; Weight reduction: 0.130 Kg.

Carter côté embrayage en magnésium avec vis en titane. Poids du kit : 1,060 kg. Allègement : 0,130 kg.

Kupplungsseitiger Deckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan. Gewicht des Kits: 1,060 kg. Gewichts-minderung: 0,130 kg.

Cárter lado embrague de magnesio con tornillos de titanio. Peso del kit: 1,060 Kg; Disminución de peso: 0,130 Kg.

チタン製スクリュー付きマグネシウム製クラッチ側ケース、標準装備の重量:1.190Kg このキットの重量: 1.060Kg、合計0.130Kgの軽量化



969624AAA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S MY06, ST MY04, SS1000

Coperchio alternatore in magnesio con viti in titanio e coperchio pignone dedicato in alluminio dal pieno.
Peso del kit: 0,900 Kg; Alleggerimento: 0,400 Kg.

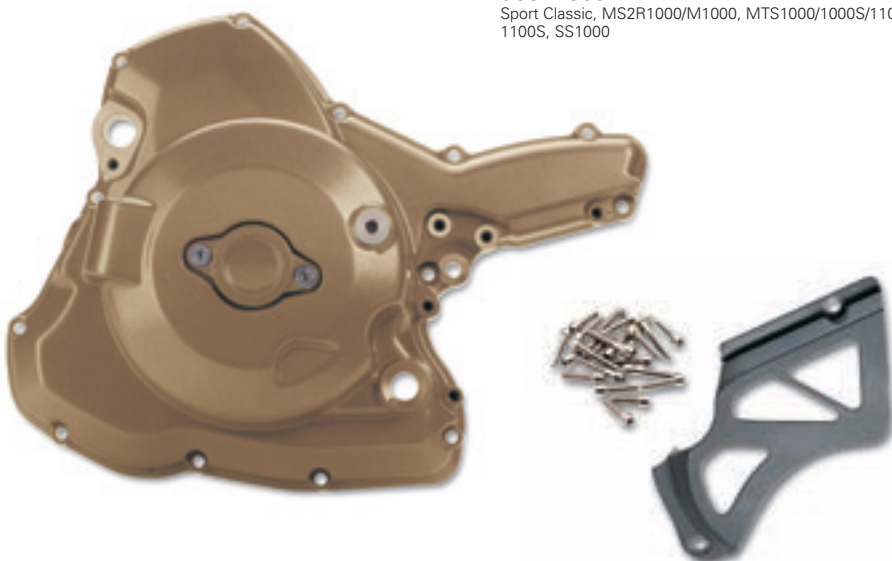
Magnesium alternator cover with titanium screws and dedicated billet aluminum front sprocket cover
Standard item weight 1.300 Kg; Kit weight 0.900 Kg; Weight reduction 0.400 Kg.

Couvercle alternateur en magnésium avec vis en titane et cache de pignon dédié en aluminium usiné dans la masse. Poids de l'article de série : 1,300 kg. Poids du kit : 0,900 kg. Allègement : 0,400 Kg.

Lichtmaschinendeckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan und entsprechender Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,300 kg. Gewicht des Kits: 0,900 kg. Gewichts-minderung: 0,400 kg.

Tapa alternador de magnesio con tornillos de titanio y tapa piñón especial de aluminio de pieza plena
Peso del componente de serie: 1,300 Kg; Peso del kit: 0,900 Kg; Disminución de peso: 0,400 Kg.

チタン製スクリュー、ビレットアルミニウム製専用フロントスプロケットカバー付きマグネシウム製ジェネレーターカバー、標準装備の重量:1.300Kg このキットの重量: 0.900Kg、合計0.400Kgの軽量化



96511303B

Sport Classic, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S/1100/1100S, SS1000

Kit coperchio valvole in magnesio

Magnesium valve cover kit

Kit cache de soupapes en magnésium

Kit Ventildeckel aus Magnesium.

Kit tapa válvulas de magnesio

マグネシウム製バルブカバーキット



96439703B

Sport Classic, MS2R1000/M1000, SS1000

Alluminio - Aluminium Aluminium - Aluminium Aluminio - アルミニウム

Coperchio pignone per coperchio alternatore.

Sprocket cover for alternator case.

Cache de pignon pour couvercle alternateur.

Ritzelabdeckung für Lichtmaschinendeckel.

Tapa piñón para tapa alternador.

ジェネレーターカバー用スプロケットカバー



■ 96966603B

Sport Classic, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S, SS1000

■ 96734603B

Sport Classic, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000S, SS1000

Coperchio frizione aperto in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminum slotted clutch cover

Couvercle embrayage percé en aluminium usiné dans la masse anodisé.

Offener Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, Eloxierung.

Tapa embrague abierta de aluminio de pieza plena anodizada.

アルミニウムビレット製オープンクラッチカバー



■ 96848107B

■ 96848207B

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≧MY06, ST≧MY04, SS900/1000



Carter frizione in alluminio ricavato dal pieno New Style. Peso del kit: 0,150 kg; Alleggerimento: 0,255 kg.

New style billet aluminum clutch casing. Kit weight: 0.150 kg; Weight reduction: 0.255 kg.

Carter embrayage en aluminium usiné dans la masse "new style". Poids du kit : 0,150 kg. Allègement : 0,255 kg.

Kupplungsdeckel "new style" aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Gewicht des Kits: 0,150 kg. Gewichtsminderung: 0,255 kg.

Cárter embrague de aluminio obtenido de pieza plena New Style. Peso del kit: 0,150 kg; Disminución de peso: 0,255 kg.

ビレットアルミニウム製ニュースタイルクラッチカバー、標準装備の重量:0.405Kg このキットの重量:0.150Kg、合計0.255Kgの軽量化。注意事項:この部品はブラッシング処理、アルマイトブラック処理、ルシッド処理の3種類あります。ブラッシング=数字コード+Sの文字、アルマイトブラック=数字コード+B、ルシッド=数字コード+P



■ A 97084BAAA

■ S 97085SAAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Paul Smart/Sport monoposto, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, MTS1000/1000S≧MY06, ST≧MY04, SS900/1000

Carterino pignone ricavato dal pieno new style.
New style billet front sprocket cover.
Cache de pignon usiné dans la masse “new style”.
Aus dem Vollen gearbeitete Ritzelabdeckung “new style”.
Cárter piñón obtenido de pieza plena new style.
ビレット製ニュースタイルスプロケットガードプレート



■ **A 97082BAAA**
S 97083SAAA
1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R,
748/916/996/998, Sport Classic, MS4RS/MS4R/S4/
S2R800/1000, M400/600/750≥MY98, M620/695/800/900/1000,
ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.

Tappo serbatoio ergal. Peso dell’articolo di serie:
0,378 Kg Peso del kit: 0,150 Kg; Alleggerimento:
0,228 Kg.
Ergal tank plug. Standard item weight: 0.378 Kg; Kit
weight: 0.150 Kg; Weight reduction: 0.228 Kg.
Bouchon de réservoir en ergal. Poids de l’article de
série : 0,378 kg. Poids du kit : 0,150 kg. Allègement
: 0,228 kg.
Tankverschluss aus Ergal. Gewicht des
serienmäßigen Artikels: 0,378 kg. Gewicht des Kits:
0,150 kg. Gewichts-minderung: 0,228 kg.
Tapón depósito de ergal. Peso del componente de
serie: 0,378 Kg; Peso del kit: 0,150 Kg; Disminución
de peso: 0,228 Kg.
Ergal製タンクキャップ、標準装備の重量:0.378Kg この
キットの重量:0.150Kg、合計0.228Kgの軽量化



A P 96934801B
■ **A 96934901B**
■ **A 96935001B**
■ **A 96935701B**
1098/1098S, 748/916/996/998, Monster, ST, SS/S

Tappo serbatoio in ergal dal pieno
Billet Ergal tank plug
Bouchon de réservoir en ergal usiné dans la masse
Tankverschluss aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet
Tapón depósito de ergal de pieza plena
ビレットErgal製タンクキャップ



A 96615803B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Sport Classic, MTS

Valvola sfiato olio in ergal anodizzato
Anodized Ergal oil breather valve
Robinet de purge huile en ergal anodisé
Ölentlüftungsventil aus eloxiertem Ergal.
Válvula alivio aceite de ergal anodizada
アルマイトErgal製オイルブリーザーバルブ



P 966019AAA
■ **966020AAA**
■ **966021AAA**
■ **966022AAA**
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998,
Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS/S

Tappo carico olio lucido
Oil filler plug, polished version
Bouchon de remplissage huile poli
Öleinfüllverschluss, glanzpoliert.
Tapón carga aceite bruñido
ルシッドオイル給油プラグ



97023P00A
Monster, SS/S

Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a led incorporato

New-design rear-view mirrors incorporate LED turn indicators

Rétroviseurs, nouveau dessin, avec clignotant de direction à led incorporée

Rückspiegel im neuen Design mit eingebauten LED-Blinkern.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de led incorporado

新しいデザインのLEDターンインジケーター内蔵リアビューミラー



97011006B
Monster, MTS

I nuovi specchi retrovisori mantengono l'indicatore di direzione integrato alla superficie, ma aggiungono alle caratteristiche dello specchietto di serie una sagoma più affusolata e aerodinamica. Sono stati creati per una maggiore visibilità e funzionalità permettendo un maggior campo visivo al pilota.

The new rear-view mirrors retain the incorporated flush turn indicators and all the features of the standard mirrors with the added plus of a more tapered, aerodynamic contour. Designed to allow the rider greater visibility, they also offer enhanced functionality.

Les nouveaux rétroviseurs maintiennent le clignotant de direction intégré dans la surface, mais ils ajoutent aux caractéristiques du rétroviseur de série une ligne plus effilée et aérodynamique. Ils ont été conçus en vue d'obtenir une meilleure visibilité et fonctionnalité permettant ainsi au pilote d'avoir un meilleur champ visuel.

Auch bei diesen neuen Rückspiegeln befindet sich der Blinker in den Außenfläche integriert, sie sind jedoch im Vergleich zu den serienmäßigen Spiegeln schlanker und aerodynamischer zugeschnitten und bieten dem Fahrer ein größeres Blickfeld und mehr Funktionalität.

Los nuevos espejos retrovisores mantienen el indicador de dirección integrado a la superficie, pero agregando a las características del espejo retrovisor de serie una forma más estilizada y aerodinámica. Han sido creados para una mayor visibilidad y funcionamiento, permitiendo un mayor campo visual al piloto.

新しいリアビューミラーにも表面にターンインジケーターが内蔵されています。ベーシックバージョンよりもタイトなこのミラーは、空気力学に則っています。インジケーターが見えやすく、ライダーからの視界も拡大しました。



■▶ **970104AAA**

◀ **970105AAA**

Monster, MTS

■▶ **970102AAA**

◀ **970103AAA**

Monster, MTS

Rete elastica porta oggetti - applicabile a tutti i modelli
Multipurpose elastic net - fits all models
Filet élastique porte-objets - applicable à tous les modèles
Elastisches Staunetz - für alle Modelle geeignet.
Red elástica porta-objetos, que se puede aplicar en todos los modelos
小物ホルダー伸縮性メッシュ、全てのモデルに取り付け可能



967415AAA
1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS/S

Borsa pocket da serbatoio per la custodia di piccoli oggetti. Realizzata in cordura, con tasca anteriore trasparente per tenere in vista la cartina stradale
Pocket tank bag for holding small items. Made from cordura, with clear map pocket on top.
Sac de réservoir destiné à contenir les petits objets. Réalisé en cordura, avec poche avant transparente pour avoir bien en vue la carte routière.

Pocket-Tanktasche aus Cordura für das Verstauen kleiner Gegenstände, mit transparentem Frontfach für die Straßenkarte.

Bolsa pocket para depósito para la protección de pequeños objetos. Realizada en cordura, con bolsillo delantero transparente para tener a la vista el mapa

小物を収納する為のタンク用ポケットバッグ。コーデュラ製で、前面には地図を入れておくための透明なポケットが付いています。

967400AAA Borsello magnetico per serbatoi in metallo
967400AAA Magnetic bag for metallic fuel tanks
967400AAA Sac magnétique pour réservoirs en métal
967400AAA Magnetische Tanktasche für Metalltanks
967400AAA Bolso magnético para depósito de metal
967400AAA メタルタンク用マグネティックバッグ



967400AAA
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Monster, ST, SS/S

967399AAA
1098/1098S, Sport Classic, Monster, MTS

967399AAA Borsello con fibbie
967399AAA Bag with buckles
967399AAA Sac avec boucles
967399AAA Tasche mit Schnallen
967399AAA Bolso con hebillas
967399AAA バックル付きバッグ

Kit riparazione gomme, viene fornito degli attrezzi necessari a riparare i pneumatici. Le bombole aria consentono di gonfiare i pneumatici fino a 1,2 bar per raggiungere l'assistenza più vicina.

Tyre repair kit, includes the necessary repair tools. The air cans inflate the tyres up to 1.2 bar to reach the nearest service shop.

Kit réparation pneus fourni avec les outils nécessaires à la réparation de pneus. Les bouteilles d'air permettent de gonfler les pneus jusqu'à 1,2 bars pour arriver au centre d'assistance le plus proche.

Reifenreparaturkit - enthält das für die Reifenreparatur erforderliche Werkzeug. Die Luftflaschen ermöglichen das Aufpumpen der Reifen bis auf 1,2 bar und damit das Erreichen der nächsten Werkstatt.

Kit reparación neumáticos, se suministra con las herramientas necesarias para reparar los neumáticos. Los tubos de aire permiten inflar los neumáticos hasta 1,2 bar para llegar a la asistencia más cercana.

ラバー修理キットにはタイヤを修理する際に必要なツールが装備されています。エアボンベは最寄の修理センターに到着するまで、タイヤを1.2barに保つ為に使用します。



96847006B
1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Monster, MTS, ST, SS/S

Borsello da manubrio; si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca

Handlebar bag; easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac à guidon qui s'applique facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches

Lenkertasche – einfach in der Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy und allen anderen persönlichen Gegenständen, die sonst in die Hosentasche gesteckt werden.

Bolsillo de manillar; se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, celular y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

ハンドルバーミニバッグ。通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとっても便利で取り付けが簡単



967561AAA
GT1000, Monster, MTS, ST

Protezione adesiva trasparente Ducati Corse.

Ducati Corse adhesive transparent tank protection

Protection réservoir transparent adhésive Ducati Corse.

Aufklebbarer Tankschutz durchsichtig Ducati Corse

Protección adhesiva transparente para depósito.

ドゥカティコルセ透明プロテクションステッカー



967522AAA
748/916/996/998, Monster, MTS, ST

Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen Bolsas depósito y traseras - タンクおよび後部バッグ

Borsa posteriore 14-22l applicabile sul sedile passeggero, sfruttando le comode cinghie di ancoraggio.

14-22 lt. rear bag; with straps for securing to passenger seat.

Sac arrière de 14 à 22 l. applicable sur le siège passager au moyen d'un système pratique d'attaches d'ancrage.

Hecktasche 14-22l - kann mit den praktischen Verankerungsriemen an der Beifahrersitzbank befestigt werden.

Bolsa trasera 14-22l que se puede aplicar en el asiento pasajero, aprovechando las cómodas correas de anclaje.

リアバッグ14～22L、パッセンジャーシートに取り付け可能、取り付け用ベルトで簡単に装着



967290AAA
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Monster, MTS, ST, SS/S

❗ Per il montaggio su Multistrada occorre ordinare il portapacchi posteriore cod. 96729503BG; la borsa è compatibile anche con il portapacchi in carbonio per 749/999 cod. 96728303B.

Requires rear luggage rack part no. 96729503BG for installation on Multistrada; pannier can also be fitted to carbon luggage rack part no. 96728303B for 749/999.

Pour le montage sur Multistrada il faut commander le porte-bagages arrière réf. 96729503BG ; le sac est compatible aussi avec le porte-bagages en carbone pour 749/999 réf. 96728303B

Für die Montage an der Multistrada muss dazu der Gepäckträger, Art.-Nr. 96729503BG bestellt werden. Diese Tasche kann auch am Gepäckträger aus Kohlefaser für die 749/999, Art.-Nr. 96728303B, montiert werden.

Para el montaje en Multistrada es necesario pedir el porta-objetos trasero cód. 96729503BG; la bolsa también es compatible con el porta-objetos de carbono para 749/999 cód. 96728303B."

マルチストラダに取り付けるには、後部荷台(部品番号: 96729503BG)を注文しなければなりません。バッグは 749/999用カーボン製荷台(部品番号: 96728303B)にも取り付けることが出来ます。

Borsa serbatoio magnetica. Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo

Magnetic tank bag. Only for models with standard metal tank

Sac de réservoir magnétique. Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal

Magnetische Tanktasche. Nur für Modelle mit serienmäßigem Metalltank.

Bolsa depósito magnética. Sólo para modelos con depósito de serie de metal

モンスターおよびSS用マグネットタンクバッグ、合金製タンクを標準装備しているモデルでのみ使用可。



967031AAA
Monster, SS≤MY98

Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

Sistema di cambio elettronico che permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Electronic shifter that allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Système de sélecteur de vitesse électronique qui permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Elektronisches Schaltsystem mit Anzeige des eingelegten Gangs. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne die Erfordernis einer Betätigung der Kupplung und der Rücknahme der Gassteuerung. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Sistema de cambio electrónico que permite aumentar las marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

バイザー付きエレクトロニックギアチェンジシステム、クラッチを使用せず、ガス量を変えずにギアチェンジを行いスピードをアップします。



96518302B
1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Monster≤MY02

Centralina ad anticipo variabile (1 pz.). Solo per i modelli a carburatori.

Variable-advance control unit (1 pc.). Only for carbureted models.

Boîtier électronique à avance variable (1 pce.). Uniquement pour les modèles à carburateurs.

Steuergerät mit variabler Zündvorstellung (1 Stck.). Nur für Vergasermodelle!

Central de avance variable (1 pieza). Sólo para los modelos con carburadores.

調整可点火進角コントロールユニット(1個)。注意：キャブレター付きモデルのみ



96501699C
M900≤MY99, SS≤MY98

965017AAA
M600/750≤MY01, SS600/750≤MY97

Tester e caricabatteria automatico con display a cristalli liquidi per una migliore visione. È possibile controllare lo stato della batteria, il funzionamento dell'alternatore e la capacità d'avviamento. Il dispositivo è, inoltre, protetto contro l'inversione di polarità, sovrariscaldamento e dai corti circuiti. Certificato anche per il mercato giapponese e fornito di adattatore per spine USA/Japan. Il tester e caricabatterie 967373AAA va bene per tutti i modelli ST; in particolare per poterlo usare con la presa di servizio di serie sulla ST, occorre ordinare anche lo spinotto adattatore cod. 967139AAA.

Tester and automatic battery charger with LCD for improved readout view. It is possible to check battery status, alternator operation and starting efficiency. The device is also protected against reversal of polarity, overheating and short-circuits. Certified also for the Japanese market and supplied with adapter for USA/Japanese plugs. Tester / automatic battery charger 967373AAA works with all Sporttouring models but requires the ST dedicated wiring cable part no. 967139AAA to connect to the Sporttouring power socket.

Testeur et chargeur de batterie automatique avec afficheur à cristaux liquides pour une meilleure vision. Il est possible de contrôler l'état de la batterie, le fonctionnement de l'alternateur et la capacité de démarrage. Le dispositif est en outre protégé contre l'inversion de polarité, la surchauffe et les courts-circuits. Certifié aussi pour le marché japonais et fourni avec un adaptateur pour fiches USA/Japon. Le testeur et le chargeur de batterie 967373AAA est indiqué pour tous les modèles ST ; en particulier pour pouvoir l'utiliser avec la prise de service de série sur la ST, il faut commander aussi la fiche adaptateur réf. 967139AAA.

Automatisches Test- und Batterieladegerät mit Flüssigkeitskristall-Display für eine bessere Anzeige. Erlaubt die Kontrolle des Batteriezustands, die Funktion der Lichtmaschine und der Anlassleistung. Das Gerät verfügt darüber hinaus über einen Verpolungsschutz, ist gegen Überhitzung geschützt und ist kurzschlussfest. Wurde auch für den Einsatz auf dem japanischen Markt zertifiziert und wird mit einem Adapter für AUS/Japan-Stecker geliefert. Das Test- und Batterieladegerät, Art.-Nr. 967373AAA ist für alle ST-Modelle geeignet. Um es an den serienmäßigen Serviceanschluss der ST schließen zu können, muss der Adapteranschluss, Art.-Nr. 967139AAA, bestellt werden.

Tester y cargabaterías automático con display de cristal líquido para una mejor visión. Se puede controlar el estado de la batería, el funcionamiento del alternador y la capacidad de arranque. El dispositivo también está protegido contra la inversión de polaridad, recalentamiento y cortos circuitos. Certificado también para el mercado japonés y suministrado con adaptador para tomas USA/Japón. El tester y los cargabaterías 967373AAA se pueden utilizar en todos los modelos ST; para poderlo usar con la toma de servicio de serie en la ST, es necesario pedir también la toma adaptador cód. 967139AAA.

LCDディスプレイ付きオートマチックテスターおよびバッテリーチャージャー。バッテリーの状態、ジェネレーターの機能、スターター機能をコントロールする事が出来ます。チャージャーは極の逆転、オーバーチャージ、ショートサーキットから保護します。日本市場でも承認されており、USA/日本用プラグアダプターも装備。テスターおよびバッテリーチャージャー(部品番号:967373AAA)は全てのSTモデルに対応します。ST標準装備のサービスプラグで使用するためには、アダプターピン(部品番号:967139AAA)が必要です。

Interfaccia per tester, permette di connettere ogni accumulatore impiegato sulle moto Ducati

Provides tester interface, connects to all batteries used on Ducati motorcycles

Interface pour testeur, permet de connecter chaque accumulateur employé sur les motos Ducati

Schnittstellenkabel für Tester - ermöglicht den Anschluss an alle Akkumulatoren der Ducati-Motorräder.

Interface para tester, permite conectar cualquier acumulador usado en las motos Ducati

テスター用インターフェース、Ducatiバイクに使用されている全てのバッテリーチャージャーに接続する事が出来ます。



967373AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS/S

967138AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS/S

Sistema di navigazione satellitare realizzato in collaborazione con l'azienda leader mondiale nella fabbricazione di GPS per l'uso nautico e terrestre; questo nuovo strumento si differenzia dalla concorrenza per la qualità costruttiva, la precisione e l'accuratezza del software e per le dimensioni ultracompatte. Dall'aspetto simile ad un cellulare di ultima generazione, il nuovo navigatore satellitare Ducati e' completo di apposite staffe di montaggio sopra al manubrio e di cablaggio di alimentazione "plug&play" che si interfaccia comodamente all'impianto elettrico della moto. La dotazione e' assai ricca e comprende la staffa di supporto e il cablaggio di alimentazione per auto, l'altoparlante e l'auricolare, il caricabatterie, il cavo USB di connessione al PC ed un manuale di istruzioni completo ed esauritivo. Con una capacita' di memoria interna di ben 243Mb ed un processore piu' potente, il nuovo navigatore Ducati offre sempre la massima precisione di navigazione e grazie al display antiriflesso a 256 colori a matrice attiva ed alle indicazioni vocali, permette al pilota di guidare in assoluta sicurezza sul percorso precedentemente impostato. La cartina europea in dotazione e' assolutamente dettagliata ed oltre ai normali punti di interesse, come strade, monumenti, alberghi, pubblica autorita', si completa con gli indirizzi dell'intera rete europea di assistenza Ducati e dei principali autodromi presenti sul territorio. Le pile in dotazione sono agli ioni di litio e permettono, una volta disconnesso il navigatore dall'alimentazione principale, un'autonomia di circa 20 ore. Turismo in liberta' quindi, con la sicurezza e versatilita' d'uso che solo una collaborazione tra un'azienda leader di settore e la nostra esperienza motociclistica possono offrire. Solo per mercato europeo.

Satellite navigation system made in co-operation with a world-leading manufacturer of GPS units for marine and terrestrial applications; this new navigator stands out from competitor products by offering superior construction quality and precision software packed in an ultra-compact design. The new Ducati satellite navigation system looks like a last generation mobile phone; it comes with suitable brackets for installation on the handlebar and "plug&play" power wiring that interfaces with the bike electric system. Also included are: support bracket, power wiring for car, speaker and earphone, battery charger, USB cable for PC connection and an exhaustive user's manual. The new Ducati navigation system features a huge 243Mb internal memory and a new, upgraded processor to offer the utmost navigation precision. A 256-color anti-dazzle active-matrix display and voice directions guide the rider safely along the preset route. Detailed Europe mapping includes points of interest, street mapping, landmarks, hotels and public authorities as well as Ducati service addresses throughout Europe and locations of major racetracks. Li-ion batteries with up to 20 hours' life included with package. Reliable and full-featured, this navigator combines the experience of two leading manufacturers in the GPS and motorcycle industry so you can enjoy the freedom of motorcycle touring with full peace of mind. For European market only.

Système de navigation par satellites, réalisé en collaboration avec la société leader mondial dans la fabrication de GPS pour l'usage nautique et terrestre ; ce nouvel instrument se différencie de la concurrence par la qualité de fabrication, la précision et le soin apporté au logiciel et par les dimensions ultracompattes. D'aspect similaire à un portable de toute dernière génération, le nouveau navigateur par satellites Ducati est doté de brides de montage sur le guidon et de câblage d'alimentation "vous branchez, c'est tout" qui s'interface aisément au circuit électrique de la moto. La dotation est très riche et elle comprend la bride de support et le câblage d'alimentation pour automobile, le haut-parleur et l'auriculaire, le chargeur de batterie, le câble USB de connexion au PC et un manuel d'instructions complet et exhaustif. Doté d'une capacité de mémoire de 243Mo et d'un processeur plus puissant, le nouveau navigateur Ducati offre toujours le maximum de précision de navigation et grâce à l'afficheur antireflet à 256 couleurs avec une matrice active et aux indications vocales, il permet au pilote de conduire en toute sécurité sur le parcours précédemment établi. La carte d'Europe en dotation est très détaillée et outre les points d'intérêt d'ordre général, tels que les routes, les monuments, les hôtels, les autorités publiques, elle indique les adresses de tout le réseau européen d'assistance Ducati et des principaux autodromes présents sur le territoire. Les piles en dotation sont aux ions de lithium et elles permettent, une fois que le navigateur a été déconnecté de l'alimentation principale, d'avoir une autonomie de 20 heures. Donc, tourisme en pleine liberté avec la sécurité et l'usage versatile que seulement une collaboration entre une société leader de secteur et notre expérience motocycliste est en mesure d'offrir. Uniquement pour le marché européen.

Satelliten-Navigationssystem - in Zusammenarbeit mit dem weltweit führenden Hersteller von GPS für die See- und Erdnavigation realisiert. Dieses neue Instrument unterscheidet sich von den Konkurrenzprodukten durch seine



Produktionsqualität, die Präzision und die sorgfältig ausgelegte Software sowie aufgrund seiner besonders kompakten Größe. In seiner Form den Handys der letzten Generation ähnlich, wird das neue Satelliten-Navigationssystem Ducati komplett mit Bügeln für die Montage über dem Lenker und mit einem "plug&play"-Versorgungskabel geliefert, das sich praktisch an die elektrische Anlage des Motorrads schließen lässt. Die reichhaltige Ausstattung schließt den Montagebügel und ein Versorgungskabel fürs Auto, einen Lautsprecher und einen Ohrhörer, ein Batterieladegerät, ein USB-Kabel für den Anschluss an einen PC und eine vollständige und ausführliche Betriebsanleitung ein. Mit seiner internen Speicherkapazität von ganzen 243Mb und einem stärkeren Prozessor bietet das neue Navigationssystem Ducati immer die maximale Genauigkeit während der Navigation. Dank des reflexgeschützten Displays mit 256 Farben bei aktiver Matrice sowie den verbalen Anweisungen erreicht man sicher sein zuvor eingegebenes Ziel. Die zum Lieferumfang gehörende Europakarte ist sehr detailliert und beinhaltet über die üblichen interessanten Anlaufpunkte, wie Straßen, Monumente, Hotels, öffentliche Einrichtungen hinaus auch die Adressen des gesamten Ducati-Kundendienstnetzes und der wichtigsten Autodrome des Territoriums. Zum Lieferumfang gehören noch Lithium-Batterien, die nach dem Lösen des Navigationssystems von der Hauptversorgung eine Autonomie von circa 20 Stunden bieten. Das Ergebnis: Touring verbunden mit Sicherheit und Vielseitigkeit, die nur dank der Zusammenarbeit mit der weltweit in diesem Bereich führenden Unternehmen und unserer Erfahrung im Motorradbereich erzielt werden konnten. Nur für den europäischen Markt.

Sistema de navegación satelital realizado en colaboración con la empresa leader mundial en la fabricación de GPS para el uso náutico y terrestre; este nuevo instrumento se diferencia de los otros por la calidad de fabricación, la precisión y el cuidado del software y por las dimensiones ultracompatas. De aspecto similar a un celular de última generación, el nuevo navegador satelital Ducati tiene específicos sostenes de montaje sobre el manillar y cableado de alimentación "plug&play" que permite el interface cómodo al sistema eléctrico de la moto. La dotación incluye el sostén de soporte y el cableado de alimentación para auto, el altoparlante y el auricular, el cargabaterías, el cable USB de conexión al PC y un manual de instrucciones completo y exhaustivo. Con una capacidad de memoria interna de 243Mb y un procesador más potente, el nuevo navegador Ducati ofrece siempre la máxima precisión de navegación y gracias al display anti-reflejo de 256 colores de matriz activa y a las indicaciones vocales, permite al piloto conducir con total seguridad en el recorrido

965167AAA
GT1000, MS4 MY01, MonsterMY02, MTS, ST

precedentemente programado. El mapa europeo, que se suministra en dotation es muy detallado y, además de los puntos comunes de interés, como carreteras, monumentos, hoteles, autoridad pública, se completa con las direcciones de toda la red europea de asistencia Ducati y con los principales autodromos que se encuentran en el territorio. Las pilas que se suministran en dotation son de iones de litio y permiten, una vez desconectado el navegador de la alimentación principal, una autonomía de aproximadamente 20 horas. Turismo en libertad, con la seguridad y versatilidad de uso que sólo una colaboración entre una empresa leader en el sector y nuestra experiencia en motos pueden ofrecer. Sólo para mercado europeo.

航海などで使用されるGPS機器の製造で世界トップリーダーとのDucatiの共同開発で開発された衛星ナビゲーションシステム、この新しいデスターはそのクオリティー、正確さ、ソフトウェアの精巧さ、そしてとても小さいそのボディサイズにおいて他に類を見ません。最新の携帯に似たボディを持つDucati衛星ナビゲーションシステムはハンドルバーに取り付けるためのブラケットおよびバイクの電気リカルシステムに簡単に接続する"plug&play"ケーブルが付属しています。装備は、サポートブラケット、車両用ケーブル、スピーカー、イヤホン、バッテリーチャージャー、PC接続用USBケーブル、使用説明書とともに豪華です。243Mbの内部メモリおよびより強力なプロセッサを備えた新しいDucatiナビゲーションシステムは、常に正確な情報を提供し、256ドットカラーの反射防止ディスプレイ、ボイスインフォメーションにより、ライダーがセットした行程を安全に案内します。搭載されているヨーロッパ地図はとても詳細で、Ducatiがアシストするヨーロッパ国の道路をはじめ、モニュメント、ホテル、行政機関などの住所、そしてサーキットの情報を提供します。搭載されている電池はリチウム電池で、チャージャーから切り離れたナビの機能を約20時間保ちますので、自由に旅行を楽しむことができます。ヨーロッパ市場でのみ搭載されています。

Per applicare il navigatore satellitare su GT1000 è necessario ordinare il codice 96623507B

To install the satellite navigation system on GT1000 it is necessary to order part no. 96623507B

Commander la référence 96623507B pour l'installation du navigateur par satellites sur la GT1000 Für die Montage des

Satelliten-Navigationssystems an der GT 1000 muss Art-Nr. 96623507B bestellt werden

Para instalar el navegador satelital en la GT1000 se debe ordenar el código 96623507B

GT1000に衛星ナビゲーションシステムを搭載するには、部品番号：96623507Bを注文する必要があります。

Kit frecce ROUND nere (2 pezzi)

Black ROUND turn indicator kit (2 pcs)

Kit clignotants de direction ROUND noirs (2 pièces)

Kit schwarze Blinker "ROUND" (2 Stck.).

Kit indicadores de dirección ROUND negros (2 pzas.)

ブラック「ラウンド」ターンインジケータークット(2個)

97065B01A

748/916/996/998, ST, SS/S



Accessori garage - Garage accessories

Accessoires garage - Garagenzubehör

Accesorios garage - ガレージアクセサリ

Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia.
Per tutti i modelli.

Disc locking padlock with bag/case. For all models

Cadenas bloque-disque avec trousse. Pour tous les modèles

Bremsscheibenschloss komplett mit Aufbewahrungstasche.
Für alle Modelle.

Candado bloquea disco con bolsa/estuche. Para todos los modelos.

収納ケース付きディスクロック、全てのモデルに可

967246AAA

1098/1098S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R,
748/916/996/998, Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS/S



Teli coprimoto - Bike canvas

Housses de protection moto - Motorradabdecktücher

Telas cubremoto - 車体カバー

Telo coprimoto Class rosso

Red "Class" bike cover

Housse de protection moto Class rouge

Rotes Motorradabtuch "Class"

Funda cubre moto Class rojo

レッドClass車体カバー

967030AAA

748/916/996/998, ST2/4/4S≤MY04



Telo coprimoto

Bike cover

Housse de protection moto

Motorradabdecktuch

Funda cubre moto

車体カバー

■ 967003AAA

■ 967004AAA

748/916/996/998, Monster, ST2/4/4S MY04, SS/S



Cavalletti box - Paddock stands

Béquilles d'atelier - Boxenständer

Caballetes box - ボックススタンド

Cavalletto box universale per il sollevamento della moto;
facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri se
non utilizzato. Anteriore.

Paddock stand for lifting any bike; easy to take apart, needs
small storage room when not used. Front stand.

Béquille de stand universelle pour le levage de la moto
; facilement démontable, elle permet de réduire les
encombrements si elle n'est pas utilisée. Support avant.

Universal-Boxenständer für das Anheben des Motorrads
- lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der
Aufbewahrung. Vorderer Montageständer.

Caballette box universal para la elevación de la moto;
fácilmente desmontable, permite reducir los espacios
ocupados si no se utiliza. Caballette delantero.

車両持ち上げ用ユニバーサルボックススタンド、使用しない
時には取り外し可能。フロントスタンド

96723603BA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998,
Sport Classic, Monster, MTS, ST, SS/S



Cavalletto box universale per il sollevamento della moto; facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri se non utilizzato. Posteriore.

Paddock stand for lifting any bike; easy to take apart, needs small storage room when not used. Rear Stand.

Béquille de stand universelle pour le levage de la moto ; facilement démontable, elle permet de réduire les encombrements si elle n'est pas utilisée. Support arrière.

Universal-Boxenständer für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist platzsparend in der Aufbewahrung. Hinterer Montageständer.

Caballete box universal para la elevación de la moto; fácilmente desmontable, permite reducir los espacios ocupados si no es utilizado. Caballete trasero.

車体持ち上げ用ユニバーサルボックススタンド、使用しない時には取り外し可能。リアスタンド

⚠ Non adatto a MS4RS/MS4R/S2R
Not suitable for MS4RS/MS4R/S2R
Pas indiquée pour le MS4RS/MS4R/S2R
Für MS4RS/MS4R/S2R nicht geeignet.
Non apto para MS4RS/MS4R/S2R
MS4RS/MS4R/S2Rを除く



96711000BA
Monster, MTS620/620Dark, ST, SS/SS

Cavalletto anteriore (sotto canotto di sterzo)

Front stand (placed underneath steering tube)

Support avant (au-dessous de la colonne de direction)

Vorderer Montageständer (unter Lenkkopf).

Caballete delantero (debajo del tubo de dirección)

フロントスタンド(ステアリングチューブ下)



967037AAA
Monster, ST, SS/SS

Cavalletto posteriore per smontaggio ruota

Rear stand for wheel removal

Support arrière pour démontage roue

Hinterer Ständer für Radabnahme.

Caballete trasero para desmontaje rueda

ホイール取り外し用リアスタンド

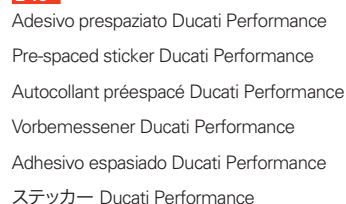


967040AAA
748/916/996/998, MS4RS/MS4R/MS2R800/1000, MTS1000/1000S/1100/1100S

Adesivo prespaziato DUCATI
Pre-spaced sticker DUCATI
Autocollant préespacé DUCATI
Vorbemessener DUCATI
Adhesivo espaciado DUCATI
スペース入りステッカー DUCATI



■	L 8	988631040
■	L 12	988631042
■	L 8	988631190
■	L 12	988631192
■	L 39	988631047
■	L 39	988631197



☐ 988632008
☒ 988632018
☐ 988632028



■ 988628041
■ 988628191



L 15 988633013



L 12 988632002

L 16

Adesivo prespaziato Performance
 Pre-spaced sticker Performance
 Autocollant préespacé Performance
 Vorbemessener Performance
 Adhesivo espaciado Performance
 ステッカーPerformance

PERFORMANCE

■ 988629044
 ■ 988629194

L 39

Adesivo prespaziato Ducati Performance
 Pre-spaced sticker Ducati Performance
 Autocollant préespacé Ducati Performance
 Vorbemessener Ducati Performance
 Adhesivo espaciado Ducati Performance
 Adhesivo espaciado Ducati Performance
 ステッカーDucati Performance

DUCATI *PERFORMANCE*

■ 988630047
 ■ 988630197

L 36

Adesivo prespaziato Ducati Performance
 Pre-spaced sticker Ducati Performance
 Autocollant préespacé Ducati Performance
 Vorbemessener Ducati Performance
 Adhesivo espaciado Ducati Performance
 ステッカーDucati Performance

DUCATI 
PERFORMANCE

□ 988633006
 ■ 988633016
 ■ 988633046
 ■ 988633196














DUKATI PERFORMANCE


DUCATI SPORT TOURING

DUCATI





Legenda simboli - Key to symbols Légende symboles - Symbolverzeichnis Leyenda símbolos - 重要マーク


-  Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / イエロー
-  Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / レッド
-  Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / グレー
-  Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / ブラック
-  Blu / Blue / Bleu / Blau / Azul / ブルー
-  Oro / Gold / Or / Gold / Oro / ゴールド
-  Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / シルバー
-  Tangerine / tangerine red / Mandarine / Mandarine / タンジェリンレッド
-  Dark / Dark / Dark / Dark / Dark / ダーク


-  Satinato / Satin-finished / Satiné / Satiniert / Satinado / サテン仕上げ
-  Lucidato / Polished / Poli / Poliert / Pulido / ポリッシュド (グロッキー)
-  Anodizzato / Anodized / Anodisé / Eloxiert / Anodizado / アルマイト
-  Opaco / Matte / Mat / Matt / Opaco / マット


-  STB SportTouring
-  SC SportClassic
-  MS Monster
-  MTS Multistrada
-  SBK Superbike
-  SS Supersport

 Sistemi di scarico che rispettano la Normativa CE vigente in termini di inquinamento acustico.
Exhaust systems compliant with current CE noise pollution legislation.
Systèmes d'échappement respectant les normes CE en vigueur en matière de pollution acoustique.
Auspuffsysteme gemäß der geltenden CE Bestimmungen hinsichtlich der Lärmbelastung.
Sistemas de escape que respetan la Norma CE vigente sobre contaminación acústica.
CE騒音規制適応のエキゾースト・システム。





 Sistemi di scarico che rispettano la Normativa CE vigente in termini di inquinamento acustico ed atmosferico.
Exhaust systems that comply with CE rules about noise and atmospheric pollution.
Systèmes d'échappement conformes aux normes CE en matière de pollution sonore et atmosphérique.
Abgasysteme gemäß der geltenden CE Richtlinie in Bezug auf Umweltverschmutzung und Geräuschbelastung.
Sistemas de escape que respetan la Norma CE vigente sobre contaminación acústica y atmosférica.
騒音・排気ガス規制に関するEC基準に適合したエキゾーストシステム




 L'accessorio non è omologato per la circolazione su strada.
This accessory is not approved for road circulation.
L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route.
Das Zubehör ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras.
このアクセサリは、一般公道走行用として認可を受けていません。

 Attenzione: Leggere le note a piè pagina.
Warning: Read the notes at the bottom of the page.
Attention: Lire les remarques au fond de la page.
Achtung: Fußnote lesen.
Atención: Leer las notas a pie de página.
警告: このページの下の注意事項を読んでください。

 Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse.
Accessory realized in cooperation with Ducati Corse.
Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse.
In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiertes Zubehör.
Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse.
Ducati Corse との協力によって実現したアクセサリ

-  Destra / Right / Droit / Rechts / Derecha / 右側
-  Sinistro / Left / Gauche / Links / Izquierda / 左側
-  Verticale / Vertical / Vertical / Senkrecht / Vertical / ヴァーティカル
-  Orizzontale / Horizontal / Horizontal / Waagrecht / Horizontal / ホリゾンタル

-  USA Usa (Usa)
-  AUS AUS (Australia)
-  JAP JAP (Japan)
-  STD STD (Standard)

-  Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents / Zähne / Número dientes / 歯の数
-  Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / ピッチ
-  Lunghezza in centimetri / Length in cm / Longueur en cm. / Länge cm / Longitud cm. / 長さ (cm)
-  Diametro / diameter / diamètre / Durchmesser / diametro / 直径

the latter is strictly prohibited. Have products shown in this catalogue installed, mounted, removed and/or repaired exclusively by entities belonging to Ducati Motor Holding S.p.A. Authorised Network (dealers and/or authorised workshops). Ducati Motor Holding S.p.A. does not guarantee nor can be held responsible or liable in case these products are not used as intended, are installed, serviced and/or modified by unauthorised third parties or by the customer.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation. Ducati se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations aux produits sans obligation de notification préalable et sans actions rétroactives sur les produits déjà vendus. Les droits de reproduction des visuels présentés dans ce catalogue appartiennent à Ducati Motor Holding S.p.A. Toute reproduction sans accord explicite de cette dernière est formellement interdite. L'installation, le montage, le démontage et/ou la réparation des produits figurant dans ce catalogue doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié appartenant au Réseau Officiel de Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionnaires et/ou ateliers autorisés). Ducati Motor Holding S.p.A. ne donne aucune garantie et décline toute responsabilité ou obligation en cas d'utilisation impropre de ces produits, installations, interventions et/ou modifications des produits effectuées par des tiers non autorisés ou par le client.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden. Ducati behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an einem Produkt vorzunehmen oder solche Veränderungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen. Die Kopier- und Vervielfältigungsrechte der in diesem Katalog befindlichen Fotografien liegen bei Ducati Motor Holding S.p.A. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung dieser Fotografien ohne ausdrückliche Genehmigung Letzterer ist strikt verboten. Die Installation, Montage, der Ausbau und/oder die Reparatur der in diesem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich nur von dem Offiziellen Verkaufsnetz der Ducati Motor Holding S.p.A. angehörigen Einrichtungen (Vertragshändler und/oder Vertragswerkstätten) vorgenommen werden. Ducati Motor Holding S.p.A. gibt keinerlei Garantie und übernimmt keinerlei Haftung oder Verpflichtungen im Fall eines unangemessenen Einsatzes, unsachgemäßen Installationen, Eingriffen und/oder bei Änderungen dieser Produkte durch unbefugte Dritte oder durch den Kunden selbst.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización. Ducati se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a cualquier producto, sin la obligación de preaviso o de efectuar tales modificaciones sobre los ya vendidos. Los derechos de reproducción de las fotografías del presente catálogo, pertenecen a Ducati Motor Holding S.p.A. Cada reproducción de las mismas sin el previo consentimiento de esta última, está prohibido. La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos representados en el presente catálogo deben ser efectuados exclusivamente por técnicos que pertenecen a la Red Oficial de Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionarios y/o talleres autorizados). Ducati Motor Holding S.p.A. no brinda ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad u obligación en caso de uso inapropiado de dichos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos efectuado por terceros no autorizados o por el cliente mismo.

本カタログ内の写真はプロトタイプです。販売車両とは異なる場合があります。Ducatiは製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売済みの車両に対してこれらの変更を通知する、または変更を行う義務はありません。本カタログに記載されている写真の複製権はDucati Motor Holding S.p.A.が保有しています。これらの写真の無断複製は、一切禁止されています。本カタログに収められた製品の取り付け、組立、取り外し、及び/もしくは、修理は、必ずドゥカティモーターホールディング株式会社に所属するサービスネットワーク(正規ディーラー、及び/もしくは、ワークショップ)のスタッフによって実施されなければなりません。第三者、またはユーザー自身による製品の不適正な使用、取り付け、介入、変更が行われた場合は、ドゥカティモーターホールディング株式会社は一切の保証、責任、義務を負いません。

14812441A.....	146	96006400B.....	79	96446005B.....	8
14812441B.....	146	96006500B.....	78	96446205B.....	71
14812451A.....	146	96007600B.....	78	96446305B.....	71
14812451B.....	146	96007700B.....	75	96446405B.....	8
19020111A.....	150	96007800B.....	77	96446505BA.....	9
19020111A.....	150	96025704B.....	76	96446802B.....	80
28620401A.....	47	960262AAA.....	76	96446905B.....	107
36010231A.....	84	96026706B.....	74	96447005B.....	108
36520511A.....	12	96115707B.....	7	96447403B.....	80
36520631A.....	113	96115807B.....	7	96447606B.....	51
36520641A.....	54	96115907B.....	6	96447806B.....	50
36520751A.....	12	96116307B.....	8	96448206B.....	72
42610261A.....	10	96116707B.....	79	96448306B.....	129
44910033A.....	157	963023AAA.....	128	96448406B.....	129
44910061A.....	157	96305604B.....	107	96448506BC.....	70
46010383A.....	91	964011AAA.....	79	96448606B.....	72
46010393A.....	91	96403300B.....	151	96448806B.....	80
46011001A.....	60	964060AAA.....	150	96449006B.....	80
46011011A.....	60	964065AAA.....	142	96449107B.....	53
48210312AA.....	86	96411700B.....	80	96449207B.....	77
48210322AA.....	86	964140AAA.....	129	96449305B.....	9
48710331A.....	35	96426802B.....	147	96449407B.....	73
49411261AE.....	17	964289AAA.....	151	96449507B.....	73
49411261AF.....	17	96429303B.....	36	96449607B.....	73
49411261AG.....	17	96429503BT.....	142	96449707B.....	105
56410311A.....	89	96429603BT.....	141	96449807B.....	104
56420551A.....	26	96429703BT.....	140	96449907B.....	52
56510251A.....	162	96429803BT.....	141	96450007B.....	52
59510251C.....	85	96429903BT.....	140	96501699C.....	172
59510252BA.....	94	96430703B.....	162	965017AAA.....	172
59510252BK.....	94	96431403BT.....	141	96509903B.....	42
59510252BT.....	94	96435903B.....	108	96511303B.....	166
59520204C.....	97	96436003B.....	38	96513603B.....	99
61340211B.....	154	96436403B.....	10	96513703B.....	99
61340310A.....	154	96436503B.....	147	965162AAA.....	43
62440051A.....	155	96436603B.....	147	965167AAA.....	174
69920941CA.....	133	96436903B.....	147	96518302B.....	172
69920941CB.....	133	96439003B.....	119	966010AAA.....	84
69920941CD.....	133	96439103B.....	105	96601698B.....	155
69920941CE.....	133	96439303B.....	36	966019AAA.....	168
69920941CF.....	133	96439503B.....	71	966020AAA.....	168
69920941CH.....	133	96439703B.....	166	966021AAA.....	168
69920941CT.....	133	96440103B.....	151	966022AAA.....	168
69921141AA.....	93	96442002B.....	81	966124AAA.....	130
69921141AB.....	93	96442804B.....	9	96613003B.....	14
69921141AC.....	93	96443204B.....	8	96613103B.....	83
69921141AD.....	93	96443303B.....	29	966132AAA.....	130
69921141AE.....	93	96444504B.....	128	96615003B.....	111
69921141AF.....	93	96444604B.....	128	96615702B.....	82
69921141AG.....	93	96444805B.....	105	96615803B.....	168
69921141AH.....	93	96445205BA.....	10	966170AAA.....	155
69922292A.....	124	96445304B.....	74	966171AAA.....	155
887132562.....	159	96445805B.....	9	96617803B.....	15
96006200B.....	75	96445905B.....	9	96618303B.....	112

96618504B	14	96731703B	124	96755103B	113
96618604B	14	96731803B	122	967560AAA	59
96619905B	113	96732003B	121	967561AAA	171
96620303B	84	96732103B	14	96756207B	64
96620403B	111	96734603B	167	96756307B	34
966205AAA	149	96735004B	113	96756407B	34
96621006B	56	96736303BG	121	967565AAA	44
96621106B	65	96736503BG	123	96756607B	38
96621705B	112	967373AAA	173	96756907B	45
96623306B	60	96739104BG	133	967570AAA	37
96623702B	83	967399AAA	170	967571AAA	38
96624002B	100	967400AAA	170	96757207B	45
96624107B	11	96740303BA	98	96757407B	54
96624207B	11	96740404B	46	96757507B	152
96625206B	99	96740604B	136	96757607B	13
967003AAA	176	967415AAA	170	96757707B	41
967004AAA	176	96742505B	133	96757807B	41
967015STAG	135	967435ABB	122	968101AAA	156
967030AAA	175	96744005B	121	968181AAA	156
967031AAA	172	96744105B	121	968182AAA	156
967033AAA	134	96744205B	121	96819400B	160
967035AAA	135	96745405B	123	96819500B	160
967037AAA	177	96745505B	123	96824501B	156
967040AAA	177	96745605B	123	96824601B	156
96711000BA	176	96747206B	66	96824701B	157
967116ABB	134	96747905B	113	96825201B	158
96712801B	98	96748006B	67	96825301B	158
967132ABB	98	96748106B	67	96825401B	158
967138AAA	173	96748306B	67	968275AAA	153
967139AAA	136	96748706B	64	968278AAA	158
967149AAAG	133	96749006B	64	968290AAA	157
967153AAAG	133	967499AAA	66	968291AAA	157
96717202B	97	96750100B	99	968292AAA	157
967229AAAG	133	967504AAA	120	968293AAA	157
967234AAA	39	96750502B	99	968294AAA	157
96723503B	44	96750603B	41	968299AAA	157
96723603BA	176	96750704B	136	968303AAA	157
96723703BA	46	96750803B	124	968304AAA	157
967246AAA	175	96751006B	66	968305AAA	157
96724803B	44	96751606B	59	96831001B	158
967255AAA	45	96751806B	61	968317AAB	148
96728203B	41	96752006B	60	968318AAB	149
96728403B	36	967522AAA	171	968321AAA	142
967290AAA	171	96752506B	55	96832200B	81
96729503BG	123	96752607B	63	968324AAA	130
96729703B	124	96752807B	63	96832703B	21
96729803B	125	96753105B	119	96832803B	21
96729903B	125	96753206B	65	96832903B	20
96730003BG	121	96753407B	62	968330AAA	19
96730103BG	121	967543AAA	67	968331AAA	159
96730503BG	123	96754506B	58	968331AAA	159
96730603BG	123	96754706B	59	968332AAA	159
96730903B	119	96754806B	59	968332AAA	159
96731003B	121	96755006B	59	96834203B	18

96834303B	18	96847103B	20	96951303B	37
96834403B	18	96847406B	55	96951403BA.....	161
96834503B	18	96847503B	152	96951503B	28
96834603B	18	96847607B	17	969519AAA.....	131
96834703B	18	96847707B	17	96952002B	87
96834903B	18	96847807B	17	96952102B	87
96835003B	18	96847907B	17	96952503B	35
96835103B	18	96848007B	17	96952603B	35
96835203B	18	96848107B	167	96952703B	30
96835303B	18	96848207B	167	96954301B	92
968366AAA.....	157	96848307B	11	96954401B	92
968367AAA.....	157	969023AAA.....	163	96954803B	25
96837903B	18	96902498B	164	96956903B	29
96838003B	18	96910499C	162	96957003B	28
96838103B	18	96910600B	90	969576AAA.....	135
96838203B	18	96911298B	163	969577AAA.....	97
96838303B	18	969113AAA.....	163	96958003B	33
96838603B	18	96921700B	88	96958703B	164
96838703B	18	96922000B	87	96958903B	27
96838803B	18	96922100B	87	96959203B	39
96838903B	18	96922200B	93	96959303B	39
96839003B	18	96923000B	95	969624AAA.....	166
96839103B	18	96923100B	93	96962603B	118
96839402B	156	96923200B	92	96962703B	118
96839502B	156	96924800B	163	96962803B	118
96839903B	16	969254AAA.....	131	96962903B	115
96840003B	150	96925598B	164	96963003B	115
96840103B	150	969262AAA.....	162	96963103B	117
96840203B	150	96928200B	165	96963203B	116
968403AAA.....	156	969286AAA.....	143	96963303B	116
96840803B	12	969287AAA.....	143	96963403B	116
96841103B	22	969304AAA.....	131	96963503B	120
968417AAA.....	85	969314AAA.....	143	96963603B	120
96841803B	161	969315AAA.....	132	969637AAA.....	165
96842303B	114	969332AAA.....	96	969638AAA.....	165
96842503B	158	969333AAA.....	96	96963903B	92
96842603B	110	96934202B	88	96964003B	91
96844102B	83	96934702BA.....	90	96964103B	90
96844603B	16	96934801B	168	96964203B	91
96845003B	21	96934901B	168	96964303B	92
96845103B	13	96935001B	168	96964403B	92
96845203B	112	969354AAA.....	131	96964503B	117
96845303B	110	96935701B	168	96964703B	28
968454AAA.....	149	96938702B	94	96964903B	91
96845605B	109	969447AAA.....	132	96965203BA.....	89
96845705B	108	969475AAA.....	165	96965703B	118
96845805B	81	969476AAA.....	165	96965803B	34
96845903B	16	96948800B	89	96965903B	34
96846205B	158	96949002B	86	96966003B	34
96846305B	158	96949102B	88	96966103B	33
96846405B	158	96949202B	86	96966203B	33
96846505B	112	96949503B	26	96966303B	33
96846605B	82	96949803B	15	96966603B	167
96847006B	170	96950903B	25	96966703B	29

96966803B	29	96981207B	26	979300252.....	137
96970404B	95	96981307B	22	979300253.....	137
96970604B	95	96981407B	24	979300257.....	82
96970703B	37	96981507B	30	979A00102.....	106
96971103B	27	96981607B	33	979A00103.....	72
96971204B	132	97001PAAA.....	153	979A00105.....	72
96971303B	25	97001SAAA	153	979A00106.....	72
96971603B	118	97005PAAA.....	154	988628041.....	178
96971703B	37	97005SAAA	154	988628191.....	178
96972005B	35	97006PAAA.....	94	988629044.....	179
96972105B	23	97006SAAA	94	988629194.....	179
96972205B	23	970100AAA.....	96	988630047.....	179
96972305B	24	970101AAA.....	96	988630197.....	179
96972405B	24	970102AAA.....	169	988631040.....	178
96972505B	24	970103AAA.....	169	988631042.....	178
96972605B	24	970104AAA.....	169	988631047.....	178
96972704B	165	970105AAA.....	169	988631190.....	178
96974003B	25	970106AAA.....	94	988631192.....	178
96974105B	119	970109AAA.....	143	988631197.....	178
96974305B	115	97011006B	169	988632002.....	178
96974403B	117	97023P00A.....	168	988632008.....	178
96974503B	31	97031S00A.....	101	988632018.....	178
96974605B	27	97050S00B.....	153	988632028.....	178
96974703B	40	97062B01A.....	96	988633006.....	179
96974803B	40	97062S01A.....	96	988633013.....	178
96975204B	132	97063B01A.....	96	988633016.....	179
96975304B	132	97063S01A.....	96	988633046.....	179
96975404B	132	97064B01A.....	100	988633196.....	179
96975504B	132	97064P01A.....	100		
96975606B	118	97064S01A.....	100		
96975706B	118	97065B01A.....	175		
96975806B	118	97066B01A.....	100		
96976205B	116	97066P01A	100		
96976305B	31	97066S01A	100		
96976506B	58	97071S01A.....	101		
96976606B	61	97082BAAA	168		
96977105B	32	97083SAAA	168		
96977205B	32	97084BAAA	167		
96977305B	31	97085SAAA	167		
96977405B	31	97086B03B.....	15		
96977505B	31	979000143.....	20		
96977705B	32	979000152.....	36		
96977805B	32	979000160.....	33		
96977905B	32	979000165.....	10		
96978005B	32	979000235.....	56		
96978206B	57	979000236.....	56		
96978805B	57	979300232.....	90		
96978907B	61	979300235.....	42		
96979006B	92	979300238.....	158		
96979107B	28	979300239.....	158		
96979707B	164	979300242.....	106		
96980107B	23	979300248.....	109		
96980407B	27	979300250.....	114		
96980807B	58	979300251.....	128		

Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions - Conditions generales de garantie

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito “Ducati”) - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati (“Rete Ufficiale”) i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;

b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;

c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;

d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;

e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;

f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;

g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;

b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;

c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.


4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.


4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter “Ducati”) - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by

Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network (“Official Network”).

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;

b) the parts on hired motorcycles;

c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;

d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;

e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;

f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;

g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;

b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;

c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.


4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.


4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol  on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée “Ducati”) – sise 40132 Bologna, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté (“Réseau Agréé”), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de

fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immutables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;

b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location;

c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;

d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;

e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état ignorer en ‘due diligence’, lors de la livraison du produit;

f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé;

g) aux défectuosités des produits occasionnées par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motocycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;

b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;

c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conforment à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conforment à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.


4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.


4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.

1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des

Allgemeine Garantiebedingungen - Condiciones generales de garantía - 一般保証条件

Verkäufers an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 In diesen Fällen hat der Verbraucher das Recht auf eine Reparatur oder den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3. Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum der Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie beläßt die unabdingbaren Rechte unbeeinträchtigt, die dem Verbraucher von den verschiedenen örtlichen unabdingbaren Gesetzesvorschriften, darunter die EG-Richtlinie 99/44/EG wie aufgenommen, zuerkannt werden.

2) Ausschlüsse

2.1 Die von der Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

- a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an irgendwelchen Sportwettkämpfen teilnehmen;
- b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden;
- c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastungen entstehen;
- d) bei vom normalen Verschleiß, Oxydation oder von Witterungseinflüssen ableitbaren Defekten;
- e) bei Defekten, die der Verbraucher bereits kannte oder bei üblicher Sorgfalt bei der Produktübergabe nicht hätte ignorieren können;
- f) bei Motorrädern, die von Personen auseinander gebaut und/oder repariert wurden, die nicht zum Offiziellen Verkaufsnetz gehören;
- g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

3) Verbraucherplichten:

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie, obliegen dem Verbraucher folgende Pflichten:

- a) die Verkaufsquittung zuvorlegen, die den Kauf und das entsprechende Datum des unter Garantie stehenden Produkts bestätigt;
- b) Ducati innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
- c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt selbst beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;
- 3.2 In Fall einer Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten, kommt es zum Verfall der von Ducati gewährten Garantie.

4) Verantwortung:

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, für den Waren des gleichen Typs üblicherweise dienen, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinsten Weise, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden ausgeübte Eingriffe oder Änderungen, ebenso wie nach der Auslieferung herbeigeführte oder zufällig angetragene Schäden zurückführen lassen, geben keinerlei Recht auf die Übertragung der Verantwortung oder der Haftpflicht seitens Ducati.


4.2 Der Verbraucher entbehrt Ducati von jeglicher Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden, die sich durch oder während der Anwendung der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ereignen können.


4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen bei Reparaturen oder Austauscharbeiten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher weder ein Recht auf Schadensersatz seitens der Ducati noch auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.

4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an jeglichen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.

4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass bei eventuellen Streitigkeiten mit Ducati ausschließlich das Gericht in Bologna zuständig ist und die vorliegende Garantie durch das italienische Gesetz geregelt wird.

5) Im Katalog mit dem Symbol gekennzeichnete Produkte

5.1 Die Installation der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das sich in Kraft befindliche Gesetz verletzt.

5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:

- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz

nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt und

- dass Ducati keinerlei Haftung für dem Verbraucher angetragene Schäden übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetz führt.

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante “Ducati”) - con sede en via Cavaliere Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante “Red Oficial”) los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de veinticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por la normativa nacional, en concordancia con la directiva comunitaria 99/44/CE.

2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:

- a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
- c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecargas;
- d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
- e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
- f) a los productos desmontados, modificados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
- g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:

- a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
- b) comunicar eventuales defectos a Ducati dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
- c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1. vence la validez de la garantía ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para otros fines. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.


4.2 El Cliente exonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.

4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.


4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar cualquier producto, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias contra Ducati, el comprador reconoce y conviene la competencia exclusiva de la Autoridad Judicial de Bologna, y que la presente garantía está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta

puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo , el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos; y
- Ducati no responde de los daños derivados al comprador en el caso que el uso de estos productos implique una violación a tales leyes.

1) ユーザー保証の権利

1.1 Ducatiモーターホールディング社（以下「Ducati」と呼ぶ）一住所：Cavaliere Ducati, 3 -40132 Bologna, Italy –は、ディーラーが最初のオーナーに納品した日より24ヶ月間、本カタログに掲載された全ての製品（新品）を保証します。この保証書は、Ducati販売およびサービスネットワーク（「正規ネットワーク」）の一員である各国のDucatiが認めて確認した製造上の欠陥を対象とします。

1.2. 上記の場合、ユーザーは不良品の修理または交換を無料で受ける権利を有します。

1.3. 保証期間中に交換した不良品は、Ducatiの所有となります。

1.4. この保証書は、99/44/EC指令など、様々な地域条例によってユーザーに認められている侵害できない権利を変えることはありません。

2) 除外事項

- 2.1 Ducatiが提供する保証は、以下には適用しません：
- a) 各種スポーツ競技の車両に使用された製品
 - b) レンタル車両の部品
 - c) 欠陥が事故、過失、過負荷によって引き起こされたものであること
 - d) 通常の摩耗、酸化、あるいは悪天候条件で引き起こされた欠陥
 - e) 製品の納品または受領前にユーザーが承諾した欠陥、または欠陥の状態が一般的な判断ではなく、個人的な判断でしか認められない欠陥。
 - f) 正規ネットワークのメカニック以外の者によって分解、改造、修理された部品
 - g) 当該製品または車両の誤用または不正使用によって故障した製品


3) ユーザーの義務

- 3.1 一般保証条件の有効性を維持するため、以下の指示に従ってください。
- a) 購入日時が明記された製品購入証明書を保管すること。
 - b) 欠陥が発見された日から2ヶ月以内にDucatiに通知すること。
 - c) Ducatiが供給する、製品付属の説明書および警告にきちんと従うこと。
- 3.2 3.1項を遵守しない場合、この保証書は無効となります。

4) 責任

- 4.1 Ducatiは、本カタログに掲載されている製品が、その使用目的に適合し、Ducatiが言明する特性を有していることを保証します。Ducatiは、いかなる場合も、これらの製品が他の特殊な目的に適合していると保証することはありません。Ducatiは、無認可の第三者またはユーザーが行った誤用、行為、または変更によって生じた欠陥、すなわち納品後に生じた突発的あるいは意図的な損傷に対する責任または負担を拒否します。
- 4.2 ユーザーは、本カタログに掲載された製品によって引き起こされた人あるいは物体への事故、あるいは使用中に生じる責任からDucatiを免除します。
- 4.3 正規ネットワークによる修理または交換の不良または遅れであっても、ユーザーがDucatiから補償または保証期間延長を受けることはできません。
- 4.4 Ducatiは製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売された車両に対してかかる変更を行う義務はありません。
- 4.5 ユーザーは、ポローニャ裁判所がDucatiに対するクレームの専属管轄権を有し、この保証書がイタリアの法律に従うものであることに同意します。

5) カタログでマークの付いた製品

- 5.1 カタログ掲載のマークの付いた製品を車両に取り付ける場合、車両の形式試験および法的必要条件の遵守に影響を及ぼし、オーナーまたはユーザーが現行規定に違反する可能性があります。
- 5.2 カタログの「！」マークの付いた製品に関しては、ユーザーは以下のような警告を受けます：
- 上記製品を一般公道で使用する場合、形式試験および道路交通に関する現行国内規定に違反しないことを確認する必要があります。
 - 上記製品を現行規定に違反して使用する場合、Ducatiはユーザーが蒙る損傷については責任ありません。

Ducati Motor Holding spa

Via Cavalieri Ducati, 3
40132 Bologna, Italia
Tel. 0039/0516413111
Fax 0039/051406580
www.ducati.com

DUCATI ACCESSORIES CATALOGUE 2007

Disponibile presso tutti i Ducati Store e i Concessionari Ducati/Available at Ducati Stores and Dealers

Finito di stampare in ottobre 2006/Date of printing October 2006.

